

OVEREENKOMST**tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondstaat inzake de handel in landbouwproducten**

DE EUROPESE GEMEENSCHAP,

hierna „de Gemeenschap” te noemen,

en

DE ZWITSERSE BONDSSTAAT,

hierna „Zwitserland” te noemen,

beide hierna „de Partijen” te noemen,

VASTBERADEN de belemmeringen voor het grootste deel van hun handelsverkeer geleidelijk op te heffen, zulks overeenkomstig de bepalingen van de Overeenkomst tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie inzake de totstandkoming van vrijhandelszones,

Overwegende dat de Partijen zich bij artikel 15 van de Vrijhandelsovereenkomst van 22 juli 1972 bereid hebben verklaard om met inachtneming van hun landbouwbeleid de harmonische ontwikkeling te bevorderen van het handelsverkeer in landbouwproducten waarop de Overeenkomst niet van toepassing is,

ZIJN OVEREENGEKOMEN HETGEEN VOLGT:

Artikel 1**Doel**

1. Met deze overeenkomst wordt beoogd de vrije handelsbetrekkingen tussen de Partijen te versterken door de toegang tot de markt voor landbouwproducten van de andere Partij te vergemakkelijken.

2. Onder „landbouwproducten” wordt verstaan: de producten die zijn opgesomd in de hoofdstukken 1 tot en met 24 van het Internationaal Verdrag betreffende het geharmoniseerde systeem inzake de omschrijving en de codificering van goederen. Voor de toepassing van de bijlagen 1 tot en met 3 van deze overeenkomst zijn de producten van hoofdstuk 3 en de posten 16.04 en 16.05 van het geharmoniseerde systeem, alsmede de producten van de GN-codes 0511 91 10, 0511 91 90, 1902 20 10 en 2301 20 00 uitgezonderd.

3. De onderwerpen waarop Protocol Nr. 2 bij de Vrijhandelsovereenkomst betrekking heeft, met uitzondering van de desbetreffende concessies die bij de bijlagen 1 en 2 worden verleend, vallen buiten het toepassingsgebied van deze overeenkomst.

Artikel 2**Tariefconcessies**

1. De tariefconcessies die Zwitserland aan de Gemeenschap verleent, onverminderd die van bijlage 3, zijn opgenomen in bijlage 1 bij deze overeenkomst.

2. De tariefconcessies die de Gemeenschap aan Zwitserland verleent, onverminderd die van bijlage 3, zijn opgenomen in bijlage 2 bij deze overeenkomst.

Artikel 3**Concessies inzake kaas**

De bijzondere bepalingen die gelden voor het handelsverkeer in kaas zijn opgenomen in bijlage 3.

Artikel 4**Regels betreffende de oorsprong van producten**

De voor de toepassing van de bijlagen 1 tot en met 3 bij deze overeenkomst wederzijds geldende oorsprongsregels zijn die van het Protocol Nr. 3 bij de Vrijhandelsovereenkomst.

Artikel 5**Vermindering van de technische handelsbelemmeringen**

1. Bepalingen inzake het verminderen van de technische belemmeringen voor de handel in landbouwproducten zijn opgenomen in de bijlagen 4 tot en met 11 bij deze overeenkomst, namelijk:

— Bijlage 4: betreffende de fytosanitaire sector,

- Bijlage 5: betreffende diervoeders,
- Bijlage 6: inzake de sector zaaizaad,
- Bijlage 7: inzake de handel in wijnbouwproducten,
- Bijlage 8: betreffende de wederzijdse erkenning en bescherming van de benamingen van gedistilleerde dranken en gearomatiseerde dranken op basis van wijn,
- Bijlage 9: inzake biologische landbouwproducten en biologische levensmiddelen,
- Bijlage 10: betreffende de erkenning van de normcontroles voor verse groenten en fruit,
- Bijlage 11: inzake sanitaire en zootechnische maatregelen voor de handel in levende dieren en dierlijke producten.

2. Het eerste artikel, lid 2 en 3 en de artikelen 6 tot en met 8 en 10 tot en met 13 van deze overeenkomst zijn niet van toepassing op bijlage 11.

Artikel 6

Gemengd Landbouwcomité

1. Er wordt een Gemengd Landbouwcomité opgericht (hierna „het Comité” te noemen), dat bestaat uit vertegenwoordigers van de Partijen.
2. Het Comité is belast met het beheer van deze overeenkomst en houdt toezicht op de goede werking ervan.
3. Het Comité is bevoegd om besluiten te nemen in de in deze overeenkomst en de bijlagen bepaalde gevallen. De Partijen leggen de besluiten volgens hun eigen regels ten uitvoer.
4. Het Comité stelt zijn reglement van orde vast.
5. Het Comité spreekt zich uit met algemene stemmen.
6. De Partijen plegen met het oog op de goede uitvoering van deze overeenkomst overleg in het Comité wanneer een der partijen daarom verzoekt.
7. Het Comité richt de voor het beheer van de bijlagen bij deze overeenkomst vereiste werkgroepen op. De bepalingen betreffende met name de samenstelling en de werkwijze van deze werkgroepen worden in het reglement van orde opgenomen.

Artikel 7

Regeling van geschillen

Elke Partij kan een meningsverschil betreffende de interpretatie of de toepassing van deze overeenkomst voorleggen aan het Comité, dat de nodige maatregelen neemt om het geschil op te lossen. Alle gegevens die noodzakelijk zijn voor een diepgaand onderzoek van de situatie en voor het vinden van een aanvaardbare oplossing worden aan het Comité medegedeeld. Het Comité onderzoekt te dien einde alle maatregelen die kunnen worden genomen om de goede werking van deze overeenkomst te waarborgen.

Artikel 8

Uitwisseling van informatie

1. De Partijen wisselen alle dienstige informatie uit over de tenuitvoerlegging en de toepassing van deze overeenkomst.
2. Elke Partij geeft de andere Partij kennis van de wijzigingen die zij voornemens is aan te brengen in de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen op de gebieden waarop de overeenkomst van toepassing is en brengt de nieuwe bepalingen zo spoedig mogelijk ter kennis van de andere Partij.

Artikel 9

Geheimhouding

De vertegenwoordigers, deskundigen en andere gemachtigden van de Partijen zijn ertoe gehouden, ook na beëindiging van hun werkzaamheden, geen in het kader van deze overeenkomst verkregen informatie die onder het beroepsgeheim valt, openbaar te maken.

Artikel 10

Vrijwaringmaatregelen

1. Indien, in het kader van de toepassing van de bijlagen 1 tot en met 3 van deze overeenkomst, rekening houdende met de grote gevoeligheid van de landbouwmarkten van beide Partijen, de invoer van producten van oorsprong uit de ene Partij een ernstige verstoring van de markten van de andere veroorzaakt, plegen de Partijen onmiddellijk overleg om een adequate oplossing te vinden. In afwachting daarvan kan de betrokken Partij de maatregelen treffen die zij noodzakelijk acht.
2. Voor de vrijwaringmaatregelen waarin is voorzien bij lid 1 of in de andere bijlagen geldt dat:
 - a) de volgende procedures van toepassing zijn, behoudens bijzondere bepalingen:
 - Wanneer een Partij voornemens is vrijwaringmaatregelen te treffen ten aanzien van een deel of het geheel van het grondgebied van de andere Partij, stelt zij de andere Partij daarvan van tevoren in kennis, met opgave van redenen.

- Wanneer een Partij vrijwaringmaatregelen treft ten aanzien van een deel of het geheel van haar grondgebied of van dat van een derde land, stelt zij de andere Partij daarvan zo spoedig mogelijk in kennis.
 - Onverminderd de mogelijkheid om de vrijwaringmaatregelen onmiddellijk ten uitvoer te leggen, vindt zo spoedig mogelijk overleg tussen de Partijen plaats om passende oplossingen te vinden.
 - Wanneer door een Lidstaat van de Gemeenschap vrijwaringmaatregelen worden getroffen ten aanzien van Zwitserland, een andere Lidstaat of een derde land, stelt de Gemeenschap Zwitserland daarvan zo spoedig mogelijk in kennis.
- b) voorrang zal worden gegeven aan maatregelen die de werking van deze overeenkomst het minst verstoren.

Artikel 11

Wijzigingen

Het Comité kan wijzigingen van de bijlagen 1 en 2 en van de aanhangsels van de overige bijlagen bij deze overeenkomst vaststellen.

Artikel 12

Herziening

1. Wanneer een Partij deze overeenkomst wenst te herzien, richt zij een met redenen omkleed verzoek daartoe tot de andere Partij.
2. De Partijen kunnen het Comité ermee belasten dit verzoek te onderzoeken en eventueel aanbevelingen te doen, inzonderheid met het oog op het aanknopen van onderhandelingen.
3. De uitkomsten van de in lid 2 bedoelde onderhandelingen worden voorgelegd aan de Partijen, die deze volgens hun eigen procedures ratificeren of goedkeuren.

Artikel 13

Verruimingsclausule

1. De Partijen verbinden zich ertoe hun inspanningen voort te zetten om de wederzijdse handel in landbouwproducten geleidelijk verder te liberaliseren.
2. De Partijen onderzoeken daartoe periodiek, in het kader van het Comité, de voorwaarden waaronder die handel plaatsvindt.

3. Afhankelijk van de uitkomsten van dit onderzoek kunnen de Partijen, met inachtneming van hun landbouwbeleid en van de gevoeligheid van de landbouwmarkten, in het kader van deze overeenkomst onderhandelingen beginnen om de belemmeringen voor het handelsverkeer op landbouwgebied op wederzijds preferentiële basis en in beider voordeel verder te verminderen.

4. De akkoorden waartoe de in lid 3 bedoelde onderhandelingen leiden, worden voorgelegd aan de Partijen, die deze volgens hun eigen procedures ratificeren of goedkeuren.

Artikel 14

Tenuitvoerlegging van de overeenkomst

1. De Partijen nemen alle dienstige algemene of bijzondere maatregelen om de nakoming van de verplichtingen in het kader van deze overeenkomst te waarborgen.
2. Zij zien af van alle maatregelen die de doelstellingen van deze overeenkomst in gevaar kunnen brengen.

Artikel 15

Bijlagen

De bijlagen bij deze overeenkomst, met inbegrip van de aanhangsels, vormen een integrerend bestanddeel daarvan.

Artikel 16

Territoriale toepassing

Deze overeenkomst is van toepassing in de gebieden waar het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap van toepassing is, onder de in dat Verdrag vastgestelde voorwaarden, en op het grondgebied van Zwitserland.

Artikel 17

Inwerkingtreding en geldigheidsduur

1. Deze overeenkomst wordt door de Partijen volgens hun eigen procedures geratificeerd of goedgekeurd. Zij treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand volgende op de laatste kennisgeving van de neerlegging van de ratificatie- of goedkeuringsinstrumenten van alle zeven hiernavolgende overeenkomsten:

Overeenkomst inzake de handel in landbouwproducten

Overeenkomst betreffende het vrije verkeer van personen

Overeenkomst betreffende het vervoer door de lucht

Overeenkomst betreffende het vervoer van goederen en personen per spoor en over de weg

Overeenkomst inzake wederzijdse erkenning van de overeenstemmingsbeoordeling

Overeenkomst betreffende sommige aspecten van overheidsopdrachten

Overeenkomst inzake de wetenschappelijke en technologische samenwerking.

2. Deze overeenkomst wordt gesloten voor een initiële periode van zeven jaar. Zij wordt stilzwijgend verlengd, tenzij de Gemeenschap of Zwitserland voordat deze initiële periode

verstrekt, kennis geven van een andersluidende beslissing. Wanneer een dergelijke kennisgeving wordt gedaan, is het bepaalde in lid 4 van toepassing.

3. De Gemeenschap en Zwitserland kunnen deze overeenkomst door kennisgeving aan de andere Partij opzeggen. Wanneer een dergelijke kennisgeving wordt gedaan, is het bepaalde in lid 4 van toepassing.

4. De geldigheidsduur van de zeven in lid 1 genoemde overeenkomsten verstrijkt zes maanden na ontvangst van de in lid 2 bedoelde kennisgeving van niet-verlenging of van de in lid 3 bedoelde kennisgeving van opzegging.

Hecho en Luxemburgo, el veintiuno de junio de mil novecientos noventa y nueve, en dos ejemplares en las lenguas alemana, danesa, española, finesa, francesa, griega, inglesa, italiana, neerlandesa, portuguesa y sueca, siendo cada uno de estos textos igualmente auténtico.

Udfærdiget i Luxembourg, den enogtyvende juni nitten hundrede og nioghalvfems i to eksemplarer på dansk, engelsk, finsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk, svensk og tysk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

Geschehen zu Luxemburg am einundzwanzigsten Juni neunzehnhundertneunundneunzig in zweifacher Ausfertigung in dänischer, deutscher, englischer, finnischer, französischer, griechischer, italienischer, niederländischer, portugiesischer, spanischer und schwedischer Sprache, wobei jeder dieser Wortlaute gleichermaßen verbindlich ist.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις είκοσι μία Ιουνίου χίλια εννιακόσια ενενήντα εννέα, σε δύο αντίτυπα στην αγγλική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, ισπανική, ιταλική, ολλανδική, πορτογαλική, σουηδική και φινλανδική γλώσσα, όλα δε τα κείμενα αυτά είναι εξίσου αυθεντικά.

Done at Luxembourg on the twenty-first day of June in the year one thousand nine hundred and ninety-nine, in duplicate in the Spanish, Danish, German, Greek, English, French, Italian, Dutch, Portuguese, Finnish and Swedish languages, each text being equally authentic.

Fait à Luxembourg, le vingt-et-un juin mil neuf cent quatre-vingt dix-neuf, en double exemplaire, en langues allemande, anglaise, danoise, espagnole, finnoise, française, grecque, italienne, néerlandaise, portugaise et suédoise, chacun de ces textes faisant également foi.

Fatto a Lussemburgo, addì ventuno giugno millenovecentonovantanove, in duplice esemplare, in lingua danese, finnica, francese, greca, inglese, italiana, olandese, portoghese, spagnola, svedese e tedesca. Ciascuna delle versioni linguistiche fa parimenti fede.

Gedaan te Luxemburg, de eenentwintigste juni negentienhonderd negenennegentig, in tweevoud, in de Deense, de Duitse, de Engelse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Italiaanse, de Nederlandse, de Portugese, de Spaanse en de Zweedse taal, zijnde alle talen gelijkelijk authentiek.

Feito no Luxemburgo, em vinte e um de Junho de mil novecentos e noventa e nove, em dois exemplares, nas línguas alemã, dinamarquesa, espanhola, finlandesa, francesa, grega, inglesa, italiana, neerlandesa, portuguesa e sueca, fazendo igualmente fé qualquer dos textos.

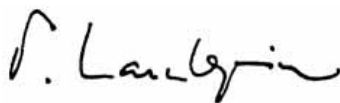
Tehty Luxemburgissa kahdentenäkymmenentenäensimmäisenä päivänä kesäkuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäyhdeksän kahtena kappaleena englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, portugalín, ranskan, ruotsin, saksan, suomen ja tanskan kielellä, ja jokainen teksti on yhtä todistusvoimainen.

Utfärdat i Luxemburg den tjugoförsta juni nittonhundraionio i två exemplar på det danska, engelska, finska, franska, grekiska, italienska, nederländska, portugisiska, spanska, svenska och tyska språket, vilka samtliga texter är giltiga.

Por la Comunidad Europea
For Det Europæiske Fællesskab
Für die Europäische Gemeinschaft
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
For the European Community
Pour la Communauté européenne
Per la Comunità europea
Voor de Europese Gemeenschap
Pela Comunidade Europeia
Euroopan yhteisön puolesta
På Europeiska gemenskapens vägnar



Por la Confederación Suiza
For Det Schweiziske Edsforbund
Für der Schweizerischen Eidgenossenschaft
Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
For the Swiss Confederation
Pour la Confédération suisse
Per la Confederazione svizzera
Voor de Zwitserse Bondsstaat
Pela Confederação Suíça
Sveitsin valaliiton puolesta
På Schweiziska Edsförbundets vägnar



INHOUD

- BIJLAGE 1: Concessies van Zwitserland
- BIJLAGE 2: Concessies van de Gemeenschap
- BIJLAGE 3: Concessies inzake kaas
- Aanhangsel 1:* Concessies van de Gemeenschap
- Aanhangsel 2:* Concessies van Zwitserland
- Aanhangsel 3:* Lijst met de benamingen van „Italico”-kaas waarvoor invoer uit Zwitserland is toegestaan
- Aanhangsel 4:* Beschrijving van kaassoorten
- BIJLAGE 4 betreffende de fytosanitaire sector
- (Aanhangsels 1 tot en met 4 volgen)*
- Aanhangsel 5:* Uitwisseling van gegevens
- BIJLAGE 5 betreffende diervoeders
- (Aanhangsel 1 volgt)*
- Aanhangsel 2:* Lijst van de wettelijke bepalingen als bedoeld in artikel 9
- BIJLAGE 6 inzake de sector zaaizaad
- Aanhangsel 1:* Voorschriften
- Aanhangsel 2:* Instanties die belast zijn met de controle en de certificering van zaaizaad
- Aanhangsel 3:* Door Zwitserland geaccepteerde afwijkende regelingen van de Gemeenschap
- Aanhangsel 4:* Lijst van derde landen
- BIJLAGE 7 inzake de handel in wijnbouwproducten
- Aanhangsel 1:* Lijst van de in artikel 4 bedoelde wetten en besluiten betreffende wijnbouwproducten
- Aanhangsel 2:* Beschermde bepalingen als bedoeld in artikel 6
- Aanhangsel 3:* Betreffende de artikelen 6 en 25
- BIJLAGE 8 betreffende de wederzijdse erkenning en bescherming van de benamingen van gedistilleerde dranken en gearomatiseerde dranken op basis van wijn
- Aanhangsel 1:* Beschermde benamingen van gedistilleerde dranken van oorsprong uit de Gemeenschap
- Aanhangsel 2:* Beschermde benamingen van gedistilleerde dranken van oorsprong uit Zwitserland
- Aanhangsel 3:* Beschermde benamingen van gearomatiseerde dranken van oorsprong uit de Gemeenschap
- Aanhangsel 4:* Beschermde benamingen van gearomatiseerde dranken van oorsprong uit de Zwitserland

- BIJLAGE 9 inzake biologische landbouwproducten en biologische levensmiddelen
- Aanhangsel 1:* Wettelijke bepalingen die in de Europese Gemeenschap van toepassing zijn
- Aanhangsel 2:* Uitvoeringsbepalingen
- BIJLAGE 10 betreffende de erkenning van de normcontroles voor verse groenten en fruit
- Aanhangsel:* Zwitserse controle-instanties die gemachtigd zijn het in artikel 3 van bijlage 10 bedoelde controlecertificaat af te geven
- BIJLAGE 11 inzake sanitaire en zoötechnische maatregelen voor de handel in levende dieren dierlijke producten
- Aanhangsel 1:* Bestrijdingsmaatregelen/melding van ziekten
- Aanhangsel 2:* Diergezondheid: handelsverkeer en in de handel brengen
- Aanhangsel 3:* Invoer uit derde landen van levende dieren en bepaalde dierlijke producten
- Aanhangsel 4:* Zoötechniek, invoer uit derde landen inbegrepen
- Aanhangsel 5:* Controles en retributies
- Aanhangsel 6:* Dierlijke producten
- Aanhangsel 7:* Bevoegde autoriteiten
- Aanhangsel 8:* Aanpassingen aan de regionale omstandigheden
- Aanhangsel 9:* Richtsnoeren betreffende de procedures voor het uitvoeren van een audit
- Aanhangsel 10:* Grenscontroles en retributies voor keuringen en controles
- Aanhangsel 11:* Contactpunten

BIJLAGE 1

CONCESSIES VAN ZWITSERLAND

Zwitserland staat voor de hieronder vermelde producten van oorsprong uit de Gemeenschap de volgende tariefconcessies toe, eventueel voor een vastgestelde jaarlijkse hoeveelheid.

Tariefpost van Zwitserland	Omschrijving	Douanerecht (CHF/100 kg brutogewicht)	Jaarlijkse hoeveelheid (in tonnen nettogewicht)
ex 0210 11 91	Ham en delen daarvan, met been, van varkens (andere dan everzwijnen), gezouten of gepekeld, gedroogd of gerookt	vrijgesteld	
ex 0210 19 91	Ham en delen daarvan, zonder been, van varkens (andere dan everzwijnen), gezouten of gepekeld, gedroogd of gerookt	vrijgesteld	1 000 ⁽¹⁾
0210 20 10	Gedroogd rundvlees	vrijgesteld	200 ⁽²⁾
0602 10 00	Stekken zonder wortels en enten	vrijgesteld	onbeperkt
	Plantgoed in de vorm van onderstammen voor de teelt van pitvruchten (verkregen uit zaad of via vegetatieve vermeerdering):	vrijgesteld	⁽³⁾
0602 20 11	– geënt, met naakte wortels		
0602 20 19	– geënt, met kluit		
0602 20 21	– niet geënt, met naakte wortels		
0602 20 29	– niet geënt, met kluit		
	Plantgoed in de vorm van onderstammen voor de teelt van steenvruchten (verkregen uit zaad of via vegetatieve vermeerdering):	vrijgesteld	⁽³⁾
0602 20 31	– geënt, met naakte wortels		
0602 20 39	– geënt, met kluit		
0602 20 41	– niet geënt, met naakte wortels		
0602 20 49	– niet geënt, met kluit		
	Plantgoed voor de teelt van eetbare vruchten, ander dan in de vorm van onderstammen voor de teelt van pit- of steenvruchten (verkregen uit zaad of via vegetatieve vermeerdering):	vrijgesteld	onbeperkt
0602 20 51	– met naakte wortels		
0602 20 59	– ander dan met naakte wortels		
	Bomen en heesters, voor de teelt van eetbare vruchten, met naakte wortels:		
0602 20 71	– voor de teelt van pitvruchten		
0602 20 72	– voor de teelt van steenvruchten	vrijgesteld	⁽³⁾
0602 20 79	– andere dan voor de teelt van pit- of steenvruchten	vrijgesteld	onbeperkt
	Bomen en heesters, voor de teelt van eetbare vruchten, met kluit:		
0602 20 81	– voor de teelt van pitvruchten		
0602 20 82	– voor de teelt van steenvruchten	vrijgesteld	⁽³⁾
0602 20 89	– andere dan voor de teelt van pit- of steenvruchten	vrijgesteld	onbeperkt

Tariefpost van Zwitserland	Omschrijving	Douanerecht (CHF/100 kg brutogewicht)	Jaarlijkse hoeveelheid (in tonnen nettogewicht)
0602 30 00	Rhododendrons en azalea's, ook indien geënt	vrijgesteld	onbeperkt
0602 40 10	Rozen, ook indien geënt: – wilde struikrozen en wilde stamrozen	vrijgesteld	onbeperkt
0602 40 91	– andere dan wilde struikrozen of wilde stamrozen: – met naakte wortels		
0602 40 99	– andere dan met naakte wortels, met kluit		
0602 90 11	Plantgoed (verkregen uit zaad of via vegetatieve vermeerdering) van gebruiksplanten, champignonbroed: – plantgoed voor groenten, en opgerolde zoden	vrijgesteld	onbeperkt
0602 90 12	– champignonbroed		
0602 90 19	– ander dan plantgoed voor groenten, opgerolde zoden of champignonbroed		
0602 90 91	Andere levende planten (wortels daaronder begrepen): – met naakte wortels	vrijgesteld	onbeperkt
0602 90 99	– andere dan met naakte wortels, met kluit		
0603 10 31	Afgesneden anjers, voor bloemstukken of voor versiering, vers, van 1 mei tot en met 25 oktober	vrijgesteld	1 000
0603 10 41	Afgesneden rozen, voor bloemstukken of voor versiering, vers, van 1 mei tot en met 25 oktober		
0603 10 51	Afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen (andere dan anjers en rozen), voor bloemstukken of voor versiering, vers, van 1 mei tot en met 25 oktober: – houtachtig		
0603 10 59	– niet houtachtig		
0603 10 71	Afgesneden tulpen, voor bloemstukken of voor versiering, vers, van 26 oktober tot en met 30 april	vrijgesteld	onbeperkt
0603 10 91	Afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen (andere dan tulpen en rozen), voor bloemstukken en voor versiering, vers, van 26 oktober tot en met 30 april: – houtachtig	vrijgesteld	onbeperkt
0603 10 99	– niet houtachtig		
0702 00 10	Tomaten, vers of gekoeld: – kersttomaten (cherry): – van 21 oktober tot en met 30 april	vrijgesteld	10 000
0702 00 20	– tomaten Peretti (langwerpig): – van 21 oktober tot en met 30 april		
0702 00 30	– andere tomaten met een diameter van ten minste 80 mm (vleestomaten): – van 21 oktober tot en met 30 april		
0702 00 90	– andere: – van 21 oktober tot en met 30 april		

Tariefpost van Zwitserland	Omschrijving	Douanerecht (CHF/100 kg brutogewicht)	Jaarlijkse hoeveelheid (in tonnen nettogewicht)
0705 11 11	Ijsbergsla zonder buitenste blad: – van 1 januari tot eind februari	vrijgesteld	2 000
0705 21 10	Witloof, vers of gekoeld: – van 21 mei tot en met 30 september	vrijgesteld	2 000
0709 30 10	Aubergines, vers of gekoeld: – van 16 oktober tot en met 31 mei	vrijgesteld	1 000
0709 51 00	Paddestoelen, vers of gekoeld	vrijgesteld	onbeperkt
0709 60 11	Paprika's, vers of gekoeld: – van 1 november tot en met 31 maart	2,5	onbeperkt
0709 90 50	Courgettes (inclusief bloemen van courgettes), vers of gekoeld: – van 31 oktober tot en met 19 april	vrijgesteld	2 000
ex 0710 80 90	Paddestoelen, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren	vrijgesteld	onbeperkt
0802 21 90	Hazelnoten (<i>Corylus</i> spp.), vers of gedroogd: – in de dop, andere dan voor diervoeding of olie-extractie	vrijgesteld	onbeperkt
0802 22 90	– zonder dop, andere dan voor diervoeding of olie-extractie		
ex 0802 90 90	Pijnboompitten, vers of gedroogd	vrijgesteld	onbeperkt
0805 10 00	Sinaasappelen, vers of gedroogd	vrijgesteld	onbeperkt
0805 20 00	Mandarijnen (tangerines en satsuma's daaronder begrepen); clementines, wilkings en dergelijke kruisingen van citrusvruchten, vers of gedroogd	vrijgesteld	onbeperkt
0807 11 00	Watermeloenen, vers	vrijgesteld	onbeperkt
0807 19 00	Meloenen, vers, andere dan watermeloenen	vrijgesteld	onbeperkt
0809 10 11	Abrikozen, vers, in open verpakking: – van 1 september tot en met 30 juni	vrijgesteld	2 000
0809 10 91	anders verpakt: – van 1 september tot en met 30 juni		
0810 10 10	Aardbeien, vers: – van 1 september tot en met 14 mei	vrijgesteld	10 000
0810 50 00	Kiwi's, vers	vrijgesteld	onbeperkt
0910 20 00	Saffraan	vrijgesteld	onbeperkt

Tariefpost van Zwitserland	Omschrijving	Douanerecht (CHF/100 kg brutogewicht)	Jaarlijkse hoeveelheid (in tonnen nettogewicht)
	Olijfolie, verkregen bij de eerste persing, andere dan voor diervoeding:		
1509 10 91	– in glazen recipiënten van ten hoogste 2 l	60,60 ⁽⁴⁾	onbeperkt
1509 10 99	– in glazen recipiënten van meer dan 2 l, of in andere recipiënten	86,70 ⁽⁴⁾	onbeperkt
	Olijfolie en fracties daarvan, ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd, andere dan voor diervoeding:		
1509 90 91	– in glazen recipiënten van ten hoogste 2 l	60,60 ⁽⁴⁾	onbeperkt
1509 90 99	– in glazen recipiënten van meer dan 2 l, of in andere recipiënten	86,70 ⁽⁴⁾	onbeperkt
	Tomaten, geheel of in stukken, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur:		
2002 10 10	– in recipiënten van meer dan 5 kg	2,50	onbeperkt
2002 10 20	– in recipiënten van ten hoogste 5 kg	4,50	onbeperkt
2002 90 10	Tomaten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, andere dan volledige tomaten of tomaten in stukken: – in recipiënten van meer dan 5 kg	vrijgesteld	onbeperkt
2002 90 21	Vruchtvlies, puree en concentraat van tomaten, in hermetisch gesloten recipiënten, met een drogestofgehalte van 25 gewichtspercenten of meer, bestaande uit tomaten en water, ook indien met toegevoegd zout of toegevoegde kruiden, in recipiënten van ten hoogste 5 kg	vrijgesteld	onbeperkt
2002 90 29	Tomaten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, andere dan volledige tomaten of tomaten in stukken, en andere dan vruchtvlies, puree of concentraat: – in recipiënten van ten hoogste 5 kg	vrijgesteld	onbeperkt
	Artisjokken, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, bevroren, andere dan producten van nr. 2006:		
ex 2004 90 18	– in recipiënten van meer dan 5 kg	17,50	onbeperkt
ex 2004 90 49	– in recipiënten van ten hoogste 5 kg	24,50	onbeperkt
	Asperges, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren, andere dan producten van nr. 2006:		
2005 60 10	– in recipiënten van meer dan 5 kg	vrijgesteld	onbeperkt
2005 60 90	– in recipiënten van ten hoogste 5 kg		
	Olijven, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren, andere dan producten van nr. 2006:		
2005 70 10	– in recipiënten van meer dan 5 kg	vrijgesteld	onbeperkt
2005 70 90	– in recipiënten van ten hoogste 5 kg		
	Kappers en artisjokken, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren, andere dan producten van nr. 2006:		
ex 2005 90 11	– in recipiënten van meer dan 5 kg	17,5	onbeperkt
ex 2005 90 40	– in recipiënten van ten hoogste 5 kg	24,5	onbeperkt

Tariefpost van Zwitserland	Omschrijving	Douanerecht (CHF/100 kg brutogewicht)	Jaarlijkse hoeveelheid (in tonnen nettogewicht)
2008 30 90	Citrusvruchten, op andere wijze bereid of verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of alcohol, elders genoemd noch elders onder begrepen	vrijgesteld	onbeperkt
2008 50 10	Vruchtvlies van abrikozen, op andere wijze bereid of verduurzaamd, zonder toevoeging van suiker of andere zoetstoffen, elders genoemd noch elders onder begrepen	10	onbeperkt
2008 50 90	Abrikozen, op andere wijze bereid of verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of alcohol, elders genoemd noch elders onder begrepen	15	onbeperkt
2008 70 10	Vruchtvlies van perziken, op andere wijze bereid of verduurzaamd, zonder toevoeging van suiker of ander zoetstoffen, elders genoemd noch elders onder begrepen	vrijgesteld	onbeperkt
2008 70 90	Perziken, op andere wijze bereid of verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of alcohol, elders genoemd noch elders onder begrepen	vrijgesteld	onbeperkt
ex 2009 30 19	Sap van andere citrusvruchten dan sinaasappelen, pompelmoezen of pomelo's, niet gegist, zonder toevoeging van alcohol: – zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, geconcentreerd	6	onbeperkt
ex 2009 30 20	– met toevoeging van suiker of andere zoetstoffen, geconcentreerd	14	onbeperkt
2204 21 50	Zoete wijnen, specialiteiten en mistella, in recipiënten: – van ten hoogste 2 l ⁽⁵⁾	8,5	onbeperkt
2204 29 50	– van meer dan 2 l ⁽⁵⁾	8,5	onbeperkt
ex 2204 21 50	Port, in recipiënten van ten hoogste 2 l, volgens de beschrijving ⁽⁶⁾	vrijgesteld	1 000 hl
ex 2204 21 21	Retsina (Griekse witte wijn), in recipiënten van ten hoogste 2 l, volgens de beschrijving ⁽⁷⁾	vrijgesteld	500 hl
ex 2204 29 21	Retsina (Griekse witte wijn), in recipiënten van meer dan 2 l, volgens de beschrijving ⁽⁷⁾ , met een alcohol-volumegehalte: – van meer dan 13 % vol		
ex 2204 29 22	– van ten hoogste 13 % vol		

(1) Inclusief 480 ton Parmaham en San Daniele, overeenkomstig de correspondentie tussen Zwitserland en de EEG van 25 januari 1972.

(2) Inclusief 170 ton Bresaola, overeenkomstig de correspondentie tussen Zwitserland en de EEG van 25 januari 1972.

(3) Voor een totaal contingent per jaar van 60 000 stuks plantgoed.

(4) Inclusief de bijdrage voor het garantiefonds voor de verplichte opslag.

(5) Hieronder vallen alleen de producten in de zin van bijlage 7 bij de overeenkomst.

(6) Beschrijving: Met portwijn wordt een kwaliteitswijn bedoeld die is vorgebracht in een bepaald gebied van Portugal dat die naam draagt, in de zin van Verordening (EEG) nr. 823/87.

(7) Beschrijving: Met „Retsina”-wijn wordt een tafelwijn bedoeld die voldoet aan artikel 17 en bijlage I van Verordening (EEG) nr. 822/87.

BIJLAGE 2

CONCESSIES VAN DE GEMEENSCHAP

De Gemeenschap verleent voor de producten van oorsprong uit Zwitserland uit onderstaande tabel de volgende tariefconcessies, in voorkomend geval tot een vastgestelde jaarlijkse hoeveelheid.

GN-code	Omschrijving	Toepasselijk douanerecht (in EUR/100 kg nettogewicht)	Jaarlijkse hoeveelheid (in ton nettogewicht)
ex 0210 20 90	Rundvlees zonder been, gedroogd	vrijgesteld	1 200
ex 0401 30	Room, met een vetgehalte van meer dan 6 gewichtspercenten	vrijgesteld	2 000
0403 10	Yoghurt		
0402 29 11 ex 0404 90 83	Melk voor zuigelingen, luchtdicht verpakt in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 500 g, met een vetgehalte van meer dan 10 gewichtspercenten ⁽¹⁾	43,8	onbeperkt
0602	Andere levende planten (wortels daaronder begrepen), stekken en enten; champignonbroed	vrijgesteld	onbeperkt
0603 10	Afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen, voor bloemstukken of voor versiering, vers	vrijgesteld	onbeperkt
0701 10 00	Pootaardappelen, vers of gekoeld	vrijgesteld	4 000
0702 00	Tomaten, vers of gekoeld	vrijgesteld ⁽²⁾	1 000
0703 10 19 0703 90 00	Uien, andere dan plantuitjes, prei en andere eetbare looksoorten, vers of gekoeld	vrijgesteld	5 000
0704 10 0704 90	Kool, bloemkool, boerenkool, koolrabi, en dergelijke eetbare producten van het geslacht „Brassica”, m.u.v. spruitjes, vers of gekoeld	vrijgesteld	5 500
0705 11 0705 19 00 0705 29 00	Sla (<i>Lactuca sativa</i>) en andere cichoreigroenten (<i>Cichorium</i> spp.), m.u.v. witlof (<i>Chicorium intybus</i> var. <i>foliosum</i>), vers of gekoeld	vrijgesteld	3 000
0706 10 00	Wortelen en rapen, vers of gekoeld	vrijgesteld	5 000
0706 90 05 0706 90 11 0706 90 17 0706 90 90	Kroten, schorseneren, knolselderij, radijs en dergelijke eetbare wortelen en knollen, m.u.v. mierikswortel of peperwortel (<i>Cochlearia armoracia</i>), vers of gekoeld	vrijgesteld	3 000
0707 00 05	Komkommers, vers of gekoeld	vrijgesteld ⁽²⁾	1 000
0708 20	Bonen (<i>Vigna</i> , spp., <i>Phaseolus</i> spp.), vers of gekoeld	vrijgesteld	1 000
0709 30 00	Aubergines, vers of gekoeld	vrijgesteld	500
0709 40 00	Selderij, andere dan knolselderij, vers of gekoeld	vrijgesteld	500

GN-code	Omschrijving	Toepasselijk douanerecht (in EUR/100 kg nettogewicht)	Jaarlijkse hoeveelheid (in ton nettogewicht)
0709 51	Paddestoelen, vers of gekoeld	vrijgesteld	onbeperkt
0709 52 00	Truffels, vers of gekoeld	vrijgesteld	onbeperkt
0709 70 00	Spinazie, Nieuwzeelandse spinazie en tuinmelde, vers of gekoeld	vrijgesteld	1 000
0709 90 10	Sla, andere dan „ <i>Lactuca sativa</i> ” en andere dan cichoreigroenten, vers of gekoeld	vrijgesteld	1 000
0709 90 50	Venkel, vers of gekoeld	vrijgesteld	1 000
0709 90 70	Courgettes, vers of gekoeld	vrijgesteld ⁽²⁾	1 000
0709 90 90	Andere groenten, vers of gekoeld	vrijgesteld	1 000
0710 80 61 0710 80 69	Paddestoelen, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren	vrijgesteld	onbeperkt
0712 90	Gedroogde groenten, ook indien in stukken of in schijven gesneden, dan wel fijngemaakt of in poedervorm, zelfs indien op basis van eerder gekookte groenten, doch niet op andere wijze bereid, behalve uien, paddestoelen en truffels	vrijgesteld	onbeperkt
ex 0808 10 20 ex 0808 10 50 ex 0808 10 90	Appelen, andere dan persappelen voor de ciderbereiding, vers	vrijgesteld ⁽²⁾	3 000
0808 20	Peren en kweeperen, vers	vrijgesteld ⁽²⁾	3 000
0809 10 00	Abrikozen, vers	vrijgesteld ⁽²⁾	500
0809 20 95	Kersen, andere dan zure kersen, vers	vrijgesteld ⁽²⁾	1 500 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
0809 40	Pruimen en sleepruimen, vers	vrijgesteld ⁽²⁾	1 000
0810 20 10	Frambozen, vers	vrijgesteld	100
0810 20 90	Bramen, moerbeien en loganbessen, vers	vrijgesteld	100
1106 30 10	Meel, gries en poeder van bananen	vrijgesteld	5
1106 30 90	Meel, gries en poeder van ander fruit van hoofdstuk 8	vrijgesteld	onbeperkt
ex 2002 90 90	Tomatenpoeder, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of zetmeel ⁽¹⁾	vrijgesteld	onbeperkt
2003 10 80	Paddestoelen, andere dan die van het geslacht <i>Agaricus</i> , op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur	vrijgesteld	onbeperkt
0710 10 00	Aardappelen, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren	vrijgesteld	3 000
2004 10 10 2004 10 99	Aardappelen, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, bevroren, andere dan de producten bedoeld bij post 2006, met uitzondering van meel, griesmeel of vlokken		

GN-code	Omschrijving	Toepasselijk douanerecht (in EUR/100 kg nettogewicht)	Jaarlijkse hoeveelheid (in ton nettogewicht)
2005 20 80	Aardappelen, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren, andere dan de producten bedoeld bij post 2006, met uitzondering van meel, griesmeel of vlokken, en bereidingen in schijfjes, gebakken, ook indien gezouten of gearomatiseerd, luchtdicht verpakt, geschikt voor onmiddellijk verbruik		
ex 2005 90	Poeder bereid van andere groenten en mengsels van groenten, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of zetmeel ⁽⁵⁾	vrijgesteld	onbeperkt
ex 2008 30	Vlokken en poeder van citrusvruchten, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of zetmeel ⁽⁵⁾	vrijgesteld	onbeperkt
ex 2008 40	Vlokken en poeder van peren, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of zetmeel ⁽⁵⁾	vrijgesteld	onbeperkt
ex 2008 50	Vlokken en poeder van abrikozen, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of zetmeel ⁽⁵⁾	vrijgesteld	onbeperkt
2008 60	Kersen, op andere wijze bereid of verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of alcohol, elders genoemd noch elders onder begrepen	vrijgesteld	500
ex 0811 90 19 ex 0811 90 39	Kersen, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen		
0811 90 80	Zoete kersen, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen		
ex 2008 70	Vlokken en poeder van perziken, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of zetmeel ⁽⁵⁾	vrijgesteld	onbeperkt
ex 2008 80	Vlokken en poeder van aardbeien, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of zetmeel ⁽⁵⁾	vrijgesteld	onbeperkt
ex 2008 99	Vlokken en poeder van andere vruchten, ook indien met toegevoegde suiker, andere zoetstoffen of zetmeel ⁽⁵⁾	vrijgesteld	onbeperkt
ex 2009 19	Poeder van sinaasappelsap, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen	vrijgesteld	onbeperkt
ex 2009 20	Poeder van pompelmoessap, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen	vrijgesteld	onbeperkt
ex 2009 30	Poeder van andere citrusvruchten, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen	vrijgesteld	onbeperkt
ex 2009 40	Poeder van ananassap, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen	vrijgesteld	onbeperkt
ex 2009 70	Poeder van appelsap, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen	vrijgesteld	onbeperkt
ex 2009 80	Poeder van perensap, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen	vrijgesteld	onbeperkt

GN-code	Omschrijving	Toepasselijk douanerecht (in EUR/100 kg nettogewicht)	Jaarlijkse hoeveelheid (in ton nettogewicht)
ex 2009 80	Poeder van andere groenten en andere vruchten, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen	vrijgesteld	onbeperkt

(¹) In het kader van de toepassing van deze onderverdeling wordt onder „melk voor zuigelingen” verstaan: producten die vrij zijn van ziekteverwekkende en toxicogene kiemen, en met minder dan 10 000 levensvatbare aërobe bacteriën en minder dan twee coliforme bacteriën per gram.

(²) In voorkomend geval is een ander specifiek recht dan het minimumrecht van toepassing.

(³) Met inbegrip van de 1 000 ton op grond van de brieven van 14 juli 1986.

(⁴) Wanneer de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst niet samenvalt met het begin van het kalenderjaar, wordt het extra contingent van 500 ton *pro rata temporis* beheerd.

(⁵) Zie de gemeenschappelijke verklaring betreffende de tariefindeling van groentenpoeder en vruchtenpoeder.

BIJLAGE 3

CONCESSIES INZAKE KAAS

1. De Gemeenschap en Zwitserland verbinden zich ertoe hun wederzijdse handelsverkeer van kaas onder tariefcode 0406 van het Geharmoniseerde Systeem geleidelijk te liberaliseren in de eerste vijf jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst.

2. De liberalisering zal als volgt verlopen:

- a) **Bij invoer in de Gemeenschap:**

Vanaf het eerste jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst heft de Gemeenschap geen douanerechten meer bij de invoer van kaas uit Zwitserland of schaft zij die rechten geleidelijk af, eventueel voor een bepaalde hoeveelheid per jaar. De basisdouanerechten en de basishoeveelheden per jaar zijn vermeld voor de verschillende kaassoorten in aanhangsel 1 bij deze bijlage.

- i) De Gemeenschap verlaagt de in de tabel in aanhangsel 1 vermelde basisdouanerechten met 20 % per jaar. De eerste verlaging wordt één jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst toegepast.
- ii) De Gemeenschap verhoogt het in de tabel in aanhangsel 1 vermelde tariefcontingent met 1 250 ton per jaar; de eerste verhoging wordt een jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst toegepast. De handel wordt volledig geliberaliseerd aan het begin van het zesde jaar.
- iii) Zwitserland hoeft de prijzen franco grens, die in de omschrijving van de producten van tariefcode 0406 van het Gemeenschappelijk douanetarief zijn vermeld, niet meer na te leven.

- b) **Bij uitvoer uit de Gemeenschap:**

De Gemeenschap past geen restituties toe bij uitvoer naar Zwitserland van kaas van tariefcode 0406 van het Geharmoniseerde Systeem.

- c) **Bij invoer in Zwitserland:**

Vanaf het eerste jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst heft Zwitserland geen douanerechten meer bij de invoer van kaas uit de Gemeenschap of schaft het die rechten geleidelijk af, eventueel voor een bepaalde hoeveelheid per jaar. De basisdouanerechten en de basishoeveelheden per jaar zijn vermeld voor de verschillende kaassoorten in aanhangsel 2, onder a), bij deze bijlage.

- i) Zwitserland verlaagt de in de tabel in aanhangsel 2, onder a), vermelde basisdouanerechten met 20 % per jaar. De eerste verlaging wordt één jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst toegepast.
- ii) Zwitserland verhoogt de totale hoeveelheid van de in de tabel in aanhangsel 2, onder a), vermelde tariefcontingenten met 2 500 ton per jaar. De eerste verhoging wordt één jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst toegepast. De Gemeenschap bepaalt ten minste vier maanden vóór het begin van elk jaar voor welke kaassoort(en) deze verhoging zal worden toegepast. De handel wordt volledig geliberaliseerd aan het begin van het zesde jaar.

- d) **Bij uitvoer uit Zwitserland:**

Vanaf het eerste jaar van de inwerkingtreding van de overeenkomst schaft Zwitserland geleidelijk de uitvoersubsidies voor de aan de Gemeenschap geleverde kaas als volgt af:

- i) De bedragen die als uitgangspunt worden genomen voor de geleidelijke afschaffing ⁽¹⁾, zijn vermeld in aanhangsel 2, onder b), bij deze bijlage.
- ii) Deze basisbedragen worden als volgt verlaagd:
 - één jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst, met 30 %,
 - twee jaar na de inwerkingtreding, met 55 %,

⁽¹⁾ Deze basisbedragen zijn in onderling overleg door de Partijen berekend op basis van het verschil tussen de institutionele melkprijzen die waarschijnlijk op het ogenblik van de inwerkingtreding van de overeenkomst van toepassing zullen zijn — inclusief een supplement voor tot kaas verwerkte melk — en zijn verkregen op basis van de hoeveelheid melk die voor de bereiding van de betrokken kazen nodig zijn, verminderd (uitgezonderd voor kaas waarvoor tariefcontingenten gelden) met het bedrag waarmee de Gemeenschap de douanerechten verlaagt. Subsidies mogen alleen worden toegekend voor kaas die bereid is met volledig op Zwitsers grondgebied verkregen melk.

- drie jaar na de inwerkingtreding, met 80 %,
 - vier jaar na de inwerkingtreding, met 90 %,
 - vijf jaar na de inwerkingtreding, met 100 %.
3. De Gemeenschap en Zwitserland nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de regeling voor de afgifte van invoervergunningen zodanig wordt beheerd dat regelmatige invoer mogelijk is, rekening houdend met de behoeften van de markt.
 4. De Gemeenschap en Zwitserland zorgen ervoor dat de voordelen die zij aan elkaar toestaan, niet in het gedrang worden gebracht door andere maatregelen die betrekking hebben op de invoer of de uitvoer.
 5. Als bij een van de Partijen de prijzen en/of de invoer worden verstoord, vindt op verzoek van een van de Partijen zo spoedig mogelijk overleg plaats in het in artikel 6 van de overeenkomst bedoelde Comité om een passende oplossing te vinden. In dit verband komen de Partijen overeen regelmatig prijsnoteringen en andere nuttige inlichtingen over de markt van de binnenlandse en de ingevoerde kaas uit te wisselen.
-

Aanhangsel 1

Concessies van de Gemeenschap

Bij invoer in de Gemeenschap

GN -code	Omschrijving	Basisdouane recht (in EUR/100 kg nettogewicht)	Basishoeveelheid per jaar (in tonnen)
ex 0406 20	Kaas, geraspt of in poeder, met een vochtgehalte van ten hoogste 400 g per kg kaas	vrijstelling	onbeperkt
0406 30	Smeltkaas	vrijstelling	onbeperkt
0406 90 02 0406 90 03 0406 90 04 0406 90 05 0406 90 06 0406 90 13 0406 90 15 0406 90 17	Emmental, Gruyère, Sbrinz, Appenzell, Bergkäse	6,58	onbeperkt
0406 90 18	Fromage fribourgeois ⁽¹⁾ , Vacherin Mont d'Or, Tête de moine	vrijstelling	onbeperkt
0406 90 19	Glaris (Schabziger)	vrijstelling	onbeperkt
ex 0406 90 87	Fromage des Grisons	vrijstelling	onbeperkt
0406 90 25	Tilsit	vrijstelling	onbeperkt
ex 0406	Andere kaas dan de bovengenoemde	vrijstelling	3 000

⁽¹⁾ *Synoniem:* Vacherin fribourgeois.

Aanhangsel 2

Concessies van Zwitserland

a) Bij invoer in Zwitserland

Post in het Zwitserse douanetarief	Omschrijving	Basis douanerecht (CHF/100 kg brutogewicht)	Basishoeveelheid per jaar (in tonnen)
0406 10 10	Mascarpone, Ricotta Romana, in overeenstemming met Lijst LIX Zwitserland-Liechtenstein, gehecht aan het Protocol van Marrakech	vrijstelling	onbeperkt
ex 0406 20	Kaas, geraspt of in poeder, met een vochtgehalte van ten hoogste 400 g per kg kaas	vrijstelling	onbeperkt
0406 40	– Danablu, Gorgonzola, Roquefort, in overeenstemming met Lijst LIX Zwitserland — Liechtenstein, gehecht aan het Protocol van Marrakech – Roquefort, niet in overeenstemming met Lijst LIX Zwitserland — Liechtenstein, gehecht aan het Protocol van Marrakech, met bewijs van oorsprong. – Blauw-groen geaderde kaas, andere dan Danablu, Gorgonzola en Roquefort	vrijstelling	onbeperkt
0406 90 11	Brie, Camembert, Crescenza, Italico Pont l'Evêque, Reblochon, Robbiola, Stracchino, in overeenstemming met Lijst LIX Zwitserland-Liechtenstein, gehecht aan het Protocol van Marrakech	vrijstelling	onbeperkt
ex 0406 90 19	Feta, volgens de beschrijving in aanhangsel 4	vrijstelling	onbeperkt
ex 0406 90 19	Kwark in pekel, vervaardigd uit schapenmelk, volgens de beschrijving in aanhangsel 4	vrijstelling	onbeperkt
0406 90 21	Kruidkaas, met een vochtgehalte van ten hoogste 65 %, berekend op de vetvrije massa	vrijstelling	onbeperkt
0406 90 31 0406 90 39	Caciocavallo, Canestrato (Pecorino Siciliano), Aostaler Fontina, Parmiggiano Reggiano, Grana Padano, Pecorino (Pecorino Romano, Fiore Sardo, andere Pecorino), Provolone, in overeenstemming met Lijst LIX Zwitserland — Liechtenstein, gehecht aan het Protocol van Marrakech	vrijstelling	onbeperkt
0406 90 51 0406 90 59	– Asiago, Bitto, Brà, Fontal, Montasio, Saint-Paulin (Port Salut), Saint-Nectaire, in overeenstemming met Lijst LIX Zwitserland — Liechtenstein, gehecht aan het Protocol van Marrakech	vrijstelling	5 000
ex 0406 90 91	– Raclettekaas, volgens de beschrijving in aanhangsel 4		
0406 90 60	Cantal, in overeenstemming met Lijst LIX Zwitserland — Liechtenstein, gehecht aan het Protocol van Marrakech	vrijstelling	onbeperkt
ex 0406 90 91 ex 0406 90 99	Manchego, Idiazabal, Roncal, volgens de beschrijving in aanhangsel 4	vrijstelling	onbeperkt
ex 0406 90 99	Parmiggiano Reggiano en Grana Padano, in stukken, met of zonder korst, met vermelding op de verpakking van ten minste de naam van de kaas, het vetgehalte, de verantwoordelijke verpakker en het land van productie; vetgehalte, berekend op de droge stof, ten minste 32 %, Parmiggiano Reggiano: vochtgehalte ten hoogste 32 %, Grana Padano: vochtgehalte ten hoogste 33,2 %	vrijstelling	onbeperkt
ex 0406 10 90	Kaas van het type Mozzarella, niet in overeenstemming met Lijst LIX Zwitserland — Liechtenstein, gehecht aan het Protocol van Marrakech	vrijstelling	500

Post in het Zwitserse douanetarief	Omschrijving	Basis douanerecht (CHF/100 kg brutogewicht)	Basishoeveelheid per jaar (in tonnen)
ex 0406 90 91 ex 0406 90 99	Kaas van het type Provolone, niet in overeenstemming met Lijst LIX Zwitserland — Liechtenstein, gehecht aan het Protocol van Marrakech, met een vochtgehalte van ten hoogste 65 %, berekend op de vetvrije massa	vrijstelling	500
ex 0406	Harde of halfharde kaas, andere dan de bovengenoemde, met een vochtgehalte van ten hoogste 65 %, berekend op de vetvrije massa	vrijstelling	5 000
ex 0406	Andere kaas dan de bovengenoemde	vrijstelling	1 000
0406 10 20	Mozzarella, in overeenstemming met Lijst LIX Zwitserland — Liechtenstein, gehecht aan het Protocol van Marrakech, in bewaarsvloeiend, volgens de beschrijving in aanhangsel 4 ⁽²⁾	185	onbeperkt
0406 30	Smeltkaas, andere dan geraspt of in poeder	180,55	onbeperkt
0406 90 51	Asiago, Bitto, Fontal, Saint-Paulin (Port Salut), Saint-Nectaire, in overeenstemming met Lijst LIX Zwitserland-Liechtenstein, gehecht aan het Protocol van Marrakech, buiten de jaarlijkse hoeveelheid van 5 000 ton	289	onbeperkt
0406 90 91	Andere halfharde kaas met een vochtgehalte van meer dan 54 % en hoogstens 65 %, berekend op de vetvrije massa	315	onbeperkt

(1) De lijst met de benamingen van zachte kaas „Italico” waarvoor invoer uit Zwitserland is toegestaan, is opgenomen in aanhangsel 3.

(2) Voor Mozzarella zonder bewaarsvloeiend die in overeenstemming is met de beschrijving in Lijst LIX Zwitserland — Liechtenstein, gehecht aan het Protocol van Marrakech, geldt het normale douanerecht dat in genoemde Lijst LIX is vermeld.

b) Bij uitvoer uit Zwitserland

De in punt 2, onder d), van deze bijlage bedoelde basisbedragen zijn als volgt vastgesteld:

Post in het Zwitserse douanetarief	Omschrijving	Maximale subsidie ⁽¹⁾ bij uitvoer ⁽²⁾ (CHF/100 kg nettogewicht)
0406 30	Smeltkaas, andere dan geraspt of in poeder	0
0406 20	Kaas van alle soorten, geraspt of in poeder	0
ex 0406 90 19	Vacherin Mont d'Or	204
0406 90 21	Glaris kruidkaas	139
ex 0406 90 99	Emmental	343
ex 0406 90 91	Fromage fribourgeois (Vacherin fribourgeois)	259
ex 0406 90 91	Fromage des Grisons	259
ex 0406 90 91	Tilsit	113
ex 0406 90 91	Tête de moine	259
ex 0406 90 91	Appenzell	274

Post in het Zwitserse douanetarif	Omschrijving	Maximale subsidie ⁽¹⁾ bij uitvoer ⁽²⁾ (CHF/100 kg nettogewicht)
ex 0406 90 91 ex 0406 90 99	Bergkäse	343
ex 0406 90 99	Gruyère	343
ex 0406 90 99	Sbrinz	384
ex 0406	Andere kaas dan de bovengenoemde: – Verse kaas en zachte kaas – Halfharde kaas – Harde en extra harde kaas	219 274 343

⁽¹⁾ Totdat de liberalisering is voltooid, behalve voor kaas van GN-code 0406 90 01 die voor verwerking bestemd is en in de Gemeenschap wordt ingevoerd in het kader van de regeling „minimummarkttoegang”.

⁽²⁾ Met inbegrip van de bedragen van alle andere maatregelen van gelijke werking.

*Aanhangsel 3***Lijst met de benamingen van „Italico”-kaas waarvoor invoer uit Zwitserland is toegestaan**

Bel Piano Lombardo
Stella Alpina
Cerriolo
Italcolombo
Tre Stelle
Cacio Giocondo
Il Lombardo
Stella d'Oro
Bel Mondo
Bick
Pastorella Cacio Reale
Valsesia
Casoni Lombardi
Formaggio Margherita
Formaggio Bel Paese
Monte Bianco
Metropoli
L'Insuperabile
Universal
Fior d'Alpe
Alpestre
Primavera
Italico Milcosa
Caciotto Milcosa
Italia
Reale
La Lombarda
Codogno
Il Novarese
Mondo Piccolo
Bel Paesino
Primula Gioconda
Alfiere

Costino

Montagnino

Lombardo

Lagoblu

Imperiale

Antica Torta Cascina S. Anna

Torta Campagnola

Martesana

Caciotta Casalpiano

Aanhangsel 4

Beschrijving van kaassoorten

De onderstaande kaassoorten komen slechts voor het in de overeenkomst vastgestelde douanerecht in aanmerking als zij beantwoorden aan de onderstaande beschrijving, de vermelde typische kenmerken bezitten en met de overeenkomstige aanduiding of benaming zijn ingevoerd.

1. Feta	
Benaming	Feta
Productiegebied	Thracië, Macedonië, Thessalië, Epirus, Sterea Ellada, Peloponnessus en Lesbos (Griekenland).
Vorm, afmetingen	Kubussen of orthogonale parallellepipeda van verschillende grootte.
Kenmerken	Zachte kaas zonder korst. Zachte witte kaasmassa, die toch vast en enigszins broos is en een licht zuur-pikante en zout-pikante smaak heeft. Deze kaas wordt vervaardigd uit schapenmelk, waaraan soms geitenmelk (ten hoogste 30 %) wordt toegevoegd. Hij moet minstens twee maanden rijpen
Vetgehalte, berekend op de droge stof	Minstens 43 %
Drogestofgehalte	Minstens 44 %
2. Kwark in pekel, op basis van schapenmelk	
Aanduiding	Kwark in pekel, op basis van schapenmelk, land van oorsprong, uitsluitend vervaardigd uit schapenmelk, of Kwark in pekel, op basis van schapenmelk, land van oorsprong, vervaardigd uit schapen- en geitenmelk
Productiegebied	De lidstaten van de Europese Unie
Vorm, afmetingen	Kubussen of orthogonale parallellepipeda van verschillende grootte
Kenmerken	Zachte kaas zonder korst; zachte witte kaasmassa, die toch vast en enigszins broos is en een licht zuur-pikante en zout-pikante smaak heeft. Deze kaas wordt vervaardigd uit schapenmelk, waaraan soms geitenmelk (ten hoogste 10 %) wordt toegevoegd. Hij moet minstens twee maanden rijpen
Vetgehalte, berekend op de droge stof	Minstens 43 %
Drogestofgehalte	Minstens 44 %

Het overeengekomen recht geldt slechts als op de verpakking van elk stuk kaas het volledige adres van de producent is vermeld en is aangegeven dat de kaas uitsluitend is vervaardigd uit schapenmelk, dan wel uit schapenmelk waaraan geitenmelk is toegevoegd

3. Manchego	
Benaming	Manchego
Productiegebied	Comunidad Autónoma de Castilla-La Mancha (de provincies Albacete, Ciudad Real, Cuenca en Toledo)

Vorm, afmetingen, gewicht	Platte, cilindervormige kaas met bijna vlakke boven- en onderkant. Hoogte: 7 tot 12 cm. Diameter: 9 tot 22 cm. Gewicht per stuk: 1 tot 3,5 kg
Kenmerken	Harde lichtgele of groenzwarte korst; de witte tot ivoorgele kaasmassa is vast en compact en kan kleine, ongelijkmatig verdeelde gaten vertonen. Typische geur en smaak. Harde of halfharde kaas die uitsluitend wordt bereid met rauwe of gepasteuriseerde melk van schapen van het ras „Manchega”; de melk wordt gedurende 45 tot 60 minuten verwarmd tot 28 °C à 32 °C en coaguleert onder invloed van natuurlijke leb of andere toegestane coagulerende enzymen. De kaas moet minstens 60 dagen rijpen
Vetgehalte, berekend op de droge stof	Minstens 50 %
Drogestofgehalte	Minstens 55 %
4. Idiazabal	
Benaming	Idiazabal
Productiegebied	De provincies Guipuzcoa, Navarra, Alava en Vizcaya
Vorm, afmetingen, gewicht	Platte, cilindervormige kaas met bijna vlakke boven- en onderkant. Hoogte: 8 tot 12 cm. Diameter: 10 tot 30 cm. Gewicht per stuk: 1 tot 3 kg
Kenmerken	Harde korst die lichtgeel is of, indien gerookt, donkerbruin; de witte tot ivoorgele vaste kaasmassa kan kleine, ongelijkmatig verdeelde gaten vertonen. Typische geur en smaak. Kaas die uitsluitend wordt bereid met rauwe melk van schapen van de rassen Lacha en Carranzana; de melk wordt gedurende 20 tot 45 minuten verwarmd tot 28 °C à 32 °C en coaguleert onder invloed van natuurlijke leb of andere toegestane coagulerende enzymen. De kaas moet minstens 60 dagen rijpen
Vetgehalte, berekend op de droge stof	Minstens 45 %
Drogestofgehalte	Minstens 55 %
5. Roncal	
Benaming	Roncal
Productiegebied	Vallei van Roncal (Navarra)
Vorm, afmetingen, gewicht	Platte, cilindervormige kaas met bijna vlakke boven- en onderkant. Hoogte: 8 tot 12 cm. Diameter en gewicht variëren
Kenmerken	Harde, korrelachtige en vette strobruine korst. Stevige en compacte witte tot ivoorgele kaasmassa die er poreus uitziet, maar geen gaten vertoont. Typische geur en smaak. Harde of halfharde kaas, uitsluitend bereid uit schapenmelk die bij een temperatuur van 32 °C tot 37 °C coaguleert onder invloed van natuurlijke leb of andere toegestane enzymen
Vetgehalte, berekend op de droge stof	Minstens 50 %
Drogestofgehalte	Minstens 60 %
6. Raclettekaas	
Aanduiding	Land van oorsprong, bijv. Franse of Duitse raclettekaas
Productiegebied	De lidstaten van de Europese Unie

Vorm, afmetingen, gewicht	Cilinder- of blokvormige kaas. Hoogte: 5,5 tot 8 cm; diameter: 28 tot 42 cm of lengte: 28 tot 36 cm. Gewicht per stuk: 4,5 tot 7,5 kg
Kenmerken	Halfharde kaas met compacte goudgele tot lichtbruine korst waarop grijsachtige vlekken kunnen voorkomen. Zachte ivoorkleurige of geelachtige kaasmassa, die heel gemakkelijk smelt en compact is, maar enkele gaten kan vertonen. Zachte tot uitgesproken typische geur en smaak. Deze kaas wordt bereid uit gepasteuriseerde, gethermiseerde of rauwe koemelk, die met behulp van melkzuurbacteriën of andere coagulerende producten is gecoaguleerd. De wrongel wordt geperst; over het algemeen worden de wrongeldeeltjes gewassen. De kaas moet ten minste acht weken rijpen
Vetgehalte, berekend op de droge stof	Minstens 45 %
Drogestofgehalte	Minstens 55 %

7. **Mozzarella in vloeistof**

Het overeengekomen recht geldt alleen als de platte, cilindervormige kaas of stukken daarvan in een waterige oplossing worden bewaard en hermetisch verpakt zijn. De waterige oplossing moet minstens 25 procent uitmaken van het totale gewicht, d.i. dat van de cilindervormige kaas of stukken daarvan, de oplossing en de onmiddellijke verpakking.

BIJLAGE 4

BETREFFENDE DE FYTOSANITAIRE SECTOR

Artikel 1

Voorwerp

Deze bijlage betreft het vergemakkelijken van het verkeer dat tussen de Partijen plaatsvindt van de planten, plantaardige producten en andere materialen waarvoor fytosanitaire maatregelen gelden, van oorsprong uit het grondgebied van beide partijen of ingevoerd uit derde landen, die voorkomen in een overeenkomstig artikel 11 van de overeenkomst door het Comité vast te stellen aanhangsel 1.

Artikel 2

Beginselen

1. Partijen stellen vast dat zij inzake beschermende maatregelen tegen het binnenbrengen en de verspreiding van schadelijke organismen door planten, plantaardige producten en andere materialen gelijklopende wetgevingen hebben die gelijkwaardige resultaten opleveren wat betreft de bescherming tegen het binnenbrengen en de verspreiding van organismen die schadelijk zijn voor de in het aanhangsel 1, als bedoeld in artikel 1, genoemde planten en plantaardige producten. Deze vaststelling betreft eveneens de fytosanitaire voorschriften ten aanzien van de uit derde landen ingevoerde planten, plantaardige producten en andere materialen.

2. De in lid 1 bedoelde wetgevingen zijn opgenomen in een overeenkomstig artikel 11 van de overeenkomst door het Comité vast te stellen aanhangsel 2.

3. Elke Partij erkent de plantenpaspoorten van de andere Partij die zijn afgegeven door de instanties welke worden genoemd in een overeenkomstig artikel 11 van de overeenkomst door het Comité vast te stellen aanhangsel 3. Deze plantenpaspoorten bevestigen dat de respectieve voorschriften als vermeld in het in lid 2 bedoelde aanhangsel B zijn nageleefd en worden geacht te voldoen aan de bij die voorschriften gestelde eisen ten aanzien van de documenten voor het op het grondgebied van de Partijen in het verkeer brengen van de in aanhangsel 1, als bedoeld in lid 1, genoemde planten, plantaardige producten en andere materialen.

4. De in aanhangsel 1, als bedoeld in lid 1, genoemde planten, plantaardige producten en andere materialen waarvoor geen plantenpaspoort vereist is voor het verkeer binnen het grondgebied van de Partijen, mogen tussen de Partijen worden uitgewisseld zonder plantenpaspoort, hetgeen niet belet dat andere bij de respectieve wetgevingen voorgeschreven documenten kunnen worden verlangd, met name die in het kader van systemen waarmee de oorsprong van de betrokken planten, plantaardige producten en andere materialen kan worden nagespoord.

Artikel 3

1. De planten, plantaardige producten en andere materialen die niet uitdrukkelijk in aanhangsel 1, als bedoeld in lid 1, zijn genoemd en in geen van beide Partijen aan fytosanitaire maatregelen zijn onderworpen, mogen tussen de Partijen worden uitgewisseld zonder controle op het gebied van fytosanitaire maatregelen (controles van documenten, identiteitscontroles, fytosanitaire controles).

2. Een Partij die voornemens is een fytosanitaire maatregel in te voeren met betrekking tot de in lid 1 bedoelde planten, plantaardige producten en andere materialen, stelt de andere Partij daarvan in kennis.

3. Overeenkomstig artikel 10, lid 2, onderzoekt de Fytosanitaire Werkgroep de gevolgen van aangenomen wijzigingen in de zin van lid 2 hierboven voor deze bijlage en stelt zij zo nodig aanpassingen van de betrokken aanhangsels voor.

Artikel 4

Regionale voorschriften

1. Elke Partij kan op grond van identieke criteria bijzondere voorschriften vaststellen voor het verkeer van planten, plantaardige producten en andere materialen, ongeacht hun oorsprong, in en naar een deel van haar grondgebied, voor zover de in het betrokken gebied heersende fytosanitaire situatie zulks rechtvaardigt.

2. De in lid 1 bedoelde gebieden en de daarop betrekking hebbende bijzondere voorschriften worden vastgesteld in het overeenkomstig artikel 11 van de overeenkomst door het Comité vast te stellen aanhangsel 4.

Artikel 5

Controle bij de invoer

1. Elke Partij verricht steekproefsgewijze en via monstername fytosanitaire controles, in een verhouding die een bepaald percentage van de zendingen van in aanhangsel 1, als bedoeld in artikel 1, genoemde planten, plantaardige producten en andere materialen niet overschrijdt. Het betrokken percentage wordt door de Fytosanitaire Werkgroep voorgesteld en door het Comité vastgesteld per plant, per plantaardig product en per materiaal, rekening houdende met het risico vanuit fytosanitair oogpunt. Bij de inwerkingtreding van deze bijlage wordt dit percentage op 10 % vastgesteld.

2. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 10, lid 2, van deze bijlage kan het Comité, op voorstel van de Fytosanitaire Werkgroep, besluiten de verhouding van de in lid 1 hierboven bedoelde controles te verminderen.

3. Het bepaalde in de leden 1 en 2 is uitsluitend van toepassing op de fytosanitaire controles voor het verkeer van planten, plantaardige producten en andere materialen tussen beide Partijen.

4. Het bepaalde in de leden 1 en 2 is van toepassing onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 11 van de overeenkomst en in de artikelen 6 en 7 van deze bijlage.

Artikel 6

Vrijwaringmaatregelen

Vrijwaringmaatregelen worden genomen overeenkomstig de procedures waarin is voorzien bij artikel 10, lid 2, van de overeenkomst.

Artikel 7

Afwijkende maatregelen

1. Wanneer een Partij voornemens is afwijkende maatregelen te nemen ten aanzien van een deel of het geheel van het grondgebied van de andere Partij, stelt zij de andere Partij daarvan voorafgaandelijk in kennis met opgave van de redenen. Onverminderd de mogelijkheid om de voorgenomen maatregelen onverwijld ten uitvoer te leggen, plegen Partijen zo spoedig mogelijk overleg om adequate oplossingen te zoeken.

2. Wanneer een Partij afwijkende maatregelen neemt ten aanzien van een deel van haar grondgebied of van een derde land, stelt zij de andere Partij daarvan zo spoedig mogelijk in kennis. Onverminderd de mogelijkheid om de voorgenomen maatregelen onverwijld ten uitvoer te leggen, plegen Partijen zo spoedig mogelijk overleg om adequate oplossingen te zoeken.

Artikel 8

Gezamenlijke controle

1. Elke Partij gaat ermee akkoord dat op verzoek van de andere Partij een gezamenlijke controle wordt verricht om de fytosanitaire situatie en de in artikel 2 bedoelde maatregelen welke gelijkwaardige resultaten opleveren, te beoordelen.

2. Onder gezamenlijke controle wordt verstaan, het verifiëren, bij de grens, of een zending van herkomst uit een van de Partijen aan de fytosanitaire voorschriften voldoet.

3. Deze controle vindt plaats volgens de door het Comité, op voorstel van de Fytosanitaire Werkgroep, vastgestelde procedure.

Artikel 9

Uitwisseling van gegevens

1. Overeenkomstig artikel 8 van de overeenkomst wisselen Partijen alle nuttige gegevens uit over de tenuitvoerlegging en de toepassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke en administratieve bepalingen met betrekking tot het voorwerp van deze bijlage, alsmede de in aanhangsel 5 bedoelde gegevens.

2. Teneinde de gelijkwaardigheid te waarborgen van de uitvoering van de regelgevingen waarop deze bijlage betrekking heeft, aanvaardt elke Partij dat, op verzoek van de andere Partij, inspectiebezoeken op haar grondgebied door deskundigen van de andere Partij plaatsvinden, in samenwerking met de voor het betrokken grondgebied bevoegde fytosanitaire instantie.

Artikel 10

Fytosanitaire Werkgroep

1. De overeenkomstig artikel 6, lid 7, van de overeenkomst ingestelde „Fytosanitaire” Werkgroep, de Werkgroep genoemd, onderzoekt elke kwestie betreffende deze bijlage en de uitvoering daarvan.

2. De werkgroep onderzoekt op gezette tijden de ontwikkeling van de interne wettelijke en bestuursrechtelijke voorschriften die de Partijen hebben vastgesteld op de gebieden die onder deze bijlage vallen. De werkgroep doet met name voorstellen die zij aan het Comité ter goedkeuring voorlegt teneinde de aanhangsels van deze bijlage bij te werken.

*Aanhangsel 5***Uitwisseling van gegevens**

De in artikel 9, lid 1, bedoelde gegevens omvatten:

- de meldingen van onderschepping van uit derde landen of uit een deel van het grondgebied van de Partijen herkomstige en uit fytosanitair oogpunt onmiddellijk gevaar opleverende zendingen of schadelijk organismen, zoals geregeld bij Richtlijn 94/3/EEG;
 - de bij artikel 15 van Richtlijn 77/93/EEG bedoelde kennisgevingen.
-

BIJLAGE 5

BETREFFENDE DIERVOEDERS

Artikel 1

Doel

1. De Partijen verbinden zich ertoe hun wettelijke bepalingen op het gebied van diervoeders nader op elkaar af te stemmen om het handelsverkeer in deze sector te vergemakkelijken.

2. De lijst van de producten of groepen van producten ten aanzien waarvan door de Partijen is geoordeeld dat de respectieve wettelijke bepalingen van de Partijen dezelfde werking hebben, alsmede in voorkomend geval de lijst van de respectieve wettelijke bepalingen van de Partijen waarvan de voorschriften door de Partijen geacht worden dezelfde werking te hebben, worden opgenomen in een door het Comité overeenkomstig artikel 11 van de Overeenkomst op te stellen aanhangsel 1.

3. De twee Partijen schaffen de controles bij de grens af voor de producten of groepen van producten die zijn opgenomen in het in lid 2 bedoelde aanhangsel 1.

Artikel 2

Definities

In het kader van deze bijlage wordt verstaan onder:

- a) „product”: diervoeder of een in de diervoeding gebruikte stof;
- b) „inrichting”: elke eenheid die een product produceert of fabriceert, die het product in zijn bezit heeft in een tussenstadium vóórdat het in het verkeer wordt gebracht, met inbegrip van de be- of verwerking en de verpakking, of die het product in het verkeer brengt;
- c) „bevoegde instantie”: de met het verrichten van de officiële controles op het gebied van de diervoeding belaste instantie in elk van de Partijen.

Artikel 3

Uitwisseling van gegevens

Op grond van artikel 8 van de Overeenkomst delen de Partijen elkaar het volgende mee:

- de naam en het geografisch en functioneel ressort van de bevoegde instantie(s),
- de lijst van de laboratoria die met het verrichten van de analyses belast zijn,
- in voorkomend geval, de lijst van de voor de verschillende soorten producten vastgestelde punten van binnenkomst op hun grondgebied,

- de inhoud van de controleprogramma's die zijn opgezet om de overeenstemming van de producten met hun respectieve wettelijke bepalingen op het gebied van diervoeders te verifiëren.

De in het vierde streepje bedoelde programma's dienen rekening te houden met de specifieke situatie in elk van de Partijen en met name een opgave te bevatten van de aard en de frequentie van de controles die regelmatig moeten worden verricht.

Artikel 4

Algemene bepalingen inzake de controles

De Partijen treffen de nodige maatregelen opdat de voor verzending naar de andere Partij bestemde producten even zorgvuldig worden gecontroleerd als die welke bestemd zijn om op hun eigen grondgebied in het verkeer te worden gebracht; zij zien er met name op toe dat:

- de controles worden verricht met een bepaalde regelmaat, telkens wanneer wordt vermoed dat de voorschriften niet zijn nageleefd, in verhouding tot het nagestreefde doel, en met inachtneming van de risico's en van de opgedane ervaring;
- de controles betrekking hebben op alle productie- en fabricagestadia, op de aan het in het verkeer brengen voorafgaande tussenstadia, op het in het verkeer brengen, met inbegrip van de invoer, en op het gebruik van de producten;
- de controles worden verricht in het stadium dat in de gegeven omstandigheden daartoe het meest geschikt is;
- de controles in de regel niet van tevoren worden aangekondigd;
- de controles ook betrekking hebben op verboden toepassingen in diervoeders.

Artikel 5

Controle bij de oorsprong

1. De Partijen zien erop toe dat de bevoegde instanties de inrichtingen controleren om zich ervan te vergewissen dat deze hun verplichtingen nakomen en dat de producten die bestemd zijn om in het verkeer te worden gebracht, voldoen aan de eisen van de wettelijke bepalingen als bedoeld in het in artikel 1 bedoelde aanhangsel 1, die op het grondgebied van oorsprong van toepassing zijn.

2. Wanneer een vermoeden bestaat dat niet aan de bedoelde eisen is voldaan, verricht de bevoegde instantie aanvullende controles en treft zij passende maatregelen wanneer dit vermoeden wordt bevestigd.

*Artikel 6***Controle ter bestemming**

1. De bevoegde instantie van de Partij van bestemming kan op de plaats van bestemming door middel van niet-discriminerende steekproefcontroles nagaan of de producten in overeenstemming zijn met de in deze bijlage vervatte voorschriften.

2. Wanneer de bevoegde instantie van de Partij van bestemming echter over gegevens beschikt die een overtreding doen vermoeden, kunnen bovendien controles worden verricht tijdens het vervoer van de producten over het grondgebied van de betrokken Partij.

3. Wanneer de bevoegde instantie van de betrokken Partij bij een controle ter bestemming of tijdens het vervoer vaststelt dat de producten niet in overeenstemming zijn met de in deze bijlage vervatte voorschriften, neemt zij passende maatregelen en maant zij de verzender, de geadresseerde of elke andere rechthebbende aan om een van de volgende maatregelen te nemen:

- de producten worden binnen een nader te bepalen termijn in overeenstemming gebracht met de voorschriften,
- de producten worden eventueel ontsmet,
- de producten worden op een andere passende manier behandeld,
- de producten worden voor andere doeleinden gebruikt,
- de producten worden naar de Partij van oorsprong teruggezonden, nadat de bevoegde instantie van die Partij op de hoogte is gebracht,
- de producten worden vernietigd.

*Artikel 7***Controle van producten afkomstig uit een ander grondgebied dan dat van de Partijen**

1. In afwijking van artikel 4, eerste streepje, treffen de Partijen alle dienstige maatregelen om ervoor te zorgen dat de bevoegde instanties bij het binnenbrengen van producten op hun douanegebied uit een ander grondgebied dan die welke in artikel 16 van de Overeenkomst zijn omschreven, voor elke partij een controle van de documenten en steekproefsgewijs een overeenstemmingscontrole uitvoeren om zich te vergewissen van:

- de aard van de producten,
- de oorsprong van de producten,
- de geografische bestemming van de producten,

teneinde vast te stellen welke douaneregeling op die producten van toepassing is.

2. Voordat de producten in het vrije verkeer worden gebracht, vergewissen de Partijen zich er door middel van steekproefsgewijs verrichte fysieke controles van dat de producten aan de voorschriften voldoen.

*Artikel 8***Samenwerking bij vaststelling van overtredingen**

1. De Partijen verlenen elkaar wederzijds bijstand op de wijze en onder de voorwaarden die in deze bijlage zijn vastgesteld. Zij zorgen ervoor dat de wettelijke bepalingen met betrekking tot de producten die voor diervoeding worden gebruikt, correct worden toegepast, met name door elkaar bij te staan en door overtredingen van de wettelijke bepalingen op te sporen en nader te onderzoeken.

2. De in dit artikel bedoelde bijstand laat de bepalingen inzake strafrechtspleging of inzake de verlening van juridische bijstand op strafrechtelijk gebied tussen de Partijen onverlet.

*Artikel 9***Voorafgaande toelating van bepaalde producten**

1. De Partijen streven ernaar hun respectieve lijsten van producten ten aanzien waarvan de in aanhangsel 2 opgenomen wettelijke bepalingen gelden, gelijk te stellen.

2. De Partijen stellen elkaar in kennis van aanvragen tot toelating van de in lid 1 bedoelde producten.

*Artikel 10***Overleg en beschermende maatregelen**

1. De Partijen plegen overleg wanneer een Partij van oordeel is dat de andere Partij een in deze bijlage vervatte verplichting niet is nagekomen.

2. De Partij die om het overleg verzoekt, verstrekt de andere Partij alle voor een grondig onderzoek van de zaak nodige gegevens.

3. De beschermende maatregelen waarin is voorzien in een van de wettelijke bepalingen met betrekking tot de producten en groepen van producten die zijn opgenomen in het in artikel 1 bedoelde aanhangsel 1, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 10, lid 2, van de Overeenkomst.

4. Indien het overleg als bedoeld in lid 1 en in artikel 10, lid 2, onder a), derde streepje, van de Overeenkomst, niet tot een akkoord tussen de Partijen leidt, kan de Partij die om het overleg heeft verzocht of de in lid 3 bedoelde maatregelen heeft genomen, de nodige beschermende maatregelen treffen om de toepassing van deze bijlage mogelijk te maken.

*Artikel 11***Werkgroep diervoeders**

1. De op grond van artikel 6, lid 7, van de Overeenkomst ingestelde Werkgroep diervoeders, de „Werkgroep” genoemd, onderzoekt alle vraagstukken met betrekking tot deze bijlage en de uitvoering ervan. Zij neemt bovendien alle met deze bijlage verband houdende taken op zich.

2. De Werkgroep beoordeelt periodiek de ontwikkeling van de respectieve wettelijke bepalingen van de Partijen op de onder deze bijlage vallende gebieden. De Werkgroep kan met name aan het Comité voorstellen doen om de aanhangsels bij deze bijlage bij te werken.

*Artikel 12***Geheimhoudingsplicht**

1. Alle informatie die ter uitvoering van deze bijlage in enigerlei vorm wordt verstrekt, heeft een vertrouwelijk karakter. Zij valt onder de geheimhoudingsplicht en wordt beschermd overeenkomstig de wettelijke voorschriften die voor dergelijke informatie gelden op het grondgebied van de Partij die ze ontvangt.

2. Het in lid 1 genoemde vertrouwelijkheidsprincipe geldt niet voor de in artikel 3 bedoelde informatie.

3. Deze bijlage houdt voor een Partij wier wettelijke voorschriften of bestuurlijke gebruiken inzake de bescherming van industrie- en handelsgeheimen strikter zijn dan in deze bijlage is bepaald, geen verplichting in om informatie te verstrekken wanneer de andere Partij niet het nodige doet om aan deze striktere bepalingen te voldoen.

4. De verkregen informatie mag uitsluitend worden gebruikt voor de toepassing van het bepaalde in deze bijlage en mag door een Partij slechts voor andere doeleinden worden gebruikt als daarvoor vooraf schriftelijk toestemming is verkregen van de administratieve autoriteit die de informatie heeft verstrekt en alleen als bovendien de door deze autoriteit vastgestelde beperkingen in acht worden genomen.

Het bepaalde in lid 1 vormt geen beletsel voor het gebruik van informatie bij gerechtelijke of administratieve procedures die achteraf worden ingesteld in verband met overtredingen van het gewone strafrecht, voor zover de informatie is verkregen in het kader van een internationale procedure van gerechtelijke bijstand.

5. De Partijen mogen overeenkomstig het bepaalde in dit artikel verkregen informatie en geraadpleegde bescheiden als bewijsmateriaal gebruiken in processen-verbaal, verslagen en getuigenissen, en in rechte en bij vervolgingen.

*Aanhangsel 2***Lijst van de wettelijke bepalingen als bedoeld in artikel 9****Bepalingen van de Europese Gemeenschap**

Richtlijn 70/524/EEG van de Raad van 23 november 1970 betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding (PB L 270 van 14.12.1970, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 98/19/EG (PB L 96 van 28.3.1998, blz. 39).

Richtlijn 82/471/EEG van de Raad van 30 juni 1982 betreffende bepaalde in diervoeding gebruikte producten (PB L 213 van 21.7.1982, blz. 8), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/25/EG (PB L 125 van 23.5.1996, blz. 35).

Bepalingen van Zwitserland

„Ordonnance du Conseil fédéral du 26 janvier 1994 sur la production et la mise dans le commerce des aliments pour animaux”, laatstelijk gewijzigd op 7 december 1998 (RO 1999 312).

„Ordonnance du Département fédéral de l'économie publique du 1er mars 1995 sur la production et la mise dans le commerce des aliments pour animaux, des additifs destinés à l'alimentation animale et des agents d'ensilage”, laatstelijk gewijzigd op 10 januari 1996 (RO 1996 208).

BIJLAGE 6

INZAKE DE SECTOR ZAAIZAAD

Artikel 1

Doel

1. Deze bijlage betreft zaaizaad van landbouwgewassen, groentegewassen, fruitgewassen, siergewassen en wijnstokken.
2. Onder zaaizaad in de zin van deze bijlage wordt verstaan alle teelt- of plantmateriaal.

Artikel 2

Erkenning van de onderlinge conformiteit van de voorschriften

1. Partijen erkennen dat de eisen die zijn vervat in de in aanhangsel 1, deel 1, vermelde voorschriften gelijke resultaten opleveren.
2. Zaaizaad van de soorten die zijn vermeld in de in lid 1 bedoelde voorschriften kan, onverminderd het bepaalde in de artikelen 5 en 6, tussen Partijen worden uitgewisseld en op het grondgebied van Partijen vrij in de handel worden gebracht met, als enig document dat aan de respectieve wettelijke voorschriften van Partijen is voldaan, het etiket of een ander document dat op grond van die voorschriften vereist is om de producten in de handel te brengen.
3. De instanties die moeten controleren of aan de voorschriften wordt voldaan, zijn vermeld in aanhangsel 2.

Artikel 3

Wederzijdse erkenning van de certificaten

1. Elke Partij erkent voor zaaizaad van de soorten als bedoeld in de in aanhangsel 1, deel 2, vermelde voorschriften de in lid 2 omschreven certificaten die door de in aanhangsel 2 vermelde instanties zijn opgesteld overeenkomstig de voorschriften van de andere Partij.
2. Onder certificaat in de zin van lid 1 wordt verstaan de documenten die op grond van de respectieve voorschriften van Partijen vereist zijn bij invoer van zaaizaad en die zijn omschreven in aanhangsel 1, deel 2.

Artikel 4

Onderlinge aanpassing van de voorschriften

1. Partijen doen het nodige om hun voorschriften op het gebied van het in de handel brengen van zaaizaad op die van de andere Partij af te stemmen voor de soorten als bedoeld in de in aanhangsel 1, deel 2, vermelde voorschriften en voor de soorten die niet onder de in aanhangsel 1, deel 1 en deel 2, vermelde voorschriften vallen.
2. Partijen verbinden zich ertoe om, wanneer nieuwe regelgeving wordt vastgesteld, na te gaan of de nieuwe sector in de werkingssfeer van deze bijlage kan worden opgenomen volgens de procedure van artikel 11 en artikel 12 van de overeenkomst.
3. Bij wijziging van een voorschrift betreffende een sector die onder deze bijlage valt, verbinden Partijen zich ertoe de consequenties ervan te evalueren volgens de procedure van artikel 11 en artikel 12 van de overeenkomst.

Artikel 5

Rassen

1. Zwitserland accepteert dat op zijn grondgebied zaaizaad in de handel wordt gebracht van de rassen die zijn opgenomen in de gemeenschappelijke rassenlijst van de Gemeenschap voor de soorten die zijn vermeld in de in aanhangsel 1, deel 1, vermelde voorschriften.
2. De Gemeenschap staat toe dat op haar grondgebied zaaizaad in de handel wordt gebracht van de rassen die zijn opgenomen in de Zwitserse rassenlijst voor de soorten die zijn vermeld in de in aanhangsel 1, deel 1, vermelde voorschriften.
3. Lid 1 en lid 2 gelden niet voor genetisch gemodificeerde rassen.
4. Partijen geven elkaar kennis van aanvragen om toelating of intrekkingen van aanvragen om toelating, opneming van rassen in een nationale rassenlijst en elke wijziging van een dergelijke rassenlijst. Zij delen elkaar desgevraagd een beknopte beschrijving mee van de belangrijkste gebruikskennmerken van elk nieuw ras en de kenmerken waardoor een ras van andere bekende rassen kan worden onderscheiden. Zij houden de dossiers waarin voor elk toegelaten ras een beschrijving van het ras en een duidelijke beschrijving van alle feiten op grond waarvan het is toegelaten, ter beschikking van de andere Partij. Voor genetisch gemodificeerde rassen delen zij elkaar de resultaten mee van de evaluatie van de risico's die verbonden zijn aan het introduceren van deze rassen in het milieu.

5. Tussen Partijen kan technisch overleg plaatsvinden met het oog op de evaluatie van de elementen op grond waarvan een ras voor het grondgebied van de Partijen is toegelaten. In voorkomend geval wordt de Werkgroep „Zaaizaad” in kennis gesteld van de resultaten van dit overleg.

6. Om de in lid 4 bedoelde uitwisseling van informatie te vergemakkelijken, maken Partijen gebruik van de computersystemen die daarvoor bestaan of waarvan de ontwikkeling aan de gang is.

Artikel 6

Afwijkende regelingen

1. De in aanhangsel 3 vermelde afwijkende regelingen van de Gemeenschap en van Zwitserland worden door respectievelijk Zwitserland en de Gemeenschap geaccepteerd in het kader van het handelsverkeer in zaaizaad van soorten die onder de in aanhangsel 1, deel 1, vermelde voorschriften vallen.

2. Partijen stellen elkaar in kennis van alle afwijkende regelingen met betrekking tot het in de handel brengen van zaaizaad, die zij voornemens zijn op hun hele grondgebied of op een deel daarvan toe te passen. Voor afwijkende regelingen met een korte geldigheidsduur of afwijkende regelingen die onmiddellijk van kracht moeten worden, volstaat een kennisgeving achteraf.

3. In afwijking van het bepaalde in artikel 5, lid 1, mag Zwitserland verbieden dat zaaizaad van een in de gemeenschappelijke rassenlijst van de Gemeenschap opgenomen ras op zijn grondgebied in de handel wordt gebracht.

4. In afwijking van het bepaalde in artikel 5, lid 2, mag de Gemeenschap verbieden dat zaaizaad van een in de Zwitserse rassenlijst opgenomen ras op haar hele grondgebied of een deel daarvan in de handel wordt gebracht.

5. Lid 3 en lid 4 zijn van toepassing in de gevallen die zijn vastgesteld in de in aanhangsel 1, deel 1, vermelde voorschriften van Partijen.

6. Partijen mogen van het bepaalde in lid 3 en lid 4 gebruik maken:

- binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze bijlage voor de rassen die in de gemeenschappelijke rassenlijst van de Gemeenschap of in de Zwitserse rassenlijst zijn opgenomen vóór de inwerkingtreding van deze bijlage;
- binnen drie jaar na de ontvangst van de in artikel 5, lid 4, bedoelde informatie voor de rassen die in de gemeenschappelijke rassenlijst van de Gemeenschap of in de Zwitserse rassenlijst zijn opgenomen na de inwerkingtreding van deze bijlage.

7. Lid 6 is op overeenkomstige wijze van toepassing op de rassen van soorten die onder voorschriften vallen die krachtens het bepaalde in artikel 4, zouden kunnen worden vermeld in aanhangsel 1, deel 1, na de inwerkingtreding van deze bijlage.

8. Tussen Partijen kan technisch overleg plaatsvinden met het oog op de evaluatie van de draagwijdte van de in de leden 1 tot en met 4 bedoelde afwijkende regelingen voor deze bijlage.

9. Lid 8 is niet van toepassing wanneer de lidstaten van de Gemeenschap op grond van de voorschriften die zijn vermeld in aanhangsel 1, deel 1, bevoegd om besluiten betreffende de afwijkende regelingen te nemen. Lid 8 geldt evenmin voor afwijkende regelingen die in overeenkomstige gevallen door Zwitserland worden vastgesteld.

Artikel 7

Derde landen

1. Onverminderd het bepaalde in artikel 10 geldt de onderhavige bijlage eveneens voor zaaizaad dat op het grondgebied van Partijen in de handel wordt gebracht en dat afkomstig is uit een ander land dan een lidstaat van de Gemeenschap of Zwitserland en dat door Partijen is erkend.

2. De lijst van de in lid 1 bedoelde landen, alsmede de soorten en de draagwijdte van deze erkenning zijn opgenomen in aanhangsel 4.

Artikel 8

Vergelijkende tests

1. Er worden vergelijkende tests uitgevoerd om de zaadmonsters van partijen die op het grondgebied van de Partijen in de handel zijn gebracht a posteriori te controleren. Zwitserland neemt deel aan de vergelijkende tests van de Gemeenschap.

2. De organisatie van de vergelijkende tests in de Partijen wordt voor goedkeuring voorgelegd aan de Werkgroep „Zaaizaad”.

*Artikel 9***Werkgroep „Zaaizaad”**

1. De overeenkomstig artikel 6, lid 7, van de overeenkomst opgerichte Werkgroep „Zaaizaad”, de Werkgroep genoemd, onderzoekt elke kwestie betreffende deze bijlage en de uitvoering daarvan.

2. De Werkgroep onderzoekt op gezette tijden de ontwikkeling van de interne wettelijke en bestuursrechtelijke voorschriften die de Partijen hebben vastgesteld op de gebieden die onder deze bijlage vallen. De Werkgroep doet met name voorstellen

die het aan het Comité ter goedkeuring voorlegt met het oog op bijwerking van de aanhangsels bij deze bijlage.

*Artikel 10***Overeenkomst met andere landen**

Partijen komen overeen dat de door elke Partij met een derde land gesloten overeenkomsten inzake wederzijdse erkenning in geen geval verplichtingen meebrengt voor de andere Partij wat betreft het accepteren van verslagen, certificaten, machtigingen en merken die door de instanties van dit derde land voor de evaluatie van de conformiteit worden afgegeven, tenzij daarover tussen Partijen een formele overeenkomst is gesloten.

*Aanhangsel 1***Voorschriften****Deel 1 (erkenning van de onderlinge conformiteit van de voorschriften)****A. VOORSCHRIFTEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP****1. Basisteksten**

- Richtlijn 66/402/EEG van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van zaaigranen (PB 125 van 11.7.1966, blz. 2309/66), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/72/EG van de Raad (PB L 304 van 27.11.1996, blz. 10).
- Richtlijn 66/403/EEG van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van pootaardappelen (PB 125 van 11.7.1966, blz. 2320/66), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 98/111/EG van de Commissie (PB L 28 van 4.2.1998, blz. 42).
- Richtlijn 70/457/EEG van de Raad van 29 september 1970 betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen (PB L 225 van 12.10.1970, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van 1994⁽¹⁾.

2. Uitvoeringsbesluiten⁽¹⁾

- Richtlijn 72/180/EEG van de Commissie van 14 april 1972 tot vaststelling van kenmerken en minimumeisen voor het onderzoek van rassen van landbouwgewassen (PB L 108 van 8.5.1972, blz. 8).
- Richtlijn 74/268/EEG van de Commissie van 2 mei 1974 tot vaststelling van bijzondere voorwaarden met betrekking tot de aanwezigheid van *Avena fatua* in zaaizaad van groenvoedergewassen en in zaaigranen (PB L 141 van 24.5.1974, blz. 19), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 78/511/EEG van de Commissie (PB L 157 van 15.6.1978, blz. 34).
- Beschikking 80/755/EEG van de Commissie van 17 juli 1980 houdende machtiging om de voorgeschreven gegevens op de verpakkingen van zaaigranen te vermelden (PB L 207 van 9.8.1980, blz. 37), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 81/109/EEG van de Commissie (PB L 64 van 11.3.1981, blz. 13).
- Beschikking 81/675/EEG van de Commissie van 28 juli 1981 houdende vaststelling dat bepaalde sluitingssystemen zijn „sluitingssystemen die niet opnieuw kunnen worden gebruikt” in de zin van de Richtlijnen 66/400/EEG, 66/401/EEG, 66/402/EEG, 69/208/EEG en 70/458/EEG van de Raad (PB L 246 van 29.8.1981, blz. 26), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 86/563/EEG van de Commissie (PB L 327 van 22.11.1986, blz. 50).
- Beschikking 86/110/EEG van de Commissie van 27 februari 1986 betreffende de voorwaarden waaronder kan worden voorzien in uitzonderingen op het verbod om EEG-etiketten te gebruiken voor het opnieuw sluiten en het opnieuw etiketteren van verpakkingen met zaaizaad dat in derde landen is voortgebracht (PB L 93 van 8.4.1986, blz. 23).
- Richtlijn 93/17/EEG van de Commissie van 30 maart 1993 tot vaststelling van communautaire klassen voor basispootgoed van aardappelen en van de daarvoor geldende eisen en aanduidingen (PB L 106 van 30.4.1993, blz. 7).
- Beschikking 94/650/EG van de Commissie van 9 september 1994 betreffende het opzetten van een tijdelijk experiment inzake de verkoop van zaad in bulk aan de eindverbruiker (PB L 252 van 28.9.1994, blz. 15), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 98/174/EG (PB L 63 van 4.3.1998, blz. 31).
- Beschikking 98/320/EG van de Commissie van 27 april 1998 betreffende het opzetten van een tijdelijk experiment inzake zaadbemonstering en -controle overeenkomstig de Richtlijnen 66/400/EEG, 66/401/EEG, 66/402/EEG en 69/208/EEG van de Raad (PB L 140 van 12.5.1998, blz. 14).

⁽¹⁾ In voorkomend geval, alleen voor zaaigranen of pootaardappelen.

B. VOORSCHRIFTEN VAN ZWITSERLAND

- Loi fédérale du 29 avril 1998 sur l'agriculture (RO 1998 3033).
- Ordonnance du 7 décembre 1998 sur la production et la mise en circulation du matériel végétal de multiplication (RO 1999 420).
- Ordonnance du DFE du 7 décembre 1998 sur les semences et les plants des espèces de grandes cultures et de plantes fourragères (RO 1999 781).
- Ordonnance de l'OFAG sur le catalogue des variétés de céréales, de pommes de terre, de plantes fourragères et de chanvre (RO 1999 429) ⁽¹⁾.

Deel 2 (wederzijdse erkenning van certificaten)

A. VOORSCHRIFTEN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAP

1. Basisteksten

- Richtlijn 66/400/EEG van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van bietezaad (PB L 125 van 11.7.1966, blz. 2290/66), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/72/EG (PB L 304 van 27.11.1996, blz. 10).
- Richtlijn 66/401/EEG van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van groenvoedergewassen (PB L 125 van 11.7.1966, blz. 2298/66), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/72/EG (PB L 304 van 27.11.1996, blz. 10).
- Richtlijn 69/208/EEG van de Raad van 30 juni 1969 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen (PB L 169 van 10.7.1969, blz. 3), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/72/EG (PB L 304 van 27.11.1996, blz. 10).

2. Uitvoeringsbesluiten ⁽²⁾

- Richtlijn 75/502/EEG van de Commissie van 25 juli 1975 ter beperking van de handel in zaaizaad van veldbeemdgras (*Poa pratensis* L.) tot officieel goedgekeurd zaaizaad van de categorieën „basiszaad” of „gecertificeerd zaad” (PB L 228 van 29.8.1975, blz. 26).
- Beschikking 81/675/EEG van de Commissie van 28 juli 1981 houdende vaststelling dat bepaalde sluitingssystemen zijn „sluitingssystemen die niet opnieuw kunnen worden gebruikt” in de zin van de Richtlijnen 66/400/EEG, 66/401/EEG, 66/402/EEG, 69/208/EEG en 70/458/EEG van de Raad (PB L 246 van 29.8.1981, blz. 26), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 86/563/EEG van de Raad (PB L 327 van 22.11.1986, blz. 50).
- Richtlijn 86/109/EEG van de Commissie van 27 februari 1986 waarbij de handel in zaaizaad van sommige soorten groenvoedergewassen, oliehoudende planten en vezelgewassen wordt beperkt tot zaaizaad dat officieel als „basiszaad” of als „gecertificeerd zaad” is goedgekeurd (PB L 93 van 8.4.1986, blz. 21), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 91/376/EEG van de Commissie (PB L 203 van 26.7.1991, blz. 108).
- Beschikking 86/110/EEG van de Commissie van 27 februari 1986 betreffende de voorwaarden waaronder kan worden voorzien in uitzonderingen op het verbod om EEG-etiketten te gebruiken voor het opnieuw sluiten en het opnieuw etiketteren van verpakkingen met zaaizaad dat in derde landen is voortgebracht (PB L 93 van 8.4.1986, blz. 23).
- Beschikking 87/309/EEG van de Commissie van 2 juni 1987 houdende machtiging om de voorgeschreven gegevens onuitwisbaar aan te brengen op de verpakkingen van zaaizaad van bepaalde soorten van voedergewassen (PB L 155 van 16.6.1987, blz. 26), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 97/125/EG van de Commissie (PB L 48 van 19.2.1997, blz. 35).

⁽¹⁾ In voorkomend geval, alleen voor zaaigranen of pootaardappelen.

⁽²⁾ In voorkomend geval, met uitsluiting van zaaigranen en pootaardappelen.

- Beschikking 92/195/EEG van de Commissie van 17 maart 1992 inzake een tijdelijk experiment op grond van Richtlijn 66/401/EEG van de Raad betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van groenvoedergewassen, ten aanzien van de verhoging van het maximumgewicht per partij (PB L 88 van 3.4.1992, blz. 59), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 96/203/EG van de Commissie (PB L 65 van 15.3.1996, blz. 41).
- Beschikking 94/650/EG van de Commissie van 9 september 1994, betreffende het opzetten van een tijdelijk experiment inzake de verkoop van zaad in bulk aan de eindverbruiker (PB L 252 van 28.9.1994, blz. 15), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 98/174/EG van de Commissie (PB L 63 van 4.3.1998, blz. 31).
- Beschikking 95/232/EG van de Commissie van 27 juni 1995 betreffende het opzetten van een tijdelijk experiment in het kader van Richtlijn 69/208/EEG van de Raad ten einde de voorwaarden vast te stellen waaraan zaad van hybriden en van mengrassen van kool- en van raapzaad moet voldoen (PB L 154 van 5.7.1995, blz. 22), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 98/173/EG van de Commissie (PB L 63 van 4.3.1998, blz. 30).
- Beschikking 96/202/EG van de Commissie van 4 maart 1996 betreffende het opzetten van een tijdelijk experiment inzake het maximumgehalte aan inert materiaal in sojazaad (PB L 65 van 15.3.1996, blz. 39).
- Beschikking 97/125/EG van de Commissie van 24 januari 1997 houdende machtiging om de voorgeschreven gegevens onuitwisbaar aan te brengen op de verpakkingen van zaaizaad van olie- en vezelgewassen en tot wijziging van Beschikking 87/309/EEG houdende machtiging om de voorgeschreven gegevens onuitwisbaar aan te brengen op de verpakkingen van zaaizaad van bepaalde soorten van voedergewassen (PB L 48 van 19.2.1997, blz. 35).
- Beschikking 98/320/EG van de Commissie van 27 april 1998 betreffende het opzetten van een tijdelijk experiment inzake zaadbemonstering en -controle overeenkomstig de Richtlijnen 66/400/EEG, 66/401/EEG, 66/402/EEG en 69/208/EEG van de Raad (PB L 140 van 12.5.1998, blz. 14).

B. VOORSCHRIFTEN VAN ZWITSERLAND

- Loi fédérale du 29 avril 1998 sur l'agriculture (RO 1998 3033).
- Ordonnance du 7 décembre 1998 sur la production et la mise en circulation du matériel végétal de multiplication (RO 1999 420).
- Ordonnance du DFE du 7 décembre 1998 sur les semences et les plants des espèces de grandes cultures et de plantes fourragères (RO 1999 781).
- Livre des semences du DFEP du 6 juin 1974, modifié en dernier lieu le 7 décembre 1998 (RO 1999 408).

C. BIJ INVOER VEREISTE CERTIFICATEN

a) Door de Europese Gemeenschap

De documenten als bedoeld bij Beschikking 95/514/EG van de Raad (PB L 296 van 9.12.1996, blz. 34), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 98/162/EG van de Raad (PB L 53 van 24.2.1998, blz. 21).

b) Door Zwitserland

De officiële EG- of OESO-etiketten voor verpakkingen, afgegeven door de in aanhangsel 2 bij deze bijlage vermelde instanties, alsmede de oranje of groene formulieren van de ISTA of een overeenkomstig analysecertificaat voor zaaizaad voor elke partij zaaizaad.

—

*Aanhangsel 2***Instanties die belast zijn met de controle en de certificering van zaaizaad****A. Europese Gemeenschap**

België	Ministerie van Landbouw en Middenstand Dienst Teeltmateriaal Brussel	
Denemarken	Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri (Ministry of Food, Agriculture and Fisheries) Plantedirektoratet (Danish Plant Directorate) Lyngby	
Duitsland	Senatsverwaltung für Wirtschaft und Betriebe Referat Ernährung und Landwirtschaft – Abteilung IV E 3 – Berlin	B
	Der Direktor der Landwirtschaftskammer Rheinland als Landesbeauftragter Saatenanerkennungsstelle Bonn	BN
	Regierungspräsidium Freiburg – Abt. III, Referat 34 – Freiburg i. Br.	FR
	Bayerische Landesanstalt für Bodenkultur und Pflanzenbau — Amtliche Saatenanerkennung für landwirtsch. Saatgut Freising	FS
	Landwirtschaftskammer Hannover Referat 32 Hannover	H
	Regierungspräsidium Halle Abteilung 5, Dezernat 51 Samenprüf- und Anerkennungsstelle Halle	HAL
	Der Senator für Frauen, Gesundheit, Jugend, Soziales und Umweltschutz Referat 33 Bremen	HB
	Wirtschaftsbehörde Amt Wirtschaft u. Landwirtschaft Abt. Land- und Ernährungswirtschaft Hamburg	HH
	Landesforschungsanstalt für Landwirtschaft und Fischerei Mecklenburg-Vorpommern Landesankennungsstelle für Saat- und Pflanzgut Rostock	HRO
	Thüringer Landesanstalt für Landwirtschaft Sachgebiet 270 Jena	J
	Regierungspräsidium Karlsruhe – Referat 34 – Karlsruhe	KA

	Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz – Amtliche Saatanerkennung – Bad Kreuznach	KH
	Landwirtschaftskammer Schleswig-Holstein LUFA-ITL Kiel	KI
	Hessisches Landesamt für Regionalentwicklung und Landwirtschaft Dez. 23 Kassel	KS
	Sächsisches Landesamt für Landwirtschaft Fachbereich 5, Sortenprüfung und Feldversuchswesen Saatanerkennung Nossen	MEI
	Der Direktor der Landwirtschaftskammer Westfalen-Lippe als Landes- beauftragter Gruppe 31 Landbau Münster	MS
	Landwirtschaftskammer Weser-Ems Institut für Pflanzenbau und Pflanzenschutz Referat P4 Oldenburg	OL
	Landesamt für Ernährung, Landwirtschaft und Flurneuordnung Saatananerkennungsstelle Potsdam Potsdam	P
	Regierungspräsidium Stuttgart Referat 34 a Stuttgart	S
	Landwirtschaftskammer für das Saarland Saarbrücken	SB
	Regierungspräsidium Tübingen Referat 34 Tübingen	TÜ
	Regierung von Unterfranken – Anerkennungs- und Nachkontrollstelle für Gemüsesaatgut in Bayern – Würzburg	WÜ
	Regierung von Unterfranken Abteilung Landwirtschaft – Sachgebiet Weinbau – Würzburg	WÜ
Griekenland	Ministry of Agriculture Directorate of Inputs of Crop Production Athens	
Spanje	Ministerio de Agricultura Pesca y Alimentación Dirección General de Producciones y Mercados Agrícolas Subdirección General de Semillas y Plantas de Vivero Madrid	
	Generalidad de Cataluña Departamento de Agricultura, Ganadería y Pesca Barcelona	
	Comunidad Autónoma del País Vasco Departamento de Industria, Agricultura y Pesca Vitoria	

Junta de Galicia
Consejería de Agricultura Ganadería y Montes
Santiago de Compostela

Diputación Regional de Cantabria
Consejería de Ganadería, Agricultura y Pesca
Santander

Principado de Asturias
Consejería de Agricultura
Oviedo

Junta de Andalucía
Consejería de Agricultura y Pesca
Sevilla

Comunidad Autónoma de la Región de Murcia
Consejería de Medio Ambiente, Agricultura y Pesca
Murcia

Diputación General de Aragón
Consejería de Agricultura y Medio Ambiente
Zaragoza

Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha
Consejería de Agricultura y Medio Ambiente
Toledo

Generalidad Valenciana
Consejería de Agricultura y Medio Ambiente
Valencia

Comunidad Autónoma de La Rioja
Consejería de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural
Logroño

Junta de Extremadura
Consejería de Agricultura y Comercio
Mérida

Comunidad Autónoma de Canarias
Consejería de Agricultura, Pesca y Alimentación
Santa Cruz de Tenerife

Junta de Castilla y León
Consejería de Agricultura y Ganadería
Valladolid

Comunidad Autónoma de las Islas Baleares
Consejería de Agricultura, Comercio e Industria
Palma de Mallorca

Comunidad de Madrid
Consejería de Economía y Empleo
Madrid

Diputación Foral de Navarra
Departamento de Agricultura, Ganadería y Alimentación
Pamplona

Frankrijk

Ministère de l'Agriculture, de la Pêche et de l'Alimentation
Service Officiel de Contrôle et de Certification (SOC)
Paris

Ierland	The Department of Agriculture, Food and Forestry Agriculture House Dublin
Italië	Ente Nazionale Sementi Elette (ENSE) Milano
Luxemburg	L'Administration des Services Techniques de l'Agriculture (ASTA) Service de la Production Végétale Luxembourg
Oostenrijk	Bundesamt und Forschungszentrum für Landwirtschaft Wien Bundesamt für Agrarbiologie Linz
Nederland	Nederlandse Algemene Keuringsdienst voor zaaizaad en pootgoed van landbouwgewassen (NAK) Ede
Portugal	Ministério da Agricultura, do Desenvolvimento Rural e das Pescas Direcção Geral de Protecção das Culturas Lisboa
Finland	Kasvintuotannon tarkastuskeskus (KTTK)/Kontrollcentralen för växt- produktion Siementarkastusosasto/Frökontrollavdelingen Loimaa
Zweden	a) Zaaizaad, exclusief pootaardappelen: — Statens utsädeskontroll (SUK) (Swedish Seed Testing and Certification Institute) Svalöv — Frökontrollen Mellansverige AB Linköping — Frökontrollen Mellansverige AB Örebro b) Pootaardappelen: Statens utsädeskontroll (SUK) (Swedish Seed Testing and Certification Institute) Svalöv
Verenigd Koninkrijk	England and Wales a) Zaaizaad, exclusief pootaardappelen Ministry of Agriculture, Fisheries and Food Seeds Branch Cambridge b) Pootaardappelen Ministry of Agriculture, Fisheries and Food Plant Health Division York Scotland: Scottish Office Agriculture Fisheries and Environment Department Edinburgh

Northern Ireland

Department of Agriculture for Northern Ireland
Seeds Branch
Belfast

B. **Zwitserland**

Service des Semences et Plants
RAC Changins
Nyon

Dienst für Saat- und Pflanzgut
FAL Reckenholz
Zürich

Anhangsel 3

Door Zwitserland geaccepteerde afwijkende regelingen van de Gemeenschap ⁽¹⁾

- a) Beschikkingen tot vrijstelling van bepaalde lidstaten van de toepassing, ten aanzien van bepaalde gewassen, van Richtlijn 66/402/EEG van de Raad betreffende het in de handel brengen van zaaigranen:
- Beschikking 69/270/EEG van de Commissie (PB L 220 van 1.9.1969, blz. 8)
 - Beschikking 69/271/EEG van de Commissie (PB L 220 van 1.9.1969, blz. 9)
 - Beschikking 69/272/EEG van de Commissie (PB L 220 van 1.9.1969, blz. 10)
 - Beschikking 70/47/EEG van de Commissie (PB L 13 van 19.1.1970, blz. 26), gewijzigd bij Beschikking 80/301/EEG van de Commissie (PB L 68 van 14.3.1980, blz. 30)
 - Beschikking 74/5/EEG van de Commissie (PB L 12 van 15.1.1974, blz. 13)
 - Beschikking 74/361/EEG van de Commissie (PB L 196 van 19.7.1974, blz. 19)
 - Beschikking 74/532/EEG van de Commissie (PB L 299 van 7.11.1974, blz. 14)
 - Beschikking 80/301/EEG van de Commissie (PB L 68 van 14.3.1980, blz. 30)
 - Beschikking 86/153/EEG van de Commissie (PB L 115 van 3.5.1986, blz. 26)
 - Beschikking 89/101/EEG van de Commissie (PB L 38 van 10.2.1989, blz. 37).
- b) Beschikkingen tot machtiging van sommige lidstaten om de handel in zaaizaad van bepaalde granen of pootgoed van bepaalde aardappelrassen te beperken (zie Gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen — Twintigste volledige uitgave, kolom 4 (PB C 264 A van 30.8.1997, blz. 1)).
- c) Beschikkingen tot machtiging van sommige lidstaten om strengere maatregelen te nemen met betrekking tot de aanwezigheid van *Avena fatua* in zaaigranen:
- Beschikking 74/269/EEG van de Commissie (PB L 141 van 24.5.1974, blz. 20), gewijzigd bij Beschikking 78/512/EEG van de Commissie (PB L 157 van 15.6.1978, blz. 35) ⁽²⁾
 - Beschikking 74/531/EEG van de Commissie (PB L 299 van 7.11.1974, blz. 13)
 - Beschikking 95/75/EG van de Commissie (PB L 60 van 18.3.1995, blz. 30)
 - Beschikking 96/334/EG van de Commissie (PB L 127 van 25.5.1996, blz. 39).
- d) Beschikkingen tot machtiging van sommige lidstaten om, wat de handel in pootaardappelen betreft, voor hun gehele grondgebied of een gedeelte daarvan ten aanzien van bepaalde ziekten strengere maatregelen toe te passen dan op grond van de bijlagen I en II bij Richtlijn 66/403/EEG is vereist:
- Beschikking 93/231/EEG van de Commissie (PB L 106 van 30.4.1993, blz. 11), gewijzigd bij de Beschikking van de Commissie:
 - 95/21/EG (PB L 28 van 7.2.1995, blz. 13),
 - 95/76/EG (PB L 60 van 18.3.1995, blz. 31) en
 - 96/332/EG (PB L 127 van 25.5.1996, blz. 31).

⁽¹⁾ In voorkomend geval, alleen voor rassen van granen of aardappelen.

⁽²⁾ In voorkomend geval, alleen voor zaaigrassen of pootaardappelen.

AANHANGSEL 4

Lijst van derde landen ⁽¹⁾

Argentinië
Australië
Bulgarije
Canada
Chili
Hongarije
Israël
Kroatië
Marokko
Nieuw-Zeeland
Noorwegen
Polen
Roemenie
Slovenië
Slowakije
Tsjechische Republiek
Turkije
Uruguay
Verenigde Staten van Amerika
Zuid-Afrika

⁽¹⁾ Voor veldkeuringen van gewassen voor de teelt van zaaizaad en het geproduceerde zaaizaad is de erkenning gebaseerd op Beschikking 95/514/EG van de Raad (PB L 296 van 9.12.1995, blz. 34), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 98/162/EG van de Raad (PB L 53 van 24.2.1998, blz. 21) en voor de controles op de instandhouding van rassen op Beschikking 97/788/EG van de Raad (PB L 322 van 25.11.1998, blz. 39). Voor Noorwegen geldt de overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte.

BIJLAGE 7

INZAKE DE HANDEL IN WIJNBOWPRODUCTEN

Artikel 1

De Partijen komen overeen om, op basis van de beginselen van niet-discriminatie en wederkerigheid, hun onderlinge handelsverkeer van wijnbouwproducten van oorsprong uit hun grondgebied te vergemakkelijken en te bevorderen op de in deze bijlage vastgestelde voorwaarden.

Artikel 2

Deze bijlage is van toepassing voor de wijnbouwproducten die zijn omschreven:

- voor de Gemeenschap: in Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1627/98 ⁽²⁾, en die onder de GN-codes 2009 60 en 2204 vallen;
- voor Zwitserland: in hoofdstuk 36 van de „Ordonnance sur les denrées alimentaires” van 1 maart 1995 en die onder de nummers 2009.60 en 2204 van het Zwitserse douanetarief vallen.

Artikel 3

In deze bijlage wordt, tenzij in de bijlage uitdrukkelijk anders is vermeld, bedoeld met:

- a) „wijnbouwproduct van oorsprong uit” gevolgd door de naam van één van de Partijen: een product in de zin van artikel 2 dat op het grondgebied van de genoemde Partij uit uitsluitend op dit grondgebied geoogste druiven is bereid overeenkomstig het bepaalde in deze bijlage;
- b) „geografische aanduiding”: elke aanduiding, met inbegrip van de oorsprongsbenaming, in de zin van artikel 22 van de Overeenkomst inzake de handelsaspecten van de intellectuele eigendom die aan de Overeenkomst tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie is gehecht (hierna „de TRIPs-Overeenkomst” genoemd), die door de wetten of de regelgeving van een Partij is erkend voor de omschrijving en de aanbidding van een in artikel 2 bedoeld wijnbouwproduct van oorsprong uit haar grondgebied;
- c) „traditionele uitdrukking”: een van oudsher gebruikte benaming, die vooral betrekking heeft op de productiemethode of de kwaliteit, kleur of type van een in artikel 2 bedoeld wijnbouwproduct, die in de wetgeving of de regelgeving van een Partij is erkend voor de omschrijving en de aanbidding van dat product van oorsprong uit het grondgebied van deze Partij;
- d) „beschermde benaming”: een geografische aanduiding of een traditionele uitdrukking als bedoeld onder respectievelijk b) en c), die krachtens deze bijlage beschermd is;

- e) „omschrijving”: de namen die worden gebruikt op de etikettering, in de documenten die het in artikel 2 bedoelde wijnbouwproduct begeleiden tijdens het vervoer, in de handelsdocumenten, met name rekeningen en leveringsbonnen, en in reclame;
- f) „etikettering”: alle omschrijvingen en andere aanduidingen, tekens, beeld- of handelsmerken die het in artikel 2 bedoelde wijnbouwproduct kenmerken en op dezelfde recipiënt worden aangebracht, inclusief op de verzegeling of de aan het recipiënt gehechte label en het omhulsel van de hals van de flessen;
- g) „aanbiedingsvorm”: de op de recipiënten inclusief de sluiting, de etikettering en de verpakking gebruikte namen;
- h) „verpakking”: het beschermende verpakkingsmateriaal, zoals papier, allerlei soorten verpakkingsstro, kartons en kisten, die worden gebruikt bij het vervoer van een of meer recipiënten en/of voor de aanbidding ervan met het oog op de verkoop aan de eindverbruiker.

TITEL I

BEPALINGEN INZAKE DE INVOER EN DE AFZET

Artikel 4

1. Het handelsverkeer tussen de Partijen van in artikel 2 bedoelde wijnbouwproducten van oorsprong uit hun respectieve grondgebied vindt plaats overeenkomstig de bij deze bijlage vastgestelde technische bepalingen. Met „technische bepalingen” worden bedoeld alle in aanhangsel 1 bedoelde bepalingen inzake de omschrijving van wijnbouwproducten, de oenologische procédés, de samenstelling van deze producten en de voorschriften inzake het vervoer en de afzet ervan.
2. Het Comité kan besluiten de werkingssfeer van lid 1 met andere gebieden uit te breiden.
3. De bepalingen van de in aanhangsel 1 vermelde wetten en besluiten betreffende de inwerkingtreding of de tenuitvoerlegging van deze wetten en besluiten, zijn niet van toepassing voor deze bijlage.
4. Deze bijlage laat de toepassing van nationale of communautaire bepalingen inzake het belastingstelsel, alsmede de daarmee verband houdende controlemaatregelen onverlet.

⁽¹⁾ PB L 84 van 27.3.1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 210 van 28.7.1998, blz. 8.

TITEL II

**WEDERZIJDSE BESCHERMING VAN DE BENAMINGEN VAN
DE IN ARTIKEL 2 BEDOELDE WIJNBOWPRODUCTEN***Artikel 5*

1. De Partijen nemen, overeenkomstig deze bijlage, alle maatregelen die nodig zijn voor de wederzijdse bescherming van de in artikel 6 bedoelde benamingen die gebruikt worden voor de omschrijving en de aanbieding van de in artikel 2 bedoelde wijnbouwproducten van oorsprong uit het grondgebied van de Partijen. Daartoe stelt elke Partij de passende rechtsmiddelen vast om een doeltreffende bescherming te garanderen en te voorkomen dat een traditionele uitdrukking of geografische aanduiding wordt gebruikt voor een wijnbouwproduct dat geen recht heeft op deze uitdrukking of aanduiding.

2. De beschermde benamingen van een Partij mogen uitsluitend worden gebruikt voor producten van oorsprong uit het grondgebied van de Partij waarop zij betrekking hebben en mogen slechts worden gebruikt onder de voorwaarden die zijn bepaald in de wetten en de regelgeving van deze Partij.

3. De in de leden 1 en 2 bedoelde bescherming sluit met name elk gebruik van een beschermde benaming uit voor in artikel 2 bedoelde wijnbouwproducten die niet van oorsprong zijn uit het vermelde geografische gebied, zelfs indien

- de werkelijke oorsprong van het product wordt vermeld;
- de betrokken geografische aanduiding in een andere taal is vertaald;
- deze benaming vergezeld gaat van uitdrukkingen als „genre”, „type”, „wijze”, „imitatie”, „methode” of soortgelijke uitdrukkingen.

4. Bij gelijkkluidende geografische aanduidingen:

- a) wordt, wanneer twee krachtens deze bijlage beschermde aanduidingen gelijkkluidend zijn, elk van deze aanduidingen beschermd, op voorwaarde dat de verbruiker niet wordt misleid ten aanzien van de werkelijke oorsprong van het wijnbouwproduct;
- b) mag, wanneer een krachtens deze bijlage beschermde aanduiding gelijkkluidend is met de naam van een geografisch gebied dat buiten het grondgebied van de Partijen is gelegen, deze naam worden gebruikt om een wijn die is geproduceerd in het geografisch gebied waarnaar de wijn verwijst te omschrijven en aan te bieden, op voorwaarde dat deze naam van oudsher en constant voor dit product is gebruikt, dat het gebruik ervan door het land van oorsprong is gereguleerd en aan de consument niet ten onrechte de indruk wordt gegeven dat de wijn van oorsprong is uit het grondgebied van de betrokken Partij.

5. Bij gelijkkluidende traditionele uitdrukkingen:

- a) wordt, wanneer twee krachtens deze bijlage beschermde uitdrukkingen gelijkkluidend zijn, elk van deze uitdrukkingen beschermd, op voorwaarde dat de verbruiker niet wordt misleid ten aanzien van de werkelijke oorsprong van het wijnbouwproduct;

- b) mag, wanneer een krachtens deze bijlage beschermde uitdrukking gelijkkluidend is met de naam die wordt gebruikt voor een wijnbouwproduct dat niet van oorsprong is uit het grondgebied van de Partijen, deze benaming worden gebruikt om het wijnbouwproduct te omschrijven en aan te bieden, op voorwaarde dat ze hiervoor van oudsher en constant is gebruikt, dat het gebruik ervan voor dit doel door het land van oorsprong is gereguleerd en dat aan de consument niet ten onrechte de indruk wordt gegeven dat de wijn van oorsprong is uit het grondgebied van de betrokken Partij.

6. Het Comité kan zo nodig praktische regels voor het gebruik vaststellen waardoor de in de leden 4 en 5 bedoelde gelijkkluidende aanduidingen of uitdrukkingen van elkaar kunnen worden onderscheiden; zij houden er daarbij rekening mee dat de betrokken producenten billijk moeten worden behandeld en de consumenten niet mogen worden misleid.

7. De Partijen zien ervan af zich te beroepen op het bepaalde in artikel 24, leden 4 tot en met 7, van de TRIP's-Overeenkomst om de bescherming van een benaming van de andere Partij te weigeren.

8. De in de leden 1, 2 en 3 van dit artikel bedoelde exclusieve bescherming is van toepassing op de benaming „Champagne”, die is opgenomen in de lijst van de Gemeenschap in aanhangsel bij deze bijlage. Deze exclusieve bescherming belet evenwel niet dat gedurende een overgangsperiode van twee jaar die loopt vanaf de inwerkingtreding van deze bijlage, de term „Champagne” mag worden gebruikt om bepaalde wijnen van oorsprong uit het kanton Vaud in Zwitserland te omschrijven en aan te bieden, op voorwaarde dat deze wijnen niet op het grondgebied van de Gemeenschap in de handel worden gebracht en de verbruiker niet wordt misleid ten aanzien van de werkelijke oorsprong van de wijn.

Artikel 6

De volgende benamingen zijn beschermd:

- a) voor wijnbouwproducten van oorsprong uit de Gemeenschap:
 - aanduidingen die verwijzen naar de lidstaat van oorsprong van het wijnbouwproduct,
 - de in aanhangsel 2 vermelde specifieke communautaire termen,
 - de in aanhangsel 2 vermelde geografische aanduidingen en traditionele uitdrukkingen;
- b) voor wijnbouwproducten van oorsprong uit Zwitserland:
 - de termen „Suisse”, „Schweiz”, „Svizzera”, „Svizra” of elke andere naam waarmee dit land wordt aangeduid,

- de in aanhangsel 2 vermelde specifieke Zwitserse termen,
- de in aanhangsel 2 vermelde geografische aanduidingen en traditionele uitdrukkingen.

Artikel 7

1. Registratie van een handelsmerk voor een in artikel 2 bedoeld wijnbouwproduct dat een krachtens deze bijlage beschermde geografische aanduiding of traditionele uitdrukking bevat of daaruit bestaat, wordt geweigerd of wordt op verzoek van de belanghebbende ongeldig verklaard, wanneer het betrokken product niet van oorsprong is:

- uit de plaats die met de geografische aanduiding wordt aangeduid of
- uit de plaats waar de traditionele uitdrukking wordt gebruikt.

2. Een merk dat uiterlijk op 15 april 1995 was geregistreerd mag evenwel worden gebruikt tot en met 15 april 2005 op voorwaarde dat het vanaf de registrering daadwerkelijk zonder onderbreking is gebruikt.

Artikel 8

De Partijen nemen alle dienstige maatregelen om ervoor te zorgen dat, wanneer wijnbouwproducten van oorsprong uit de Partijen uit hun grondgebied worden uitgevoerd en buiten dat grondgebied worden afgezet, de krachtens deze bijlage beschermde benamingen van een Partij niet worden gebruikt voor de omschrijving en de aanbidding van dergelijke producten van oorsprong uit het grondgebied van de andere Partij.

Artikel 9

Voor zover de relevante wetgeving van de Partijen zulks toestaat, wordt de bij deze bijlage geboden bescherming ook verleend aan natuurlijke personen en rechtspersonen, alsmede aan overkoepelende organisaties, verenigingen en groeperingen van producenten, handelaren of consumenten, die hun zetel op het grondgebied van de andere Partij hebben.

Artikel 10

1. Wanneer de omschrijving of de aanbestedingsvorm van een wijnbouwproduct, inzonderheid in de etikettering of in de officiële documenten of handelsdocumenten of in de reclame, strijdig is met de uit deze bijlage voortvloeiende rechten, nemen de Partijen de nodige administratieve of gerechtelijke maatregelen om met name oneerlijke concurrentie te bestrijden of te voorkomen dat de beschermde benaming op een andere manier onrechtmatig wordt gebruikt.

2. De in lid 1 bedoelde maatregelen en acties worden inzonderheid in de volgende gevallen genomen:

- a) wanneer de vertaling van in de wetgeving van de Gemeenschap of van Zwitserland bepaalde aanduidingen in een van de talen van de andere Partij een term oplevert die aanleiding kan geven tot misverstand ten aanzien van de oorsprong van het aldus omschreven en aangeboden wijnbouwproduct;

- b) wanneer met betrekking tot een wijnbouwproduct waarvan de aanduiding krachtens deze bijlage wordt beschermd, in de aanbestedingsvorm, op de verpakking, dan wel in de reclame of in officiële documenten of handelsdocumenten aanduidingen, merken, namen, opschriften of afbeeldingen zijn aangebracht die direct of indirect onjuiste of bedrieglijke aanwijzingen bevatten omtrent de herkomst, de oorsprong, de aard of de wezenlijke eigenschappen van het product;
- c) wanneer een verpakking wordt gebruikt die misleidend zou kunnen zijn ten aanzien van de oorsprong van het wijnbouwproduct.

Artikel 11

Deze bijlage belet niet dat de Partijen aan de door deze bijlage beschermde aanduidingen een ruimere bescherming kunnen verlenen op grond van hun interne wetgeving of op grond van andere internationale overeenkomsten.

TITEL III

WEDERZIJDSE BIJSTAND VAN DE CONTROLE-INSTANTIES

Subtitel I

Voorafgaande bepalingen

Artikel 12

Voor de toepassing van het bepaalde in deze titel wordt verstaan onder:

- a) „regelgeving inzake de handel in wijnbouwproducten”: alle bij deze bijlage vastgestelde bepalingen;
- b) „bevoegde autoriteit”: elke autoriteit of elke dienst die door een Partij is aangewezen om toe te zien op de toepassing van de regelgeving inzake de handel in wijnbouwproducten;
- c) „contactautoriteit”: de instantie of de bevoegde autoriteit die door een Partij is aangewezen om te zorgen voor de noodzakelijke contacten met de contactautoriteit van de andere Partij;
- d) „verzoekende autoriteit”: een bevoegde autoriteit die door een Partij is aangewezen om verzoeken om bijstand op de bij deze titel bestreken gebieden in te dienen;
- e) „aangezochte autoriteit”: een door een Partij aangewezen bevoegde autoriteit of instantie waaraan een verzoek om bijstand op de bij deze titel bestreken gebieden wordt gericht;

- f) „overtreding”: elke overtreding van de regelgeving inzake de handel in wijnbouwproducten, alsmede elke poging tot overtreding van deze regelgeving.

Artikel 13

1. De Partijen verlenen elkaar wederzijds bijstand op de wijze en onder voorwaarden die in deze titel zijn bepaald. Zij zorgen voor de correcte toepassing van de regelgeving inzake de handel in wijnbouwproducten, met name door elkaar wederzijds bijstand te verlenen, overtredingen van deze wetgeving op te sporen en onderzoeken hierover uit te voeren.

2. De bijstand waarin deze titel voorziet laat de bepalingen inzake strafvordering of de rechtshulp de tussen Partijen in het kader van het strafrecht onverlet.

Subtitel II

Door de Partijen uit te voeren controles

Artikel 14

1. De Partijen treffen de nodige maatregelen om door middel van passende controlemaatregelen de in artikel 13 bedoelde bijstand te garanderen.

2. Deze controles worden hetzij systematisch, hetzij aan de hand van steekproeven uitgevoerd. Bij steekproefcontroles zorgen de Partijen ervoor dat het aantal, de aard en de frequentie van deze controles zodanig is dat ze representatief zijn.

3. De Partijen treffen de nodige maatregelen om het werk van de functionarissen van hun bevoegde autoriteiten te vergemakkelijken; zij zorgen er met name voor dat deze

- toegang hebben tot de wijngaarden, de installaties voor de productie, de bereiding, de opslag en de verwerking van wijnbouwproducten, alsmede tot de middelen voor het vervoer van deze producten;
- toegang hebben tot de handelsruimten of pakhuizen, alsmede tot de transportmiddelen van ieder die wijnbouwproducten of producten die voor de bereiding van wijnbouwproducten kunnen worden gebruikt, met het oog op de verkoop in voorraad heeft, in de handel brengt of vervoert;
- de wijnbouwproducten en stoffen of producten die voor de bereiding van wijnbouwproducten kunnen worden gebruikt, kunnen inventariseren;
- monsters kunnen nemen van wijnbouwproducten die met het oog op de verkoop in voorraad worden gehouden, in de handel worden gebracht of worden vervoerd;
- kennis kunnen nemen van de gegevens in de boekhouding of andere documenten die nuttig zijn voor de controle en daarvan kopieën of uittreksels kunnen nemen;

- passende conservatoire maatregelen kunnen nemen met betrekking tot de productie, de bereiding, de bewaring, het vervoer, de omschrijving, de aanbidding, de uitvoer naar het grondgebied van de andere Partij en de afzet van de wijnbouwproducten of van voor de bereiding van wijnbouwproducten bestemde producten, wanneer een gegrond vermoeden bestaat dat een ernstige overtreding van de onderhavige bijlage is begaan en inzonderheid dat frauduleuze handelingen zijn gepleegd of er gevaar is voor de volksgezondheid.

Artikel 15

1. Wanneer een Partij verscheidene bevoegde autoriteiten aanwijst, zorgt zij voor de coördinatie van de activiteiten van deze autoriteiten.

2. Elke Partij wijst één enkele contactautoriteit aan. Deze autoriteit:

- zendt de aanvragen om samenwerking met het oog op de toepassing van deze titel door aan de contactautoriteit van de andere Partij,
- neemt van voornoemde autoriteit dergelijke aanvragen in ontvangst, die zij vervolgens doorzendt aan de bevoegde autoriteit of autoriteiten van de Partij waaronder zij ressorteert,
- vertegenwoordigt deze Partij ten aanzien van de andere Partijen in het kader van in subtitel III bedoelde samenwerking,
- stelt de andere Partij in kennis van de ter uitvoering van artikel 14 getroffen maatregelen.

Subtitel III

Wederzijdse bijstand tussen controle-autoriteiten

Artikel 16

1. Op verzoek van de verzoekende autoriteit verstrekt de aangezochte autoriteit haar alle dienstige inlichtingen die het haar mogelijk maken zich ervan te vergewissen dat de regelgeving inzake het handelsverkeer van wijnbouwproducten correct wordt toegepast, met name inlichtingen betreffende geconstateerde of geplande activiteiten die een overtreding van deze regelgeving vormen of zouden kunnen vormen.

2. Op een met redenen omkleed verzoek van de verzoekende autoriteit, voert de aangezochte autoriteit een speciale controle uit, of doet zij het nodige om een dergelijke controle te laten uitvoeren, dan wel controles die het mogelijk maken de doelstellingen te verwezenlijken.

3. De in de leden 1 en 2 bedoelde aangezochte autoriteit handelt alsof ze voor eigen rekening of op verzoek van een autoriteit van haar eigen land zou handelen.

4. De verzoekende autoriteit kan, in overleg met de aangezochte autoriteit, functionarissen die bij haar in dienst zijn of die in dienst zijn bij een andere bevoegde autoriteit van de Partij die zij vertegenwoordigt, aanwijzen

- hetzij om in de kantoren van de bevoegde autoriteiten die ressorteren onder de Partij waar de aangezochte autoriteit is gevestigd, gegevens te verzamelen betreffende de correcte toepassing van de regelgeving inzake het handelsverkeer van wijnbouwproducten of betreffende controleacties, met name om kopieën van vervoerdocumenten en andere documenten of uittreksels uit registers te maken;
- hetzij om hulp te bieden bij de op grond van lid 2 vereiste activiteiten.

De in het eerste streepje bedoelde kopieën mogen slechts worden gemaakt met instemming van de aangezochte autoriteit.

5. De verzoekende autoriteit die een overeenkomstig lid 4, eerste alinea, aangewezen functionaris naar het grondgebied van een andere Partij wenst te zenden om de in het tweede streepje van voornoemde alinea bedoelde controleactiviteiten bij te wonen, meldt dit tijdig, vóór het begin van deze activiteiten, aan de aangezochte autoriteit. De functionarissen van de aangezochte autoriteit behouden steeds de leiding over de controleactiviteiten.

De functionarissen van de verzoekende autoriteit:

- leggen een schriftelijk mandaat voor waarin hun identiteit en hun functie is omschreven,
- genieten, onder het voorbehoud van de beperkingen die de wetgeving van de aangezochte autoriteit aan de eigen functionarissen oplegt bij de uitoefening van de betrokken controles:
 - de in artikel 14, lid 3, bedoelde toegangsrechten,
 - een informatierecht ten aanzien van de resultaten van de door de functionarissen van de aangezochte autoriteit op grond van artikel 14, lid 3, uitgevoerde controles,
- gedragen zich tijdens de controle overeenkomstig de regels en gebruiken die de functionarissen van de Partij op het grondgebied waarvan de controleactiviteit plaatsvindt, in acht moeten nemen.

6. De in dit artikel bedoelde met redenen omklede verzoeken worden aan de verzoekende autoriteit van de betrokken Partij meegedeeld via de contactautoriteit van voornoemde Partij. Hetzelfde geldt voor

- de antwoorden op deze verzoeken,
- de mededelingen betreffende de toepassing van de leden 2, 4 en 5.

In afwijking van het bepaalde in de eerste alinea en om de samenwerking tussen de Partijen doeltreffender en sneller te maken, kunnen deze laatste in bepaalde gevallen toestaan dat een bevoegde autoriteit

- haar met redenen omklede verzoeken of haar mededelingen rechtstreeks richt tot een bevoegde autoriteit van de andere Partij,

- rechtstreeks antwoordt op de met redenen omklede verzoeken of de mededelingen die zij ontvangt van een bevoegde autoriteit van de andere Partij.

In dat geval melden deze autoriteiten dit onverwijld aan de contactautoriteit van de betrokken Partij.

Artikel 17

Wanneer een bevoegde autoriteit van een Partij redenen heeft om te vermoeden dat of verneemt dat:

- een wijnbouwproduct niet voldoet aan de regelgeving inzake de handel in deze producten of dat fraude is gepleegd bij het verkrijgen of bij de afzet van een dergelijk product, en
- dit feit van specifiek belang is voor een Partij en aanleiding zou kunnen geven tot administratieve maatregelen of rechtsvervolgning,

meldt zij dit onverwijld via de contactautoriteit waaronder zij ressorteert aan de contactautoriteit van de betrokken Partij.

Artikel 18

1. De verzoeken in het kader van deze titel worden schriftelijk gedaan. Bij deze verzoeken worden de documenten gevoegd die nodig zijn om op het verzoek te kunnen antwoorden. Wanneer de situatie een dringend antwoord vereist, kunnen mondeling gedane verzoeken worden aanvaard, maar deze moeten onverwijld schriftelijk worden bevestigd.

2. In de overeenkomstig lid 1 gedane verzoeken worden volgende gegevens vermeld:

- naam van de verzoekende autoriteit,
- gevraagde maatregel,
- doel van of reden voor het verzoek,
- betrokken wetgeving, voorschriften of andere rechtsmiddelen,
- zo juist en volledig mogelijke aanduidingen betreffende de natuurlijke personen of rechtspersonen waarop de onderzoeken betrekking hebben,
- een samenvatting van de relevante feiten.

3. De verzoeken worden gesteld in een van de officiële talen van de Partijen.

4. Indien een verzoek niet aan de formele voorwaarden voldoet, kan worden gevraagd dat het wordt verbeterd of aangevuld; het is evenwel mogelijk conservatoire maatregelen vast te stellen.

Artikel 19

1. De aangezochte autoriteit deelt de resultaten van de onderzoeken aan de verzoekende autoriteit mee in de vorm van documenten, gewaarmerkte kopieën, rapporten en soortgelijke teksten.
2. De in lid 1 bedoelde documenten kunnen worden vervangen door computergegevens, in welke vorm ook, die tot hetzelfde doel strekken.

Artikel 20

1. De Partij waaronder de aangezochte autoriteit ressorteert kan weigeren bijstand uit hoofde van deze titel te verlenen indien deze bijstand afbreuk zou kunnen doen aan de soevereiniteit, de openbare orde, de veiligheid of andere essentiële belangen van deze Partij.
2. Indien de verzoekende autoriteit om een bijstand verzoekt die zij zelf niet zou kunnen verlenen indien zij erom zou worden gevraagd, vestigt zij in haar verzoek de aandacht op dit feit. De aangezochte autoriteit moet dan beslissen welk gevolg zij aan dit verzoek zal geven.
3. Indien de bijstand wordt geweigerd, moeten deze beslissing en de redenen ervoor onverwijld aan de verzoekende autoriteit worden meegedeeld.

Artikel 21

1. De in de artikelen 16 en 17 bedoelde gegevens worden verstrekt samen met alle dienstige documenten of andere bewijsstukken, en met vermelding van de administratieve maatregelen of rechtsvervolgingen waartoe eventueel is besloten, en hebben met name betrekking op:
 - de samenstelling en de organoleptische kenmerken van het betrokken wijnbouwproduct,
 - de omschrijving en de aanbiedingsvorm van het product,
 - de naleving van de voor de productie, bereiding of afzet voorgeschreven regels.
2. De contactautoriteiten die betrokken zijn bij de zaak waarvoor de in de artikelen 16 en 17 bedoelde procedure voor wederzijdse bijstand is ingeleid, houden elkaar onverwijld op de hoogte van:
 - het verloop van de onderzoeken, met name in de vorm van rapporten en andere documenten of informatiemiddelen,
 - de administratieve of juridische gevolgen waartoe deze onderzoeken hebben geleid.
3. De door de toepassing van deze verordening veroorzaakte verplaatsingskosten zijn voor rekening van de Partij die een functionaris heeft aangewezen voor de in artikel 16, leden 2 en 4, bedoelde maatregelen.
4. Dit artikel laat de nationale bepalingen inzake geheimhouding in het kader van een gerechtelijk onderzoek onverlet.

*Subtitel IV***Algemene bepalingen***Artikel 22*

1. In het kader van de toepassing van de subtitels II en III kan de bevoegde autoriteit van een Partij de bevoegde autoriteit van de andere Partij vragen monsters te nemen overeenkomstig de hiervoor op het grondgebied van deze Partij geldende bepalingen.
2. De aangezochte autoriteit bewaart de overeenkomstig lid 1 genomen monsters en wijst met name het laboratorium aan dat deze monsters zal onderzoeken. De verzoekende autoriteit kan een ander laboratorium aanwijzen om een controleonderzoek van de genomen monsters uit te voeren. Daartoe verstrekt de aangezochte autoriteit een passend aantal monsters aan de verzoekende autoriteit.
3. Indien de verzoekende autoriteit en de aangezochte autoriteit het oneens zijn over de resultaten van het in lid 2 bedoelde onderzoek, wordt door een in gezamenlijk overleg aangewezen laboratorium een arbitrageanalyse uitgevoerd.

Artikel 23

1. Elke inlichting die, in welke vorm ook, ter uitvoering van deze titel wordt verstrekt, heeft een vertrouwelijk karakter. Ze wordt gedekt door het beroepsgeheim en geniet de bescherming die aan soortgelijke informatie wordt verleend door de ter zake geldende wetgeving van de Partij die ze heeft ontvangen, of door de overeenkomstige bepalingen die gelden voor de communautaire autoriteiten, naar gelang van het geval.
2. Het bepaalde in deze titel verplicht een Partij waarvan de wetgeving of de administratieve gebruiken inzake de bescherming van industriële en commerciële geheimen striktere bepalingen bevatten dan die welke in deze titel zijn vastgesteld, niet inlichtingen te verstrekken, indien de verzoekende Partij geen voorzieningen treft om zich aan deze striktere bepalingen te houden.
3. De verkregen inlichtingen mogen slechts worden gebruikt voor de toepassing van deze titel; zij mogen op het grondgebied van een Partij slechts voor andere doeleinden worden gebruikt na de voorafgaande schriftelijke toelating van de administratieve autoriteit die ze heeft verstrekt en zijn bovendien onderworpen aan de door deze autoriteit opgelegde beperkingen.
4. Het bepaalde in lid 1 belet niet dat de betrokken inlichtingen mogen worden gebruikt in het kader van rechtszaken of administratieve maatregelen die eventueel achteraf zouden worden ingesteld wegens overtredingen van het gemeene strafrecht, op voorwaarde dat ze zijn verkregen in het kader van internationale rechtshulp.
5. De Partijen kunnen in hun processen-verbaal, rapporten en getuigenverklaringen, alsmede tijdens de procedures en vervolgingen voor de rechtbanken, de overeenkomstig het bepaalde in deze titel verkregen inlichtingen en de geraadpleegde documenten als bewijs aanhalen.

Artikel 24

De natuurlijke personen of rechtspersonen en de groeperingen van deze personen wier beroepsactiviteiten het voorwerp van de in deze titel bedoelde controles kunnen uitmaken, mogen deze controles niet belemmeren en moeten ze te allen tijde vergemakkelijken.

TITEL IV

ALGEMENE BEPALINGEN*Artikel 25*

De titels I en II zijn niet van toepassing op de in artikel 2 bedoelde wijnbouwproducten die

- a) in transitoverkeer op het grondgebied van een van de Partijen zijn of
- b) die van oorsprong zijn uit het grondgebied van een van de Partijen en die in kleine hoeveelheden tussen de Partijen worden verzonden overeenkomstig de voorwaarden en de procedures die zijn bepaald in aanhangsel 3 van deze bijlage.

Artikel 26

De Partijen

- a) verstrekken elkaar op de datum van inwerkingtreding van de bijlage
 - de lijst van de instanties die bevoegd zijn voor de opstelling van de documenten die overeenkomstig artikel 4, lid 1, het vervoer van wijnbouwproducten begeleiden,
 - de lijst van de instanties die bevoegd zijn voor de opstelling van het attest van oorsprongsbenaming in de documenten die overeenkomstig artikel 4, lid 1, het vervoer van wijnbouwproducten begeleiden,
 - de lijst van de bevoegde autoriteiten en de contactautoriteiten als bedoeld in artikel 12, onder b) en c),
 - de lijst van de laboratoria die gemachtigd zijn de in artikel 22, lid 2, bedoelde analyses uit te voeren;
- b) raadplegen elkaar en verstrekken elkaar informatie over de maatregelen die elk van de Partijen met het oog op de toepassing van deze bijlage heeft genomen. Zij stellen elkaar inzonderheid wederzijds in kennis van hun respectieve wetsbepalingen en verstrekken elkaar een overzicht van de administratieve en gerechtelijke besluiten die voor de correcte toepassing ervan van bijzonder belang zijn.

Artikel 27

1. De krachtens artikel 6, lid 7, van de overeenkomst opgerichte „Werkgroep wijnbouwproducten”, hierna de

„Werkgroep” genoemd, onderzoekt alle vraagstukken in verband met deze bijlage en de tenuitvoerlegging ervan.

2. De Werkgroep onderzoekt periodiek de ontwikkeling van de interne wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de Partijen op de door deze bijlage bestreken gebieden. Zij stelt met name voorstellen op die zij aan het Comité voorlegt om de aanhangsels van deze bijlage aan te passen en bij te werken.

Artikel 28

1. Onverminderd het bepaalde in artikel 5, lid 8, mogen de wijnbouwproducten die bij de inwerkingtreding van deze bijlage waren geproduceerd, bereid, omschreven en aangeboden op een wijze die in overeenstemming was met de interne wetgeving of regelgeving van de Partijen, maar bij deze bijlage verboden zijn, in de handel worden gebracht totdat de voorraden uitgeput zijn.

2. De wijnbouwproducten die zijn geproduceerd, bereid, omschreven en aangeboden in overeenstemming met deze bijlage, maar waarvan de productie, bereiding, omschrijving en aanbiedingsvorm als gevolg van een wijziging daarvan niet langer in overeenstemming is met deze bijlage, mogen worden afgezet totdat de voorraden uitgeput zijn, tenzij het Comité een ander besluit neemt.

Artikel 29

1. De Partijen plegen overleg indien de ene Partij van mening is dat de andere Partij een uit deze bijlage voortvloeiende verplichting niet is nagekomen.

2. De Partij die het overleg vraagt, verstrekt de andere Partij alle gegevens die nodig zijn voor een grondig onderzoek van het betrokken geval.

3. In gevallen waarin uitstel de volksgezondheid in gevaar zou kunnen brengen of afbreuk zou kunnen doen aan de doeltreffendheid van de maatregelen om fraude te voorkomen, mogen zonder voorafgaand overleg passende voorlopige beschermende maatregelen worden genomen, op voorwaarde dat er onmiddellijk nadat die maatregelen zijn genomen, overleg plaatsvindt.

4. Wanneer de Partijen tijdens het in de leden 1 en 3 bedoelde overleg niet tot overeenstemming zijn gekomen, kan de Partij die om het overleg heeft verzocht of de in lid 3 bedoelde maatregelen heeft genomen, passende beschermende maatregelen nemen om een juiste toepassing van deze bijlage mogelijk te maken.

Artikel 30

De toepassing van de Briefwisseling tussen de Gemeenschap en Zwitserland betreffende de samenwerking inzake de officiële controle op wijn, die op 15 oktober 1984 te Brussel is ondertekend, wordt geschorst zolang deze bijlage in werking is.

Aanhangsel 1

Lijst van de in artikel 4 bedoelde wetten en besluiten betreffende wijnbouwproducten**A. Wetten en besluiten die van toepassing zijn bij de invoer en de afzet in Zwitserland van wijnbouwproducten van oorsprong uit de Gemeenschap**

BETROKKEN WETTEN EN BESLUITEN (*)

1. 3 7 3 R 2 8 0 5: Verordening (EEG) nr. 2805/73 van de Commissie van 12 oktober 1973 houdende vaststelling van de lijst van in bepaalde gebieden voortgebrachte witte kwaliteitswijnen en ingevoerde witte kwaliteitswijnen met een bijzonder gehalte aan zwaveldioxide, en houdende overgangsbepalingen betreffende het gehalte aan zwaveldioxide in vóór 1 oktober 1973 voortgebrachte wijnen (PB L 289 van 16.10.1973, blz. 21), laatstelijk gewijzigd bij:
 - 3 7 3 R 0 9 6 6: Verordening (EEG) nr. 966/77 van de Commissie (PB L 115 van 6.5.1977, blz. 7).
2. 3 7 4 R 2 3 1 9: Verordening (EEG) nr. 2319/74 van de Commissie van 10 september 1974 houdende bepaling van sommige wijngaardoppervlakten waarvan de tafelwijnen een totaal natuurlijk alcoholgehalte van ten hoogste 17 ° mogen hebben (PB L 248 van 11.9.1974, blz. 7).
3. 3 7 5 L 0 1 0 6: Richtlijn 75/106/EEG van de Raad van 19 december 1974 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake het voorverpakken naar volume van bepaalde vloeistoffen in voorverpakkingen met bepaalde inhoud (PB L 42 van 15.2.1975, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij:
 - 3 8 9 L 0 6 7 6: Richtlijn 89/676/EEG van de Raad (PB L 398 van 30.12.1989, blz. 18).
4. 3 7 6 L 0 8 9 5: Richtlijn 76/895/EEG van de Raad van 23 november 1976 betreffende de vaststelling van de maximale hoeveelheden residuen van bestrijdingsmiddelen in en op groenten en fruit (PB L 340 van 9.12.1976, blz. 26), laatstelijk gewijzigd bij:
 - 3 9 7 L 0 0 4 1: Richtlijn 97/41/EG van de Raad (PB L 184 van 12.7.1997, blz. 33).
5. 3 7 8 R 1 9 7 2: Verordening (EEG) nr. 1972/78 van de Commissie van 16 augustus 1978 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake de oenologische procédés (PB L 226 van 17.8.1978, blz. 11), gewijzigd bij:
 - 3 8 0 R 0 0 4 5: Verordening (EEG) nr. 45/80 van de Commissie (PB L 7 van 11.1.1980, blz. 12).
6. 3 7 9 L 0 7 0 0: Richtlijn 79/700/EEG van de Commissie van 24 juli 1979 tot vaststelling van communautaire bemonsteringsmethoden voor de officiële controle op residuen van bestrijdingsmiddelen in en op groenten en fruit (PB L 207 van 15.8.1979, blz. 26).
7. 3 8 4 R 2 3 9 4: Verordening (EEG) nr. 2394/84 van de Commissie van 20 augustus 1984 tot bepaling, voor de wijnoogstjaren 1984/1985 en 1985/1986, van de gebruiksvoorwaarden voor ionenwisselende harsen en tot vaststelling van de toepassingsbepalingen voor de bereiding van gerectificeerde geconcentreerde druivenmost (PB L 224 van 21.8.1984, blz. 8), laatstelijk gewijzigd bij:
 - 3 8 6 R 2 7 5 1: Verordening (EEG) nr. 2751/86 van de Commissie (PB L 253 van 5.9.1986, blz. 11).
8. 3 8 5 R 3 8 0 4: Verordening (EEG) nr. 3804/85 van de Raad van 20 december 1985 tot vaststelling van de lijst van de met wijnstokken beplante arealen in bepaalde Spaanse gebieden waar tafelwijn een lager dan het door de Gemeenschap voorgeschreven effectief alcoholgehalte mag hebben (PB L 367 van 31.12.1985, blz. 37).
9. 3 8 6 R 0 3 0 5: Verordening (EEG) nr. 305/86 van de Commissie van 12 februari 1986 betreffende het maximumtotaalgehalte aan zwaveldioxide van vóór 1 september 1986 geproduceerde wijn van oorsprong uit de Gemeenschap en, gedurende een overgangsperiode, van ingevoerde wijn (PB L 38 van 13.2.1986, blz. 13).
10. 3 8 6 R 1 8 8 8: Verordening (EEG) nr. 1888/86 van de Commissie van 18 juni 1986 inzake het maximum totaal zwaveldioxidegehalte van bepaalde mousserende wijnen van oorsprong uit de Gemeenschap die vóór 1 september 1986 zijn geproduceerd en, gedurende een overgangsperiode, voor ingevoerde mousserende wijn (PB L 163 van 19.6.1986, blz. 19).

(*) Voor de communautaire wetgeving, situatie per 1 augustus 1998: Voor de Zwitserse wetgeving, situatie per 1 januari 1999.

11. 3 8 6 R 2 0 9 4: Verordening (EEG) nr. 2094/86 van de Commissie van 3 juli 1986 houdende uitvoeringsbepalingen inzake het gebruik van calciumtartraat voor ontzuring van bepaalde wijnbouwproducten in sommige streken van zone A (PB L 180 van 4.7.1986, blz. 17), gewijzigd bij:
 - 3 8 6 R 2 7 3 6: Verordening (EEG) nr. 2736/86 van de Commissie (PB L 252 van 4.9.1986, blz. 15).
12. 3 8 7 R 0 8 2 2: Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van 16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt (PB L 84 van 27.3.1987, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij:
 - 3 9 8 R 1 6 2 7: Verordening (EG) nr. 1627/98 van de Raad (PB L 210 van 28.7.1998, blz. 8).
13. 3 8 7 R 0 8 2 3: Verordening (EEG) nr. 823/87 van de Raad van 16 maart 1987 houdende vaststelling van bijzondere bepalingen betreffende in bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen (PB L 84 van 27.3.1987, blz. 59), laatstelijk gewijzigd bij:
 - 3 9 6 R 1 4 2 6: Verordening (EG) nr. 1426/96 van de Raad (PB L 184 van 24.7.1996, blz. 1).
14. 3 8 8 R 3 3 7 7: Verordening (EEG) nr. 3377/88 van de Commissie van 28 oktober 1988 waarbij het Verenigd Koninkrijk wordt gemachtigd om op bepaalde voorwaarden een extra verhoging van het alcoholgehalte van bepaalde wijnen toe te staan (PB L 296 van 29.10.1988, blz. 69).
15. 3 8 8 R 4 2 5 2: Verordening (EEG) nr. 4252/88 van de Raad van 21 december 1988 inzake de bereiding en de afzet van in de Gemeenschap voortgebrachte likeurwijn (PB L 373 van 31.12.1988, blz. 59), laatstelijk gewijzigd bij:
 - 3 9 8 R 1 6 2 9: Verordening (EG) nr. 1629/98 van de Raad (PB L 210 van 28.7.1998, blz. 11).
16. 3 8 9 L 0 1 0 7: Richtlijn 89/107/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake levensmiddelenadditieven die in voor menselijke voeding bestemde waren mogen worden gebruikt (PB L 40 van 11.2.1989, blz. 27), gewijzigd bij:
 - 3 9 4 L 0 0 3 4: Richtlijn 94/34/EEG van de Raad (PB L 237 van 10.9.1994, blz. 1).
17. 3 8 9 L 0 1 0 9: Richtlijn 89/109/EEG van de Raad van 21 december 1989 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgeving der lidstaten inzake materialen en voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in aanraking te komen (PB L 40 van 11.2.1989, blz. 38), gerectificeerd in PB L 347 van 28.11.1989, blz. 37.
18. 3 8 9 L 0 3 9 6: Richtlijn 89/396/EEG van de Raad van 14 juni 1989 betreffende de vermeldingen of merktekens die het mogelijk maken de Partij waartoe een levensmiddel behoort te identificeren (PB L 186 van 30.6.1989, blz. 21), laatstelijk gewijzigd bij:
 - 3 9 2 L 0 0 1 1: Richtlijn 92/11/EEG van de Raad (PB L 65 van 11.3.1992, blz. 32).
19. 3 8 9 R 2 2 0 2: Verordening (EEG) nr. 2202/89 van de Commissie van 20 juli 1989 betreffende de definitie van versnijding, wijnbereiding, bottelaar en bottelen (PB L 209 van 21.7.1989, blz. 31).
20. 3 8 9 R 2 3 9 2: Verordening (EEG) nr. 2392/89 van de Raad van 24 juli 1989 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de omschrijving en de aanbiedingsvorm van wijn en druivenmost (PB L 232 van 9.8.1989, blz. 13), laatstelijk gewijzigd bij:
 - 3 9 6 R 1 4 2 7: Verordening (EG) nr. 1427/96 van de Raad (PB L 184 van 24.7.1996, blz. 3).
21. 3 9 0 L 0 6 4 2: Richtlijn 90/642/EEG van de Raad van 27 november 1990 tot vaststelling van maximumgehalten aan residuen van bestrijdingsmiddelen in en op bepaalde producten van plantaardige oorsprong, met inbegrip van groenten en fruit (PB L 350 van 14.12.1990, blz. 71), laatstelijk gewijzigd bij:
 - 3 9 7 L 0 0 7 1: Richtlijn 97/71/EG van de Commissie van 15 december 1997 (PB L 347 van 18.12.1997, blz. 42).
22. 3 9 0 R 2 6 7 6: Verordening (EEG) nr. 2676/90 van de Commissie van 17 september 1990 tot vaststelling van de in de wijnsector toe te passen communautaire analysemethoden (PB L 272 van 3.10.1990, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij:
 - 3 9 7 R 0 8 2 2: Verordening (EG) nr. 822/97 van de Commissie (PB L 117 van 7.5.1997, blz. 10).
23. 3 9 0 R 3 2 0 1: Verordening (EEG) nr. 3201/90 van de Commissie van 16 oktober 1990 houdende uitvoeringsbepalingen voor de omschrijving en de aanbiedingsvorm van wijn en druivenmost (PB L 309 van 8.11.1990, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij:
 - 3 9 8 R 0 8 4 7: Verordening (EG) nr. 847/98 van de Commissie (PB L 120 van 23.4.1998, blz. 14).

Voor de toepassing van deze bijlage wordt de verordening als volgt aangevuld:

Het bepaalde in artikel 9, lid 2, tweede alinea, en in lid 3 is niet van toepassing.

24. 3 9 0 R 3 2 2 0: Verordening (EEG) nr. 3220/90 van de Commissie van 7 november 1990 tot vaststelling van de voorwaarden voor bepaalde oenologische procédés en behandelingen op grond van Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad (PB L 308 van 8.11.1990, blz. 22), laatstelijk gewijzigd bij:
 - 3 9 7 R 2 0 5 3: Verordening (EEG) nr. 2053/97 van de Commissie (PB L 287 van 21.10.1997, blz. 15).
25. 3 9 1 R 3 2 2 3: Verordening (EEG) nr. 3223/91 van de Commissie van 5 november 1991 waarbij het Verenigd Koninkrijk wordt gemachtigd om op bepaalde voorwaarden een extra verhoging van het alcoholgehalte van bepaalde tafelwijnen toe te staan (PB L 305 van 6.11.1991, blz. 14).
26. 3 9 1 R 3 8 9 5: Verordening (EEG) nr. 3895/91 van de Raad van 11 december 1991 tot vaststelling van bepaalde voorschriften voor de omschrijving en de aanbiedingsvorm van speciale wijnen (PB L 368 van 31.12.1991, blz. 1).
27. 3 9 1 R 3 9 0 1: Verordening (EEG) nr. 3901/91 van de Commissie van 18 december 1991 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de aanduiding en de presentatie van speciale wijnen (PB L 368 van 31.12.1991, blz. 15).
28. 3 9 2 R 1 2 3 8: Verordening (EEG) nr. 1238/92 van de Commissie van 8 mei 1992 houdende vaststelling van de in de sector wijn toe te passen communautaire methoden voor de analyse van neutrale alcohol (PB L 130 van 15.5.1992, blz. 13).
29. 3 9 2 R 2 3 3 2: Verordening (EEG) nr. 2332/92 van de Raad van 13 juli 1992 betreffende de in de Gemeenschap vervaardigde mousserende wijnen (PB L 231 van 13.8.1992, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij:
 - 3 9 8 R 1 6 2 9: Verordening (EG) nr. 1629/98 van de Raad (PB L 210 van 28.7.1998, blz. 11).
30. 3 9 2 R 2 3 3 3: Verordening (EEG) nr. 2333/92 van de Raad van 13 juli 1992 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de omschrijving en de aanbiedingsvorm van mousserende wijn en mousserende wijn waaraan koolzuurgas is toegevoegd (PB L 231 van 13.8.1992, blz. 9), laatstelijk gewijzigd bij:
 - 3 9 6 R 1 4 2 9: Verordening (EG) nr. 1429/96 van de Raad (PB L 184 van 24.7.1996, blz. 9).
31. 3 9 2 R 3 4 5 9: Verordening (EEG) nr. 3459/92 van de Commissie van 30 november 1992 waarbij het Verenigd Koninkrijk wordt gemachtigd een extra verhoging van het alcoholgehalte van tafelwijnen en in bepaalde gebieden voorgebrachte kwaliteitswijn toe te staan (PB L 350 van 1.12.1992, blz. 60).
32. 3 9 3 R 0 3 1 5: Verordening (EEG) nr. 315/93 van de Raad van 8 februari 1993 tot vaststelling van communautaire procedures inzake verontreinigingen in levensmiddelen (PB L 37 van 13.2.1993, blz. 1).
33. 3 9 3 R 5 8 6: Verordening (EEG) nr. 586/93 van de Commissie van 12 maart 1993 houdende afwijking van de bepalingen inzake het gehalte aan vluchtige zuren van bepaalde wijnen (PB L 61 van 13.3.1993, blz. 39), laatstelijk gewijzigd bij:
 - 3 9 6 R 0 6 9 5: Verordening (EG) nr. 693/96 van de Commissie (PB L 97 van 18.4.1996, blz. 17).
34. 3 9 3 R 2 2 3 8: Verordening (EEG) nr. 2238/93 van de Commissie van 26 juli 1993 betreffende de begeleidende documenten voor het vervoer van wijnbouwproducten en de in de wijnbouwsector bij te houden registers (PB L 200 van 10.8.1993, blz. 10), gerectificeerd in PB L 301 van 8.12.1993, blz. 29.

Voor de toepassing van de bijlage wordt de verordening als volgt aangepast:

- a) wanneer het document als bewijs van de benaming van oorsprong, als bedoeld in artikel 7 van de verordening, geldt worden de vermeldingen in het in artikel 7, lid 1, onder c), eerste streepje, bedoelde geval gewaarmerkt:
 - op de exemplaren nr. 1, nr. 2 en nr. 4, wanneer het het in Verordening (EEG) nr. 2719/92 bedoelde document betreft; of
 - op de exemplaren nr. 1 en nr. 2 wanneer het het in Verordening (EEG) nr. 3649/92 bedoelde document betreft;

- b) in geval van vervoer als bedoeld in artikel 8, lid 2, gelden de volgende regels:
- i) voor het in Verordening (EEG) nr. 2719/92 bedoelde document:
 - exemplaar nr. 2 vergezelt het product vanaf de plaats van lading tot de plaats van lossing in Zwitserland en wordt aan de geadresseerde of zijn vertegenwoordiger overhandigd,
 - exemplaar nr. 4 of een gewaarmerkte kopie van exemplaar nr. 4 wordt door de geadresseerde aan de bevoegde Zwitserse autoriteiten overhandigd;
 - ii) voor het in Verordening (EEG) nr. 3649/92 bedoelde document:
 - exemplaar nr. 2 vergezelt het product vanaf de plaats van lading tot de plaats van lossing in Zwitserland en wordt aan de geadresseerde of aan zijn vertegenwoordiger overhandigd,
 - een gewaarmerkte kopie van exemplaar nr. 2 wordt door de geadresseerde aan de bevoegde Zwitserse autoriteiten overhandigd;
- c) afgezien van de in artikel 3 bedoelde gegevens moet, overeenkomstig Richtlijn 89/396/EEG van de Raad (PB L 186 van 30.6.1989, blz. 21), in het document ook een vermelding worden aangebracht die het mogelijk maakt de Partij waartoe het wijnbouwproduct behoort te identificeren.
35. 3 9 3 R 3 1 1 1 : Verordening (EG) nr. 3111/93 van de Commissie van 10 november 1993 tot vaststelling van de in de artikelen 3 en 12 van Verordening (EEG) nr. 4252/88 bedoelde lijsten van in bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitslikeurwijn (PB L 278 van 11.11.1993, blz. 48), gewijzigd bij:
- 3 9 8 R 0 6 9 3 : Verordening (EG) nr. 693/98 van de Commissie van 27 maart 1998 (PB L 96 van 28.3.1998, blz. 17).
36. 3 9 4 L 0 0 3 6 : Richtlijn 94/36/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 30 juni 1994 inzake kleurstoffen die in levensmiddelen mogen worden gebruikt (PB L 237 van 10.9.1994, blz. 13), gerectificeerd in PB L 252 van 4.10.1996, blz. 23.
37. 3 9 4 R 2 7 3 3 : Verordening (EG) nr. 2733/94 van de Commissie van 9 november 1994 waarbij het Verenigd Koninkrijk wordt gemachtigd een extra verhoging van het alcoholgehalte van tafelwijnen en in bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijn toe te staan (PB L 289 van 10.11.1994, blz. 5).
38. 3 9 4 R 3 2 9 9 : Verordening (EG) nr. 3299/94 van de Commissie van 21 december 1994 tot vaststelling van overgangsmaatregelen voor de wijnsector in Oostenrijk (PB L 341 van 30.12.1994, blz. 37), gewijzigd bij:
- 3 9 5 R 0 6 7 0 : Verordening (EG) nr. 670/95 van de Commissie (PB L 70 van 30.3.1995).
39. 3 9 5 L 0 0 0 2 : Richtlijn 95/2/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 20 februari 1995 betreffende levensmiddelenadditieven met uitzondering van kleurstoffen en zoetstoffen (PB L 61 van 18.3.1995, blz. 1), gewijzigd bij:
- 3 9 6 L 0 0 8 5 : Richtlijn 96/85/EG van het Europees Parlement en van de Raad (PB L 86 van 28.3.1997, blz. 4).
40. 3 9 5 R 0 5 5 4 : Verordening (EG) nr. 554/95 van de Commissie van 13 maart 1995 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de omschrijving en de aanbiedingsvorm van mousserende wijn en mousserende wijn waaraan koolzuurgas is toegevoegd (PB L 56 van 14.3.1995, blz. 3), gewijzigd bij:
- 3 9 6 R 1 9 1 5 : Verordening (EG) nr. 1915/96 van de Commissie (PB L 252 van 4.10.1996, blz. 10).
41. 3 9 5 R 0 5 9 3 : Verordening (EG) nr. 593/95 van de Commissie van 17 maart 1995 tot vaststelling van een overgangsmaatregel voor 1995 inzake het versnijden van tafelwijn in Spanje (PB L 60 van 18.3.1995, blz. 3).
42. 3 9 5 R 0 5 9 4 : Verordening (EG) nr. 594/95 van de Commissie van 17 maart 1995 tot vaststelling, voor het jaar 1995, van een overgangsmaatregel met betrekking tot het totale zuurgehalte van in Spanje en Portugal vervaardigde tafelwijn die op de markt van deze lidstaten ter consumptie wordt aangeboden (PB L 60 van 18.3.1995, blz. 5).
43. 3 9 5 R 0 8 7 8 : Verordening (EG) nr. 878/95 van de Commissie van 21 april 1995 houdende afwijking van Verordening (EEG) nr. 822/87 wat de aanzuring van de in 1994/1995 in de provincies Verona en Piacenza (Italië) geproduceerde verrijkte wijn betreft (PB L 91 van 22.4.1995, blz. 1).

44. 3 9 5 R 2 7 2 9: Verordening (EG) nr. 2729/95 van de Commissie van 27 november 1995 betreffende het natuurlijke alcohol-volumegehalte van in het wijn oogstjaar 1995/1996 geproduceerde „Prosecco di Conegliano Valdobbiadene” en „Prosecco del Montello e dei Colli Asolani”, alsmede het totale minimum alcohol-volumegehalte van de cuvées bestemd voor de bereiding ervan (PB L 284 van 28.11.1995, blz. 5).
45. 3 9 6 R 1 1 2 8: Verordening (EG) nr. 1128/96 van de Commissie van 24 juni 1996 houdende uitvoeringsbepalingen voor het versnijden van tafelwijn in Spanje (PB L 150 van 25.6.1996, blz. 13).
46. 3 9 8 R 0 8 8 1: Verordening (EG) nr. 881/98 van de Commissie van 24 april 1998 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de bescherming van de voor bepaalde soorten v.q.p.r.d. gebruikte aanvullende traditionele aanduidingen (PB L 124 van 25.4.1998, blz. 22).

WETTEN EN BESLUITEN WAARVAN DE PARTIJEN AKTE NEMEN

De Partijen nemen akte van de inhoud van de volgende wetten en besluiten:

B. **Wetten en besluiten die van toepassing zijn bij de invoer en de afzet in de Gemeenschap van wijnbouwproducten van oorsprong uit Zwitserland**

BETROKKEN WETTEN EN BESLUITEN (*)

1. Loi fédérale sur l'agriculture du 29 avril 1998 (RO 1998 3033) (Federale landbouwwet van 29 april 1998).
2. Ordonnance sur la viticulture et l'importation de vin du 7 décembre 1998 (RO 1999 86) (Verordening inzake de wijnbouw en de invoer van wijn van 7 december 1998).
3. Ordonnance de l'OFAG sur l'assortiment fédéral des cépages et l'examen des variétés du 7 décembre 1998 (RO 1999 535) (Verordening van de OFAG betreffende de federale indeling van de wijnstokrassen en het onderzoek van de wijnstokrassen van 7 december 1998).
4. Loi fédérale sur les denrées alimentaires et les objets usuels (Loi sur les denrées alimentaires, LDAI) (Federale wet inzake levensmiddelen en gebruiksvoorwerpen (Levensmiddelenwet) van 9 oktober 1992, laatstelijk gewijzigd op 29 april 1998 (RO 1998 3033).
5. Ordonnance sur les denrées alimentaires (ODAI) (Verordening inzake levensmiddelen) van 1 maart 1995, laatstelijk gewijzigd op 7 december 1998 (RO 1999 303).

Voor de toepassing van deze bijlage wordt deze verordening aangepast als volgt:

- a) ter uitvoering van de artikelen 11 tot en met 16 zijn de volgende oenologische procédés en behandelingen toegestaan:
 - 1) beluchting of toevoeging van argon, stikstof of zuurstof;
 - 2) warmtebehandelingen;
 - 3) het gebruik in droge wijnen, en in hoeveelheden van maximaal 5 %, van onverdunde, gezonde en verse wijnmoer die gisten bevat die afkomstig zijn van de recente verificatie van droge wijnen;
 - 4) centrifugatie en filtratie, met of zonder inerte filtratietoestof, op voorwaarde dat hierdoor geen ongewenste residuen in het aldus behandelde product achterblijven;
 - 5) het gebruik van wijnbereidingsfermenten;
 - 6) het gebruik van bereidingen van gistschillen tot maximaal 40 g per hectoliter;
 - 7) het gebruik van polyvinylpyrrolidon tot maximaal 80 g per hectoliter;
 - 8) het gebruik van melkzuurbacteriën in wijnsuspensie;
 - 9) toevoeging van een of meer van de volgende stoffen, ter bevordering van de ontwikkeling van fermenten:
 - toevoeging van diammoniumfosfaat of van ammoniumsulfaat tot maximaal 0,3 g per liter,

(*) Voor de communautaire wetgeving, situatie per 1 augustus 1998: Voor de Zwitserse wetgeving, situatie per 1 januari 1999.

- toevoeging van ammoniumsulfiet of ammoniumbisulfiet, tot maximaal 0,2 g per liter; deze producten kunnen ook samen worden gebruikt tot maximaal 0,3 g per liter, onverminderd bovengenoemd maximum van 0,2 g per liter voor ieder product afzonderlijk;
 - toevoeging van thiaminedichloorhydraat tot maximaal 0,6 mg per liter uitgedrukt in thiamine;
- 10) gebruik van kooldioxide, van argon of van stikstof, afzonderlijk dan wel onderling vermengd, uitsluitend om een inerte atmosfeer te scheppen en het product onder afsluiting van lucht te behandelen;
- 11) toevoeging van kooldioxide, op voorwaarde dat het gehalte aan kooldioxide van de aldus behandelde wijn niet meer bedraagt dan 2 g per liter;
- 12) gebruik, onder de in de Zwitserse voorschriften gestelde voorwaarden, van zwaveldioxide, kaliumbisulfiet of kaliumetabisulfiet, ook kaliumdisulfiet of kaliumpyrosulfiet genoemd;
- 13) toevoeging van sorbinezuur of van kaliumsorbaat, mits het uiteindelijke gehalte aan sorbinezuur van het behandelde product dat voor rechtstreekse menselijke consumptie in het verkeer wordt gebracht, niet meer bedraagt dan 200 mg per liter;
- 14) toevoeging van L-ascorbinezuur, tot maximaal 150 mg per liter;
- 15) toevoeging van citroenzuur ter stabilisatie van de wijn, mits het definitieve gehalte van de behandelde wijn niet meer bedraagt dan 1 g per liter;
- 16) gebruik van wijnsteenzuur voor aanzuring, op voorwaarde dat het oorspronkelijke zuurgehalte met niet meer dan 2,5 g per liter, uitgedrukt in wijnsteenzuur, wordt verhoogd;
- 17) gebruik van een of meer van de volgende stoffen voor ontzuring:
- neutraal kaliumtartraat,
 - kaliumbicarbonaat,
 - calciumcarbonaat dat eventueel kleine hoeveelheden dubbel calciumzout van L(+)-wijnsteenzuur en L(-)-appelzuur bevat,
 - calciumtartraat of wijnsteenzuur,
 - homogene bereiding van wijnsteenzuur en calciumcarbonaat in gelijke delen, fijn verpulverd;
- 18) klaring door middel van een of meer van de volgende stoffen voor œnologisch gebruik:
- voedselgelatine,
 - vislijm,
 - caseïne en kaliumcaseïnat,
 - dierlijk eiwit,
 - bentoniet,
 - siliciumdioxide in de vorm van een gel of van een colloïdale oplossing,
 - kaolien,
 - tannine,
 - pectolytische enzymen,
 - enzymatische bereiding van betaglukanase tot maximaal 3 g bereiding per hectoliter;
- 19) toevoeging van tannine;

- 20) behandeling van de wijnen met kool voor oenologisch gebruik tot maximaal 100 g droog product per hectoliter;
 - 21) behandeling
 - van witte wijn en roséwijn met kaliumferrocyanide,
 - van rode wijn met kaliumferrocyanide of met calciumfitaat, op voorwaarde dat in de aldus behandelde wijnen residueel ijzer aanwezig blijft;
 - 22) toevoeging van metawijnsteenzuur tot maximaal 100 mg per liter;
 - 23) gebruik van Arabische gom;
 - 24) gebruik van DL-wijnsteenzuur, ook wel racemisch zuur genoemd, of een neutraal kaliumzout om het teveel aan calcium te doen neerslaan;
 - 25) gebruik voor de bereiding van mousserende wijn die wordt verkregen door gisting op fles en waarvan de moer door degorgering wordt afgescheiden:
 - van calciumalginaat of
 - van kaliumalginaat;
 - 26) het gebruik van kopersulfaat om een smaak- of geurtekort van de wijn weg te nemen, tot maximaal 1 g per hectoliter, op voorwaarde dat het kopergehalte van een aldus behandeld product niet hoger is dan 1 mg per liter;
 - 27) toevoeging van kaliumbitartraat om het neerslaan van wijnsteen te bevorderen;
 - 28) toevoeging van karamel om de kleur van likeurwijnen te intensiveren;
 - 29) gebruik van calciumsulfaat voor de bereiding van likeurwijn, op voorwaarde dat het sulfaatgehalte van de aldus behandelde wijn niet hoger is dan 2 g per liter, uitgedrukt in kaliumsulfaat;
 - 30) behandeling door electrodialyse om de wijnsteen in wijn te stabiliseren, overeenkomstig de voorwaarden die zijn bepaald in de door het Office international de la vigne et du vin (OIV) vastgestelde regels;
 - 31) het gebruik van urease om het ureumgehalte van wijn te verlagen, overeenkomstig de voorwaarden die zijn bepaald in de regels die door het Office international de la vigne et du vin (OIV) zijn vastgesteld;
 - 32) toevoeging van distillaat van wijn of van rozijnen of krenten of van neutrale alcohol uit wijnbouwproducten voor de bereiding van likeurwijn overeenkomstig de bijzondere voorwaarden die bij de Zwitserse regelgeving zijn vastgesteld;
 - 33) toevoeging aan druiven, druivenmost of wijn, overeenkomstig de bijzondere voorwaarden die door de Zwitserse regelgeving zijn vastgesteld in verband met saccharose, van geconcentreerde druivenmost of gerectificeerde geconcentreerde druivenmost om het natuurlijk alcoholgehalte te verhogen;
 - 34) toevoeging van druivenmost of gerectificeerde geconcentreerde druivenmost voor het verzoeten van wijn, overeenkomstig de bijzondere voorwaarden die bij de Zwitserse regelgeving zijn vastgesteld;
- b) in afwijking van het bepaalde in artikel 371 van de Ordonnance, is versnijding van een Zwitserse wijn met wijn van een andere oorsprong verboden:
- voor roséwijnen en rode wijnen van de categorieën 1 en 2 (wijn met oorsprongsbenaming of met aanduiding van herkomst) vanaf de 1e januari van het vierde jaar na de inwerkingtreding van deze bijlage;
 - voor de andere wijnen dan die bedoeld in het eerste streepje, van de categorieën 1 en 2 (wijn met oorsprongsbenaming en wijn met herkomstaanduiding), vanaf de inwerkingtreding van deze bijlage;

- c) in afwijking van artikel 373 van de Ordonnance zijn de regels voor de omschrijving en de aanbidding die welke gelden voor uit derde landen ingevoerde producten als bedoeld in de volgende verordeningen:

- 1) 3 8 9 R 2 3 9 2: Verordening (EEG) nr. 2392/89 van de Raad van 24 juli 1989 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de omschrijving en de aanbiedingsvorm van wijn en druivenmost (PB L 232 van 9.8.1989, blz. 13), laatstelijk gewijzigd bij:
- 3 9 6 R 1 4 2 7: Verordening (EG) nr. 1427/96 van de Raad (PB L 184 van 24.7.1996, blz. 3).

Voor de toepassing van deze bijlage wordt de verordening aangepast als volgt:

- aa) wanneer de Zwitserse wijn in Zwitserland is verpakt in recipiënten met een nominaal volume van 60 l of minder kan de in de artikelen 25, lid 1, onder c), en in 26, lid 1, onder c), van de verordening bedoelde aanduiding van de importeur worden vervangen door die van de Zwitserse producent, kelderhouder, handelaar of bottelaar;
- bb) in afwijking van het bepaalde in artikel 2, lid 3, onder i), in artikel 28, lid 1, en in artikel 43, lid 1, onder b), van de verordening kan de term „tafelwijn” eventueel aangevuld met de aanduiding „landwijn”, worden gebruikt voor Zwitserse wijnen met herkomstaanduiding (wijnen van categorie 2), overeenkomstig de bij de Zwitserse regelgeving vastgestelde voorwaarden;
- cc) in afwijking van het bepaalde in artikel 30, lid 1, onder b), van de verordening is de aanduiding van één of meer wijnstokrassen toegestaan indien de Zwitserse wijn voor ten minste 85 % is verkregen uit druiven van het vermelde ras of van de vermelde rassen. Indien verscheidene rassen worden vermeld, worden ze vermeld in dalende volgorde van hun aandeel in het totaal;
- dd) in afwijking van het bepaalde in artikel 31, lid 1, onder a), van de verordening mag voor een wijn van de categorie 1 of 2 het oogstjaar worden vermeld indien deze wijn voor ten minste 85 % is verkregen uit druiven die in het betrokken jaar zijn geoogst;
- 2) 3 9 0 R 3 2 1 0: Verordening (EEG) nr. 3201/90 van de Commissie van 16 oktober 1990 houdende uitvoeringsbepalingen voor de omschrijving en de aanbiedingsvorm van wijn en druivenmost (PB L 309 van 8.11.1990, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij:

- 3 9 8 R 0 8 4 7: Verordening (EG) nr. 847/98 van de Commissie van 22 april 1998 (PB L 120 van 23.4.1998, blz. 14).

Voor de toepassing van deze bijlage wordt de verordening aangepast als volgt:

- aa) in afwijking van het bepaalde in artikel 9, lid 1, van de verordening, kan het alcoholgehalte worden vermeld per tiende volumepercent;
- bb) in afwijking van het bepaalde in artikel 14, lid 7, mogen de termen „demi-sec” en „moelleux” worden vervangen door respectievelijk de termen „légèrement doux” en „demi-doux”;
- 3) 3 9 2 R 2 3 3 3: Verordening (EEG) nr. 2333/92 van de Raad van 13 juli 1992 tot vaststelling van de algemene voorschriften voor de omschrijving en de aanbiedingsvorm van mousserende wijn en mousserende wijn waaraan koolzuurgas is toegevoegd (PB L 231 van 13.8.1992, blz. 9), laatstelijk gewijzigd bij:

- 3 9 6 R 1 4 2 9: Verordening (EG) nr. 1429/96 van de Raad (PB L 184 van 24.7.1996, blz. 9).

Voor de toepassing van de bijlage wordt de verordening aangepast als volgt:

met de term „producerende lidstaat” in artikel 6, lid 2, derde alinea, wordt geacht ook Zwitserland te worden bedoeld;

- 4) 3 9 5 R 0 5 5 4: Verordening (EG) nr. 554/95 van de Commissie van 13 maart 1995 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de omschrijving en de aanbiedingsvorm van mousserende wijn en mousserende wijn waaraan koolzuurgas is toegevoegd (PB L 56 van 14.3.1995, blz. 3), gewijzigd bij:

- 3 9 6 R 1 9 1 5: Verordening (EG) nr. 1915/96 van de Commissie (PB L 252 van 4.10.1996, blz. 10).

Voor de toepassing van deze bijlage wordt de verordening aangepast als volgt:

in afwijking van het bepaalde in artikel 2, eerste alinea, van de verordening, mag het effectieve alcoholgehalte worden aangeduid in tienden van een volumepercent.

6. Ordonnance sur les additifs admis dans les denrées alimentaires (Verordening inzake de toegelaten toevoegingsmiddelen in levensmiddelen) van 26 juni 1995, laatstelijk gewijzigd op 30 januari 1998 (RO 1998 530).
7. Ordonnance sur les substances étrangères et les composants dans les denrées alimentaires (Verordening inzake vreemde stoffen in en de bestanddelen van levensmiddelen) van 26 juni 1995, laatstelijk gewijzigd op 30 januari 1998 (RO 1998 273).
8. 3 7 5 L 0 1 0 6 : Richtlijn 75/106/EEG van de Raad van 19 december 1974 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake het voorverpakken naar volume van bepaalde vloeistoffen in voorverpakkingen met bepaalde inhoud (PB L 42 van 16.2.1975, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij:
— 3 8 9 L 0 6 7 6 : Richtlijn 89/676/EEG van de Raad 5PB L 398 van 30.12.1989, blz. 18).
9. 3 9 3 R 2 2 3 8 : Verordening (EEG) nr. 2238/98 van de Commissie van 26 juli 1993 betreffende de begeleidende documenten voor het vervoer van wijnbouwproducten en de in de wijnsector bij te houden registers (PB L 200 van 10.8.1993, blz. 10), gerectificeerd in PB L 301 van 8.12.1993, blz. 29.

Voor de toepassing van de bijlage wordt de verordening aangepast als volgt:

- a) bij elke invoer van wijnbouwproducten van oorsprong uit Zwitserland in de Gemeenschap moet een geleidedocument worden overgelegd dat is opgesteld overeenkomstig de bepalingen van de verordening. Onverminderd het bepaalde in artikel 4, moet het geleidedocument worden opgesteld overeenkomstig het model in bijlage III bij de verordening. Afgezien van de in artikel 3 bedoelde gegevens moet in het document een aanduiding worden opgenomen die het mogelijk maakt de Partij waartoe het wijnbouwproduct behoort te identificeren;
- b) het onder a) bedoelde geleidedocument vervangt het invoerdocument als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3590/85 van de Commissie van 18 december 1985 betreffende het bij invoer van wijn, druivensap en druivenmost voorgeschreven attest en analyseverslag (PB L 343 van 20.12.1985, blz. 20), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 960/98 van de Commissie van 7 mei 1998 (PB L 135 van 8.5.1998, blz. 4);
- c) wanneer in de verordening de termen „lidstaat” of „lidstaten” of „communautaire of nationale bepalingen” worden gebruikt, worden deze vermeldingen geacht te verwijzen naar Zwitserland, respectievelijk de Zwitserse wetgeving.

WETTEN EN BESLUITEN WAARVAN DE PARTIJEN AKTE NEMEN

De Partijen nemen akte van de inhoud van de volgende wetten en besluiten:

Aanhangsel 2

BESCHERMDE BENAMINGEN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 6

A. Beschermde benamingen voor wijnbouwproducten van oorsprong uit de Gemeenschap

I. Specifieke communautaire termen:

- 1.1. De hierna vermelde termen, als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 823/87 van de Raad ⁽¹⁾ houdende vaststelling van bijzondere bepalingen betreffende in bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1426/96 ⁽²⁾:
- i) de aanduiding „in een bepaald gebied voortgebrachte kwaliteitswijn”, met inbegrip van de afkorting „v.q.p.r.d.” en de gelijkwaardige aanduidingen en afkortingen in de andere talen van de Gemeenschap;
 - ii) de aanduiding „in een bepaald gebied voortgebrachte mousserende kwaliteitswijn”, met inbegrip van de afkorting „v.m.q.p.r.d.”, en de gelijkwaardige aanduidingen en afkortingen in de andere talen van de Gemeenschap, en de aanduidingen „Sekt bestimmter Anbaugebiete” of „Sekt b.A.”;
 - iii) de aanduiding „in een bepaald gebied voortgebrachte kwaliteitsparelwijn”, met inbegrip van de afkorting „v.p.q.p.r.d.”, en de gelijkwaardige aanduidingen en afkortingen in de andere talen van de Gemeenschap;
 - iv) de aanduiding „in een bepaald gebied voortgebrachte kwaliteitslikeurwijn”, met inbegrip van de afkorting „v.l.q.p.r.d.”, en de gelijkwaardige aanduidingen en afkortingen in de andere talen van de Gemeenschap.
- 1.2. De hierna vermelde aanduidingen, bedoeld in Verordening (EEG) nr. 4252/88 van de Raad inzake de bereiding en de afzet van in de Gemeenschap voortgebrachte likeurwijnen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1629/98 van de Raad ⁽⁴⁾:
- „οἶνος φυσικός γλυκὺς” („vin doux naturel”)
 - „vino generoso”
 - „vino generoso de licor”
 - „vinho generoso”
 - „vino dulce natural”
 - „vino dolce naturale”
 - „vinho dolce natural”
 - „vin doux naturel”.

- 1.3. De term „Crémant”

II. Geografische aanduidingen en traditionele uitdrukkingen per lidstaat

- I. Wijnen van oorsprong uit Duitsland
- II. Wijnen van oorsprong uit Frankrijk
- III. Wijnen van oorsprong uit Spanje
- IV. Wijnen van oorsprong uit Griekenland

⁽¹⁾ PB L 84 van 27.3.1987, blz. 59.

⁽²⁾ PB L 184 van 24.7.1996, blz. 1.

⁽³⁾ B L 373 van 31.12.1988, blz. 59.

⁽⁴⁾ PB L 210 van 28.7.1998, blz. 11.

- V. Wijnen van oorsprong uit Italië
- VI. Wijnen van oorsprong uit Luxemburg
- VII. Wijnen van oorsprong uit Portugal
- VIII. Wijnen van oorsprong uit het Verenigd Koninkrijk
- IX. Wijnen van oorsprong uit Oostenrijk

I. WIJNEN VAN OORSPRONG UIT DE BONDSREPUBLIEK DUITSLAND

(A) Geografische aanduidingen

1. In bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen („Qualitätswein bestimmter Anbau-gebiete“)

1.1. *Namen van de bepaalde gebieden*

- Ahr
- Baden
- Franken
- Hessische Bergstrasse
- Mittelrhein
- Mosel-Saar-Ruwer
- Nahe
- Pfalz
- Rheingau
- Rheinhessen
- Saale-Unstrut
- Sachsen
- Württemberg

1.2. *Namen van de deelgebieden, gemeenten of delen van gemeenten*

1.2.1. Bepaald gebied Ahr

(a) Deelgebieden:

Bereich Walporzheim/Ahrtal

(b) Grosslage:

Klosterberg

(c) Einzellagen:

Blume	Herrenberg	Sonnenberg
Burggarten	Laacherberg	Steinkaul
Goldkaul	Mönchberg	Übigberg
Hardtberg	Pfaffenberg	

(d) Gemeenten of delen van gemeenten:

Ahrbrück	Ehlingen	Neuenahr
Ahrweiler	Heimersheim	Pützfeld
Altenahr	Heppingen	Rech
Bachem	Lohrsdorf	Reimerzhoven
Bad Neuenahr-Ahrweiler	Marienthal	Walporzheim
Dernau	Mayschoss	

1.2.2. Bepaald gebied Hessische Bergstrasse

(a) Deelgebieden:

Bereich Starkenburg
Bereich Umstadt

(b) Grosslagen:

Rott
Schlossberg
Wolfsmagen

(c) Einzellagen:

Eckweg	Höllberg	Steingerück
Fürstenlager	Kalkgasse	Steinkopf
Guldenzoll	Maiberg	Stemmler
Hemsberg	Paulus	Streichling
Herrenberg	Steingeröll	

(d) Gemeenten of delen van gemeenten:

Alsbach	Erbach	Klein-Umstadt
Bensheim	Gross-Umstadt	Rossdorf
Bensheim-Auerbach	Hambach	Seeheim
Bensheim-Schönberg	Heppenheim	Zwingenberg
Dietzenbach		

1.2.3. Bepaald gebied Mittelrhein

(a) Deelgebieden:

Bereich Loreley
Bereich Siebengebirge

(b) Grosslagen:

Burg-Hammerstein	Lahntal	Schloss Reichenstein
Burg Rheinfels	Loreleyfelsen	Schloss Schönburg
Gedeonseck	Marxburg	Schloss Stahleck
Herrenberg	Petersberg	

(c) Einzellagen:

Brünnchen	Römerberg	St. Martinsberg
Fürstenberg	Schloß Stahlberg	Wahrheit
Gartenlay	Sonne	Wolfshöhle
Klosterberg		

(d) Gemeenten of delen van gemeenten:

Ariendorf	Ehrental	Königswinter
Bacharach	Ems	Lahnstein
Bacharach-Steeg	Engenhöll	Langscheid
Bad Ems	Erpel	Leubsdorf
Bad Hönningen	Fachbach	Leutesdorf
Boppard	Filsen	Linz
Bornich	Hamm	Manubach
Braubach	Hammerstein	Medenscheid
Breitscheid	Henschhausen	Nassau
Brey	Hirzenach	Neurath
Damscheid	Kamp-Bornhofen	Niederburg
Dattenberg	Karthaus	Niederdollendorf
Dausenau	Kasbach-Ohlenberg	Niederhammerstein
Dellhofen	Kaub	Niederheimbach
Dörscheid	Kestert	Nochern
Ehrenbreitstein	Koblenz	Oberdiebach

Oberdollendorf	Rheinbrohl	Trechtingshausen
Oberhammerstein	Rheindiebach	Unkel
Obernhof	Rhens	Urbar
Oberheimbach	Rhöndorf	Vallendar
Oberwesel	Sankt-Goar	Weinähr
Osterspai	Sankt-Goarshausen	Wellmich
Patersberg	Schloss Fürstenberg	Werlau
Perscheid	Spay	Winzberg
Rheinbreitbach	Steeg	

1.2.4. Bepaald gebied Mosel-Saar-Ruwer

(a) Algemeen:

Mosel
Moseltaler
Ruwer
Saar

(b) Deelgebieden:

Bereich Bernkastel
Bereich Moseltor
Bereich Obermosel
Bereich Saar-Ruwer
Bereich Zell

(c) Grosslagen:

Badstube	Münzlay	Scharzlay
Gipfel	Nacktarsch	Schwarzberg
Goldbäumchen	Probstberg	Schwarze Katz
Grafschaft	Römerlay	Vom heissem Stein
Königsberg	Rosenhang	Weinhex
Kurfürstlay	Sankt Michael	

(d) Einzellagen:

Abteiberg	Engelströpfchen	Hirtengarten
Adler	Euchariusberg	Hitzlay
Altarberg	Falkenberg	Hofberger
Altärchen	Falklay	Honigberg
Altenberg	Felsenkopf	Hubertusberg
Annaberg	Fettgarten	Hubertuslay
Apotheke	Feuerberg	Johannisbrunnchen
Auf der Wiltingerkupp	Frauenberg	Juffer
Blümchen	Funkenberg	Kapellchen
Bockstein	Geisberg	Kapellenberg
Brauneberg	Goldgrübchen	Kardinalsberg
Braunfels	Goldkupp	Karlsberg
Brüderberg	Goldlay	Kätzchen
Bruderschaft	Goldtröpfchen	Kehrnagel
Burg Warsberg	Grafschafter Sonnenberg	Kirchberg
Burgberg	Großer Herrgott	Kirchlay
Burglay	Günterslay	Klosterberg
Burglay-Felsen	Hahnenschrittchen	Klostergarten
Burgmauer	Hammerstein	Klosterkammer
Busslay	Hasenberg	Klosterlay
Carlsfelsen	Hasenläufer	Klostersegen
Doctor	Held	Königsberg
Domgarten	Herrenberg	Kreuzlay
Domherrenberg	Herrenberg	Krone
Edelberg	Herzchen	Kupp
Elzhofberg	Himmelreich	Kurfürst
Engelgrube	Hirschlay	Lambertuslay

Laudamusberg	Paradies	Schießlay
Laurentiusberg	Paulinsberg	Schlagengraben
Lay	Paulinslay	Schleiberg
Leiterchen	Pfirsichgarten	Schlemmertröpfchen
Letterlay	Quiriniusberg	Schloß Thorner Kupp
Mandelgraben	Rathausberg	Schloßberg
Marienberg	Rausch	Sonnenberg
Marienburg	Rochusfels	Sonnenlay
Marienburg	Römerberg	Sonnenuhr
Marienhof	Römergarten	St. Georgshof
Maximiner	Römerhang	St. Martin
Maximiner Burgberg	Römerquelle	St. Matheiser
Maximiner	Rosenberg	Stefanslay
Meisenberg	Rosenborn	Steffensberg
Monteneubel	Rosengärtchen	Stephansberg
Moullay-Hofberg	Rosenlay	Stubener
Mühlenberg	Roterd	Treppchen
Niederberg	Sandberg	Vogteiberg
Niederberg-Helden	Schatzgarten	Weisserberg
Nonnenberg	Scheidterberg	Würzgarten
Nonnengarten	Schelm	Zellerberg
Osterlammchen		

(e) Gemeinden oder Teile von Gemeinden:

Alf	Filzen	Lay
Alken	Fisch	Lehmen
Andel	Flussbach	Leiwien
Avelsbach	Franzenheim	Liersberg
Ayl	Godendorf	Lieser
Bausendorf	Gondorf	Löf
Beilstein	Graach	Longen
Bekond	Grewenich	Longuich
Bengel	Güls	Lorenzhof
Bernkastel-Kues	Hamm	Lörsch
Beuren	Hatzenport	Lösnich
Biebelhausen	Helfant-Esingen	Maring-Noviant
Biewer	Hetzerath	Maximin Grünhaus
Bitzingen	Hockweiler	Mehring
Brauneberg	Hupperath	Mennig
Bremm	Igel	Merl
Briedel	Irsch	Mertesdorf
Briedern	Kaimt	Merzkirchen
Brodenbach	Kanzem	Mesenich
Bruttig-Fankel	Karden	Metternich
Bullay	Kasel	Metzdorf
Burg	Kastel-Stadt	Meurich
Burgen	Kattenes	Minheim
Cochem	Kenn	Monzel
Cond	Kernscheid	Morscheid
Detzem	Kesten	Moselkern
Dhron	Kinheim	Moselsürsch
Dieblich	Kirf	Moselweiss
Dreis	Klotten	Müden
Ebernach	Klüsserath	Mühlheim
Ediger-Eller	Koborn-Gondorf	Neef
Edingen	Koblenz	Nehren
Eitelsbach	Köllig	Nennig
Ellenz-Poltersdorf	Kommelingen	Neumagen-Dhron
Eller	Könen	Niederemmel
Enkirch	Konz	Niederfell
Ensch	Korlingen	Niederleuken
Erden	Kövenich	Niedermennig
Ernst	Köwerich	Nittel
Esingen	Krettnach	Noviant
Falkenstein	Kreuzweiler	Oberbillig
Fankel	Kröv	Oberemmel
Fastrau	Krutweiler	Oberfell
Fell	Kues	Obermennig
Fellerich	Kürenz	Oberperl
Filsch	Langsur	Ockfen

Olewig	Saarburg	Treis-Karden
Olkenbach	Scharzhofberg	Trier
Onsdorf	Schleich	Trittenheim
Osann-Monzel	Schoden	Ürzig
Palzem	Schweich	Valwig
Pellingen	Sehl	Velden
Perl	Sehlem	Waldrach
Piesport	Sehndorf	Wasserliesch
Platten	Sehnhals	Wawern
Pölich	Senheim	Wehlen
Poltersdorf	Serrig	Wehr
Pommern	Soest	Wellen
Portz	Sommerau	Wiltingen
Pünderich	St. Aldegund	Wincheringen
Rachtig	Staad	Winningen
Ralingen	Starkenbourg	Wintersdorf
Rehlingen	Tarforst	Wintrich
Reil	Tawern	Wittlich
Riol	Temfels	Wolf
Rivenich	Thörnich	Zell
Riveris	Traben-Trarbach	Zeltingen-Rachtig
Ruwer	Trarbach	Zewen-Oberkirch

1.2.5. Bepaald gebied Nahe

(a) Deelgebieden:

Bereich Kreuznach
Bereich Schloss Böckelheim
Bereich Nahetal

(b) Grosslagen:

Burgweg
Kronenberg
Paradiesgarten
Pfarrgarten
Rosengarten
Schlosskapelle
Sonnenborn

(c) Einzellagen:

Abtei	Honigberg	Paradies
Alte Römerstraße	Hörnchen	Pastorei
Altenberg	Johannisberg	Pastorenberg
Altenburg	Kapellenberg	Pfaffenstein
Apostelberg	Karthäuser	Ratsgrund
Backöfchen	Kastell	Rheingrafenberg
Becherbrunnen	Katergrube	Römerberg
Berg	Katzenhöhle	Römerhelde
Bergborn	Klosterberg	Rosenberg
Birkenberg	Klostergarten	Rosenteich
Domberg	Königsgarten	Rothenberg
Drachenbrunnen	Königsschloß	Saukopf
Edelberg	Krone	Schloßberg
Felsenberg	Kronenfels	Sonnenberg
Felseneck	Lauerweg	Sonnenweg
Forst	Liebesbrunnen	Sonnenlauf
Frühlingsplätzchen	Löhrer Berg	St. Antoniusweg
Galgenberg	Lump	St. Martin
Graukatz	Marienpforter	Steinchen
Herrenzehntel	Mönchberg	Steyerberg
Hinkelstein	Mühlberg	Straußberg
Hipperich	Narrenkappe	Teufelsküche
Hofgut	Nonnengarten	Tilgesbrunnen
Hölle	Osterhöll	Vogelsang
Höllenbrand	Otterberg	Wildgrafenberg
Höllenpfad	Palmengarten	

(d) Gemeenten of delen van gemeenten:

Alsenz	Hochstätten	Raumbach
Altenbamburg	Hüffelsheim	Rehborn
Auen	Ippesheim	Roxheim
Bad Kreuznach	Kalkofen	Rüdesheim
Bad Münster-Ebernburg	Kirschroth	Rümmelsheim
Bayerfeld-Steckweiler	Langenlonsheim	Schlossböckelheim
Bingerbrück	Laubenheim	Schöneberg
Bockenau	Lauschied	Sobernheim
Boos	Lettweiler	Sommerloch
Bosenheim	Mandel	Spabrücken
Braunweiler	Mannweiler-Cölln	Sponheim
Bretzenheim	Martinstein	St. Katharinen
Burg Layen	Meddersheim	Staudernheim
Burgsponheim	Meisenheim	Steckweiler
Cölln	Merxheim	Steinhardt
Dalberg	Monzingen	Schweppenhausen
Desloch	Münster	Traisen
Dorsheim	Münster-Sarmsheim	Unkenbach
Duchroth	Münsterappel	Wald Erbach
Ebernburg	Niederhausen	Waldalgesheim
Eckenroth	Niedermoschel	Waldböckelheim
Feilbingert	Norheim	Waldhilbersheim
Gaugrehweiler	Nussbaum	Waldlaubersheim
Genheim	Oberhausen	Wallhausen
Guldental	Obermoschel	Weiler
Gutenberg	Oberndorf	Weinsheim
Hargesheim	Oberstreit	Windesheim
Heddesheim	Odernheim	Winterborn
Hergensfeld	Planig	Winzenheim

1.2.6. Bepaald gebied Rheingau

(a) Deelgebied:

Bereich Johannisberg

(b) Grosslagen:

Burgweg	Gottesthal	Mehrhölzchen
Daubhaus	Heiligenstock	Steil
Deutelsberg	Honigberg	Steinmacher
Erntebringer		

(c) Einzellagen:

Dachsberg	Kilzberg	Nußbrunnen
Doosberg	Klaus	Rosengarten
Edelmann	Kläuserweg	Sandgrub
Fuschsberg	Klosterberg	Schönhell
Gutenberg	Königin	Schützenhaus
Hasensprung	Langenstück	Selingmacher
Hendelberg	Lenchen	Sonnenberg
Herrnberg	Magdalenenkreuz	St. Nikolaus
Höllenberg	Marcobrunn	Taubenberg
Jungfer	Michelmark	Viktoriaberg
Kapellenberg	Mönchspfad	

(d) Gemeenten of delen van gemeenten:

Assmannshausen	Johannisberg	Rauenthal
Aulhausen	Kiedrich	Reichartshausen
Böddiger	Lorch	Rüdesheim
Eltville	Lorchhausen	Steinberg
Erbach	Mainz-Kostheim	Vollrads
Flörsheim	Martinsthal	Wicker
Frankfurt	Massenheim	Wiesbaden
Geisenheim	Mittelheim	Wiesbaden-Dotzheim
Hallgarten	Niederwalluf	Wiesbaden-Frauenstein
Hattenheim	Oberwalluf	Wiesbaden-Schierstein
Hochheim	Oestrich	Winkel

1.2.7. Bepaald gebied Rheinhessen

(a) Deelgebieden:

Bereich Bingen
 Bereich Nierstein
 Bereich Wonnegau

(b) Grosslagen:

Abtey	Güldenmorgen	Rehbach
Adelberg	Gutes Domtal	Rheinblick
Auflangen	Kaiserpfalz	Rheingrafenstein
Bergkloster	Krötenbrunnen	Sankt Rochuskapelle
Burg Rodenstein	Kurfürstenstück	Sankt Alban
Domblick	Liebfrauenmorgen	Spiegelberg
Domherr	Petersberg	Sybillenstein
Gotteshilfe	Pilgerpfad	Vögelsgärten

(c) Einzellagen:

Adelpfad	Herrgottspfad	Michelsberg
Äffchen	Himmelsacker	Mönchbäumchen
Alte Römerstraße	Himmelthal	Mönchspfad
Altenberg	Hipping	Moosberg
Aulenberg	Hoch	Morstein
Aulerde	Hochberg	Nonnengarten
Bildstock	Hockenmühle	Nonnenwingert
Binger Berg	Hohberg	Ölberg
Blücherpfad	Hölle	Osterberg
Blume	Höllenbrand	Paterberg
Bockshaut	Homberg	Paterhof
Bockstein	Honigberg	Pfaffenberg
Bornpfad	Horn	Pfaffenhalde
Bubenstück	Hornberg	Pfaffenkappe
Bürgel	Hundskopf	Pilgerstein
Daubhaus	Johannisberg	Rheinberg
Doktor	Kachelberg	Rheingrafenberg
Ebersberg	Kaisergarten	Rheinhöhe
Edle Weingärten	Kallenberg	Ritterberg
Eiserne Hand	Kapellenberg	Römerberg
Engelsberg	Katzebuckel	Römersteg
Fels	Kehr	Rosenberg
Felsen	Kieselberg	Rosengarten
Feuerberg	Kirchberg	Rotenfels
Findling	Kirchenstück	Rotenpfad
Frauenberg	Kirchgärtchen	Rotenstein
Fraugarten	Kirchplatte	Rotes Kreuz
Frühmesse	Klausenberg	Rothenberg
Fuchsloch	Kloppenberg	Sand
Galgenberg	Klosterberg	Sankt Georgen
Geiersberg	Klosterbruder	Saukopf
Geisterberg	Klostergarten	Sauloch
Gewürzgärtchen	Klosterweg	Schelmen
Geyersberg	Knopf	Schildberg
Goldberg	Königsstuhl	Schloß
Goldenes Horn	Kranzberg	Schloßberg
Goldgrube	Kreuz	Schloßberg-Schwätzerchen
Goldpfad	Kreuzberg	Schloßhölle
Goldstückchen	Kreuzblick	Schneckenberg
Gottesgarten	Kreuzkapelle	Schönberg
Götzenborn	Kreuzweg	Schützenhütte
Hähnchen	Leckerberg	Schwarzenberg
Hasenbiß	Leidhecke	Schloß Hammerstein
Hasensprung	Lenchen	Seilgarten
Haubenberg	Liebenberg	Silberberg
Heil	Liebfrau	Siliusbrunnen
Heiligenhaus	Liebfrauenberg	Sioner Klosterberg
Heiligenpfad	Liebfrauenthal	Sommerwende
Heilighäuschen	Mandelbaum	Sonnenberg
Heiligkreuz	Mandelberg	Sonnenhang
Herrengarten	Mandelbrunnen	Sonnenweg

Sonnheil	Steig-Terrassen	Vogelsang
Spitzberg	Stein	Wartberg
St. Annaberg	Steinberg	Wingertstor
St. Julianenbrunnen	Steingrube	Wißberg
St. Georgenberg	Tafelstein	Zechberg
St. Jakobsberg	Teufelspfad	Zellerweg am schwarzen Herrgott
Steig		

(d) Gemeenten of delen van gemeenten:

Abenheim	Friesenheim	Nack
Albig	Fürfeld	Nackenheim
Alsheim	Gabsheim	Neu-Bamberg
Alzey	Gau-Algesheim	Nieder-Flörsheim
Appenheim	Gau-Bickelheim	Nieder-Hilbersheim
Armsheim	Gau-Bischofshei	Nieder-Olm
Aspishheim	Gau-Heppenheim	Nieder-Saulheim
Badenheim	Gau-Köngernheim	Nieder-Wiesen
Bechenheim	Gau-Odernheim	Nierstein
Bechtheim	Gau-Weinheim	Ober-Flörsheim
Bechtolsheim	Gaulsheim	Ober-Hilbersheim
Bermersheim	Gensingen	Ober-Olm
Bermersheim vor der Höhe	Gimbsheim	Ockenheim
Biebelnheim	Grolsheim	Offenheim
Biebelsheim	Gross-Winternheim	Offstein
Bingen	Gumbsheim	Oppenheim
Bodenheim	Gundersheim	Osthofen
Bornheim	Gundheim	Partenheim
Bretzenheim	Guntersblum	Pfaffen-Schwabenheim
Bubenheim	Hackenheim	Spiesheim
Budenheim	Hahnheim	Sponsheim
Büdesheim	Hangen-Weisheim	Sprendlingen
Dalheim	Harxheim	Stadecken-Elsheim
Dalsheim	Hechtsheim	Stein-Bockenheim
Dautenheim	Heidesheim	Sulzheim
Dexheim	Heimersheim	Tiefenthal
Dienheim	Heppenheim	Udenheim
Dietersheim	Herrnsheim	Uelversheim
Dintesheim	Hessloch	Uffhofen
Dittelsheim-Hessloch	Hillesheim	Undenheim
Dolgesheim	Hohen-Sülzen	Vendersheim
Dorn-Dürkheim	Horchheim	Volxheim
Drais	Horrweiler	Wachenheim
Dromersheim	Ingelheim	Wackernheim
Ebersheim	Jugenheim	Wahlheim
Eckelsheim	Kempten	Wallertheim
Eich	Kettenheim	Weinheim
Eimsheim	Klein-Winterheim	Weinolsheim
Elsheim	Köngernheim	Weinsheim
Engelstadt	Kriegsheim	Weisenau
Ensheim	Laubenheim	Welgesheim
Eppelsheim	Leiselheim	Wendelsheim
Erbes-Büdesheim	Lonsheim	Westhofen
Esselborn	Lörzweiler	Wies-Oppenheim
Essenheim	Ludwigshöhe	Wintersheim
Finthen	Mainz	Wolfsheim
Flornborn	Mauchenheim	Wöllstein
Flonheim	Mettenheim	Wonsheim
Flörsheim-Dalsheim	Mölsheim	Worms
Framersheim	Mommenheim	Wörrstadt
Freilaubersheim	Monsheim	Zornheim
Freimersheim	Monzernheim	Zotzenheim
Frettenham	Mörstadt	

1.2.8. Bepaald gebied Pfalz

(a) Deelgebieden:

Bereich Mittelhaardt Deutsche Weinstrasse
 Bereich südliche Weinstrasse

(b) Grosslagen:

Bischofskreuz	Honigsäckel	Ordensgut
Feuerberg	Kloster	Pfaffengrund
Grafenstück	Liebfrauenberg	Rebstöckel
Guttenberg	Kobnert	Schloss Ludwigshöhe
Herrlich	Königsgarten	Schnepfenpflug vom Zellertal
Hochmess	Mandelhöhe	Schnepfenpflug an der Weinstrasse
Hofstück	Mariengarten	Schwarzerde
Höllenpfad	Meerspinne	Trappenberg

(c) Einzellagen:

Abtsberg	Hochbenn	Neuberg
Altenberg	Hochgericht	Nonnengarten
Altes Löhl	Höhe	Nonnenstück
Baron	Hohenrain	Nußbien
Benn	Hölle	Nußriegel
Berg	Honigsack	Oberschloß
Bergel	Im Sonnenschein	Ölgassel
Bettelhaus	Johanniskirchel	Oschelskopf
Biengarten	Kaiserberg	Osterberg
Bildberg	Kalkgrube	Paradies
Bischofsgarten	Kalkofen	Pfaffenberg
Bischofsweg	Kapelle	Reiterpfad
Bubeneck	Kapellenberg	Rittersberg
Burgweg	Kastanienbusch	Römerbrunnen
Doktor	Kastaniengarten	Römerstraße
Eselsbuckel	Kirchberg	Römerweg
Eselshaut	Kirchenstück	Roßberg
Forst	Kirchlöh	Rosenberg
Frauenländchen	Kirschgarten	Rosengarten
Frohnwingert	Klostergarten	Rosenkranz
Fronhof	Klosterpfad	Rosenkränzel
Frühmeß	Klosterstück	Roter Berg
Fuchsloch	Königswingert	Sauschwänzel
Gässel	Kreuz	Schäfergarten
Geißkopf	Kreuzberg	Schloßberg
Gerümpel	Heidegarten	Schloßgarten
Goldberg	Heilig Kreuz	Schwarzes Kreuz
Gottesacker	Heiligenberg	Seligmacher
Gräfenberg	Held	Silberberg
Hahnen	Herrenberg	Sonnenberg
Halde	Herrenmorgen	St. Stephan
Hasen	Herrenpfad	Steinacker
Hasenzeile	Herrgottsacker	Steingebiß
Heidegarten	Hochbenn	Steinkopf
Heilig Kreuz	Hochgericht	Stift
Heiligenberg	Martinshöhe	Venusbuckel
Held	Michelsberg	Vogelsang
Herrenberg	Münzberg	Vogelsprung
Herrenmorgen	Musikantenbuckel	Wolfsberg
Herrenpfad	Mütterle	Wonneberg
Herrgottsacker	Narrenberg	Zchpeter

(d) Gemeinden of delen van gemeenten:

Albersweiler	Billigheim	Dammheim
Albisheim	Billigheim-Ingenheim	Deidesheim
Albsheim	Birkweiler	Diedesfeld
Alsterweiler	Bischheim	Dierbach
Altdorf	Bissersheim	Dirmstein
Appenhofen	Bobenheim am Berg	Dörrenbach
Asselheim	Böbingen	Drusweiler
Arzheim	Böchingen	Duttweiler
Bad Dürkheim	Bockenheim	Edenkoben
Bad Bergzabern	Bolanden	Edesheim
Barbelroth	Bornheim	Einselthum
Battenberg	Bubenheim	Ellerstadt
Bellheim	Burrweiler	Erpolzheim
Berghausen	Colgenstein-Heidesheim	Eschbach
Biedesheim	Dackenheim	Essingen

Flemlingen	Insheim	Oberhausen
Forst	Kallstadt	Oberhofen
Frankenthal	Kandel	Oberrotterbach
Frankweiler	Kapellen	Obersülzen
Freckenfeld	Kapellen-Drusweiler	Obrigheim
Freimersheim	Kapsweyer	Offenbach
Freinsheim	Kindenheim	Ottersheim/Zellerthal
Freisbach	Kirchheim an der Weinstrasse	Ottersheim
Friedelsheim	Kirchheimbolanden	Pleisweiler
Gauersheim	Kirrweiler	Pleisweiler-Oberhofen
Geinsheim	Kleinfischlingen	Queichheim
Gerolsheim	Kleinkarlbach	Ranschbach
Gimmeldingen	Kleinniedesheim	Rechtenbach
Gleisweiler	Klingen	Rhodt
Gleiszellen-Gleishorbach	Klingenmünster	Rittersheim
Göcklingen	Knittelsheim	Rödersheim-Gronau
Godramstein	Knöringen	Rohrbach
Gommersheim	Königsbach an der Weinstrasse	Römerberg
Gönnheim	Lachen/Speyerdorf	Roschbach
Gräfenhausen	Lachen	Ruppertsberg
Gronau	Landau in der Pfalz	Rüssingen
Grossfischlingen	Laumersheim	Sausenheim
Grosskarlbach	Lautersheim	Schwegenheim
Grossniedesheim	Leinsweiler	Schweigen
Grünstadt	Leistadt	Schweigen-Rechtenbach
Haardt	Lustadt	Schweighofen
Hainfeld	Maikammer	Siebelingen
Hambach	Marnheim	Speyerdorf
Harxheim	Mechtersheim	St. Johann
Hassloch	Meckenheim	St. Martin
Heidesheim	Mertesheim	Steinfeld
Heiligenstein	Minfeld	Steinweiler
Hergersweiler	Mörlheim	Stetten
Herxheim am Berg	Morschheim	Ungstein
Herxheim bei Landau	Mörzheim	Venningen
Herxheimweyer	Mühlheim	Vollmersweiler
Hessheim	Mühlhofen	Wachenheim
Heuchelheim	Mussbach an der Weinstrasse	Walsheim
Heuchelheim bei Frankental	Neuleiningen	Weingarten
Heuchelheim-Klingen	Neustadt an der Weinstrasse	Weisenheim am Berg
Hochdorf-Assenheim	Niederhorbach	Weyher in der Pfalz
Hochstadt	Niederkirchen	Winden
Ilbesheim	Niederrotterbach	Zeiskam
Immesheim	Niefernheim	Zell
Impflingen	Nussdorf	Zellertal
Ingenheim		

1.2.9. Bepaald gebied Franken

(a) Deelgebieden:

Bereich Bayerischer Bodensee
 Bereich Maindreieck
 Bereich Mainviereck
 Bereich Steigerwald

(b) Grosslagen:

Burgweg	Kapellenberg	Rosstal
Ewig Leben	Kirchberg	Schild
Heiligenthal	Markgraf Babenberg	Schlossberg
Herrenberg	Ölspeil	Schlosstück
Hofrat	Ravensburg	Teufelstor
Honigberg	Renschberg	

(c) Einzellagen:

Abtsberg	Hohenbühl	Pfaffenberg
Abtsleite	Höll	Ratsherr
Altenberg	Homburg	Reifenstein
Benediktusberg	Johannisberg	Rosenberg
Berg	Julius-Echter-Berg	Scharlachberg
Berg-Rondell	Kaiser Karl	Schloßberg
Bischofsberg	Kalb	Schwanleite
Burg Hoheneck	Kalbenstein	Sommertal
Centgrafenberg	Kallmuth	Sonnenberg
Cyriakusberg	Kapellenberg	Sonnenleite
Dabug	Karthäuser	Sonnenschein
Dachs	Katzenkopf	Sonnenstuhl
Domherr	Kelter	St. Klausen
Eselsberg	Kiliansberg	Stein
Falkenberg	Kirchberg	Stein/Harfe
Feuerstein	Königin	Steinbach
First	Krähenschnabel	Stollberg
Fischer	Kreuzberg	Storchenbrünnle
Fürstenberg	Kronsberg	Tannenberg
Glatzen	Küchenmeister	Teufel
Harstell	Lämmerberg	Teufelskeller
Heiligenberg	Landsknecht	Trautlestal
Heroldsberg	Langenberg	Vögelein
Herrgottsweg	Lump	Vogelsang
Herrenberg	Mainleite	Wachhügel
Herrschaftsberg	Marsberg	Weinsteig
Himmelberg	Maustal	Wölflein
Hofstück	Paradies	Zehntgaf

(d) Gemeenten of delen van gemeenten:

Abtswind	Eichenbühl	Güntersleben
Adelsberg	Eisenheim	Haidt
Adelshofen	Elfershausen	Hallburg
Albertheim	Elsenfeld	Hammelburg
Albertshofen	Eltmann	Handthal
Altmannsdorf	Engelsberg	Hassfurt
Alzenau	Engental	Hassloch
Arnstein	Ergersheim	Heidingsfeld
Aschaffenburg	Erlabrunn	Helmstadt
Aschfeld	Erlasee	Hergolshausen
Astheim	Erlenbach bei Marktheidenfeld	Herlheim
Aub	Erlenbach am Main	Herrnsheim
Aura an der Saale	Eschau	Hesslar
Bad Windsheim	Escherndorf	Himmelstadt
Bamberg	Euerdorf	Höchberg
Bergtheim	Eussenheim	Hoheim
Bergtheim	Fahr	Hohenfeld
Bibergau	Falkenstein	Höllrich
Bieberehren	Feuerthal	Holzkirchen
Bischwind	Frankenberg	Holz Kirchhausen
Böttigheim	Frankenwinheim	Homburg am Main
Breitbach	Frickenhäuser	Hörsbach
Brück	Fuchstadt	Humprechtsau
Buchbrunn	Gädheim	Hundelshausen
Bullenheim	Gaibach	Hüttenheim
Bürgstadt	Gambach	Ickelheim
Castell	Gerbrunn	Iffigheim
Dampfach	Germünden	Ingolstadt
Dettelbach	Gerolzhofen	Iphofen
Dietersheim	Gnötzheim	Ippesheim
Dingolshausen	Gössenheim	Ipsheim
Donnersdorf	Grettstadt	Kammerforst
Dorfprozelten	Greussenheim	Karlbürg
Dottenheim	Greuth	Karlstadt
Düttingsfeld	Grossheubach	Karsbach
Ebelsbach	Grosslangheim	Kaubenheim
Eherieder Mühle	Grossostheim	Kemmern
Eibelstadt	Grosswallstadt	Kirchschönbach

Kitzingen	Oberschwarzach	Tauberrettersheim
Kleinheubach	Obervolkach	Tauberzell
Kleinlangheim	Ochsenfurt	Theilheim
Kleinochsenfurt	Ottendorf	Thüngen
Klingenberg	Pflaumheim	Thüngersheim
Knetzgau	Possenheim	Tiefenstockheim
Köhler	Prappach	Tiefenthal
Kolitzheim	Prichsenstadt	Traustadt
Königsberg in Bayern	Prosselsheim	Triefenstein
Krassolzheim	Ramsthal	Trimberg
Krautheim	Randersacker	Uettingen
Kreuzwertheim	Remlingen	Uffenheim
Krum	Repperndorf	Ullstadt
Külsheim	Retzbach	Unfinden
Laudenbach	Retzstadt	Unterdürrbach
Leinach	Reusch	Untereisenheim
Lengfeld	Riedenheim	Unterhaid
Lengfurt	Rimbach	Unterleinach
Lenkersheim	Rimpar	Veitshöchheim
Lindac	Rödelsee	Viereth
Lindelbach	Rossbrunn	Vogelsburg
Lülsfeld	Rothenburg ob der Tauber	Vögnitz
Machtilshausen	Rottenberg	Volkach
Mailheim	Rottendorf	Waigolshausen
Mainberg	Röttingen	Waigolsheim
Mainbernheim	Rück	Walddachsbach
Mainstockheim	Rüdenhausen	Wasserlos
Margetshöchheim	Rüdisbronn	Wäserndorf
Markt Nordheim	Rügshofen	Weigenheim
Markt Einersheim	Saaleck	Weiher
Markt Erlbach	Sand am Main	Weilbach
Marktbreit	Schallfeld	Weimersheim
Marktheidenfeld	Scheinfeld	Wenigumstadt
Marktsteft	Schmachtenberg	Werneck
Martinsheim	Schnepfenbach	Westheim
Michelau	Schonungen	Wiebelsberg
Michelbach	Schwanfeld	Wiesenbronn
Michelfeld	Schwarzach	Wiesenfeld
Miltenberg	Schwarzenau	Wiesentheid
Mönchstockheim	Schweinfurt	Willanzheim
Mühlbach	Segnitz	Winterhausen
Mutzenroth	Seinsheim	Wipfeld
Neubrunn	Sickershausen	Wirmsthal
Neundorf	Sommerach	Wonfurt
Neuses am Berg	Sommerau	Wörth am Main
Neusetz	Sommerhausen	Würzburg
Nordheim am Main	Staffelbach	Wüstenfelden
Obereisenheim	Stammheim	Wüstenzell
Oberhaid	Steigerwald	Zeil am Main
Oberleinach	Steinbach	Zeilitzheim
Obernau	Stetten	Zell am Ebersberg
Obernbreit	Sugenheim	Zell am Main
Oberntief	Sulzfeld	Zellingen
Oberschleichach	Sulzheim	Ziegelanger
Oberschwappach	Sulzthal	

1.2.10. Bepaald gebied Württemberg

(a) Deelgebieden:

Bereich Württembergischer Bodensee
 Bereich Kocher-Jagst-Tauber
 Bereich Oberer Neckar
 Bereich Remstal-Stuttgart
 Bereich Württembergisch Unterland

(b) Grosslagen:

Heuchelberg	Lindelberg	Stromberg
Hohenneuffen	Salzberg	Tauberberg
Kirchenweinberg	Schalkstein	Wartbühl
Kocherberg	Schozachtal	Weinsteige
Kopf	Sonnenbühl	Wunnenstein
Lindauer Seegarten	Stautenberg	

(c) Einzellagen:

Altenberg	Kaiserberg	Sankt Johännser
Berg	Katzenbeißer	Schafsteige
Burgberg	Katzenöhrle	Schanzreiter
Burghalde	Kayberg	Schelmenklinge
Dachsberg	Kirchberg	Schenkenberg
Dachsteiger	Klosterberg	Scheuerberg
Dezberg	König	Schloßberg
Dieblesberg	Kriegsberg	Schloßsteige
Eberfürst	Kupferhalde	Schmecker
Felsengarten	Lämmeler	Schneckenhof
Flatterberg	Lichtenberg	Sommerberg
Forstberg	Liebenberg	Sommerhalde
Goldberg	Margarete	Sonnenberg
Grafenberg	Michaelsberg	Sonntagsberg
Halde	Mönchberg	Steinacker
Harzberg	Mönchsberg	Steingrube
Heiligenberg	Mühlbacher	Stiftsberg
Herrlesberg	Neckarhalde	Wachtkopf
Himmelreich	Paradies	Wanne
Hofberg	Propstberg	Wardtberg
Hohenberg	Ranzenberg	Wildenberg
Hoher Berg	Rappen	Wohlfahrtsberg
Hundsberg	Reichshalde	Wurmberg
Jupiterberg	Rozenberg	Zweifelsberg

(d) Gemeinden of delen van gemeenten:

Abstatt	Burgbronn	Freudenthal
Adolzfurt	Cleebronn	Frickenhäusen
Affalterbach	Cleversulzbach	Gaisburg
Affaltrach	Creglingen	Geddelsbach
Aichelberg	Criesbach	Gellmersbach
Aichwald	Degerloch	Gemmrigheim
Allmersbach	Diefenbach	Geradstetten
Aspach	Dimbach	Gerlingen
Asperg	Dörzbach	Grantschen
Auenstein	Dürrenzimmern	Gronau
Baach	Duttenberg	Grossbottwar
Bad Mergentheim	Eberstadt	Grossgartach
Bad Friedrichshall	Eibensbach	Grossheppach
Bad Cannstatt	Eichelberg	Grossingersheim
Beihingen	Ellhofen	Grunbach
Beilstein	Elpersheim	Güglingen
Beinstein	Endersbach	Gündelbach
Belsenberg	Ensingen	Gundelsheim
Bensingen	Enzweihingen	Haagen
Besigheim	Eppingen	Haberschlacht
Beuren	Erdmannhausen	Häfnerhaslach
Beutelsbach	Erlenbach	Hanweiler
Bieringen	Erligheim	Harsberg
Bietigheim	Ernsbach	Hausen an der Zaber
Bietigheim-Bissingen	Eschelbach	Hebsack
Bissingen	Eschenau	Hedelfingen
Bodolz	Esslingen	Heilbronn
Bönnigheim	Fellbach	Hertmannsweiler
Botenheim	Feuerbach	Hessigheim
Brackenheim	Flein	Heuholz
Brettach	Forchtenberg	Hirschau
Bretzfeld	Frauenzimmern	Hof und Lembach
Breuningsweiler	Freiberg am Neckar	Hofen
Bürg	Freudenstein	Hoheneck

Hohenhaslach	Münster	Schwabbach
Hohenstein	Murr	Schwaigern
Höpfigheim	Neckarsulm	Siebeneich
Horkheim	Neckarweihingen	Siglingen
Horrheim	Neckarwestheim	Spielberg
Hösslinsülz	Neipperg	Steinheim
Illingen	Neudenu	Sternenfels
Ilfeld	Neuenstadt am Kocher	Stetten im Remstal
Ingelfingen	Neuenstein	Stetten am Heuchelberg
Ingersheim	Neuffen	Stockheim
Kappishäusern	Neuhausen	Strümpfelbach
Kernen	Neustadt	Stuttgart
Kesselfeld	Niederhofen	Sülzbach
Kirchberg	Niedernhall	Taldorf
Kirchheim	Niederstetten	Talheim
Kleinaspach	Nonnenhorn	Tübingen
Kleinbottwar	Nordhausen	Uhlbach
Kleingartach	Nordheim	Untereisesheim
Kleinheppach	Oberderdingen	Untergruppenbach
Kleiningersheim	Oberohrn	Unterheimbach
Kleinsachsenheim	Obersöllbach	Unterheinriet
Klingenberg	Oberstenfeld	Unterjesingen
Knittlingen	Oberstetten	Untersteinbach
Kohlberg	Obersulm	Untertürkheim
Korb	Obertürkheim	Vaihingen
Kressbronn/Bodensee	Ochsenbach	Verrenberg
Künzelsau	Ochsenburg	Vorbachzimmern
Langenbeutungen	Oedheim	Waiblingen
Laudenbach	Offenau	Waldbach
Lauffen	Öhringen	Walheim
Lehrensteinsfeld	Ötisheim	Wangen
Leingarten	Pfaffenhofen	Wasserburg
Leonbronn	Pfedelbach	Weikersheim
Lienzingen	Poppenweiler	Weiler bei Weinsberg
Lindau	Ravensburg	Weiler an der Zaber
Linsenhofen	Reinsbronn	Weilheim
Löchgau	Remshalden	Weinsberg
Löwenstein	Reutlingen	Weinstadt
Ludwigsburg	Rielingshausen	Weissbach
Maienfeld	Riet	Wendelsheim
Marbach/Neckar	Rietenau	Wermutshausen
Markelsheim	Rohracker	Widdern
Markgröningen	Rommelshausen	Willsbach
Massenbachhausen	Rosswag	Wimmatal
Maulbronn	Rotenberg	Windischenbach
Meimsheim	Rottenburg	Winnenden
Metzingen	Sachsenheim	Winterbach
Michelbach am Wald	Schluchtern	Winzerhausen
Möckmühl	Schnait	Wurmlingen
Mühlacker	Schöntal	Wüstenrot
Mühlhausen an der Enz	Schorndorf	Zaberfeld
Mülhausen	Schozach	Zuffenhausen
Mundelsheim	Schützlingen	

1.2.11. Bepaald gebied Baden

(a) Deelgebieden:

Bereich Badische Bergstrasse	Bereich Bodensee	Bereich Tuniberg
Kraichgau	Bereich Breisgau	Bereich Markgräflerland
Bereich Badisches Frankenland	Bereich Kaiserstuhl	Bereich Ortenau

(b) Grosslagen:

Attilafelsen	Mannaberg	Tauberkinge
Burg Lichteneck	Rittersberg	Tauberkinge
Burg Neuenfels	Schloss Rodeck	Vogtei Rötteln
Burg Zähringen	Schutterlindenberg	Vogtei Rötteln
Fürsteneck	Stiftsberg	Vulkanfelsen
Hohenberg	Stiftsberg	Vulkanfelsen
Lorettoberg		

(c) Einzellagen:

Abtsberg	Himmelreich	Rosenberg
Alte Burg	Hochberg	Roter Berg
Altenberg	Hummelberg	Rotgrund
Alter Gott	Kaiserberg	Schäf
Baßgeige	Kapellenberg	Scheibenbuck
Batzenberg	Käseberg	Schloßberg
Betschgräbler	Katzenberg	Schloßgarten
Bienenberg	Kinzigtäler	Silberberg
Bühl	Kirchberg	Sommerberg
Burggraf	Klepberg	Sonnenberg
Burgstall	Kochberg	Sonnenstück
Burgwingert	Kreuzhalde	Sonnhalde
Castellberg	Kronenbühl	Sonnhohle
Eckberg	Kuhberg	Sonnhole
Eichberg	Lasenberg	Spiegelberg
Engelsberg	Lerchenberg	St. Michaelsberg
Engelsfelsen	Lotberg	Steinfelsen
Enselberg	Maltesergarten	Steingässle
Feuerberg	Mandelberg	Steingrube
Fohrenberg	Mühlberg	Steinhalde
Gänsberg	Oberdürrenberg	Steinmauer
Gestühl	Oelberg	Sternenberg
Haselstaude	Ölbaum	Teufelsburg
Hasenberg	Ölberg	Ulrichsberg
Henkenberg	Pfarrberg	Weingarten
Herrenberg	Plauelrain	Weinhecke
Herrenbuck	Pulverbuck	Winklerberg
Herrenstück	Rebtal	Wolfhag
Hex von Dasenstein	Renchtäler	

(d) Gemeenten of delen van gemeenten:

Achern	Bötzingen	Endingen
Achkarren	Breisach	Eppingen
Altdorf	Britzingen	Erlach
Altschweier	Broggingen	Ersingen
Amoltern	Bruchsal	Erzingen
Auggen	Buchholz	Eschbach
Bad Bellingen	Buggingen	Eschelbach
Bad Rappenau	Bühl	Ettenheim
Bad Krozingen	Bühlertal	Feldberg
Bad Mingolsheim	Burkheim	Fessenbach
Bad Mergentheim	Dainbach	Feuerbach
Baden-Baden	Dattingen	Fischingen
Badenweiler	Denzlingen	Flehingen
Bahlingen	Dertingen	Freiburg
Bahnbrücken	Diedesheim	Friesenheim
Ballrechten-Dottingen	Dielheim	Gailingen
Bamlach	Diersburg	Gemmingen
Bauerbach	Diestelhausen	Gengenbach
Beckstein	Dietlingen	Gerlachsheim
Berghaupten	Dittigheim	Gissigheim
Berghausen	Dossenheim	Glottertal
Bermatingen	Durbach	Gochsheim
Bermersbach	Dürren	Gottenheim
Berwangen	Eberbach	Grenzach
Bickensohl	Ebringen	Grossrinderfeld
Biengen	Efringen-Kirchen	Grosssachsen
Bilfingen	Egringen	Grötzingen
Binau	Ehrenstetten	Grunern
Binzen	Eichelberg	Hagnau
Bischoffingen	Eichstetten	Haltingen
Blankenhornsberg	Eichtersheim	Haslach
Blansingen	Eimeldingen	Hassmersheim
Bleichheim	Eisental	Hecklingen
Bodmann	Eisingen	Heidelberg
Bollschweil	Ellmendingen	Heidelsheim
Bombach	Elsenz	Heiligenzell
Bottenau	Emmendingen	Heimbach

Heinsheim	Menzingen	Rohrbach am Gisshübel
Heitersheim	Merdingen	Rotenberg
Helmsheim	Merzhausen	Rümmingen
Hemsbach	Michelfeld	Sachsenflur
Herbolzheim	Mietersheim	Salem
Herten	Mösbach	Sasbach
Hertingen	Mühlbach	Sasbachwalden
Heuweiler	Mühlhausen	Schallbach
Hilsbach	Müllheim	Schallstadt
Hilzingen	Münchweiler	Schelingen
Hochburg	Mundingen	Scherzingen
Hofweiler	Münzesheim	Schlatt
Höhefeld	Munzingen	Schliengen
Hohensachsen	Nack	Schmieheim
Hohenwettersbach	Neckarmühlbach	Schriesheim
Holzen	Neckarzimmern	Seefeld
Horrenberg	Nesselried	Sexau
Hügelheim	Neudena	Singen
Hugsweiler	Neuenbürg	Sinsheim
Huttingen	Neuershausen	Sinzheim
Ihringen	Neusatz	Söllingen
Immenstaad	Neuweier	Stadelhofen
Impfingen	Niedereggenen	Staufen
Istein	Niederrimsingen	Steinbach
Jechtingen	Niederschopfheim	Steinenstadt
Jöhlingen	Niederweiler	Steinsfurt
Kappelrodeck	Nimburg	Stetten
Karlsruhe-Durlach	Nordweil	Stettfeld
Kembach	Norsingen	Sulz
Kenzingen	Nussbach	Sulzbach
Kiechlinsbergen	Nussloch	Sulzburg
Kippenhausen	Oberachern	Sulzfeld
Kippenheim	Oberacker	Tairnbach
Kirchardt	Oberbergen	Tannenkirch
Kirchberg	Oberegggenen	Tauberbischofsheim
Kirchhofen	Obergrombach	Tiefenbach
Kleinkems	Oberkirch	Tiengen
Klepsau	Oberlauda	Tiergarten
Klettgau	Oberöwisheim	Tunsel
Köndringen	Oberrimsingen	Tutschfelden
Königheim	Oberrötsch	Überlingen
Königschaffhausen	Obersasbach	Ubstadt
Königshofen	Oberschopfheim	Ubstadt-Weiler
Konstanz	Oberschüpf	Uissigheim
Kraichtal	Obertsrot	Ulm
Krautheim	Oberuhldingen	Untergrombach
Külsheim	Oberweiler	Unteröwisheim
Kürnbach	Odenheim	Unterschüpf
Lahr	Ödsbach	Varnhalt
Landshausen	Offenburg	Wagenstadt
Langenbrücken	Ohlsbach	Waldangeloch
Lauda	Opfingen	Waldulm
Laudenbach	Ortenberg	Wallburg
Lauf	Östringen	Waltershofen
Laufen	Ötlingen	Walzbachtal
Lautenbach	Ottersweiler	Wasenweiler
Lehen	Paffenweiler	Weiler
Leimen	Rammersweiler	Weil
Leiselheim	Rauenberg	Weiler
Leutershausen	Rechberg	Weingarten
Liel	Rechberg	Weinheim
Lindelbach	Reichenau	Weisenbach
Lipburg	Reichenbach	Weisloch
Lörrach	Reicholzheim	Welmlingen
Lottstetten	Renzen	Werbach
Lützelsachsen	Rettigheim	Wertheim
Mahlberg	Rheinweiler	Wettelbrunn
Malsch	Riedlingen	Wildtal
Mauchen	Riegel	Wintersweiler
Meersburg	Ringelbach	Wittau
Mengen	Ringsheim	Wolfenweiler

Wollbach
Wöschbach
Zaisenhausen

Zell-Weierbach
Zeutern

Zungweier
Zunzingen

(e) Andere:

Affental/Affentaler
Badisch Rotgold
Ehrentrudis

1.2.12. Bepaald gebied Saale-Unstrut

(a) Deelgebieden:

Bereich Schloß Neuenburg
Bereich Thüringen

(b) Grosslagen:

Blütengrund
Göttersitz
Kelterberg
Schweigenberg

(c) Einzellagen:

Hahnenberg
Mühlberg
Rappental

(d) Gemeenten of delen van gemeenten:

Bad Sulza
Bad Kösen
Burgscheidungen
Domburg
Dorndorf
Eulau
Freyburg
Gleina
Goseck
Großheringen
Großjena
Gröst
Höhnstedt
Jena

Kaatschen
Kalzendorf
Karsdorf
Kirchscheidungen
Klosterhäselar
Langenbogen
Laucha
Löbaschütz
Müncheroda
Naumburg
Nebra
Neugönna
Reinsdorf

Rollsdorf
Roßbach
Schleberoda
Schulpforte
Seeburg
Spielberg
Steigra
Vitzenburg
Weischütz
Weißenfels
Werder/Havel
Zeuchfeld
Zscheiplitz

1.2.13. Bepaald gebied Sachsen

(a) Deelgebieden:

Bereich Dresden
Bereich Elstertal
Bereich Meißen

(b) Grosslagen:

Elbhänge
Lößnitz
Schloßweinberg
Spaargebirge

(c) Einzellagen:

Kapitelberg
Heinrichsburg

(d) Gemeenten of delen van gemeenten:

Belgern
Jessen
Kleindröben
Meißen
Merbitz

Ostritz
Pesterwitz
Pillnitz
Proschwitz

Radebeul
Schlieben
Seußlitz
Weinböhla

1.2.14. Andere aanduidingen

Liebfraumilch
Liebfrauenmilch

2. **Tafelwijnen met een geografische aanduiding**

Ahrtaler Landwein
Altrheingauer Landwein
Bayerischer Bodensee-Landwein
Fränkischer Landwein
Landwein der Ruwer
Landwein der Saar
Landwein der Mosel
Mitteldeutscher Landwein
Nahegauer Landwein
Pfälzer Landwein
Regensburger Landwein
Rheinburgen-Landwein
Rheinischer Landwein
Saarländischer Landwein der Mosel
Sächsischer Landwein
Schwäbischer Landwein
Starkenburger Landwein
Südbadischer Landwein
Taubertäler Landwein
Unterbadischer Landwein

(B) **Traditionele uitdrukkingen**

Auslese
Beerenauslese
Deutsches Weinsiegel
Eiswein
Hochgewächs
Kabinett
Landwein
Qualitätswein garantierten Ursprungs/Q.g.U.
Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs/Q.g.U.
Qualitätswein mit Prädikat/Q.b.A.m.Pr./Prädikatswein
Schillerwein
Spätlese
Trockenbeerenauslese
Weissherbst
Winzersekt

II. WIJNEN VAN OORSPRONG UIT DE FRANSE REPUBLIEK

A. **Geografische aanduidingen**

1. **In bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen**

1.1. *Namen van bepaalde gebieden*

1.1.1 De gebieden Alsace en het Oosten

1.1.1.1. Gecontroleerde oorsprongsbenamingen

Alsace

Alsace, gevolgd door een van de volgende plaatsnamen:

— Altenberg de Bergbieten	— Moenchberg
— Altenberg de Bergheim	— Muenchberg
— Altenberg de Wolxheim	— Ollwiller
— Brand	— Osterberg
— Bruderthal	— Pfersigberg
— Eichberg	— Pfingstberg
— Engelberg	— Praelatenberg
— Florimont	— Rangen
— Frankstein	— Rosacker
— Froehn	— Saering
— Furstentum	— Schlossberg
— Geisberg	— Schoenenbourg
— Gloeckelberg	— Sommerberg
— Goldert	— Sonnenglanz
— Hatschbourg	— Spiegel
— Hengst	— Sporen
— Kanzlerberg	— Steingrubler
— Kastelberg	— Steinert
— Kessler	— Steinklotz
— Kirchberg de Barr	— Vorbourg
— Kirchberg de Ribeauvillé	— Wiebelsberg
— Kitterlé	— Wineck-Schlossberg
— Mambourg	— Winzenberg
— Mandelberg	— Zinnkoepflé
— Marckrain	— Zotzenberg

Côtes de Toul

1.1.1.2. Vins délimités de qualité supérieure

Moselle

1.1.2. Gebied Champagne

1.1.2.1. Gecontroleerde oorsprongsbenamingen

Champagne

Coteaux Champenois

Riceys

1.1.3. Gebied Bourgogne

1.1.3.1. Gecontroleerde oorsprongsbenamingen

Aloxe-Corton

Auxey-Duresses

Auxey-Duresses Côte de Beaune

Bâtard-Montrachet

Beaujolais

Beaujolais, gevolgd door de naam van de gemeente van oorsprong:

— Arbusonnas	— Marchampt
— Beaujeu	— Montmelas
— Blacé	— Odenas
— Cercié	— Pruzilly
— Chânes	— Quincié
— Charentay	— Regnié
— Chenas	— Rivolet
— Chiroubles	— Romanèche
— Denicé	— Saint-Amour-Bellevue
— Durette	— Saint-Étienne-des-Ouillères
— Émeringes	— Saint-Étienne-la-Varenne
— Fleurie	— Saint-Julien
— Juliéas	— Saint-Lager
— Jullié	— Saint-Symphorien-d'Ancelles
— La Chapelle-de-Guinchay	— Saint-Vérand
— Lancié	— Salles
— Lantignié	— Vaux
— Le Perréon	— Vauxrenard
— Les Ardillats	— Villié Morgon
— Leynes	

Beaujolais-Villages

Beaune

Bienvenues Bâtard-Montrachet

Blagny

Blagny Côte de Beaune

Bonnes Mares

Bourgogne

Bourgogne Aligoté

Bourgogne of Bourgogne Clairret, gevolgd door de naam van het deelgebied:

- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| — Côte Chalonnaise | — Hautes-Côtes de Nuits |
| — Côtes d'Auxerre | — Vézelay |
| — Hautes-Côtes de Beaune | |

Bourgogne of Bourgogne Clairret, gevolgd door de naam van de gemeente van oorsprong:

- | | |
|------------------------|------------|
| — Chitry | — Épineuil |
| — Coulanges-la-Vineuse | — Irancy |

Bourgogne of Bourgogne Clairret, al dan niet gevolgd door de plaatsnaam:

- | | |
|--------------------------|---------------|
| — Côte Saint-Jacques | — Le Chapitre |
| — En Montre-Cul | — Montrecul |
| — La Chapelle Notre-Dame | — Montre-cul |

Bouzeron

Brouilly

Chablis

Chablis, al dan niet gevolgd door het „Climat” van oorsprong:

- | | |
|---------------|------------|
| — Blanchot | — Preuses |
| — Bougros | — Valmur |
| — Les Clos | — Vaudésir |
| — Grenouilles | |

Chablis, al dan niet gevolgd door het „Climat” van oorsprong of door een van de volgende aanduidingen:

- | | |
|----------------------|------------------------|
| — Mont de Milieu | — Côte de Léchet |
| — Montée de Tonnerre | — Beauroy |
| — Chapelot | — Troesmes |
| — Pied d'Aloup | — Côte de Savant |
| — Côte de Bréchain | — Vau Ligneau |
| — Fourchaume | — Vau de Vey |
| — Côte de Fontenay | — Vaux Ragons |
| — L'Homme mort | — Vaucoupin |
| — Vaurorent | — Vosgros |
| — Vaillons | — Vaugiraut |
| — Chatains | — Les Fourneaux |
| — Séchers | — Morein |
| — Beugnons | — Côte des Près-Girots |
| — Les Lys | — Côte de Vaubarousse |
| — Mélinots | — Berdiot |
| — Roncières | — Chaume de Talvat |
| — Les Épinottes | — Côte de Jouan |
| — Montmains | — Les Beauregards |
| — Forêts | — Côte de Cuissey |
| — Butteaux | |

Chambertin

Chambertin Clos de Bèze

Chambolle-Musigny

Chapelle-Chambertin

Charlemagne

Charmes-Chambertin

Chassagne-Montrachet

Chassagne-Montrachet Côte de Beaune

Chenas

Chevalier-Montrachet
 Chiroubles
 Chorey-lès-Beaune
 Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune
 Clos de la Roche
 Clos des Lambrays
 Clos de Tart
 Clos de Vougeot
 Clos Saint-Denis
 Corton
 Corton-Charlemagne
 Côte de Beaune
 Côte de Beaune-Villages
 Côte de Brouilly
 Côte de Nuits-Villages
 Côte Roannaise
 Criots Bâtard-Montrachet
 Échezeaux
 Fixin
 Fleurie
 Gevrey-Chambertin
 Givry
 Grands Échezeaux
 Griotte-Chambertin
 Juliéas
 La Grande Rue
 Ladoix
 Ladoix Côte de Beaune
 Latricières-Chambertin
 Mâcon
 Mâcon-Villages
 Mâcon, gevolgd door de naam van de gemeente van oorsprong:

— Azé	— Leynes
— Berzé-la-Ville	— Loché
— Berzé-le-Chatel	— Lugny
— Bissy-la-Mâconnaise	— Milly-Lamartine
— Burgy	— Montbellet
— Bussières	— Peronne
— Chaintres	— Pierreclos
— Chânes	— Prissé
— Chardonnay	— Pruzilly
— Charnay-lès-Mâcon	— Romanèche-Thorins
— Chasselas	— Saint-Amour-Bellevue
— Chevagny-lès-Chevrières	— Saint-Gengoux-de-Scissé
— Clessé	— Saint-Symphorien-d'Anelles
— Crêches-sur-Saône	— Saint-Vérand
— Cruzilles	— Sologny
— Davayé	— Solutré-Pouilly
— Fuissé	— Uchizy
— Gréville	— Vergisson
— Hurigny	— Verzé
— Igé	— Vinzelles
— La Chapelle-de-Guinchay	— Viré
— La Roche Vineuse	

Maranges, al dan niet gevolgd door het „Climat” van oorsprong of door een van de volgende aanduidingen:

— Clos de la Boutière	— Le Clos des Loyères
— La Croix Moines	— Le Clos des Rois
— La Fussière	— Les Clos Roussots

Maranges Côte de Beaune

Marsannay

Mazis-Chambertin

Mazoyères-Chambertin

Mercurey

Meursault

Meursault Côte de Beaune

Montagny

Monthélie

Monthélie Côte de Beaune

Montrachet

Morey-Saint-Denis

Morgon

Moulin-à-Vent

Musigny

Nuits

Nuits-Saint-Georges

Pernand-Vergelesses

Pernand-Vergelesses Côte de Beaune

Petit Chablis, al dan niet gevolgd door de gemeente van oorsprong:

— Beine

— Béro

— Chablis

— La Chapelle-Vaupelteigne

— Chemilly-sur-Serein

— Chichée

— Collan

— Courgis

— Fleys

— Fontenay

— Lignorelles

— Ligny-le-Châtel

— Maligny

— Poilly-sur-Serein

— Préhy

— Saint-Cyr-les-Colons

— Villy

— Viviers

Pommard

Pouilly-Fuissé

Pouilly-Loché

Pouilly-Vinzelles

Puligny-Montrachet

Puligny-Montrachet Côte de Beaune

Régnié

Richebourg

Romanée (La)

Romanée Conti

Romanée Saint-Vivant

Ruchottes-Chambertin

Rully

Saint-Amour

Saint-Aubin

Saint-Aubin Côte de Beaune

Saint-Romain

Saint-Romain Côte de Beaune

Saint-Véran

Santenay

Santenay Côte de Beaune

Savigny

Savigny Côte de Beaune

Savigny-lès-Beaune

Savigny-lès-Beaune Côte de Beaune

Tâche (La)

Vin Fin de la Côte de Nuits

Volnay

Volnay Santenots

Vosne-Romanée

Vougeot

1.1.3.2. Vins délimités de qualité supérieure

Côtes du Forez

Saint Bris

1.1.4. Gebieden Jura en Savoie

1.1.4.1. Gecontroleerde oorsprongsbenamingen

Arbois

Arbois Pupillin

Château Châlon

Côtes du Jura

Coteaux du Lyonnais

Crépy

Jura

L'Étoile

Macvin du Jura

Savoie, gevolgd door de aanduiding:

— Aymes
— Apremont
— Arbin
— Ayze
— Bergeron
— Chautagne
— Chignin
— Chignin Bergeron
— Cruet
— Frangy

Seyssel

— Jongieux
— Marignan
— Marestel
— Marin
— Monterminod
— Monthoux
— Montmélian
— Ripaille
— St-Jean de la Porte
— St-Jeoire Prieuré

1.1.4.2. Vins délimités de qualité supérieure

Bugey

Bugey, gevolgd door de naam van een „cru”

— Anglefort
— Arbignieu
— Cerdon
— Chanay
— Lagnieu
— Machuraz

— Manicle
— Montagnieu
— Montagnieu
— Virieu-le-Grand
— Virieu-le-Grand

1.1.5. Regio Côtes du Rhône

1.1.5.1. Gecontroleerde oorsprongsbenamingen

Beaumes-de-Venise

Château Grillet

Châteauneuf-du-Pape

Châtillon-en-Diois

Condrieu

Cornas

Côte Rôtie

Coteaux de Die

Coteaux de Pierrevert

Coteaux du Tricastin

Côtes du Lubéron

Côtes du Rhône

Côtes du Rhône Villages

Côtes du Rhône Villages, gevolgd door de naam van de gemeente van oorsprong:

— Beaumes de Venise

— Cairanne

— Chusclan

— Laudun

— Rasteau

— Roaix

— Rochegude

— Rousset-les-Vignes

— Sablet

— Saint-Gervais

— Saint-Maurice sur Eygues

— Saint-Pantaléon-les-Vignes

— Séguret

— Valréas

— Vinsobres

— Visan

Côtes du Ventoux

Crozes-Hermitage

Crozes Ermitage

Die

Ermitage

Gigondas

Hermitage

Lirac

Rasteau

Saint-Joseph

Saint-Péray

Tavel

Vacqueyras

1.1.5.2. Vins délimités de qualité supérieure

Côtes du Vivarais

Côtes du Vivarais, gevolgd door de naam van een „cru”:

— Orgnac-l'Aven

— Saint-Montan

— Saint-Remèze

1.1.6. Gebieden Provence en Corsica

1.1.6.1. Gecontroleerde oorsprongsbenamingen

Ajaccio

Bandol

Bellet

Cap Corse

Cassis

Corse, al dan niet gevolgd door:

— Calvi

— Coteaux du Cap-Corse

— Figari

— Sartène

— Porto Vecchio

Coteaux d'Aix-en-Provence

Les-Baux-de-Provence

Coteaux Varois

Côtes de Provence

Palette

Patrimonio

Provence

1.1.7. Gebied Languedoc-Roussillon

1.1.7.1. Gecontroleerde oorsprongsbenamingen

Banyuls

Bellegarde

Collioure

Corbières

Costières de Nîmes

Coteaux du Languedoc

Coteaux du Languedoc Picpoul de Pinet

Coteaux du Languedoc, al dan niet gevolgd door een van de volgende aanduidingen:

— Cabrières

— Coteaux de La Méjanelle

— Coteaux de Saint-Christol

— Coteaux de Vérargues

— La Clape

— La Méjanelle

— Montpeyroux

— Pic-Saint-Loup

— Quatourze

— Saint-Christol

— Saint-Drézéry

— Saint-Georges-d'Orques

— Saint-Saturnin

— Vérargues

Côtes du Roussillon

Côtes du Roussillon Villages

Côtes du Roussillon Villages Caramany

Côtes du Roussillon Villages Latour de France

Côtes du Roussillon Villages Lesquerde

Côtes du Roussillon Villages Tautavel

Faugères

Fitou

Frontignan

Languedoc, ook al dan niet gevolgd door de naam van de gemeente van oorsprong:

— Adissan

— Aspiran

— Le Bosc

— Cabrières

— Ceyras

— Fontès

— Lieuran-Cabrières

— Nizas

— Paulhan

— Péret

— Saint-André-de-Sangonis

Limoux

Lunel

Maury

Minervois

Mireval

Saint-Jean-de-Minervois

Rivesaltes

Roussillon

Saint-Chinian

1.1.7.2. Vins délimités de qualité supérieure

Cabardès

Côtes du Cabardès et de l'Orbiel

Côtes de la Malepère

Côtes de Millau

1.1.8. Zuidwestelijk gebied

1.1.8.1. Gecontroleerde oorsprongsbenamingen

Béarn

Béarn-Bellocq

Bergerac
Buzet
Cahors
Côtes de Bergerac
Côtes de Duras
Côtes du Frontonnais
Côtes du Frontonnais Fronton
Côtes du Frontonnais Villaudric
Côtes du Marmandais
Côtes de Montravel
Floc de Gascogne
Gaillac
Gaillac Premières Côtes
Haut-Montravel
Irouléguy
Jurançon
Madiran
Marcillac
Monbazillac
Montravel
Pacherenc du Vic-Bilh
Pécharmant
Rosette
Saussignac

1.1.8.2. Vins délimités de qualité supérieure

Côtes de Brulhois
Côtes de Saint-Mont
Tursan
Entraygues
Estaing
Fel
Lavilledieu

1.1.9. Gebied Bordeaux

1.1.9.1. Gecontroleerde oorsprongsbenamingen

Barsac
Blaye
Bordeaux
Bordeaux Clairet
Bordeaux Côtes de Francs
Bordeaux Haut-Benauges
Bourg
Bourgeais
Côtes de Bourg
Cadillac
Cérons
Côtes Canon-Fronsac
Canon-Fronsac
Côtes de Blaye
Côtes de Bordeaux Saint-Macaire
Côtes de Castillon

Entre-Deux-Mers
 Entre-Deux-Mers Haut-Benauges
 Fronsac
 Graves
 Graves de Vayres
 Haut-Médoc
 Lalande de Pomerol
 Listrac-Médoc
 Loupiac
 Lussac Saint-Émilion
 Margaux
 Médoc
 Montagne Saint-Émilion
 Moulis
 Moulis-en-Médoc
 Néac
 Pauillac
 Pessac-Léognan
 Pomerol
 Premières Côtes de Blaye
 Premières Côtes de Bordeaux

Premières Côtes de Bordeaux, gevolgd door de naam van de gemeente van oorsprong:

— Bassens	— Laroque
— Baurech	— Le Tourne
— Béguey	— Lestiac
— Bouliac	— Lormont
— Cadillac	— Monprimblanc
— Cambes	— Omet
— Camblanes	— Paillet
— Capian	— Quinsac
— Carbon blanc	— Rions
— Cardan	— Saint-Caprais-de-Bordeaux
— Carignan	— Saint-Eulalie
— Cenac	— Saint-Germain-de-Graves
— Cenon	— Saint-Maixant
— Donzac	— Semens
— Floirac	— Tabanac
— Gabarnac	— Verdels
— Haux	— Villenave de Rions
— Latresne	— Yvrac
— Langoiran	

Puissegui Saint-Émilion
 Sainte-Croix-du-Mont
 Saint-Émilion
 Saint-Estèphe
 Sainte-Foy Bordeaux
 Saint-Georges Saint-Émilion
 Saint-Julien
 Sauternes

1.1.10. Gebied Val de Loire

1.1.10.1. Gecontroleerde oorsprongsbenamingen

Anjou
 Anjou Coteaux de la Loire
 Anjou-Villages
 Anjou-Villages Brissac

Blanc Fumé de Pouilly

Bourgueil

Bonnezeaux

Cheverny

Chinon

Coteaux de l'Aubance

Coteaux du Giennois

Coteaux du Layon

Coteaux du Layon, gevolgd door de naam van de gemeente van oorsprong:

— Beaulieu-sur Layon

— Faye-d'Anjou

— Rablay-sur-Layon

— Rochefort-sur-Loire

— Saint-Aubin-de-Luigné

— Saint-Lambert-du-Lattay

Coteaux du Layon Chaume

Coteaux du Loir

Coteaux de Saumur

Cour-Cheverny

Jasnières

Loire

Menetou Salon, al dan niet gevolgd door de naam van de gemeente van oorsprong:

— Aubinges

— Menetou-Salon

— Morogues

— Parassy

— Pigny

— Quantilly

— Saint-Céols

— Soulangis

— Vignoux-sous-les-Aix

— Humbligny

Montlouis

Muscadet

Muscadet Coteaux de la Loire

Muscadet Sèvre et Maine

Muscadet Côtes de Grandlieu

Pouilly-sur-Loire

Pouilly Fumé

Quarts-de-Chaume

Quincy

Reuilly

Sancerre

Saint-Nicolas-de-Bourgueil

Saumur

Saumur Champigny

Savennières

Savennières-Coulée-de-Serrant

Savennières-Roche-aux-Moines

Touraine

Touraine Azay-le-Rideau

Touraine Amboise

Touraine Mesland

Val de Loire

Vouvray

1.1.10.2. Vins délimités de qualité supérieure

Châteaumeillant

Côteaux d'Ancenis

Coteaux du Vendômois

Côtes d'Auvergne, al dan niet gevolgd door de naam van de gemeente van oorsprong:

— Boudes

— Chanturgue

— Châteaugay

— Corent

— Madargues

Fiefs-Vendéens, verplicht gevolgd door een van de volgende namen:

- | | |
|-----------|------------|
| — Brem | — Pissotte |
| — Mareuil | — Vix |

Gros Plant du Pays Nantais

Haut Poitou

Orléanais

Saint-Pourçain

Thouarsais

Valençay

1.1.11. Gebied Cognac

1.1.11.1. Gecontroleerde oorsprongsbenaming

Charentes

2. Landwijnen die zijn omschreven met de naam van een geografische eenheid

Vin de pays de l'Agenais

Vin de pays d'Aigues

Vin de pays de l'Ain

Vin de pays de l'Allier

Vin de pays d'Allobrogie

Vin de pays des Alpes de Haute-Provence

Vin de pays des Alpes Maritimes

Vin de pays de l'Ardailhou

Vin de pays de l'Ardèche

Vin de pays d'Argens

Vin de pays de l'Ariège

Vin de pays de l'Aude

Vin de pays de l'Aveyron

Vin de pays des Balmes dauphinoises

Vin de pays de la Bénovie

Vin de pays du Bérange

Vin de pays de Bessan

Vin de pays de Bigorre

Vin de pays des Bouches du Rhône

Vin de pays du Bourbonnais

Vin de pays de Cassan

Vin de pays Catalans

Vin de pays de Caux

Vin de pays de Cessenon

Vin de pays des Cévennes

Vin de pays des Cévennes „Mont Bouquet”

Vin de pays Charentais

Vin de pays Charentais „Île de Ré”

Vin de pays Charentais „Saint-Sornin”

Vin de pays de la Charente

Vin de pays des Charentes-Maritimes

Vin de pays du Cher

Vin de pays de la cité de Carcassonne

Vin de pays des collines de la Moure

Vin de pays des collines rhodaniennes

Vin de pays du comté de Grignan

Vin de pays du comté tolosan

Vin de pays des comtés rhodaniens
Vin de pays de Corrèze
Vin de pays de la Côte Vermeille
Vin de pays des coteaux charitois
Vin de pays des coteaux d'Enserune
Vin de pays des coteaux de Besilles
Vin de pays des coteaux de Cèze
Vin de pays des coteaux de Coiffy
Vin de pays des coteaux de Foncaude
Vin de pays des coteaux de Glanes
Vin de pays des coteaux de l'Ardèche
Vin de pays des coteaux de l'Auxois
Vin de pays des coteaux de la Cabrerisse
Vin de pays des coteaux de Laurens
Vin de pays des coteaux de Miramont
Vin de pays des coteaux de Murviel
Vin de pays des coteaux de Narbonne
Vin de pays des coteaux de Peyriac
Vin de pays des coteaux des Baronnie
Vin de pays des coteaux des Fenouillèdes
Vin de pays des coteaux du Cher et de l'Arnon
Vin de pays des coteaux du Grésivaudan
Vin de pays des coteaux du Libron
Vin de pays des coteaux du Littoral audois
Vin de pays des coteaux du Pont du Gard
Vin de pays des coteaux du Quercy
Vin de pays des coteaux du Salagou
Vin de pays des coteaux du Verdon
Vin de pays des coteaux et terrasses de Montauban
Vin de pays des côtes catalanes
Vin de pays des côtes de Gascogne
Vin de pays des côtes de Lastours
Vin de pays des côtes de Montestruc
Vin de pays des côtes de Pérignan
Vin de pays des côtes de Prouilhe
Vin de pays des côtes de Thau
Vin de pays des côtes de Thongue
Vin de pays des côtes du Brian
Vin de pays des côtes de Ceressou
Vin de pays des côtes du Condomois
Vin de pays des côtes du Tarn
Vin de pays des côtes du Vidourle
Vin de pays de la Creuse
Vin de pays de Cucugnan
Vin de pays des Deux-Sèvres
Vin de pays de la Dordogne
Vin de pays du Doubs
Vin de pays de la Drôme
Vin de pays du Duché d'Uzès
Vin de pays de Franche Comté
Vin de pays de Franche Comté „Coteaux de Champlitte”
Vin de pays du Gard
Vin de pays du Gers

Vin de pays des gorges de l'Hérault
Vin de pays des Hautes-Alpes
Vin de pays de la Haute-Garonne
Vin de pays de la Haute-Marne
Vin de pays des Hautes-Pyrénées
Vin de pays d'Hauterive
Vin de pays d'Hauterive „Val d'Orbieu”
Vin de pays d'Hauterive „Coteaux du Termenès”
Vin de pays d'Hauterive „Côtes de Lézignan”
Vin de pays de la Haute-Saône
Vin de pays de la Haute-Vienne
Vin de pays de la haute vallée de l'Aude
Vin de pays de la haute vallée de l'Orb
Vin de pays des hauts de Badens
Vin de pays de l'Hérault
Vin de pays de l'île de Beauté
Vin de pays de l'Indre et Loire
Vin de pays de l'Indre
Vin de pays de l'Isère
Vin de pays du jardin de la France
Vin de pays du jardin de la France „Marches de Bretagne”
Vin de pays du jardin de la France „Pays de Retz”
Vin de pays des Landes
Vin de pays de Loire-Atlantique
Vin de pays du Loir et Cher
Vin de pays du Loiret
Vin de pays du Lot
Vin de pays du Lot et Garonne
Vin de pays des Maures
Vin de pays de Maine et Loire
Vin de pays de la Meuse
Vin de pays du Mont Baudile
Vin de pays du Mont Caumes
Vin de pays des Monts de la Grage
Vin de pays de la Nièvre
Vin de pays d'Oc
Vin de pays du Périgord
Vin de pays de la Petite Crau
Vin de pays de Pézenas
Vin de pays de la principauté d'Orange
Vin de pays du Puy de Dôme
Vin de pays des Pyrénées-Atlantiques
Vin de pays des Pyrénées-Orientales
Vin de pays des Sables du golfe du Lion
Vin de pays de Saint-Sardos
Vin de pays de Sainte Marie la Blanche
Vin de pays de Saône et Loire
Vin de pays de la Sarthe
Vin de pays de Seine et Marne
Vin de pays du Tarn
Vin de pays du Tarn et Garonne
Vin de pays des Terroirs landais
Vin de pays des Terroirs landais „Coteaux de Chalosse”

Vin de pays des Terroirs landais „Côtes de l'Adour”
Vin de pays des Terroirs landais „sables fauves”
Vin de pays des Terroirs landais „sables de l'océan”
Vin de pays de Thézac-Perricard
Vin de pays du Torgan
Vin de pays d'Urfé
Vin de pays du Val de Cesse
Vin de pays du Val de Dagne
Vin de pays du Val de Montferrand
Vin de pays de la vallée du Paradis
Vin de pays des vals d'Agly
Vin de pays du Var
Vin de pays du Vaucluse
Vin de pays de la Vaunage
Vin de pays de la Vendée
Vin de pays de la Vicomté d'Aumelas
Vin de pays de la Vienne
Vin de pays de la Vistrenque
Vin de pays de l'Yonne

B. Traditionele aanduidingen

1^{er} cru
Premier cru
1^{er} cru classé
Premier cru classé
1^{er} grand cru classé
Premier grand cru classé
2^e cru classé
Deuxième cru classé
Appellation contrôlée/AC
Appellation d'origine/AO
Appellation d'origine contrôlée/AOC
Clos
Cru
Cru artisan
Cru bourgeois
Cru classé
Edelzwicker
Grand cru
Grand cru classé
Schillerwein
Sélection de grains nobles
Vendange tardive
Vin de paille
Vin de pays
Vin délimité de qualité supérieure/VDQS

III. WIJNEN VAN OORSPRONG UIT HET KONINKRIJK SPANJE

A. Geografische aanduidingen

1. In bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen („Vino de calidad producido en region determinada”)

1.1. *Namen van de bepaalde gebieden*

Abona	Monterrei
Alella	Montilla-Moriles
Alicante	Navarra
Almansa	Palma
Ampurdán-Costa Brava	Penedés
Bierzo	Priorato
Binissalem-Mallorca	Rias Baixas
Bullas	Ribeiro
Calatayud	Ribera del Duero
Campo de Borja	Rioja (DO Ca)
Cariñena	Rueda
Cava	Somontano
Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko txakolina	Tacoronte-Acentejo
Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina	Tarragona
Cigales	Terra Alta
Conca de Barbera	Toro
Condado de Huelva	Utiel-Requena
Costers del Segre	Valdeorras
Hierro	Valdepeñas
Jerez/Xérès/Sherry	Valencia
Jumilla	Valle de Güímar
Lanzarote	Valle de la Orotava
Madrid	Ycoden-Daute-Isora
Malaga	Yecla
Mancha	
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda	
Méntrida	

1.2. *Namen van de deelgebieden en gemeenten*

1.2.1. Bepaald gebied Abona

Adeje	Granadilla de Abona
Vilaflor	Villa de Arico
Arona	Fasnia
San Miguel de Abona	

1.2.2. Bepaald gebied Alella

Alella	Premià de Mar
Argentona	Roca del vallès
Cabrils	San Fost de Campcentelles
Martorelles	Santa Maria de Martorelles
Masnou	Teia
Mongat	Tiana
Montornés del Vallès	Vallromanes
Orrius	Vilassar de Dalt
Premià de Dalt	Villanova del Vallès

1.2.3. Bepaald gebied Alicante

(a) Alicante

Algueña
Alicante
Bañeres
Benejama
Biar
Campo de Mirra
Cañada
Castalla
Elda
Hondón de los Frailes
Hondón de las Nieves

Ibi
Mañán
Monovar
Onil
Petrer
Pinoso
Romana
Salinas
Sax
Tibi
Villena

(b) La Marina

Alcalali
Beniarbeig
Benichembla
Benidoleig
Benimeli
Benissa
Benitachell
Calpe
Castell de Castells
Denia
Gata de Gorgos
Jalón
Liber
Miraflor

Murla
Ondara
Orba
Parcent
Pedreguer
Sagra
Sanet y Negrals
Senija
Setla y Mirarroza
Teulada
Tormos
Vall de Laguard
Vergel
Xabia

1.2.4. Bepaald gebied Almansa

Alpera
Almansa
Bonete
Chinchilla de Monte-Aragón
Corral-Rubio

Higueruela
Hoya Gonzalo
Pétrola
Villar de Chinchilla

1.2.5. Bepaald gebied Ampurdán-Costa Brava

Agullana
Aviñonet de Puigventós
Boadella
Cabanes
Cadaqués
Cantallops
Capmany
Colera
Darnius
Espolla
Figueres
Garriguella
Jonquera
Llançà
Llers
Masarach
Mollet de Perelada
Palau-Sabardera

Pau
Pedret i Marsà
Perelada
Pont de Molins
Port-Bou
Port de la Selva
Rabós
Roses
Riumors
Sant Climent de Sescebes
Selva de Mar
Terrades
Vilafant
Vilajuïga
Vilamaniscle
Vilanant
Viure

1.2.6. Bepaald gebied Bierzo

Arganza	Fresnedo
Bembibre	Molinaseca
Borrenes	Noceda
Cabañas Raras	Ponferrada
Cacabelos	Priaranza
Camponaraya	Puente de Domingo Flórez
Carracedelo	Sancedo
Carucedo	Toral de los Vados
Castropodame	Vega de Espinareda
Congosto	Villadecanes
Corullón	Villafranca del Bierzo
Cubillos del Sil	

1.2.7. Bepaald gebied Binissalem-Mallorca

Binissalem
Consell
Santa María del Camí
Sancellas
Santa Eugenia

1.2.8. Bepaald gebied Bullas

Bullas
Cehegín
Mula
Ricote
Calasparra
Caravaca
Moratalla
Lorca

1.2.9. Bepaald gebied Calatayud

Abanto	Miedes
Acered	Monterde
Alarba	Montón
Alhama de Aragón	Morata de Jiloca
Aniñón	Moros
Ateca	Munébrega
Belmonte de Gracián	Nuévalos
Bubierca	Olvés
Calatayud	Orera
Cárenas	Paracuellos de Jiloca
Castejón de Alarba	Ruesca
Castejón de las Armas	Sediles
Cervera de la Cañada	Terrer
Clarés de Ribota	Torralba de Ribota
Codos	Torrijo de la Cañada
Fuentes de Jiloca	Valtorres
Godojos	Villalba del Perejil
Ibdes	Villalengua
Maluenda	Villaroya de la Sierra
Mara	Viñuela

1.2.10. Bepaald gebied Campo de Borja

Agón	Bureta
Ainzón	Buste
Alberite de San Juan	Fuendejalón
Albeta	Magallón
Ambel	Maleján
Bisimbre	Pozuelo de Aragón
Borja	Tabuenca
Bulbiente	Vera de Moncayo

1.2.11. Bepaald gebied Cariñena

Aguarón	Encinacorba
Aladrén	Longares
Alfamén	Muel
Almonacid de la Sierra	Mezalocha
Alpartir	Paniza
Cariñena	Tosos
Cosuenda	Villanueva de Huerva

1.2.12. Bepaald gebied Cigales

Cabezón de Pisuerga	Mucientes
Cigales	Quintanilla de Trigueros
Corcos del Valle	San Martín de Valvení
Cubillas de Santa Marta	Santovenia de Pisuerga
Dueñas	Trigueros del Valle
Fuensaldaña	Valoria la Buena

1.2.13. Bepaald gebied Conca de Barbera

Barberà de la Conca	Rocafort de Queralt
Blancafort	Sarral
Conesa	Senan
Forés	Solivella
Espluga de Francolí	Vallclara
Montblanc	Vilaverd
Pira	Vimbodí

1.2.14. Bepaald gebied Condado de Huelva

Almonte	Niebla
Beas	Palma del Condado
Bollullos del Condado	Palos de la Frontera
Bonares	Rociana del Condado
Chucena	San Juan del Puerto
Hinojos	Trigueros
Lucena del Puerto	Villalba del Alcor
Manzanilla	Villarrasa
Moguer	

1.2.15. Bepaald gebied Costers del Segre

(a) Deelgebied Raimat

Lleida

(b) Deelgebied Artesa

Alòs de Balaguer
 Artesa de Segre
 Foradada
 Penelles
 Preixens

(c) Deelgebied Valle del Rio Corb

Belianes	Montornés de Segarra
Ciutadilla	Nalec
Els Omells de na Gaia	Preixana
Granyanella	San Martí de Riucorb
Granyena de Segarra	Tarrega
Guimerà	Vallbona de les Monges
Maldà	Vallfogona de Riucorb
Montoliu de Segarra	Verdú

(d) Deelgebied Les Garrigues

Arbeca
Bellaguarda
Cerviá de les Garrigues
El Vilosell
Els Omellons
Fulleda

Albi
Espluga Calba
La Floresta
La Pobla de Cérvoles
Tarrés
Vinaixa

1.2.16. Bepaald gebied Chacolí de Bizkaia/Bizkaiko Txakolina

Bakio
Balmaseda
Barakaldo
Derio
Durango
Elorrio
Erandio
Forua
Galdames
Gamiz-Fika
Gatika
Gernika
Gordexola
Gueñes
Larrabetzu
Lezama

Lekeitio
Markina
Mendata
Mendexa
Morga
Mungia
Muskiz
Muxika
Orduña
Sestao
Sopelana
Sopuerta
Zalla
Zamudio
Zaratamo

1.2.17. Bepaald gebied Chacolí De Getaria/Getariako Txakolina

Aia
Getaria
Zarautz

1.2.18. Bepaald gebied El Hierro

Frontera
Valverde

1.2.19. Bepaald gebied Jerez-Xeres-Sherry y Manzanilla-Sancular de Barrameda

Chiclana de la Frontera
Chipiona
Jerez de la Frontera
Lebrija
Puerto de Santa María
Puerto Real
Rota
Sanlúcar de Barrameda
Trebujena

1.2.20. Bepaald gebied Jumilla

Albatana
Fuente-Alamo
Hellin
Jumilla
Montealegre del Castillo
Ontur
Tobarra

1.2.21. Bepaald gebied Lanzarote

Arrecife
Hariá
San Bartolomé
Teguise
Tías
Tinajo
Yaiza

1.2.22. Bepaald gebied Málaga

Alameda	Estepona
Alcaucin	Frigiliana
Alfarnate	Fuente Piedra
Alfarnatejo	Humilladero
Algarrobo	Iznate
Alhaurín de la Torre	Macharaviaya
Almachar	Manilva
Almogía	Moclín
Antequera	Mollina
Archez	Nerja
Archidona	Periana
Arenas	Rincón de la Victoria
Benamargosa	Riogordo
Benamocarra	Salares
Borge	Sayalonga
Campillos	Sedella
Canillas de Albaida	Sierra de Yeguas
Canillas del Aceituno	Torrox
Casabermeja	Totalán
Casares	Velez-Málaga
Colmenar	Villanueva del Trabuco
Comares	Villanueva de Tapia
Competa	Villanueva del Rosario
Cuevas de San Marcos	Villanueva de Algaidas
Cuevas Bajas	Viñuela
Cutar	

1.2.23. Bepaald gebied La Mancha

Acabón	Casas de Haro
Ajofrín	Casas de los Pinos
Albaladejo	Casas de Benítez
Alberca de Zánchar	Casas de Guijarro
Alcázar de San Juan	Castellar de Santiago
Alcolea de Calatrava	Castillo de Garcimuñoz
Alconchel de la Estrella	Cervera del Llano
Aldea del Rey	Chueca
Alhambra	Ciruelos
Almagro	Ciudad Real
Almarcha	Consuegra
Almedina	Corral de Almaguer
Almendros	Cortijos
Almodovar del Campo	Cózar
Almonacid del Marquesado	Daimiel
Almonacid de Toledo	Dosbarrios
Arenas de San Juan	Fernancaballero
Argamasilla de Alba	Fuencilla
Argamasilla de Calatrava	Fuensanta
Atalaya del Cañavate	Fuente el Fresno
Ballesteros de Calatrava	Fuente de Pedro Naharro
Barajas de Melo	Fuentelespino de Haro
Belinchón	Granátula de Calatrava
Belmonte	Guardia
Bolaños de Calatrava	Herencia
Cabanillas de Yepes	Hinojosa
Cabezamesada	Hinojosos
Calzada de Calatrava	Honrubia
Campo de Criptana	Hontanaya
Camuñas	Horcajo de Santiago
Cañada de Calatrava	Huelves
Cañadajuncosa	Huerta de Valdecarábanos
Cañavate	Labores
Carrasposa de Haro	Leganiel
Carrion de Calatrava	Lezuza
Carrizosa	Lillo
Casas de Fernando Alonso	Madridejos

Malagon	Socuéllamos
Manzanares	Solana
Manzanaque	Sonseca con Casalgordo
Marjaliza	Tarancón
Mascaraque	Tarazona de la Mancha
Membrilla	Tembleque
Mesas	Terrinches
Miguel Esteban	Toboso
Miguelturra	Tomelloso
Minaya	Torralba de Calatrava
Monreal del Llano	Torre de Juan Abad
Montalbanejo	Torrubia del Campo
Montalvos	Torrubia del Castillo
Montiel	Tresjuncos
Mora	Tribaldos
Mota del Cuervo	Turleque
Munera	Uclés
Nambroca	Urda
Noblejas	Valenzuela de Calatrava
Ocaña	Valverde de Jucar
Olivares de Júcar	Vara de Rey
Ontigola con Oreja	Villa de Don Fadrique
Orgaz con Arisgotas	Villacañas
Osa de la Vega	Villaescusa de Haro
Ossa de Montiel	Villafranca de los Caballeros
Pedernoso	Villahermosa
Pedro Muñoz	Villamanrique
Pedroñeras	Villamayor de Calatrava
Picón	Villamayor de Santiago
Piedrabuena	Villaminaya
Pinarejo	Villamuelas
Poblete	Villanueva de Alcardete
Porzuna	Villanueva de Bogas
Pozoamargo	Villanueva de los Infantes
Pozorrubio	Villanueva de la Fuente
Pozuelo de Calatrava	Villar del Pozo
Pozoamargo	Villar de la Encina
Provencio	Villanueva de los Infantes
Puebla de Almoradiel	Villar del Pozo
Puebla del Principe	Villar de la Encina
Puebla de Almenara	Villar de Cañas
Puerto Ládice	Villarejo de Fuentes
Quero	Villares del Saz
Quintanar de la Orden	Villarrobledo
Rada de Haro	Villarrubia de Santiago
Roda	Villarrubia de los Ojos
Romeral	Villarrubio
Rozalén del Monte	Villarta de San Juan
Saelices	Villasequilla de Yepes
San Clemente	Villatobas
Santa Cruz de la Zarza	Villaverde y Pasaconsol
Santa Maria de los Llanos	Yebénos
Santa Cruz de los Cañamos	Yepes
Santa Maria del Campo	Zarza del Tajo
Sisante	

1.2.24. Bepaald gebied Mentrída

Albarreal de Tajo	Casarrubios del Monte
Alcabón	Castillo de Bayuela
Aldea en Cabo	Cebolla
Almorox	Cedillo del Condado
Arcicóllar	Cerralbos
Barcience	Chozas de Canales
Burujón	Domingo Pérez
Camarena	Escalona
Camarenilla	Escalonilla
Carmena	Fuensalida
Carranque	Gerindote

Hinojosa de San Vicente
Hormigos
Huecas
Lominchar
Lucillos
Maqueda
Mentrida- Montearagón
Nombela
Novés
Otero
Palomeque
Paredes
Paredas de Escalona
Pelahustán

Portillo
Real de San Vicente
Recas
Rielves
Santa Olalla
Santa Cruz del Retamar
Torre de Esteban Hambrán
Torrijos
Val de Santo Domingo
Valmojado
Ventas de Retamosa
Villamiel
Viso
Yuncillos

1.2.25. Bepaald gebied Montilla-Moriles

Aguilar de la Frontera
Baena
Cabra
Castro del Río
Doña Mencía
Espejo
Fernán-Núñez
Lucena
Montalbán

Montemayor
Montilla
Monturque
Moriles
Nueva Carteya
Puente Genil
Rambla
Santaella

1.2.26. Bepaald gebied Navarra

(a) Deelgebied Ribera Baja

Ablitas
Arguedas
Barillas
Cascante
Castejón
Cintruénigo
Corella

Fitero
Monteagudo
Murchante
Tudela
Tulebras
Valtierra

(b) Deelgebied Ribera Alta

Artajona
Beire
Berbinzana
Cadreita
Caparroso
Cárcar
Carcastillo
Falces
Funes
Larraga
Lerin
Lodosa
Marcilla

Mérida
Milagro
Miranda de Arga
Murillo el Fruto
Murillo el Cuende
Olite
Peralta
Pitillas
Sansoain
Santacara
Sesma
Tafalla
Villafranca

(c) Deelgebied Tierra Estella

Aberin
Allo
Arcos
Arellano
Arróniz
Ayeguí
Barbarín
Busto
Desojo
Discastillo
Espronceda
Estella

Igúzquiza
Lazagurria
Luquín
Mendoza
Morentin
Oteiza de la Solana
Sansol
Torralba del Río
Torres del Río
Valle de Yerri
Villatuerta
Villa mayor de Monjardín

(d) Deelgebied Valdizarbe

Adios
Añorbe
Artazu
Barásoain
Biurrun
Cirauqui
Etxauri
Enériz
Garinoain
Guirguillano
Legarda
Leoz
Mañeru

Mendigorría
Muruzábal
Obanos
Orisoain
Oloriz
Puente la Reina
Pueyo
Tiebas-Muruarte de Reta
Tirapu
Ucar
Unzué
Uterga

(e) Deelgebied Baja Montaña

Aibar
Aoiz
Cáseda
Eslava
Ezprogui
Gallipienzo
Javier
Leache

Lerga
Llédena
Lumbier
Sada
San Martín de Unx
Sanguesa
Ujué

1.2.27. Bepaald gebied Penedès

Abrera
Aiguamúrcia
Albinyana
Avinyonet
Banyeres
Bergues
Bellvei
Bisbal del Penedès, la
Bonastre
Cabanyes
Cabrera d'Igualada
Calafell
Canyelles
Castellet i Gornal
Castellví Rosanes
Castellví de la Marca
Cervelló
Corvera de Llobregat
Creixell
Cubelles
Cunit
Font-rubí
Gelida
Granada
Hostalets de Pierola
Llacuna
Llorenç del Penedès
Martorell
Mascefa
Mediona
Montmell
Olèrdola

Olesa de Bonesvalls
Olivella
Pacs del Penedès
Piera
Pla del Penedès
Pontons
Puigdàlber
Roda de Barà
Sant Llorenç d'Hortons
Sant Quinti de Mediona
Sant Sadurn d'Anoia
Sant Cugat Sesgarrigues
Sant Esteve Sesrovires
Sant Jaume dels Domenys
Santa Margarida i els Monjos
Santa Fe del Penedès
Santa Maria de Miralles
Santa Oliva
Sant Jaume dels Domenys
Sant Martí de Sarroca
Sant Pere de Ribes
Sant Pere de Riudebitlles
Sitges
Subirats
Torrelaví
Torrelles de Foix
Vallirana
Vendrell, El
Vilafranca del Penedès
Vilanova i la Geltrú
Vilòri

1.2.28. Bepaald gebied Priorato

Bellmunt del Priorat
Gratallops
Lloà
Morera de Montsant
Poboleda

Porrera
Torroja del Priorat
Vilella Alta
Vilella Baixa

1.2.29. Bepaald gebied Rias Baixas

(a) Deelgebied Val do Salnés

Caldas de Reis
Cambados
Meaño
Meis
Portas

Ribadumia
Sanxenxo
Vilanova de Arousa
Villagrancia de Arousa

(b) Deelgebied Condado do Tea

A Cañiza
Arbo
As Neves

Crecente
Salvaterra de Miño

(c) Deelgebied O Rosal

O Rosal
Tomiño
Tui

1.2.30. Bepaald gebied Ribeiro

Arnoia
Beade
Carballeda de Avia
Castro de Miño
Cenlle

Cortegada
Leiro
Punxín
Ribadavia

1.2.31. Bepaald gebied Ribeira del Duero

Adrada de Haza
Aguilera
Alcubilla de Avellaneda
Aldehorno
Anguix
Aranda de Duero
Baños de Valdearados
Berlangas de Roa
Boada de Roa
Bocos de Duero
Burgo de Osma
Caleruega
Campillo de Aranda
Canalejas de Peñafiel
Castillejo de Robledo
Castrillo de la Vega
Castrillo de Duero
Cueva de Roa
Curiel de Duero
Fompedraza
Fresnilla de las Dueñas
Fuentecén
Fuentelcésped
Fuentelisendo
Fuentemolinos
Fuentenebro
Fuentespina
Gumiel del Mercado
Gumiel de Hizán
Guzmán
Haza
Honrubia de la Cuesta
Hontangas
Hontoria de Valdearados

Horra
Hoyales de Roa
Langa de Duero
Mambrilla de Castrejón
Manzanillo
Milagros
Miño de san Esteban
Montejo de la Vega de la Zerezuela
Moradillo de Roa
Nava de Roa
Olivares de Duero
Olmedillo de Roa
Olmos de Peñafiel
Pardilla
Pedrosa de Duero
Peñafiel
Peñaranda de Duero
Pesquera de Duero
Piñel de Abajo
Piñel de Arriba
Quemada
Quintana del Pidio
Quintanamanvirgo
Quintanilla de Onésimo
Quintanilla de Arriba
Rábano
Roa de Duero
Roturas
San Esteban de Gormaz
San Juan del Monte
San Martín de Rubiales
Santa Cruz de la Salceda
Sequera de Haza
Sotillo de la Ribera

Terradillos de Esgueva
Torre de Peñafiel
Torregalindo
Tórtoles de Esgueva
Tubilla del Lago
Vadocondes
Valbuena de Duero
Valcabado de Roa
Valdeande
Valdearcos de la Vega

Valdezate
Vid
Villaescusa de Roa
Villalba de Duero
Villalbilla de Gumiel
Villatuela
Villaverde de Montejo
Villovela de Esgueva
Zazuar

1.2.32. Bepaald gebied Rioja

(a) Deelgebied Rioja Alavena

Baños de Ebro
Barriobusto
Cripán
Elciego
Elvillar de Alava
Labastida
Labraza
Laguardia
Lanciego

Lapuebla de Labarca
Leza
Moreda de Alava
Navaridas
Oyón
Salinillas de Buradon
Samaniego
Villanueva de Alava
Yécora

(b) Deelgebied Rioja Alta

Abalos
Alesón
Alesanco
Anguciana
Arenzana de Arriba
Arenzana de Abajo
Azofra
Badarán
Bañares
Baños de Rio Tobía
Baños de Rioja
Berceo
Bezares
Bobadilla
Briñas
Briones
Camprovín
Canillas
Cañas
Cárdenas
Casalarreina
Castañares de Rioja
Cellorigo
Cenicero
Cidamón
Cihuri
Cirueña
Cordovín
Cuzcurrita de Rio Tirón
Daroca de Rioja
Entrena
Estollo
Fonseca
Fonzaleche
Fuenmayor
Galbárruli
Gimileo
Haro

Herramélluri
Hervias
Hormilleja
Hormilla
Hornos de Moncalvillo
Huércanos
Lardero
Leiva
Logroño
Manjarrés
Matute
Medrano
Nájera
Navarrete
Ochánduri
Ollaurí
Rodezno
Sajazarra
San Millán de Yécora
San Torcuato
San Vicente de la Sonsierra
San Asensio
Santa Coloma
Sojuela
Sorzano
Sotés
Tirgo
Tormantos
Torrecilla Sobre Alesanco
Torremontalbo
Treviana
Tricio
Uruñuela
Ventosa
Villajero
Villalba de Rioja
Villar de Torre
Zarratón

(c) Deelgebied Rioja Baja

Agoncillo
Aguilar del río Alhama
Albelda de Iregua
Alberite

Alcanadre
Aldeanueva de Ebro
Alfaro
Andosilla

Aras
 Arnedo
 Arrúbal
 Ausejo
 Autol
 Azagra
 Bargota
 Bergasa
 Bergasilla
 Calahorra
 Cervera del rio Alhama
 Clavijo
 Corera
 Cornago
 Galilea
 Grávalos
 Herce
 Igea
 Lagunilla del Jubera

Leza del Rió Leza
 Mendavia
 Molinos de Ocón
 Murillo del Rió Leza
 Nalda
 Ocón
 Pradejón
 Quel
 Redal
 Ribafrecha
 Rincón de Soto
 San Adrián
 Santa Engracia de Jubera
 Sartaguda
 Tudelilla
 Viana
 Villa de Ocón
 Villamediana de Iregua
 Villar de Arnedo

1.2.33. Bepaald gebied Rueda

Aguasal
 Alaejos
 Alcazarén
 Aldehuela del Codonal
 Almenara de Adaja
 Ataquines
 Bernuy de Coca
 Blasconuño de Matababras
 Bobadilla del Campo
 Bócigas
 Brahojos de Medina
 Campillo
 Carpio del Campo
 Castrejón
 Castronuño
 Cervillejo de la Cruz
 Codorniz
 Donhierro
 Fresno el Viejo
 Fuente Olmedo
 Fuente de Santa Cruz
 Fuente el sol
 Gomeznarro
 Hornillos
 Juarros de Voltoya
 Llano de Olmedo
 Llomoviejo
 Madrigal de las Altas Torres
 Matapozuelos
 Medina del Campo
 Mojados
 Montejo de Arévalo
 Montuenga
 Moraleja de Coca
 Moraleja de las Panaderas
 Muriel

Nava del Rey
 Nava de La Asunción
 Nieva
 Nueva Villa de las Torres
 Olmedo
 Pollos
 Pozal de Gallinas
 Pozáldez
 Puras
 Ramiro
 Rapariegos
 Rodilana
 Rubi de bracamonte
 Rueda
 San Cristobal de la Vega
 Santuiste de San Juan Bautista
 Salvador de Zapardiel
 San Pablo de la Moraleja
 Seca
 Serrada
 Siete Iglesias de Travancos
 Tordesillas
 San Vicente del Palacio
 Torrecilla de la Orden
 Torrecilla de la Abadesa
 Torecilla del Valle
 Tolocirio
 Valdestillas
 Velascalvaro
 Ventosa de la Cuesta
 Villafranca de Duero
 Villagonzalo de Coca
 Villanueva de Duero
 Villaverde de Medina
 Zarza

1.2.34. Bepaald gebied Somontano

Abiego
 Adahuesca
 Angues
 Alcalá del Obispo
 Alquézar
 Antillón
 Argavieso
 Azara
 Azlor

Barbastro
 Barbuñales
 Berbegal
 Bierge
 Blecua y Torres
 Capella
 Casbas de Huesca
 Castillazuelo
 Colungo

Estada
Estadilla
Fonz
Grado
Graus
Hoz y Costean
Ibieca
Ilche
Laluenga
Laperdiguera
Lascellas-Ponzano
Naval
Olvena

Peralta de Alcofea
Peraltila
Perarrúa
Pertusa
Pozán de Vero
Puebla de Castro
Salas Altas
Salas Bajas
Santa Maria Dulcis
Secastilla
Siétamo
Torres de Alcanadre

1.2.35. Bepaald gebied Tacoronte-Acentejo

El Sauzal
Matanza de Acentejo
Victoria de Acentejo
Laguna

Santa Úrsula
Tacoronte
Tegueste

1.2.36. Bepaald gebied Tarragona

(a) Deelgebied Campo de Tarragona

Alcover
Aleixar
Alforja
Alió
Almoster
Altafulla
Argentera
Ascó
Benisanet
Borges del Camp
Botarell
Bràfim
Cabra del Camp
Cambrils
Castellvell del Camp
Catllar
Colldejou
Constantí
Cornudella
Duesaigües
Figuerola del Camp
Garcia
Garidells
Ginestar
Masó
Masllorens
Maspujols
Milà
Miraver
Montbrió del Camp
Montferri
Mont-roig
Mora d'Ebre
Mora la Nova
Morell

Nou de Gaià
Nulles
Pallaresos
Perafort
Pla da Santa Maria
Pobla de Montornès
Pobla de Mafumet
Puigpelat
Renau
Reus
Riera de Gaià
Riudecanyes
Rodonyà
Rourell
Ruidecols
Ruidoms
Salomó
Secuita
Selva del Camp
Tarragona
Tivissa
Torre del Espanyol
Torredembarra
Ulldemolins
Vallmoll
Valls
Vespella
Vila-rodona
Vilabella
Vilallonga del Camp
Vilanova d'Escornalbou
Vilaseca i Salou
Vinebre
Vinyols i els Arcs

(b) Deelgebied Falset

Cabassers
Capçanes
Figuera
Guiamets, Els, Marçà

Masroig
Pradell
Torre de Fontaubella

1.2.37. Bepaald gebied Terra Alta

Arnés
Batea
Bot Pinell de Brai
Caseres
Corbera de Terra Alta

Fatarella, Gadesa
Horta de Sant Joan
Pobla de Massalauca
Prat de Comte
Vilalba dels Arcs

1.2.38. Bepaald gebied Toro

Argujillo
Bóveda de Toro
Morales de Toro
Pego
Peleagonzalo
Piñero
San Román de Hornija

San Miguel de la Ribera
Sanzoles
Toro
Valdefinjas
Venialbo
Villabuena del Puente
Villafranca de Duero

1.2.39. Bepaald gebied Utiel-Requena

Camporrobles
Caudete
Fuenterrobles
Siete Aguas

Sinarcas
Utiel
Venta del Moro
Villagordo

1.2.40. Bepaald gebied Valdeorras

Barco
Bollo
Carballeda de Valdeorras
Laroco

Petín
Rúa
Rubiana
Villamartin

1.2.41. Bepaald gebied Valdepeñas

Alcubillas
Moral de Calatrava
San Carlos del Valle

Santa Cruz de Mudela
Torrenueva
Valdepeñas

1.2.42. Bepaald gebied Valencia

Camporrobles
Caudete de las Fuentes
Fuenterrobles
Requena
Sieteaguas

Sinarcas
Utiel
Venta del Moro
Villagordo del Cabriel

(a) Deelgebied Alto Turia

Alpuente
Aras de Alpuente
Chelva

La Yesa
Titaguas
Tuéjar

(b) Deelgebied Valentino

Alborache
Alcublas
Andilla
Bugarra
Buñol
Casinos
Cheste
Chiva
Chulilla
Domeño
Estivella
Gestálgar
Godelleta

Higueruelas
Lliria
Losa del Obispo
Macastre
Monserrat
Montroy
Montserrat
Pedralba
Real de Montroy
Turís
Villamarxant
Villar del Arzobispo

(c) Deelgebied Moscatel de Valencia

Catadau
Chestre
Chiva
Godelleta
Llombai

Monserat
Montroy
Real de Montroy
Turis

(d) Deelgebied Clariano

Adzaneta de Albaida
Agullent
Albaida
Alfarrasí
Ayelo de Malferit
Ayelo de Rugat
Bèlgida
Bellús
Beniatjar
Benicolet
Benigànim
Bocairem
Bufalí
Castelló de Rugat
Font la Figuera
Fontanars dels Alforins
Guadasequies

L'Olleria
La Pobla del Duc
Llutxent
Moixent
Montaberner
Montesa
Montichelvo
Ontinyent
Otos
Palomar
Pinet
Quatretonda
Ràfol de Salem
Sempere
Terrateig
Vallada

1.2.43. Bepaald gebied Valle de Güimar

Arafo
Candelaria
Güimar

1.2.44. Bepaald gebied Valle de la Orotava

La Orotava
Puerto de la Cruz
Los Realejos

1.2.45. Bepaald gebied Vinos de Madrid

(a) Deelgebied Arganda

Ambite
Aranjuez
Arganda del Rey
Belmonte de Tajo
Campo Real
Carabaña
Chinchón
Colmenar de Oreja
Fuentidueña de Tajo
Getafe
Loeches
Mejorada del Campo
Morata de Tajuña

Orusco
Perales de Tajuña
Pezuela de las Torres
Pozuelo del Rey
Tielmes
Titulcia
Valdaracete
Valdelaguna
Valdilecha
Villaconejos
Villamanrique de Tajo
Villar del Olmo
Villarejo de Salvanés

(b) Deelgebied Navalcarnero

Álamo
Aldea del Fresno
Arroyomolinos
Batres
Brunete
Fuenlabrada
Griñón
Humanes de Madrid
Moraleja de Enmedio
Móstoles

Navalcarnero
Parla
Serranillos del Valle
Sevilla la Nueva
Valdemorillo
Villamanta
Villamantilla
Villanueva de la Cañada
Villaviciosa de Odón

(c) Deelgebied San Martín del Valdeiglesias

Cadalso de los Vidrios
Cenicientos
Chapinería
Colmenar de Arroyo
Navas del Rey

Pelayos de la Presa
Rozas de Puerto Real
San Martín de Valdeiglesias
Villa del Prado

1.2.46. Bepaald gebied Ycoden-Daute-Isora

San Juan de la Rambla
La Guancha
Icod de los vinos
Garachico
Los Silos

Buenavista del Norte
El Tanque
Santiago del Teide
Guía de Isora

1.2.47. Bepaald gebied Yecla

Yecla

2. Tafelwijnen met een geografische aanduiding

Abanilla
Bages
Bajo Aragón
Cádiz
Campo de Cartagena
Cañamero
Cebreros
Contraviesa-Alpujarra
Fermoselle-Arribes del Duero
Gálvez
La Gomera
Gran Canaria-El Monte
Manchuela
Matanegra
Medina del Campo

Montánchez
Plà i Llevant de Mallorca
Pozohondo
Ribeira Sacra
Ribera Alta del Guadiana
Ribera Baja del Guadiana
Sacedón-Mondéjar
Sierra de Alcaraz
Tierra de Barros
Tierra del Vino de Zamora
Tierra Baja de Aragón
Valdejalón
Valdevimbre-Los Oteros
Valle del Cinca
Valle del Miño-Ourense

B. Traditionele uitdrukkingen

Amontillado
Chacoli-Txakolina
Criadera
Criaderas y Soleras
Crianza
Denominación de Origen / DO
Denominación de Origen calificada / DOCa
Fino
Fondillón

Lagrima
Oloroso
Pajarete
Palo cortado
Raya
Vendimia temprana
Vendimia seleccionada
Vino de la Tierra

IV. WIJNEN VAN OORSPRONG UIT DE GRIEKSE REPUBLIEK

A. Geografische aanduidingen

1. In bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen

1.1. Namen van de bepaalde gebieden

1.1.1. Ονομασία προελεύσεως ελεγχομένη (gecontroleerde oorsprongsbenaming)

Σάμος (Samos)
Πατρών (Patras)
Ρίου Πατρών (Patras)

Κεφαλληνίας (Cephalonie)

Ρόδου (Rhodos)

Λήμνου (Lemnos)

1.1.2. Ονομασία προελεύσεως ανωτέρας ποιότητας (oorsprongsbenaming van een hogere kwaliteit)

Σητεία (Sitia)

Νεμέα (Nemie)

Σαντορίνη (Santorin)

Δαφνές (Dafnes)

Ρόδος (Rhodos)

Νάουσα (Naoussa)

Κεφαλληνίας (Cephalonie)

Ραψάνη (Rapsani)

Μαντινεία (Mantinee)

Πεζά (Peza)

Αρχάνες (Archanes)

Πάτραι (Patras)

Ζίτσα (Zitsa)

Αμύνταιον (Amynteon)

Γουμένισσα (Gumenissa)

Πάρος (Paros)

Λήμνος (Lemnos)

Αγχιάλος (Anchialos)

Πλαγιές Μελίτων (Côtes de Meliton)

Μεσενικόλα (Mesenicola)

2. **Tafelwijn**

2.1. Ονομασία κατά παράδοση (traditionele benaming)

Αττικής (Attikis)

Βοιωτίας (Viotias)

Ευβοίας (Evias)

Μεσσηνίων (Messouion)

Κρωπίας (Kropias)

Κορωπίου (Koropiou)

Μαρκοπούλου (Markopoulou)

Μεγάρων (Megaron)

Παιανίας (Peanias)

Λιοπεσίου (Liopessiou)

Παλλήνης (Pallinis)

Πικερμίου (Pikermiou)

Σπάτων (Spaton)

Θηβών (Thivon)

Γιάλτρων (Giailtron)

Καρύστου (Karystou)

Χαλκίδας (Halkidas)

Ζακύνθου (Zante)

2.2. Τοπικός οίνος (plaatselijke wijnen)

Τοπικός οίνος Τριφυλίας (landwijn van Trifilia)

Μεσημβριώτικος τοπικός οίνος (landwijn van Messimvria)

Επανωμίτικος τοπικός οίνος (landwijn van Epanomie)
Τοπικός οίνος Πλαγιών ορεινής Κορινθίας (landwijn van de hellingen van Korinthe)
Τοπικός οίνος Πυλίας (landwijn van Pylios)
Τοπικός οίνος Πλαγιές Βερτίσκου (landwijn van de hellingen van Vertiskos)
Ηρακλειώτικος τοπικός οίνος (landwijn van Heraklion)
Λασιθιώτικος τοπικός οίνος (landwijn van Lassithie)
Πελοποννησιακός τοπικός οίνος (landwijn van Peloponnesos)
Μεσσηνιακός τοπικός οίνος (landwijn van Messina)
Μακεδονικός τοπικός οίνος (landwijn van Macedonië)
Κρητικός τοπικός οίνος (landwijn van Kreta)
Θεσσαλικός τοπικός οίνος (landwijn van Thessalië)
Τοπικός οίνος Κισάμου (landwijn van Kissamos)
Τοπικός οίνος Τυρνάβου (landwijn van Tyrnamos)
Τοπικός οίνος πλαγιές Αμπέλου (landwijn van de hellingen van Ampelos)
Τοπικός οίνος Βίλλιζας (landwijn van Villiza)
Τοπικός οίνος Γρεβενών (landwijn van Grevena)
Τοπικός οίνος Αττικής (landwijn van Attika)
Αγιορείτικος τοπικός οίνος (landwijn van Agioritikos)
Δωδεκανησιακός τοπικός οίνος (landwijn van Dodekanesos)
Αναβυσσιωτικός τοπικός οίνος (landwijn van Anavyssiotikos)
Παιανίτικος τοπικός οίνος (landwijn van Peanitikos)
Τοπικός οίνος Δράμας (landwijn van Drama)
Κρανιώτικος τοπικός οίνος (landwijn van Krania)
Τοπικός οίνος πλαγιών Πάρνηθας (landwijn van de hellingen van Parnitha)
Συριανός τοπικός οίνος (landwijn van Syros)
Θηβαϊκός τοπικός οίνος (landwijn van Thiva)
Τοπικός οίνος πλαγιών Κιθαιρώνα (landwijn van de hellingen van Kitheron)
Τοπικός οίνος πλαγιών Πετρωτού (landwijn van de hellingen van Petrotou)
Τοπικός οίνος Γερανίων (landwijn van Gerania)
Παλληγιώτικος τοπικός οίνος (landwijn van Pallini)
Αττικός τοπικός οίνος (landwijn van Attika)
Αγοριανός τοπικός οίνος (landwijn van Agorianos)
Τοπικός οίνος Κολιάδας Αταλάντης (landwijn van de hellingen van Atalanti)
Τοπικός οίνος Αρκαδίας (landwijn van Arcadia)
Παγγαιορείτικος τοπικός οίνος (landwijn van Paggeoritikos)
Τοπικός οίνος Μεταξάτων (landwijn van Metaxata)
Τοπικός οίνος Κλημέντι (landwijn van Klimenti)
Τοπικός οίνος Ημαθίας (landwijn van Hemathia)
Τοπικός οίνος Κέρκυρας (landwijn van Kerkyra (Corfu))
Τοπικός οίνος Σιθωνίας (landwijn van Sithonia)
Τοπικός οίνος Μαντζαβινάτων (landwijn van Mantzavinata)
Ισμαρικός τοπικός οίνος (landwijn van Ismarikos)
Τοπικός οίνος Αβδήρων (landwijn van Avdira)
Τοπικός οίνος Ιωαννίνων (landwijn van Ioannina)
Τοπικός οίνος Πλαγιές Αιγιαλείας (landwijn van de hellingen van Aigalieias)
Τοπικός οίνος Πλαγιές του Αίνου (landwijn van de hellingen van Ainou)
Θρακικός τοπικός οίνος (landwijn van Thrakie)
Τοπικός οίνος Ιλίου (landwijn van Ilion)
Μετσοβίτικος τοπικός οίνος (landwijn van Metsovon)
Κορωπιότικος τοπικός οίνος (landwijn van Koropie)
Τοπικός οίνος Θαψάνων (landwijn van Thapsanon)
Σιατιστινός τοπικός οίνος (landwijn van Siatistinon)
Τοπικός οίνος Ριτσώνας Αυλίδος (landwijn van Ritsona Avlidos)

Τοπικός οίνος Λετρίνων (landwijn van Letrina)
 Τοπικός οίνος Τεγέας (landwijn van Tegeas)
 Αιγαίοπελαγίτικος τοπικός οίνος ή (landwijn van Egeïsche Zee)
 Τοπικός οίνος Αιγαίου Πελάγους (landwijn van Aigaion pelagos)
 Τοπικός οίνος Βορείων Πλαγιών Πεντελικού (landwijn van de noordelijke hellingen van Penteli)
 Σπατανέικος τοπικός οίνος (landwijn van Spata)
 Μαρκοπουλιώτικος τοπικός οίνος (landwijn van Markopoulo)
 Τοπικός οίνος Ληλαντίου Πεδίου (landwijn van Lilantio Pedion)
 Τοπικός οίνος Χαλκιδικής (landwijn van Chalkidiki)
 Καρυστινός τοπικός οίνος (landwijn van Karystos)
 Τοπικός οίνος Χαλικούνας (landwijn van Chalikouna)
 Τοπικός οίνος Οπουντίας Λοκρίδος (landwijn van Opountia Lokrida)
 Τοπικός οίνος Πέλλας (landwijn van Pella)
 Ανδριανιώτικος τοπικός οίνος (landwijn van Andriani)
 Τοπικός οίνος Σερρών (landwijn van Serres)
 Τοπικός οίνος Στερεάς Ελλάδος (landwijn van Sterea Ellada)

B. Traditionele uitdrukkingen

Ονομασία προελεύσεως ελεγχόμενη (gecontroleerde oorsprongsbenaming)
 Ονομασία προελεύσεως ανωτέρας ποιότητας (oorsprongsbenaming van een hogere kwaliteit)
 Ονομασία κατά παράδοση Ρετσίνα (traditionele benaming Retsina)
 Ονομασία κατά παράδοση Βερντέα Ζακύνθου (traditionele benaming Verdea de Zante)
 Τοπικός οίνος (plaatselijke wijn, landwijn)
 από διαλεκτούς αμπελώνες („grand cru”)
 Κάβα (Cava)
 Ρετσίνα (Retsina)
 Κτήμα (Ktima)
 Αρχοντικό (Archontiko)
 Αμπελώνες (Ampelones)
 Οίνος φυσικώς γλυκύς (van nature zoete wijn)

V. WIJNEN VAN OORSPRONG UIT DE ITALIAANSE REPUBLIEK

A. Geografische aanduidingen

1. In bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen („vino di qualità prodotto in una regione determinata”)

1.1. Met de vermelding „Denominazione di origine controllata e garantita” omschreven v.q.p.r.d.

Albana di Romagna
 Asti
 Barbaresco
 Barolo
 Brachetto d'Acqui
 Brunello di Montalcino
 Carmignano
 Chianti/Chianti Classico, al dan niet vergezeld van een van de volgende geografische aanduidingen:
 — Montalbano
 — Rufina
 — Colli fiorentini

- Colli senesi
- Colli aretini
- Colline pisane
- Montespertoli
- Cortese di Gavi
- Franciacorta
- Gattinara
- Gavi
- Ghemme
- Montefalco Sagrantino
- Montepulciano
- Recioto di Soave
- Taurasi
- Torgiano
- Valtellina
- Valtellina Grumello
- Valtellina Inferno
- Valtellina Sassella
- Valtellina Valgella
- Vernaccia di San Gimignano
- Vermicino di Gallura

1.2. Met de vermelding „Denominazione di origine controllata (gecontroleerde oorsprongsbenaming)” aangeduide v.q.p.r.d.

1.2.1. Regione Piémonte

Alba	Coste della Sesia
Albugnano	Diano d'Alba
Alto Monferrato	Dogliani
Acqui	Fara
Asti	Gabiano
Boca	Langhe monregalesi
Bramaterra	Langhe
Caluso	Lessona
Canavese	Loazzolo
Cantavenna	Monferrato
Carema	Monferrato Casalese
Casalese	Ovada
Casorzo d'Asti	Piemonte
Castagnole Monferrato	Pinorelese
Castelnuovo Don Bosco	Roero
Chieri	Sizzano
Colli tortonesi	Valsusa
Colline novaresi	Verduno
Colline saluzzesi	

1.2.2. Regione Val d'Aosta

Arnad-Montjovet	Enfer d'Arvier
Chambave	Morgex
Nus	Torrette
Donnas	Valle d'Aosta
La Salle	Vallée d'Aoste

1.2.3. Regione Lombardia

Botticino	Oltrepò Pavese
Capriano del Colle	Riviera del Garda Bresciano
Cellatica	San Colombano al Lambro
Garda	San Martino Della Battaglia
Garda Colli Mantovani	Terre di Franciacorta
Lugana	Valcalepio
Mantovano	

1.2.4. Regione Trentino-Alto-Adige

Alto Adige
Bozner Leiten
Bressanone
Brixner
Buggraffler
Burgraviato
Caldaro
Casteller
Colli di Bolzano
Eisacktaler
Etschtaler
Gries
Kalterer
Kalterersee
Lago di Caldaro
Meraner Hügel

Meranese di collina
Santa Maddalena
Sorni
St. Magdalener
Südtirol
Südtiroler
Terlaner
Terlano
Teroldego Rotaliano
Trentino
Trento
Val Venosta
Valdadige
Valle Isarco
Vinschgau

1.2.5. Regione Veneto

Bagnoli di Sopra
Bagnoli
Bardolino
Breganze
Breganze Torcolato
Colli Asolani
Colli Berici
Colli Berici Barbarano
Colli di Conegliano
Colli di Conegliano Fregona
Colli di Conegliano Refrontolo
Colli Euganei
Conegliano
Conegliano Valdobbiadene
Conegliano Valdobbiadene Cartizze

Custoza
Etschtaler
Gambellara
Garda
Lessini Durello
Lison Pramaggiore
Lugana
Montello
Piave
San Martino della Battaglia
Soave
Valdadige
Valdobbiadene
Valpantena
Valpolicella

1.2.6. Regione Friuli-Venezia-Giulia

Carso
Colli Orientali del Friuli
Colli Orientali del Friuli Cialla
Colli Orientali del Friuli Ramandolo
Colli Orientali del Friuli Rosazzo
Collio
Collio Goriziano

Friuli Annia
Friuli Aquileia
Friuli Grave
Friuli Isonzo
Friuli Latisana
Isonzo del Friuli
Lison Pramaggiore

1.2.7. Regione Liguria

Albenga
Albenganese
Cinque Terre
Colli di Luni
Colline di Levante
Dolceacqua

Finale
Finalese
Golfo del Tigullio
Riviera Ligure di Ponente
Riviera dei fiori

1.2.8. Regione Emilia-Romagna

Bosco Eliceo
Castelvetro
Colli Bolognesi
Colli Bolognesi Classico
Colli Bolognesi Colline di Riosto
Colli Bolognesi Colline Marconiane
Colli Bolognesi Colline Oliveto
Colli Bolognesi Monte San Pietro
Colli Bolognesi Serravalle
Colli Bolognesi Terre di Montebudello
Colli Bolognesi Zola Predosa
Colli d'Imola
Colli di Faenza

Colli di Parma
Colli di Rimini
Colli di Scandiano e Canossa
Colli Piacentini
Colli Piacentini Monterosso
Colli Piacentini Val d'Arda
Colli Piacentini Val Nure
Colli Piacentini Val Trebbia
Reggiano
Reno
Romagna
Santa Croce
Sorbara

1.2.9. Regione Toscana

Barco Reale di Carmignano
Bolgheri
Bolgheri Sassicaia
Candia dei Colli Apuani
Carmignano
Chianti
Chianti classico
Colli Apuani
Colli dell'Etruria Centrale
Colli di Luni
Colline Lucchesi
Costa dell'„Argentario”
Elba
Empolese
Montalcino
Montecarlo
Montecucco
Montepulciano

Montereggio di Massa Marittima
Montescudaio
Parrina
Pisano di San Torpè
Pitigliano
Pomino
San Gimignano
San Torpè
Sant'Antimo
Scansano
Val d'Arbia
Val di Cornia
Val di Cornia Campiglia Marittima
Val di Cornia Piombino
Val di Cornia San Vincenzo
Val di Cornia Suvereto
Valdichiana
Valdinievole

1.2.10. Regione Umbria

Assisi
Colli Martani
Colli Perugini
Colli Amerini
Colli Altotiberini
Colli del Trasimeno

Lago di Corbara
Montefalco
Orvieto
Orvietano
Todi
Torgiano

1.2.11. Regione Marche

Castelli di Jesi
Colli pesaresi
Colli Ascolani
Colli maceratesi
Conero
Esino
Focara

Matelica
Metauro
Morro d'Alba
Piceno
Roncaglia
Serrapetrona

1.2.12. Regione Lazio

Affile
Aprilia
Capena
Castelli Romani
Cerveteri
Circeo
Colli albani
Colli della Sabina
Colli lanuvini
Colli etruschi viterbesi
Cori
Frascati

Genazzano
Gradoli
Marino
Montecompatri Colonna
Montefiascone
Olevano romano
Orvieto
Piglio
Tarquinia
Velletri
Vignanello
Zagarolo

1.2.13. Regione Abruzzo

Abruzzo
Abruzzo Colline teramane

Controguerra
Molise

1.2.14. Regione Molise

Biferno
Pentro d'Isernia

1.2.15. Regione Campania

Avellino
Aversa
Campi Flegrei
Capri
Castel San Lorenzo
Cilento
Costa d'Amalfi Furore
Costa d'Amalfi Ravello
Costa d'Amalfi Tramonti
Costa d'Amalfi
Falerno del Massico
Galluccio
Guardiola

Guardia Sanframondi
Ischia
Massico
Penisola Sorrentina
Penisola Sorrentina-Gragnano
Penisola Sorrentina-Lettere
Penisola Sorrentina-Sorrento
Sannio
Sant'Agata de' Goti
Solopaca
Taburno
Tufo
Vesuvio

1.2.16. Regione Puglia

Alezio
Barletta
Brindisi
Canosa
Castel del Monte
Cerignola
Copertino
Galatina
Gioia del Colle
Gravina
Leverano
Lizzano
Locorotondo

Lucera
Manduria
Martinafranca
Matino
Nardò
Ortanova
Ostuni
Puglia
Salice salentino
San Severo
Squinzano
Trani

1.2.17. Regione Basilicata

Vulture

1.2.18. Regione Calabria

Bianco
Bivongi
Cirò
Donnici
Lamezia
Melissa

Pollino
San Vito di Luzzi
Sant'Anna di Isola Capo Rizzuto
Savuto
Scavigna
Verbicaro

1.2.19. Regione Sicilia

Alcamo
Contea di Sclafani
Contessa Entellina
Delia Nivolalli
Eloro
Etna
Faro
Lipari
Marsala

Menfi
Noto
Pantelleria
Sambuca di Sicilia
Santa Margherita di Belice
Sciacca
Siracusa
Vittoria

1.2.20. Regione Sardegna

Alghero
Arborea
Bosa
Cagliari
Campidano di Terralba
Mandrolisai
Oristano
Sardegna
Sardegna-Capo Ferrato

Sardegna-Jerzu
Sardegna-Mogoro
Sardegna-Nepente di Oliena
Sardegna-Oliena
Sardegna-Semidano
Sardegna-Tempio Pausania
Sorso Sennori
Sulcis
Terralba

2. Tafelwijnen met een geografische aanduiding**2.1. *Abruzzo***

Alto tirino
Colline Teatine
Colli Aprutini
Colli del sangro
Colline Pescara

Colline Frentane
Histonium
Terre di Chieti
Valle Peligna
Vastese

2.2. *Basilicata*

Basilicata

2.3. *Autonome provincie Bolzano*

Dolomiti
Dolomiten
Mitterberg

Mitterberg tra Cauria e Tel
Mitterberg zwischen Gfrill und Toll

2.4. *Calabria*

Arghilla
Calabria
Condoleo
Costa Viola
Esaro
Lipuda
Locride

Palizzi
Pellaro
Scilla
Val di Neto
Valdamato
Valle dei Crati

2.5. *Campania*

Colli di Salerno
Dugenta
Epomeo
Irpinia

Paestum
Pompeiano
Roccamonfina
Terre del Volturno

2.6. *Emilia-Romagna*

Castelfranco Emilia
Bianco dei Sillaro
Emilia
Fortana del Taro
Forli
Modena

Ravenna
Rubicone
Sillaro
Terre die Veleja
Val Tidone

2.7. *Friuli-Venezia Giulia*

Alto Livenza
Venezia Giulia
Venezie

2.8. *Lazio*

Civitella d'Agliano
Colli Cimini
Frusinate
Dei Frusinate

Lazio
Nettuno

2.9. *Liguria*

Colline Savonesi
Val Polcevera

-
- | | | |
|-------|---|---|
| 2.10. | <i>Lombardia</i>
Alto Mincio
Benaco bresciano
Bergamasca
Collina del Milanese
Montenetto di Brescia
Mantova | Pavia
Quistello
Ronchi di Brescia
Sabbioneta
Sebino
Terrazze Retiche di Sondrio |
| 2.11. | <i>Marche</i>
Marche | |
| 2.12. | <i>Molise</i>
Osco
Rotae
Terre degli Osci | |
| 2.13. | <i>Puglia</i>
Daunia
Murgia
Puglia | Salento
Tarantino
Valle d'Itria |
| 2.14. | <i>Sardegna</i>
Barbagia
Colli del Limbara
Isola dei Nuraghi
Marmila
Nuoro
Nurra
Ogliastro
Parteolla | Planargia
Romangia
Sibiola
Tharros
Trexenta
Valle dei Tirso
Valli di Porto Pino |
| 2.15. | <i>Sicilia</i>
Camarro
Colli Ericini
Fontanarossa di Cerda
Salemi | Salina
Sicilia
Valle Belice |
| 2.16. | <i>Toscana</i>
Alta Valle della Greve
Colli della Toscano centrale
Maremma toscana
Orcia | Toscana
Toscano
Val di Magra |
| 2.17. | <i>Autonome provincie Trento</i>
Dolomiten
Dolomiti
Atesino | Venezie
Vallagarina |
| 2.18. | <i>Umbria</i>
Allerona
Bettona
Cannara | Narni
Spello
Umbria |
| 2.19. | <i>Veneto</i>
Alto Livenza
Colli Trevigiani
Conselvano
Dolomiten
Dolomiti
Venezie | Marca Trevigiana
Vallagarina
Veneto
Veneto orientale
Verona
Veronese |

B. Traditionele uitdrukkingen

Amarone
Auslese
Buttafuoco
Cacc'e mmitte
Cannellino
Cerasuolo
Denominazione di origine controllata / DOC / D.O.C
Denominazione di origine controllata e garantita / DOCG / D.O.C.G.
Est! Est!! Est!!!
Fior d'arancio
Governo all'uso Toscano
Gutturnio
Indicazione geografica tipica / IGT / I.G.T
Lacrima
Lacrima Christi
Lambiccato
Ramie
Rebola
Recioto
Sangue di Guida
Scelto
Schiacchetrà
Sforzato, Sfurzat
Torcolato
Vendemmia Tardiva
Vin Santo Occhio di Pernice
Vin Santo
Vino nobile

VI. WIJNEN VAN OORSPRONG UIT HET GROOTHERTOGDOM LUXEMBURG**A. Geografische aanduidingen****1. In bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen****1.1. *Namen van de bepaalde gebieden***

Ahn
Assel
Bech-Kleinmacher
Born
Bous
Burmerange
Canach
Ehnen
Ellange
Elvange
Erpeldange
Gostingen
Greiveldange
Grevenmacher

Lenningen
Machtum
Mertert
Moersdorf
Mondorf
Niederdonven
Oberdonven
Oberwormeldange
Remerschen
Remich
Rolling
Rosport
Schengen
Schwebsange
Stadtbredimus
Trintange
Wasserbillig
Wellenstein
Wintringen
Wormeldange

2. **Tafelwijnen met een geografische aanduiding**

...

B. Traditionele vermeldingen

Grand premier cru
Marque nationale appellation contrôlée/AC
Premier cru
Vin de pays

VII. WIJNEN VAN OORSPRONG UIT DE PORTUGESE REPUBLIEK

A. Geografische aanduidingen

1. **In bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen („vinho de qualidade produzido em região determinada”)**

1.1. *Namen van de bepaalde gebieden*

Alcobaça	Douro
Alenquer	Encostas da Nave
Almeirim	Encostas de Aire
Arruda	Evora
Bairrada	Graciosa
Biscoitos	Granja-Amareleja
Borba	Lafões
Bucelas	Lagoa
Carcavelos	Lagos
Cartaxo	Madeira/Madère/Madera
Castelo Rodrigo	Setúbal
Chamusca	Moura
Chaves	Óbidos
Colares	Palmela
Coruche	Pico
Cova da Beira	Pinhel
Dão	Planalto Mirandês

- | | | |
|--|---|---------------|
| | Portalegre | Tomar |
| | Portimão | Torres Vedras |
| | Porto/Port/Oporto/Portwein/Portvin/Portwijn | Valpaços |
| | Redondo | Varosa |
| | Reguengos | Vidigueira |
| | Santarém | Vinho Verde |
| | Tavira | Vinhos Verdes |
- 1.2. *Namen van de deelgebieden*
- 1.2.1. Bepaald gebied Dão
- | | |
|------------------|--------------------|
| Alva | Silgueiros |
| Besteiros | Terras de Senhorim |
| Castendo | Terras de Azurara |
| Serra da Estrela | |
- 1.2.3. Bepaald gebied Douro
- | | |
|--------|-----------|
| Alijó | Sabrosa |
| Lamego | Vila Real |
| Meda | |
- 1.2.4. Deelgebied Favaio
- 1.2.5. Bepaald gebied Varosa
- Tarouca
- 1.2.6. Bepaald gebied Vinhos Verdes
- | | |
|----------|-------------|
| Amarante | Monção |
| Basto | Penafiel |
| Braga | Vinho Verde |
| Lima | |
- 1.2.7. Andere
- Dão Nobre
- Setúbal roxo
2. **Tafelwijnen met een geografische aanduiding**
- Alentejo
- Algarve
- Alta Estremadura
- Beira Litoral
- Beira Alta
- Beiras
- Estremadura
- Ribatejo
- Minho
- Terras Durienses
- Terras de Sico
- Terras do Sado
- Trás-os-Montes

B. Traditionele uitdrukkingen

Colheita Seleccionada

Denominação de Origem/DO

Denominação de Origem Controlada/DOC

Garrafeira
Indicação de Proveniência Regulamentada/IPR
Região demarcada
Roxo
Vinho leve
Vinho regional
Region Madeira
Frasqueira
Region Porto
Crusted/Crusting
Lágrima
Late Bottled Vintage/LBV
Ruby
Tawny
Vintage

VIII. WIJNEN VAN OORSPRONG UIT HET VERENIGD KONINKRIJK

A. Geografische aanduidingen

1. **In bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen**

English Vineyards
Welsh Vineyards

2. **Tafelwijnen met een geografische aanduiding**

English Counties
Welsh Counties

B. Traditionele uitdrukkingen

Regional wine

IX. WIJNEN VAN OORSPRONG UIT DE BONDSREPUBLIC OOSTENRIJK

A. Geografische aanduidingen

1. **In bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen („Qualitätswein bestimmter Anbaugebiete“)**

1.1. *Namen van de wijnbouwgebieden*

Burgenland
Niederösterreich
Steiermark

Tirol
Vorarlberg
Wien

1.2. *Namen van de bepaalde gebieden*

1.2.1. Bepaald gebied Burgenland

Neusiedlersee
Neusiedlersee-Hügelland

Mittelburgenland
Südburgenland

1.2.2. Bepaald gebied Niederösterreich

Carnuntum
Donauland
Kamptal
Kremstal

Thermenregion
Traisental
Wachau
Weinviertel

1.2.3. Bepaald gebied Steiermark

Süd-Oststeiermark
Südsteiermark
Weststeiermark

1.2.4. Bepaald gebied Wien

Wien

1.3. *Gemeenten, delen van gemeenten, Großlagen, Riede, Flure, Einzellagen*

1.3.1. Bepaald gebied Neusiedlersee

(a) Großlage:

Kaisergarten

(b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Altenberg
Bauernaussatz
Bergäcker
Edelgründe
Gabarinza
Goldberg
Hansagweg
Heideboden
Henneberg
Herrnjoch
Herrnsee
Hintenausere Weingärten
Jungerberg
Kaiserberg

Kellern
Kirchäcker
Kirchberg
Kleinackerl
Königswiese
Kreuzjoch
Kurbürg
Ladisberg
Lange Salzberg
Langer Acker
Lehendorf
Neuberg
Pohnpühl

Prädium
Rappbühl-Weingärten
Römerstein
Rustenäcker
Sandflur
Sandriegel
Satz
Seeweingärten
Ungerberg
Vierhölzer
Weidener Zeiselberg
Weidener Ungerberg
Weidener Rosenberg

(c) Gemeinde of delen van een gemeente:

Andau
Apetlon
Bruckneudorf
Deutsch Jahrndorf
Edelstal
Frauenkirchen
Gattendorf
Gattendorf-Neudorf
Gols

Halbturn
Ilmlitz
Jois
Kittsee
Mönchhof
Neudorf bei Parndorf
Neusiedl am See
Nickelsdorf
Pamhagen

Parndorf
Podersdorf
Pötzneusiedl
St. Andrä am Zicksee
Tadten
Wallern im Burgenland
Weiden am See
Winden am See
Zurndorf

1.3.2. Bepaald gebied Neusiedlersee-Hügelland

(a) Großlagen:

Rosaliakapelle
Sonnenberg
Vogelsang

(b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Adler/Hrvatski vrh	Katerstein	Mönchsberg/Lesicak
Altenberg	Kirchberg	Purbacher Bugstall
Bergweinärten	Kleingebirge/Mali vrh	Reisbühel
Edelgraben	Kleinhöfleiner Hügel	Ripisce
Fölligberg	Klosterkeller Siegendorf	Römerfeld
Gaisrücken	Kogel	Römersteig
Goldberg	Kogl/Gritsch	Rosenberg
Großgebirge/Veliki vrh	Krci	Rübäcker/Ripisce
Hasenriegel	Kreuzweingärten	Schmaläcker
Haussatz	Langäcker/Dolnj sirick	St. Vitusberg
Hochkramer	Leithaberg	Steinhut
Hölzstein	Lichtenbergweingärten	Wetterkreuz
Isl	Marienthal	Wolfsbach
Johanneshöh	Mitterberg	Zbornje

(c) Gemeinden of delen van een gemeente:

Antau	Loipersbach	St. Margarethen
Baumgarten	Loretto	Schattendorf
Breitenbrunn	Marz	Schützensgebirge
Donnerskirchen	Mattersburg	Siegenderdorf
Draßburg	Mörbisch/See	Sigless
Draßburg-Baumgarten	Müllendorf	Steinbrunn
Eisenstadt	Neudörfl	Steinbrunn-Zillingtal
Forchtenstein	Neustift an der Rosalia	Stöttera
Forchtenau	Oggau	Stotzing
Großhöflein	Oslip	Trausdorf/Wulka
Hirm	Pöttelsdorf	Walbersdorf
Hirm-Antau	Pötsching	Wiesen
Hornstein	Purbach/See	Wimpassing/Leitha
Kleinhöflein	Rohrbach	Wulkaprodersdorf
Klingenbach	Rust	Zagersdorf
Krensdorf	St. Georgen	Zemendorf
Leithaprodersdorf		

1.3.3. Bepaald gebied Mittelburgenland

(a) Großlage:

Goldbachtal

(b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Altes Weingebirge	Hochberg	Raga
Deideckwald	Hochplateau	Sandhoffeld
Dürrau	Hölzl	Sinter
Gfanger	Im Weingebirge	Sonnensteig
Goldberg	Kart	Spiegelberg
Himmelsthron	Kirchholz	Weingfanger
Hochäcker	Pakitsch	Weiskreuz

(c) Gemeinden of delen van een gemeente:

Deutschkreutz	Klostermarienberg	Neckenmarkt
Frankenau	Kobersdorf	Nikitsch
Frankenau-Unterderpullendorf	Kroatisch Gerersdorf	Raiding
Girm	Kroatisch Minihof	Raiding-Unterfrauenhaid
Großmutschen	Lackenbach	Ritzing
Großwarasdorf	Lackendorf	Stoob
Haschendorf	Lutzmannsburg	Strebersdorf
Horitschon	Mannersdorf	Unterfrauenheid
Kleinmutschen	Markt St. Martin	Unterpetersdorf
Kleinwarasdorf	Nebersdorf	Unterpullendorf

1.3.4. Bepaald gebied Südburgenland

(a) Großlagen:

Pinkatal
Rechnitzer Geschriebenstein

(b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Gotscher
Rosengarten
Schiller
Tiefer Weg
Wohlauf

(c) Gemeenten of delen van een gemeente:

Bonisdorf	Kalch	Punitz
Burg	Kirchfidisch	Rax
Burgauberg	Kleinmürbisch	Rechnitz
Burgauberg-Neudauberg	Kohfidisch	Rehgraben
Deutsch Tschantschendorf	Königsdorf	Reinersdorf
Deutschschützen-Eisenberg	Kotezicken	Rohr
Deutsch Bieling	Kroatisch Tschantschendorf	Rohrbrunn
Deutsch Ehrendorf	Kroatisch Ehrendorf	Schallendorf
Deutsch Kaltenbrunn	Krobotek	St. Michael
Deutsch-Schützen	Krottendorf bei Güssing	St. Nikolaus
Eberau	Krottendorf bei Neuhaus am Klau	St. Kathrein
Edlitz	senbach	Stadtschlaining
Eisenberg an der Pinka	Kukmirn	Steinfurt
Eltendorf	Kulmhohe Gfang	Strem
Gaas	Limbach	Sulz
Gamischdorf	Luising	Sumetendorf
Gerersdorf-Sulz	Markt-Neuhodis	Tobau
Glasing	Minihof-Liebau	Tschanigraben
Großmürbisch	Mischendorf	Tudersdorf
Güssing	Moschendorf	Unterbildein
Güttenbach	Mühlgraben	Urbersdorf
Hackerberg	Neudauberg	Weichselbaum
Hagensdorf	Neumarkt im Tauchental	Weiden bei Rechnitz
Hannersdorf	Neusiedl	Welgersdorf
Harmisch	Neustift	Windisch Minihof
Hasendorf	Oberbildein	Winten
Heiligenbrunn	Ollersdorf	Woppendorf
Hoell	Poppendorf	Zuberbach
Inzenhof		

1.3.5. Bepaald gebied Thermenregion

(a) Großlagen:

Badener Berg	Weißer Stein	Schatzberg
Vöslauer Hauerberg	Tattendorfer Steinhölle (Stahölln)	Kappellenweg

(b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Am Hochgericht	In Brunnerberg	Oberkirchen
Badener Berg	Jenibergen	Pfaffstättner Kogel
Brunner Berg	Kapellenweg	Prezessbühel
Dornfeld	Kirchenfeld	Rasslerin
Goldeck	Kramer	Römerberg
Gradenthal	Lange Bamhartstaler	Satzing
Großriede Les'hanl	Mandl-Höh	Steinfeld
Hochleiten	Mitterfeld	Weißer Stein
Holzspur		

(c) Gemeenten of delen van een gemeente:

Bad Fischau-Brunn	Brunnenthal	Gamingerhof
Bad Vöslau	Deutsch-Brodersdorf	Gießhübl
Bad Fischau	Dornau	Großau
Baden	Dreitstetten	Gumpoldskirchen
Berndorf	Ebreichsdorf	Günselsdorf
Blumau	Eggendorf	Guntramsdorf
Blumau-Neurißhof	Einöde	Hirtenberg
Braiten	Enzesfeld	Josefsthal
Brunn am Gebirge	Frohsdorf	Katzelsdorf
Brunn/Schneebergbahn	Gainfarn	Kottingbrunn

Landegg	Perchtoldsdorf	Traiskirchen
Lanzenkirchen	Pfaffstätten	Tribuswinkel
Leesodrf	Pottendorf	Trumau
Leobersdorf	Rauhenstein	Vösendorf
Lichtenwörth	Reisenberg	Wagram
Lindabrunn	Schönau/Triesting	Wampersdorf
Maria Enzersdorf	Seibersdorf	Weigelsdorf
Markt Piesting	Siebenhaus	Weikersdorf/Steinfeld
Matzendorf	Siegersdorf	Wiener Neustadt
Matzendorf-Hölles	Sollenau	Wiener Neudorf
Mitterberg	Sooß	Wienersdorf
Mödling	St. Veit	Winzendorf
Möllersdorf	Steinabrückl	Winzendorf-Muthmannsdorf
Münchendorf	Steinfeld	Wöllersdorf
Obereggendorf	Tattendorf	Wöllersdorf-Steinabrückl
Oberwaltersdorf	Teesdorf	Zillingdorf
Oyenhausen	Theresienfeld	

1.3.6. Bepaald gebied Kremstal

(a) Großlagen:

Göttweiger Berg
Kaiser Stiege

(b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Ebritzstein	Hochäcker	Rohrendorfer Gebting
Ehrenfelser	Im Berg	Sandgrube
Emmerlingtal	Kirchbühel	Scheibelberg
Frauengrund	Kogl	Schrattenpoint
Gartl	Kremsleithen	Sommerleiten
Gärtling	Pellingen	Sonnageln
Gedersdorfer Kaiserstiege	Pfaffenberg	Spiegel
Goldberg	Pfennigberg	Steingraben
Großer Berg	Pulverturm	Tümelstein
Hausberg	Rammeln	Weinzierlberg
Herrentrost	Reisenthal	Zehetnerin

(c) Gemeenten of delen van een gemeente:

Aigen	Imbach	Rohrendorf bei Krems
Angern	Krems	Scheibenhof
Brunn im Felde	Krems an der Donau	Senftenberg
Droß	Krustetten	Stein an der Donau
Egelsee	Landersdorf	Steinaweg-Kleinwien
Eggendorf	Meidling	Stift Göttweig
Furth	Neustift bei Schönberg	Stratzing
Gedersdorf	Oberfucha	Stratzing-Droß
Gneixendorf	Oberrohrendorf	Thallern
Göttweig	Palt	Tiefenfucha
Höbenbach	Paudorf	Unterrohrendorf
Hollenburg	Priel	Walkersdorf am Kamp
Hörfarth	Rehberg	Weinzierl bei Krems

1.3.7. Bepaald gebied Kamptal

(a) Großlage:

—

(b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Anger	Hiesberg	Sachsenberg
Auf der Setz	Hofstadt	Sandgrube
Friesenrock	Kalvarienberg	Spiegel
Gaisberg	Kremstal	Stein
Gallenberg	Loiser Berg	Steinhaus
Gobelsberg	Obritzberg	Weinträgerin
Heiligenstein	Pfeiffenberg	Wohra

(c) Gemeenten of delen van een gemeente:

Altenhof	Haindorf	Schiltern
Diendorf am Walde	Kammern am Kamp	Schönberg am Kamp
Diendorf/Kamp	Kamp	Schönbergneustift
Elsarn im Straßertale	Langenlois	Sittendorf
Engabrunn	Lengenfeld	Stiefern
Etsdorf am Kamp	Mittelberg	Straß im Straßertale
Etsdorf-Haitzendorf	Mollands	Thürneustift
Fernitz	Obernholz	Unterreith
Gobelsburg	Oberreith	Walkersdorf
Grunddorf	Plank/Kamp	Wiedendorf
Hadersdorf am Kamp	Peith	Zöbing
Hadersdorf-Kammern	Rothgraben	

1.3.8. Bepaald gebied Donauland

(a) Großlagen:

Klosterneuburger Weinberge
Tulbinger Kogel
Wagram-Donauland

(b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Altenberg	Hengsberg	Schillingsberg
Bromberg	Hengstberg	Schloßberg
Erdpreß	Himmelreich	Sonnenried
Franzhauser	Hirschberg	Steinagrund
Fuchsberg	Hochrain	Traxelgraben
Gänsacker	Kreitschental	Vorberg
Georgenberg	Kühgraben	Wadenthal
Glockengießer	Leben	Wagram
Gmirk	Ortsried	Weinlacke
Goldberg	Purgstall	Wendelstatt
Halterberg	Sätzen	Wora

(c) Gemeenten of delen van een gemeente:

Ahrenberg	Gugging	Plankenbergr
Abstetten	Hasendorf	Pöding
Altenberg	Henzing	Reidling
Ameisthal	Hintersdorf	Röhrenbach
Anzenberg	Hippersdorf	Ruppersthal
Atzelsdorf	Höflein an der Donau	Saladorf
Atzenbrugg	Holzleiten	Sieghartskirchen
Baumgarten/Reidling	Hütteldorf	Sitzenberg-Reidling
Baumgarten/Wagram	Judenau-Baumgarten	Spital
Baumgarten/Tullnerfeld	Katzelsdorf im Dorf	St. Andrä-Wördern
Chorherrn	Katzelsdorf/Zeil	Staasdorf
Dietersdorf	Kierling	Stettenhof
Ebersdorf	Kirchberg/Wagram	Tautendorf
Egelsee	Kleinwiesendorf	Thürnthäl
Einsiedl	Klosterneuburg	Tiefenthal
Elsbach	Königsbrunn	Trasdorf
Engelmannsbrunn	Königsbrunn/Wagram	Tulbing
Fels	Königstetten	Tulln
Fels/Wagram	Kritzendorf	Unterstockstall
Feuersbrunn	Landersdorf	Wagram am Wagram
Freundorf	Michelhausen	Waltendorf
Gerasdorf b. Wien	Micheldorf	Weinzierl bei Ollern
Gollarn	Mitterstockstall	Wipfing
Gösing	Mossbierbaum	Wolfpassing
Grafenwörth	Neudegg	Wördern
Groß-Rust	Oberstockstall	Würmla
Großriedenthal	Ottenthal	Zaußenberg
Großweikersdorf	Pixendorf	Zeifelmaner
Großwiesendorf		

1.3.9. Bepaald gebied Traisental

(a) Großlage:

Traismaurer Weinberge

(b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Am Nasenberg	Hausberg	Sonnleiten
Antingen	In der Wiegn'n	Spiegelberg
Brunberg	In der Leithen	Tiegeln
Eichberg	Kellerberg	Valterl
Fuchsenrand	Kölbing	Weinberg
Gerichtsberg	Kreit	Wiegen
Grillenbühel	Kufferner Steinried	Zachling
Halterberg	Leithen	Zwirsch
Händlgraben	Schullerberg	

(c) Gemeenten of delen van een gemeente:

Abdsdorf	Inzersdorf ob der Traisen	Reichersdorf
Adletzberg	Inzersdorf-Geztersdorf	Ried
Ambach	Kappeln	Rottersdorf
Angern	Katzenberg	Schweinern
Diendorf	Killing	St. Andrä/Traisen
Dörfl	Kleinrust	St. Pölten
Edering	Kuffern	Statzendorf
Eggendorf	Langmannersdorf	Stollhofen
Einöd	Mitterndorf	Thallern
Etzersdorf	Neusiedl	Theyern
Franzhausen	Neustift	Traismauer
Frauendorf	Nußdorf ob der Traisen	Unterradlberg
Fugging	Oberndorf am Gebirge	Unterwölbing
Gemeinlebarn	Oberndorf in der Ebene	Wagram an der Traisen
Geztersdorf	Oberwinden	Waldletzberg
Großrust	Oberwölbing	Walpersdorf
Grünz	Obritzberg-Rust	Weidling
Gutenbrunn	Ossarn	Weißenkirchen/Perschling
Haselbach	Pfaffing	Wetzmannsthal
Herzogenburg	Rassing	Wielandsthal
Hilpersdorf	Ratzersdorf	Wölbing

1.3.10. Bepaald gebied Carnuntum

(a) Großlage:

—

(b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Aubühel	Hausweingärten	Mühlweg
Braunsberg	Hexenberg	Rosenberg
Dorfbrunnenacker	Kirchbergen	Spitzerberg
Füllenbeutel	Lange Letten	Steinriegl
Gabler	Lange Weingärten	Tilhofen
Golden	Mitterberg	Ungerberg
Haidacker	Mühlbachacker	Unterschilling
Hausweinacker		

(c) Gemeenten of delen van een gemeente:

Arbesthal	Göttlesbrunn	Mannersdorf/Leithagebirge
Au am Leithagebirge	Göttlesbrunn-Arbesthal	Margarethen am Moos
Bad Deutsch-Altenburg	Gramatneusiedl	Maria Ellend
Berg	Hainburg/Donau	Moosbrunn
Bruck an der Leitha	Haslau/Donau	Pachfurth
Deutsch-Haslau	Haslau-Maria Ellend	Petronell
Ebergassing	Himberg	Petronell-Carnuntum
Enzersdorf/Fischa	Hof/Leithaberge	Prellenkirchen
Fischamend	Höflein	Regelsbrunn
Gallbrunn	Hollern	Rohrau
Gerhaus	Hundsheim	Sarasdorf

Scharndorf
Schloß Prugg
Schönabrunn
Schwadorf
Sommerein

Stixneusiedl
Trautmannsdorf/Leitha
Velm
Wienerherberg

Wildungsmauer
Wilfleinsdorf
Wolfsthal-Berg
Zwölfaxing

1.3.11. Bepaald gebied Wachau

(a) Großlage:

Frauenweingärten

(b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Burgberg
Frauengrund
Goldbügeln
Gottschelle
Höhlgraben
Im Weingebirge
Katzengraben

Kellerweingärten
Kiernberg
Klein Gebirg
Mitterweg
Neubergen
Niederpoigen
Schlucht

Setzberg
Silberbühel
Singerriedel
Spickenberg
Steiger
Stellenleiten
Tranthal

(c) Gemeenten of delen van een gemeente:

Aggsbach
Aggsbach-Markt
Baumgarten
Bergern/Dunkelsteinerwald
Dürnstein
Eggendorf
Elsarn am Jauerling
Furth
Groisbach
Gut am Steg
Höbenbach
Joching
Köfering

Krustetten
Loiben
Mautern
Mauternbach
Mitterarnsdorf
Mühldorf
Oberarnsdorf
Oberbergen
Oberloiben
Rossatz-Rührsdorf
Schwallenbach
Spitz

St. Lorenz
St. Johann
St. Michael
Tiefenfucha
Unterbergen
Unterloiben
Vießling
Weißenkirchen/Wachau
Weißenkirchen
Willendorf
Willendorf in der Wachau
Wösendorf/Wachau

1.3.12. Bepaald gebied Weinviertel

(a) Großlagen:

Bisamberg-Kreuzenstein
Falkensteiner Hügelland

Matzner Hügel
Retzer Weinberge

Wolkersdorfer Hochleithen

(b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Adamsbergen
Altenberg
Altenbergen
Alter Kirchenried
Altes Gebirge
Altes Weingebirge
Am Berghundsleithen
Am Lehmim
Am Wagram
Antlasbergen
Antonibergen
Aschinger
Auberg
Auflangen
Bergen
Bergfeld
Birthaler
Bogenrain
Bruch
Bürsting
Detzenberg
Die alte Haider
Ekartsberg
Feigelbergen

Fochleiten
Freiberg
Freybergen
Fuchsenberg
Fürstenbergen
Gaisberg
Galgenberg
Gerichtsberg
Geringen
Goldberg
Goldbergen
Gollitschen
Großbergen
Grundern
Haad
Haidberg
Haiden
Haspelberg
Hausberg
Hauseingärten
Hausrucker
Heiligengeister
Hermannschachern
Herrnberg

Hinter der Kirchen
Hirschberg
Hochfeld
Hochfeld
Hochstraß
Holzpoint
Hundsbergen
Im Inneren Rain
Im Potschallen
In Aichleiten
In den Hausweingärten
In Hamert
In Rothenpüllen
In Sechsern
In Trenken
Johannesbergen
Jungbirgen
Junge Frauenberge
Jungherrn
Kalvarienberg
Kapellenfeld
Kirchbergen
Kirchenberg
Kirchluß

Kirchweinbergen	Preussenberg	Sonnberg
Kogelberg	Purgstall	Sonnen
Köhlberg	Raschern	Sonnleiten
Königsbergen	Reinthal	Steinberg
Kreuten	Reishübel	Steinbergen
Lamstetten	Retzer Winberge	Steinhübel
Lange Ried	Rieden um den Heldenberg	Steinperz
Lange Vierteln	Rösel	Stöckeln
Lange Weingärten	Rosenberg	Stolleiten
Leben	Roseneck	Strassfeld
Lehmfeld	Saazen	Stuffeln
Leitenberge	Sandbergen	Tallusfeld
Leithen	Sandriegl	Veigelberg
Lichtenberg	Sätzen	Vogelsinger
Ließen	Sätzweingärten	Vordere Bergen
Lindau	Sauenberg	Warthberg
Lissen	Sauhaut	Weinried
Martal	Saurüßeln	Weintalried
Maxendorf	Schachern	Weisser Berg
Merkvierteln	Schanz	Zeiseln
Mitterberge	Schatz	Zuckermantln
Mühlweingärten	Schatzberg	Zuckermantel
Neubergergen	Schilling	Zuckerschleh
Neusätzen	Schmallissen	Züngel
Nußberg	Schmidatal	Zutrinken
Ölberg	Schwarzerder	Zwickeln
Ölbergen	Sechterbergen	Zwiebelhab
Platten	Silberberg	Zwiefänger
Pöllitzern	Sommerleiten	

(c) Gemeenten of delen van een gemeente:

Alberndorf im Pulkautal	Dobermannsdorf	Gaisruck
Alt Höflein	Drasenhofen	Garmanns
Alt Ruppersdorf	Drösing	Gars am Kamp
Altenmarkt im Thale	Dürnkrot	Gartenbrunn
Altenmarkt	Dürnleis	Gaubitsch
Altlichtenwarth	Ebendorf	Gauderndorf
Altmanns	Ebenthal	Gaweinstal
Ameis	Ebersbrunn	Gebmanns
Amelsdorf	Ebersdorf an der Zaya	Geitzendorf
Angern an der March	Eggenburg	Gettsdorf
Aschendorf	Eggendorf am Walde	Ginzersdorf
Asparn an der Zaya	Eggendorf	Glaubendorf
Aspersdorf	Eibesbrunn	Gnadendorf
Atzelsdorf	Eibesthal	Goggendorf
Au	Eichenbrunn	Goldgeben
Auersthal	Eichhorn	Göllersdorf
Auggenthal	Eitzersthal	Gösting
Bad Pirawarth	Engelhartstetten	Götzendorf
Baiersdorf	Engelsdorf	Grabern
Bergau	Enzersdorf bei Staatz	Grafenberg
Bernhardsthal	Enzersdorf im Thale	Grafensulz
Bisamberg	Enzersfeld	Großenbrunn
Blumenthal	Erdberg	Groß Ebersdorf
Bockfließ	Erdpreß	Groß-Engersdorf
Bogenneusiedl	Ernstbrunn	Groß-Inzersdorf
Bösendürnbach	Etzmannsdorf	Groß-Schweinbarth
Braunsdorf	Fahndorf	Großharras
Breiteneich	Falkenstein	Großkadolz
Breitenwaida	Fallbach	Großkrut
Bruderndorf	Föllim	Großmeisdorf
Bullendorf	Frättingsdorf	Großmugl
Burgschleinitz	Frauendorf/Schmida	Großnondorf
Burgschleinitz-Kühnring	Friebritz	Großreipersdorf
Deinzendorf	Füllersdorf	Großrußbach
Diepolz	Furth	Großstelzendorf
Dietersdorf	Gaindorf	Großwetzdorf
Dietmannsdorf	Gaisberg	Grub an der March
Dippersdorf	Gaiselberg	Grübern

Grund	Kleinstetteldorf	Obergrabern
Gumping	Kleinweikersdorf	Obergrub
Guntersdorf	Kleinwetzdorf	Oberhautzentel
Guttenbrunn	Kleinwilfersdorf	Oberkreuzstetten
Hadres	Klement	Obermallebarn
Hagenberg	Kollnbrunn	Obermarkersdorf
Hagenbrunn	Königsbrunn	Obernalb
Hagendorf	Kottingneusiedl	Oberolberndorf
Hanfthal	Kotzendorf	Oberparschenbrunn
Hardegg	Kreuttal	Oberravelsbach
Harmannsdorf	Kreuzstetten	Oberretzbach
Harrersdorf	Kronberg	Oberrohrbach
Hart	Kühnring	Oberrußbach
Haselbach	Laa an der Thaya	Oberschoderlee
Haslach	Ladendorf	Obersdorf
Haugsdorf	Langenzersdorf	Obersteinabrunn
Hausbrunn	Lanzendorf	Oberstinkenbrunn
Hauskirchen	Leitzersdorf	Obersulz
Hausleiten	Leobendorf	Oberthern
Hautzendorf	Leodagger	Oberzögersdorf
Heldenberg	Limberg	Obritz
Herrnbaumgarten	Loidesthal	Olbersdorf
Herrnleis	Loosdorf	Olgersdorf
Herzogbirbaum	Magersdorf	Ollersdorf
Hetzmannsdorf	Maigen	Ottendorf
Hipples	Mailberg	Ottenthal
Höbersbrunn	Maisbirbaum	Paasdorf
Hobersdorf	Maissau	Palterndorf
Höbertsgrub	Mallersbach	Palterndorf/Dobermannsdorf
Hochleithen	Manhartsbrunn	Paltersdorf
Hofern	Mannersdorf	Passauerhof
Hohenau an der March	Marchegg	Passendorf
Hohenrappersdorf	Maria Roggendorf	Patzenthal
Hohenwarth	Mariathal	Patzmannsdorf
Hohenwarth-Mühlbach	Martinsdorf	Peigarten
Hollabrunn	Matzelsdorf	Pellendorf
Hollenstein	Matzen	Pernersdorf
Hörersdorf	Matzen-Raggendorf	Pernhofen
Horn	Maustrenk	Pettendorf
Hornsburg	Meiseldorf	Pfaffendorf
Hüttendorf	Merkersdorf	Pfaffstetten
Immendorf	Michelstetten	Pföding
Inkersdorf	Minichhofen	Pillersdorf
Jedenspeigen	Missingdorf	Pillichsdorf
Jetzelsdorf	Mistelbach	Pirawarth
Kalladorf	Mittergrabern	Platt
Kammersdorf	Mitterretzbach	Pleißling
Karnabrunn	Mödring	Porrau
Kattau	Mollmannsdorf	Pottenhofen
Katzelsdorf	Mörtersdorf	Poysbrunn
Kettlasbrunn	Mühlbach a. M.	Poysdorf
Ketzelsdorf	Münichsthal	Pranhartsberg
Kiblit	Naglern	Prinzendorf/Zaya
Kirchstetten	Nappersdorf-Kammersdorf	Prottes
Kleedorf	Neubau	Puch
Klein Hadersdorf	Neudorf bei Staatz	Pulkau
Klein Riedenthal	Neurappersdorf	Pürstendorf
Klein Haugsdorf	Neusiedl/Zaya	Putzing
Klein-Harras	Nexing	Pyhra
Klein-Meiseldorf	Niederabsdorf	Rabensburg
Klein-Reinprechtsdorf	Niederfellabrunn	Radlbrunn
Klein-Schweinbarth	Niederhollabrunn	Raffelhof
Kleinbaumgarten	Niederkreuzstetten	Rafing
Kleinebersdorf	Niederleis	Ragelsdorf
Kleinengersdorf	Niederrußbach	Raggendorf
Kleinhöflein	Niederschleinz	Rannersdorf
Kleinkadolz	Niedersulz	Raschala
Kleinkirchberg	Nursch	Ravelsbach
Kleinrötz	Oberdürnbach	Reikersdorf
Kleinsierndorf	Oberfellabrunn	Reinthal
Kleinstelzendorf	Obergänserndorf	Retz

Retz-Altstadt	Spannberg	Velm
Retz-Stadt	St. Bernhard-Frauenhofen	Velm-Götzendorf
Retzbach	St. Ulrich	Viendorf
Reyersdorf	Staatz	Waidendorf
Riedenthal	Staatz-Kautzendorf	Waitzendorf
Ringelsdorf	Starnwörth	Waltersdorf
Ringelsdorf-Niederabsdorf	Steinabrunn	Waltersdorf/March
Ringendorf	Steinbrunn	Walterskirchen
Rodingersdorf	Steinebrunn	Wartberg
Roggendorf	Stetteldorf/Wagram	Waschbach
Rohrbach	Stetten	Watzelsdorf
Rohrendorf/Pulkau	Stillfried	Weikendorf
Ronthal	Stockerau	Wetzelsdorf
Röschitz	Stockern	Wetzleinsdorf
Röschitzklein	Stoitzendorf	Weyerburg
Roseldorf	Straning	Wieselsfeld
Rückersdorf	Stranzendorf	Wiesern
Rußbach	Streifing	Wildendürnbach
Schalladorf	Streitdorf	Wilfersdorf
Schleinbach	Stronsdorf	Wilhelmsdorf
Schletz	Stützenhofen	Windisch-Baumgarten
Schönborn	Sulz im Weinviertel	Windpassing
Schöngrabern	Suttenbrunn	Wischathal
Schönkirchen	Tallesbrunn	Wolfpassing an der Hochleithen
Schönkirchen-Reyersdorf	Traunfeld	Wolfpassing
Schrattenberg	Tresdorf	Wolfsbrunn
Schrattenthal	Ulrichskirchen	Wolkersdorf/Weinviertel
Schrick	Ulrichskirchen-Schleinbach	Wollmannsberg
Seebarn	Ungerndorf	Wullersdorf
Seefeld	Unterdürnbach	Wultendorf
Seefeld-Kadolz	Untergrub	Wulzeshofen
Seitzendorf-Wolfpassing	Unterhautzentel	Würnitz
Senning	Untermallebarn	Zellerndorf
Siebenhirten	Untermarkersdorf	Zemling
Sierndorf	Unternalb	Ziersdorf
Sierndorf/March	Unterolberndorf	Zissersdorf
Sigmundsherberg	Unterparschenbrunn	Zistersdorf
Simonsfeld	Unterretzbach	Zlabern
Sitzendorf an der Schmida	Unterrohrbach	Zogelsdorf
Sitzenhart	Unterstinkenbrunn	Zwentendorf
Sonnberg	Unterthern	Zwingendorf
Sonndorf		

1.3.13. Bepaald gebied Südsteiermark

(a) Großlagen:

Sausal
Südsteirisches Rebenland

(b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Altenberg	Karnerberg	Sernauberg
Brudersegg	Kittenberg	Speisenberg
Burgstall	Königsberg	Steinriegl
Czamilonberg/Kaltenegg	Kranachberg	Stermitzberg
Eckberg	Lubekogel	Urkogel
Eichberg	Mitteregg	Wielitsch
Einöd	Nußberg	Wilhelmshöhe
Gauitsch	Oegg	Witscheinberg
Graßnitzberg	Päßnitzerberger Römerstein	Witscheiner Herrenberg
Harrachegg	Pfarrweingarten	Zieregg
Hochgraßnitzberg	Schloßberg	Zoppelberg

(c) Gemeenten of delen van een gemeente:

Aflenz an der Sulm	Brudersegg	Eichberg-Trautenburg
Altenbach	Burgstall	Einöd
Altenberg	Eckberg	Empersdorf
Arnfels	Ehrenhausen	Ewitsch
Berghausen	Eichberg-Arnfels	Flamberg

Fötschach	Lieschen	Schönberg
Gamlitz	Maltschach	Schöneegg
Gauitsch	Mattelsberg	Seggauberg
Glanz	Mitteregg	Sernau
Gleinstätten	Muggenau	Spiefeld
Goldes	Nestelbach	St. Andrä i.S.
Göttling	Nestelberg/Heimschuh	St. Andrä-Höch
Graßnitzberg	Nestelberg/Großklein	St. Johann im Saggautal
Greith	Neurath	St. Nikolai im Sausal
Großklein	Obeegg	St. Nikolai/Draßling
Großwalz	Oberfahrenbach	St. Ulrich/Waasen
Grottenhof	Obergreith	Steinbach
Grubtal	Oberhaag	Steingrub
Hainsdorf/Schwarzautal	Oberlupitscheni	Steinriegel
Hasendorf an der Mur	Obervogau	Sulz
Heimschuh	Ottenberg	Sulztal an der Weinstraße
Höch	Paratheregg	Tillmitsch
Kaindorf an der Sulm	Petzles	Unterfahrenbach
Kittenberg	Pistorf	Untergreith
Kitzeck im Sausal	Pößnitz	Unterhaus
Kogelberg	Prarath	Unterlupitscheni
Kranach	Ratsch an der Weinstraße	Vogau
Kranachberg	Remschnigg	Wagna
Labitschberg	Rettenbach	Waldschach
Lang	Rettenberg	Weitendorf
Langaberg	Retznei	Wielitsch
Langeegg	Sausal	Wildon
Lebring — St. Margarethen	Sausal-Kerschegg	Wolfsberg/Schw.
Leibnitz	Schirka	Zieregg
Leutschach	Schloßberg	

1.3.14. Bepaald gebied Weststeiermark

(a) Großlagen:

—

(b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Burgegg
Dittenberg
Guntschenberg
Hochgrail
St. Ulrich i. Gr.

(c) Gemeenten of delen van een gemeente:

Aibl	Lannach	St. Johann ob Hohenburg
Bad Gams	Ligist	St. Peter i.S.
Deutschlandsberg	Limberg	Stainz
Frauental an der Laßnitz	Marhof	Stallhofen
Graz	Mooskirchen	Straßgang
Greisdorf	Pitschgau	Sulmeck-Greith
Groß St. Florian	Preding	Unterbergla
Großradl	Schwanberg	Unterfresen
Gundersdorf	Seiersberg	Weibling
Hitzendorf	St. Bartholomä	Wernersdorf
Holleneegg	St. Martin i.S.	Wies
Krottendorf	St. Stefan ob Stainz	

1.3.15. Bepaald gebied Südoststeiermark

(a) Großlagen:

Oststeirisches Hügelland
Vulkanland

(b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Annaberg	Klöchberg	Schattauberg
Buchberg	Königsberg	Schemming
Burgfeld	Prebendsdorfberg	Schloßkogel
Hofberg	Rathenberg	Seindl
Hoferberg	Reiting	Steintal
Hohenberg	Ringkogel	Stradenberg
Hürtherberg	Rosenberg	Sulzberg
Kirchleiten	Saziani	Weinberg

(c) Gemeenten of delen van een gemeente:

Aigen	Gniebing	Klöchberg
Albersdorf-Prebuch	Goritz	Kohlgraben
Allerheiligen bei Wildon	Gosdorf	Kölddorf
Altenmarkt bei Fürstenfeld	Gossendorf	Kornberg bei Riegersburg
Altenmarkt bei Riegersburg	Grabersdorf	Krennach
Aschau	Grasdorf	Krobathen
Aschbach bei Fürstenfeld	Greinbach	Kronnersdorf
Auersbach	Großhartmannsdorf	Krottendorf
Aug-Radisch	Grössing	Krusdorf
Axbach	Großsteinbach	Kulm bei Weiz
Bad Waltersdorf	Großwilfersdorf	Laasen
Bad Radkersburg	Grub	Labuch
Bad Gleichenberg	Gruisla	Landscha bei Weiz
Bairisch Kölldorf	Gschmaier	Laßnitzhöhe
Baumgarten bei Gnas	Gutenberg an der Raabklamm	Leitersdorf im Raabtal
Bierbaum am Auersbach	Gutendorf	Lembach bei Riegersburg
Bierbaum	Habegg	Lödersdorf
Breitenfeld/Rittschein	Hainersdorf	Löffelbach
Buch-Geiseldorf	Haket	Loipersdorf bei Fürstenfeld
Burgfeld	Halbenrain	Lugitsch
Dambach	Hart bei Graz	Maggau
Deutsch Goritz	Hartberg	Magland
Deutsch Haseldorf	Hartberg-Umgebung	Mahrensdorf
Dienersdorf	Hartl	Maierdorf
Dietersdorf am Gnasbach	Hartmannsdorf	Maierhofen
Dietersdorf	Haselbach	Markt Hartmannsdorf
Dirnbach	Hatzendorf	Marktl
Dörfel	Herrnberg	Merkendorf
Ebersdorf	Hinteregg	Mettersdorf am Saßbach
Edelsbach bei Feldbach	Hirnsdorf	Mitterdorf an der Raab
Edla	Hochenegg	Mitterlabill
Eichberg bei Hartmannsdorf	Hochstraden	Mortantsch
Eichfeld	Hof bei Straden	Muggendorf
Entschendorf am Ottersbach	Hofkirchen bei Hardegg	Mühdorf bei Feldbach
Entschendorf	Höflach	Mureck
Etzersdorf-Rollsdorf	Hofstätten	Murfeld
Fehring	Hofstätten bei Deutsch	Nägelsdorf
Feldbach	Hohenbrugg	Nestelbach im Ilztal
Fischa	Hohenkogel	Neudau
Fladnitz im Raabtal	Hopfau	Neudorf
Flattendorf	Ilz	Neusetz
Floing	Ilztal	Neustift
Frannach	Jagerberg	Nitscha
Frösaugraben	Jahrbach	Oberdorf am Hohegg
Frössauberg	Jamm	Obergnas
Frutten	Johnsdorf-Brunn	Oberkarla
Frutten-Geißelsdorf	Jörgen	Oberklamm
Fünffing bei Gleisdorf	Kaag	Oberspitz
Fürstenfeld	Kaibing	Obertiefenbach
Gabersdorf	Kainbach	Öd
Gamling	Lalch	Ödgraben
Gersdorf an der Freistritz	Kapfenstein	Ödt
Gießelsdorf	Karbach	Ottendorf an der Rittschein
Gleichenberg-Dorf	Kirchberg an der Raab	Penzendorf
Gleisdorf	Klapping	Perbersdorf bei St. Peter
Glojach	Kleeграben	Persdorf
Gnaning	Kleinschlag	Pertlstein
Gnas	Klöch	Petersdorf

Petzelsdorf	Schölbling	Tatzen
Pichla bei Radkersburg	Schönau	Tautendorf
Pichla	Schönegg bei Pöllau	Tiefenbach bei Kaindorf
Pirsching am Traubenberg	Schrötten bei Deutsch-Goritz	Tieschen
Pischelsdorf in der Steiermark	Schwabau	Trautmannsdorf/Oststeiermark
Plesch	Schwarzau im Schwarzaual	Trössing
Pöllau	Schweinz	Übersbach
Pöllauberg	Sebersdorf	Ungerdorf
Pölten	Siebing	Unterauersbach
Poppendorf	Siegersdorf bei Herberstein	Unterbuch
Prebendsdorf	Sinabelkirchen	Unterfladnitz
Pressguts	Söchau	Unterkarla
Pridahof	Speltenbach	Unterlamm
Puch bei Weiz	St. Peter am Ottersbach	Unterlaßnitz
Raabau	St. Johann bei Herberstein	Unterzirknitz
Rabenwald	St. Veit am Vogau	Vockenberg
Radersdorf	St. Kind	Wagerberg
Radkersburg Umgebung	St. Anna am Aigen	Waldsberg
Radochen	St. Georgen an der Stiefing	Walkersdorf
Ragnitz	St. Johann in der Haide	Waltersdorf in der Oststeiermark
Raning	St. Margarethen an der Raab	Waltra
Ratschendorf	St. Nikolai ob Draßling	Wassen am Berg
Reichendorf	St. Marein bei Graz	Weinberg an der Raab
Reigersberg	St. Magdalena am Lemberg	Weinberg
Reith bei Hartmannsdorf	St. Stefan im Rosental	Weinburg am Sassbach
Rettenbach	St. Lorenzen am Wechsel	Weißbach
Riegersburg	Stadtbergen	Weiz
Ring	Stainz bei Straden	Wetzelsdorf bei Jagerberg
Risola	Stang bei Hatzendorf	Wieden
Rittschein	Staudach	Wiersdorf
Rohr an der Raab	Stein	Wilhelmsdorf
Rohr bei Hartberg	Stocking	Wittmannsdorf
Rohrbach am Rosenberg	Straden	Wolfgruben bei Gleisdorf
Rohrbach bei Waltersdorf	Straß	Zehensdorf
Romatschachen	Stubenberg	Zelting
Ruppersdorf	Sulz bei Gleisdorf	Zerlach
Saaz	Sulzbach	Ziegenberg
Schachen am Römerbach	Takern	

1.3.16. Bepaald gebied Wien

(a) Großlagen:

Bisamberg-Wien
Georgenberg
Kahlenberg
Nußberg

(b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

Altweingarten	Gernen	Mitterberg
Auckenthal	Herrenholz	Oberlaa
Bellevue	Hochfeld	Preußen
Breiten	Jungenberg	Reisenberg
Burgstall	Jungherrn	Rosengartl
Falkenberg	Kuchelviertel	Schenkenberg
Gabrissen	Langteufel	Steinberg
Gallein	Magdalenenhof	Wiesthalen
Gebhardin	Mauer	

(c) Gemeenten of delen van een gemeente:

Dornbach	Kalksburg	Ottakring
Grinzing	Liesing	Pötzleinsdorf
Groß Jedlersdorf	Mauer	Rodaun
Heiligenstadt	Neustift	Stammersdorf
Innere Stadt	Nußdorf	Strebersdorf
Josefsdorf	Ober Sievering	Unter Sievering
Kahlenbergerdorf	Oberlaa-Stadt	

1.3.17. Bepaald gebied Vorarlberg

(a) Großlagen:

—

(b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

—

(c) Gemeenten:

Bregenz

Röthis

1.3.18. Bepaald gebied Tirol

(a) Großlagen:

—

(b) Rieden, Fluren, Einzellagen:

—

(c) Gemeinde:

Zirl

2. Tafelwijn met een geografische aanduiding

Burgenland

Niederösterreich

Steiermark

Tirol

Vorarlberg

Wien

B. Traditionele uitdrukkingen

Ausbruchwein

Auslese

Auslesewein

Beerenauslese

Beerenauslesewein

Bergwein

Eiswein

Heuriger

Kabinett

Kabinettwein

Landwein

Prädikatswein

Qualitätswein besonderer Reife und Leseart

Spätlese

Spätlesewein

Strohwein

Sturm

Trockenbeerenauslese

B. Beschermden benamingen voor wijnbouwproducten van oorsprong uit Zwitserland

I. Geografische aanduidingen

1. Kantons

Zürich	Appenzell Innerrhoden
Bern/Berne	Appenzell Ausserrhoden
Luzern	St. Gallen
Uri	Graubünden
Schwyz	Aargau
Nidwalden	Thurgau
Glarus	Ticino
Fribourg/Freiburg	Vaud
Basel-Land	Valais/Wallis
Basel-Stadt	Neuchâtel
Solothurn	Genève
Schaffhausen	Jura

1.1. Zürich

1.1.1. Zürichsee

Erlenbach	Meilen
— Mariahalde	— Appenhalde
— Turmgut	— Chorherren
Herrliberg	Richterswil
— Schipfsgut	Stäfa
Hombrechtikon	— Lattenberg
— Feldbach	— Sternenthalde
— Rosenberg	— Uerikon
— Trüllisberg	Thalwil
Küsnacht	Uetikon am See
Kilchberg	Wädenswil
Männedorf	Zollikon

1.1.2. Limmat

Högg
Oberengstringen
Oetwil an der Limmat
Weiningen

1.1.3. Züricher Unterland

Bachenbülach	Niederhasli
Boppelsen	Niederwenigen
Buchs	Nürensdorf
Bülach	Oberembrach
Dielsdorf	Otelfingen
Eglisau	Rafz
Freienstein	Regensberg
— Teufen	Regensdorf
— Schloss Teufen	Steinmaur
Glattfelden	Wasterkingen
Hüntwangen	Wil
Kloten	Winkel
Lufingen	Weiach

1.1.4. Weinland

Adlikon
Andelfingen
— Heiligberg
Benken
Berg am Irchel
Buch am Irchel
Dachsen
Dättlikon
Dinhard
Dorf
— Goldenberg
— Schloss Goldenberg
— Schwerzenberg
Elgg
Ellikon
Elsau
Flaach
— Worrenberg
Flurlingen
Henggart
Hettlingen
Humlikon
— Klosterberg

Kleinandelfingen
— Schiterberg
Marthalen
Neftenbach
— Wartberg
Ossingen
Pfungen
Rheinau
Rickenbach
Seuzach
Stammheim
Trüllikon
— Rudolfinen
— Wildensbuch
Truttikon
Uhwiesen (Laufen-Uhwiesen)
Volken
Waltalingen
— Schloss Schwandegg
— Schloss Giersberg
Wiesendangen
Wildensbuch
Winterthur-Wülflingen

1.2. Bern/Berne

Biel/Bienne
Erlach/Cerlier
Gampelen/Champion
Ins/Anet
Neuenstadt/La Neuveville
— Schafis/Chavannes
Ligerz/Gléresse
— Schernelz
Oberhofen

Sigriswil
Spiez
Tschugg
Tüscherz/Daucher
— Alfermée
Twann/Douane
— St. Petersinsel/Île St-Pierre
Vignelz/Vigneule

1.3. Luzern

Aesch
Altwis
Dagmersellen
Ermensee
Gelfingen
Heidegg

Hitzkirch
Hohenrain
Horw
Meggen
Weggis

1.4. Uri

Bürglen
Flüelen

1.5. Schwyz

Altendorf
Küssnacht am Rigi
Leutschen
Wangen
Wollerau

1.6. Nidwalden

Stans

-
- 1.7. *Glarus*
- Niederurnen
Glarus
- 1.8. *Fribourg/Freiburg*
- Vully
— Nant
— Praz
— Sugiez
— Môtier
— Mur
Cheyres
Font
- 1.9. *Basel-Land*
- Aesch
— Tschäpperli
Arisdorf
Arlesheim
Balstahl
— Klus
Biel-Benken
Binningen
Bottmingen
Buus
Ettingen
Itingen
Liestal
- Maisprach
Muttenz
Oberdorf
Pfeffingen
Pratteln
Reinach
Sissach
Tenniken
Therwil
Wintersingen
Ziefen
Zwingen
- 1.10. *Basel-Stadt*
- Riehen
- 1.11. *Solothurn*
- Buchegg
Dornach
Erlinsbach
Flüh
Hofstetten
Rodersdorf
Witterswil
- 1.12. *Schaffhausen*
- Altdorf
Beringen
Buchberg
Buchegg
Dörflingen
— Heerenberg
Gächlingen
Hallau
Löhningen
Oberhallau
Osterfingen
Rüdlingen
- Schaffhausen
— Heerenberg
— Munot
— Rheinhalde
Schleitheim
Siblingen
— Eisenhalde
Stein am Rhein
— Blaurock
— Chäferstei
Thayngen
Trasadingen
Wilchingen

1.13. *Appenzell Innerrhoden*

Oberegg

1.14. *Appenzell Ausserrhoden*

Lutzenberg

1.15. *St. Gallen*

Altstätten

— Forst

Amden

Au

— Monstein

Ragaz

— Freudenberg

Balgach

Berneck

— Pfauenhalde

— Rosenberg

Bronchhofen

Eichberg

Flums

Frümsen

Grabs

— Werdenberg

Heerbrugg

Jona

Marbach

Mels

Oberriet

Pfäfers

Quinten

Rapperswil

Rebstein

Rheineck

Rorschacherberg

Sargans

Sax

Sevelen

St. Margrethen

Thal

— Buchberg

Tschlerlach

Walenstadt

Wartau

Weesen

Werdenberg

Wil

1.16. *Graubünden*

Bonaduz

Cama

Chur

Domat/Ems

Felsberg

Fläsch

Grono

Igls

Jenins

Leggia

Maienfeld

— St. Luzisteig

Malans

Mesolcina

Monticello

Roveredo

San Vittore

Verdabbio

Zizers

1.17. *Aargau*

Auenstein

Baden

Bergdietikon

— Herrenberg

Biberstein

Birmenstorf

Böttstein

Bözen

Bremgarten

— Stadtreben

Döttingen

Effingen

Egliswil

Elfingen

Endingen

Ennetbaden

— Goldwand

Erlinsbach

Frick

Gansingen

Gebensdorf

Gipf-Oberfrick

Habsburg

Herznach

Hornussen

— Stiftshalde

Hottwil

Kaisten

Kirchdorf

Klingnau

Küttigen

Lengnau

Lenzburg

— Goffersberg

— Burghalden

Magden

Manndach
 Meisterschwanden
 Mettau
 Möriken
 Muri
 Niederrohrdorf
 Oberflachs
 Oberhof
 Oberhofen
 Obermumpf
 Oberrohrdorf
 Oeschgen
 Remigen
 Rüfnach
 — Bödeler
 — Rütiberg
 Schaffisheim
 Schinznach
 Schneisingen
 Seengen
 — Berstenberg
 — Wessenberg

Steinbruck
 Spreitenbach
 Sulz
 Tegerfelden
 Thalheim
 Ueken
 Unterlunkhofen
 Untersiggenthal
 Villigen
 — Schlossberg
 — Steinbrüchler
 Villnachern
 Wallenbach
 Wettingen
 Wil
 Wildeggen
 Wittnau
 Würenlingen
 Würenlos
 Zeiningen
 Zufikon

1.18. *Thurgau*

1.18.1. Productiegebied I

Diessenhofen
 — St. Katharinental
 Frauenfeld
 — Guggenhürli
 — Holderberg
 Herdern
 — Kalchrain
 — Schloss Herdern
 Hüttwilen
 — Guggenhüsli
 — Stadtschryber
 Niederneuenforn
 — Trottenhalde
 — Landvogt
 — Chrachenfels

Nussbaumen
 — St. Anna-Oelenberg
 — Chindsruet-Chardüsler
 Oberneuenforn
 — Farhof
 — Burghof
 Schlattigen
 — Herrenberg
 Stettfurt
 — Schloss Sonnenberg
 — Sonnenberg
 Uesslingen
 — Steigässli
 Warth
 — Karthause Ittingen

1.18.2. Productiegebied II

Amlikon
 Amriswil
 Buchackern
 Götighofen
 — Buchenhalde
 — Hohenfels
 Griesenberg
 Hessenreuti
 Märstetten
 — Ottenberg

Sulgen
 — Schützenhalde
 Weinfelden
 — Bachtobel
 — Scherbengut
 — Schloss Bachtobel
 Schmälzler
 Straussberg
 Sunnehalde
 Thurgut

1.18.3. Productiegebied III

Berlingen
 Ermatingen
 Eschenz
 — Freudenfels
 Fruthwilen

Mammern
 Mannenbach
 Salenstein
 — Arenenberg
 Steckborn

1.19.	Ticino	
1.19.1.	Bellinzona	
	Arbedo-Castione	Medeglia
	Bellinzona	Moleno
	Cadenazzo	Monte Carasso
	Camorino	Pianezzo
	Giubiasco	Preonzo
	Gnosca	Robasacco
	Gorduno	Sanantonino
	Gudo	Sementina
	Lumino	
1.19.2.	Blenio	
	Corzoneso	
	Dongio	
	Malvaglia	
	Ponte-Valentino	
	Semione	
1.19.3.	Leventina	
	Anzonico	
	Bodio	
	Giornico	
	Personico	
	Pollegio	
1.19.4.	Locarno	
	Ascona	Loco
	Auressio	Losone
	Berzona	Magadino
	Borgnone	Mergoscia
	Brione s/Minusio	Minusio
	Brissago	Mosogno
	Caviano	Muralto
	Cavigliano	Orselina
	Contone	Piazzogna
	Corippo	Ronco s/Ascona
	Cugnasco	San Nazzaro
	Gerra Gambarogno	S. Abbondio
	Gerra Verzasca	Tegna
	Gordola	Tenero-Contra
	Intragna	Verscio
	Lavertezzo	Vira Gambarogno
	Locarno	Vogorno
1.19.5.	Lugano	
	Agno	Breganzona
	Agra	Brusio Arsizio
	Aranno	Cademario
	Arogno	Cadempino
	Astano	Cadro
	Barbengo	Cagiallo
	Bedano	Camignolo
	Bedigliora	Canobbio
	Bioggio	Carabbia
	Bironico	Carabietta
	Bissone	Carona
	Busco Luganese	Caslano

Cimo
Comano
Croglio
Cureggia
Cureglia
Curio
Davescio Soragno
Gentilino
Grancia
Gravesano
Iseo
Lamone
Lopagno
Lugaggia
Lugano
Magliaso
Manno
Maroggia
Massagno
Melano
Melide
Mezzovico-Vira
Migliaglia
Montagnola
Monteggio
Morcote
Muzzano

Neggio
Novaggio
Origlio
Pambio-Noranco
Paradiso
Pazallo
Ponte Capriasca
Porza
Pregassona
Pura
Riviera
Roveredo
Rovio
Sala Capriasca
Savosa
Sessa
Sigirino
Sonvico
Sorengo
Tesserete
Torricella-Taverne
Vaglio
Vernate
Vezia
Vico Morcote
Viganello
Villa Luganese

1.19.6. Mendrisio

Arzo
Balerna
Besazio
Bruzella
Caneggio
Capolago
Casima
Castel San Pietro
Chiasso
Chiasso-Pedrinato
Coldrerio
Genestrerio
Ligornetto

Mendrisio
Meride
Monte
Morbio Inferiore
Morbio Superiore
Novazzano
Rancate
Riva San Vitale
Salorino
Stabio
Tremona
Vacallo

1.19.7. Riviera

Biasca
Claro
Cresciano
Iragna
Lodrino
Osogna

1.19.8. Valle Maggia

Aurigeno
Avegno
Cavigno
Cevio
Giumaglio

Gordevio
Lodano
Maggia
Moghegno
Someo

1.20. Vaud

1.20.1. Gebied ten oosten van Lausanne

Aigle	— Savuit
Belmont-sur-Lausanne	Montreux
Bex	Ollon
Blonay	Paudex
Calamin	Puidoux
Chardonne	Pully
— Cure d'Attalens	Riex
Chexbres	Rivaz
Corbeyrier	Roche
Corseaux	St-Légier-La Chiésaz
Corsier-sur-Vevey	St-Saphorin
Cully	— Burignon
Dezaley	— Faverges
Dezaley-Marsens	Treytorrens
Epesses	Vevey
Grandvaux	Veytaux
Jongny	Villeneuve
La Tour-de-Peilz	Villette
Lavey-Morcles	— Châtelard
Lutry	Yvorne

1.20.2. Gebied ten westen van Lausanne

Aclens	Gilly
Allaman	Givrins
Arnex-sur-Nyon	Gollion
Arzier	Gland
Aubonne	Grens
Begnins	Lavigny
Bogis-Bossey	Lonay
Borex	Luins
Bougy-Villars	— Château de Luins
Bremblens	Lully
Buchillon	Lussy-sur-Morges
Bursinel	Mex
Bursins	Mies
Bussigny-près-Lausanne	Monnaz
Bussy-Chardonney	Mont-sur-Rolle
Chigny	Morges
Clarmont	Nyon
Coinsins	Perroy
Colombier	Prangins
Commugny	Préverenges
Coppet	Prilly
Crans-près-Céligny	Reverolle
Crassier	Rolle
Crissier	Romanel-sur-Morges
Denens	Saint-Livres
Denges	Saint-Prex
Duillier	Signy-Avenex
Dully	St-Saphorin-sur-Morges
Echandens	Tannay
Echichens	Tartegnin
Ecublens	Saint-Sulpice
Essertines-sur-Rolle	Tolochenaz
Etoy	Trélex
Eysins	Vaux-sur-Morges
Féchy	Vich
Founex	Villars-Sainte-Croix
Genolier	Villars-sous-Yens

	Vinzel	Vullierens
	Vufflens-la-Ville	Yens
	Vufflens-le-Château	
1.20.3.	C ô t e s - d e - l ' O r b e	
	Agiez	Mathod
	Arnex-sur-Orbe	Montcherand
	Baulmes	Orbe
	Bavois	Orny
	Belmont-sur-Yverdon	Pompaples
	Chamblon	Rances
	Champvent	Suscévoz
	Chavornay	Treycovagnes
	Corcelles-sur-Chavornay	Valeyres-sous-Rances
	Eclépens	Villars-sous-Champvent
	Essert-sous-Champvent	Yvonand
	La Sarraz	
1.20.4.	N o r d v a u d o i s	
	Bonvillars	
	Concise	
	Corcelles-près-Concise	
	Fiez	
	Fontaines-sur-Grandson	
	Grandson	
	Montagny-près-Yverdon	
	Novalles	
	Onnens	
	Valeyres-sous-Montagny	
1.20.5.	V u l l y	
	Bellerive	
	Chabrey	
	Champmartin	
	Constantine	
	Montmagny	
	Mur	
	Vallamand	
	Villars-le-Grand	
1.21.	V a l a i s / W a l l i s	
	Agarn	Collombey-Muraz
	Ardon	Collonges
	Ausserberg	Conthey
	Ayent	Dorénaz
	— Signèse	Eggerberg
	Baltschieder	Embd
	Bovernier	Ergisch
	Bratsch	Evionnaz
	Brig/Brigue	Fully
	Chablais	— Beudon
	Chalais	— Branson
	Chamoson	— Châtaignier
	— Ravanay	Gampel
	— Saint Pierre-de-Clage	Grimisuat
	— Trémazières	— Champlan
	Charrat	— Molignon
	Chermignon	— Le Mont
	— Ollon	— Saint Raphaël
	Chippis	Grône

Hohtenn	— La Millière
Lalden	— Muraz
Lens	— Noës
— Flanthey	Sion
— Saint-Clément	— Batassé
— Vaas	— Bramois
Leytron	— Châteauneuf
— Grand-Brûlé	— Châtroz
— Montagnon	— Clavoz
— Montibeux	— Corbassière
— Ravanay	— La Folie
Leuk/Loèche	— Lentine
— Lichten	— Maragnenaz
Martigny	— Molignon
— Coquempey	— Le Mont
Martigny-Combe	— Mont d'Or
— Plan Cerisier	— Montorge
Miège	— Pagane
Montana	— Uvrier
— Corin	Stalden
Monthey	Staldenried
Nax	Steg
Nendaz	Troistorrents
Niedergesteln	Turtmann/Tourtemagne
Port-Valais	Varen/Varone
— Les Évouettes	Venthône
Randogne	— Anchette
— Loc	— Darnonaz
Raron/Rarogne	Vernamiège
Riddes	Vétroz
Saillon	— Balavaud
Saint-Léonard	— Magnot
Saint-Maurice	Veyras
Salgesch/Salquenen	— Bernune
Salins	Muzot
Saxon	Ravyre
Savièse	Vernayaz
— Diolly	Vex
Sierre	Vionnaz
— Champsabé	Visp/Viège
— Crétaplan	Visperterminen
— Géronde	Vollèges
— Goubing	Vouvry
— Granges	Zeneggen

1.22. *Neuchâtel*

Auvernier	Gorgier
Bevaix	Hauterive
Bôle	Le Landeron
Boudry	Neuchâtel
Colombier	— Champprévères
Corcelles	— La Coudre
Cormondrèche	Peseux
Cornaux	Saint-Aubin
Cortailod	Saint-Blaise
Cressier	Vaumarcus
Fresens	

1.23. *Genève*

Aire-la-Ville	Avusy
Anières	Bardonnex
Avully	— Charrot

— Landecy
Bellevue
Bernex
— Lully
Cartigny
Céligny ou Côte Céligny
Chancy
Choulex
Collex-Bossy
Collonge-Bellerive
Cologny
Confignon
Corsier
Dardagny
— Essertines
Genthod
Gy
Hermance
Jussy

Laconnex
Meinier
— Le Carre
Meyrin
Perly-Certoux
Plans-les-Ouates
Presinge
Puplinge
Russin
Satigny
— Bourdigny
— Chouilly
— Peissy
Soral
Troinex
Vandoeuvres
Vernier
Veyrier

1.24. *Jura*
Buix
Soyhières

II. **Zwitserse traditionele uitdrukkingen**

Appellation d'origine
Appellation d'origine contrôlée
Attestierter Winzerwy
Bondola
Clos
Cru
Denominazione di origine
Denominazione di origine controllata
Dôle
Dorin
Fendant
Goron
Grand Cru
Kontrollierte Ursprungsbezeichnung
La Gerle
Landwein
Nostrano
Perdrix Blanche
Perlan
Premier Cru
Salvagnin
Schiller
Terravin
Ursprungsbezeichnung
Vin de pays
Vinatura
VITI
Winzerwy

Aanhangsel 3

betreffende de artikelen 6 en 25

- I. De bescherming van de in artikel 6 van de bijlage bedoelde benamingen sluit het gebruik van de onderstaande namen van wijnstokkrassen voor wijnen van oorsprong uit Zwitserland niet uit, voor zover deze namen worden gebruikt in overeenstemming met de Zwitserse wetgeving en in combinatie met een geografische aanduiding die duidelijk de oorsprong van de wijn aangeeft:

- Ermitage/Hermitage
- Johannisberg

- II. Onverminderd het bepaalde in artikel 6 van deze bijlage betreffende de bescherming van de traditionele uitdrukkingen, en in afwachting van de vaststelling door Zwitserland, binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze bijlage, van de vereiste regelgeving om voor de hierna vermelde namen een omschrijving vast te stellen, opdat ze als traditionele uitdrukkingen kunnen worden beschermd krachtens Titel II van deze bijlage, mogen deze namen voor de aanduiding en de aanbidding van wijn van oorsprong uit Zwitserland worden gebruikt, op voorwaarde dat ze buiten het grondgebied van de Gemeenschap worden afgezet.

- Auslese
- Beerenauslese
- Beerli
- Beerliwein
- Eiswein
- Gletscherwein
- Oeil de Perdrix
- Sélection de grain noble
- Spätlese
- Strohwein
- Süssdruck
- Trockenbeerenauslese
- Vendange tardive
- Vendemmia tardiva
- Vin de gelée
- Vin des Glaciers
- Vin de paille
- Vin doux naturel
- Weissherbst

Overeenkomstig bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 3201/90 mogen de uitdrukkingen „Auslese”, „Beerliwein” en „Spätlese” evenwel ook worden gebruikt voor producten die in de Gemeenschap worden afgezet.

- III. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 25, onder b), en onder voorbehoud van de bijzondere bepalingen die gelden voor het stelsel van de documenten die het vervoer begeleiden, is de bijlage niet van toepassing voor wijnbouwproducten die
- (a) deel uitmaken van de bagage van reizigers en voor particuliere consumptie bestemd zijn;
 - (b) door een particulier worden verzonden naar een andere particulier en voor particuliere consumptie bestemd zijn;

- (c) deel uitmaken van de persoonlijke bezittingen van particulieren, bij verhuizing of bij erfenis;
 - (d) worden ingevoerd voor wetenschappelijke of technische experimenten, tot een hoeveelheid van ten hoogste 1 hl;
 - (e) bestemd zijn voor diplomatieke vertegenwoordigingen, consulaten en daarmee gelijkgestelde instanties en die krachtens de daartoe ingestelde vrijstellingsregeling worden ingevoerd;
 - (f) deel uitmaken van de boordprovisie van internationale vervoermiddelen.
-

BIJLAGE 8

**BETREFFENDE DE WEDERZIJDSE ERKENNING EN BESCHERMING VAN DE BENAMINGEN
VAN GEDISTILLEERDE DRANKEN EN GEAROMATISEERDE DRANKEN OP BASIS VAN WIJN***Artikel 1*

De Partijen komen overeen om, op basis van de beginselen van niet-discriminatie en wederkerigheid, hun onderlinge handelsverkeer van gedistilleerde dranken en gearomatiseerde dranken op basis van wijn te vergemakkelijken en te bevorderen.

Artikel 2

Deze bijlage is van toepassing op de volgende producten:

(a) de gedistilleerde dranken zoals die zijn gedefinieerd:

- voor de Gemeenschap in Verordening (EEG) nr. 1576/89, laatstelijk gewijzigd bij de Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden,
- voor Zwitserland in hoofdstuk 39 van de Ordonnance sur les denrées alimentaires, laatstelijk gewijzigd op 7 december 1998 (RO 1999 303)

en die onder code 2208 van het Internationaal Verdrag betreffende het geharmoniseerde systeem inzake de omschrijving en de codificering van goederen vallen;

(b) de gearomatiseerde wijnen, gearomatiseerde dranken op basis van wijn en gearomatiseerde cocktails van wijnbouwproducten, hierna „gearomatiseerde dranken” genoemd, zoals die zijn gedefinieerd:

- voor de Gemeenschap in Verordening (EEG) nr. 1601/91, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2061/96,
- voor Zwitserland in hoofdstuk 36 van de Ordonnance sur les denrées alimentaires, laatstelijk gewijzigd op 7 december 1998 (RO 1999 303)

en die onder codenummers 2205 en ex 2206 van het Internationaal Verdrag betreffende het geharmoniseerde systeem inzake de omschrijving en de codificering van de goederen vallen.

Artikel 3

In deze bijlage wordt verstaan onder:

- (a) „gedistilleerde drank van oorsprong uit”, gevolgd door de naam van een van de Partijen: een in de aanhangsels 1 en 2 vermelde gedistilleerde drank die is bereid op het grondgebied van de vermelde Partij;
- (b) „gearomatiseerde drank van oorsprong uit”, gevolgd door de naam van een van de Partijen: een in de Aanhangsels 3 en 4 vermelde gearomatiseerde drank die is bereid op het grondgebied van de vermelde Partij;
- (c) „aanduiding”: de benamingen die worden gebruikt in de etikettering, in de documenten die de gedistilleerde drank of gearomatiseerde drank tijdens het vervoer begeleiden, in de handelsdocumenten en met name in de facturen en de leveringsbonnen, alsmede in de reclame;
- (d) „etikettering”: alle aanduidingen en andere vermeldingen, tekens, afbeeldingen of merken die de gedistilleerde drank of de gearomatiseerde drank kenmerken en die zijn aangebracht op een recipiënt, inclusief op de sluiting, of op de aan de recipiënt bevestigde label en het halsetiket;
- (e) „aanbiedingsvorm”: de benamingen die worden gebruikt op de recipiënten en op de sluitingen ervan, in de etikettering en op de verpakking;
- (f) „verpakking”: de beschermde omhulsels van papier, allerlei soorten verpakkingstro, kartons en kisten, die bij het vervoer van een of meer recipiënten worden gebruikt.

Artikel 4

1. De volgende benamingen zijn beschermd:
 - (a) voor gedistilleerde dranken van oorsprong uit de Gemeenschap: de in Aanhangsel 1 vermelde benamingen;
 - (b) voor gedistilleerde dranken van oorsprong uit Zwitserland: de in Aanhangsel 2 vermelde benamingen;
 - (c) voor gearomatiseerde dranken van oorsprong uit de Gemeenschap: de in Aanhangsel 3 vermelde benamingen;
 - (d) voor gearomatiseerde dranken van oorsprong uit Zwitserland: de in Aanhangsel 4 vermelde benamingen.
2. Voor de gedistilleerde dranken die in de Italiaans sprekende regio's van Zwitserland zijn geproduceerd uit in deze regio's verkregen druiven en die zijn vermeld in Aanhangsel 2, mag de benaming „druivendraf-eau-de-vie”, overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1576/89 en niettegenstaande het bepaalde in artikel 1, lid 4, onder f), tweede alinea, van die verordening, worden vervangen door de benaming „grappa”.

Artikel 5

1. In Zwitserland mogen de beschermde communautaire benamingen slechts worden gebruikt
 - op de bij de wetten en in de overige regelgeving van de Gemeenschap vastgestelde voorwaarden en
 - voor de gedistilleerde dranken en de gearomatiseerde dranken van oorsprong uit de Gemeenschap waarop zij betrekking hebben.
2. In de Gemeenschap mogen de beschermde Zwitserse benamingen slechts worden gebruikt:
 - op de bij de wetten en in de overige regelgeving van Zwitserland vastgestelde voorwaarden en
 - voor de gedistilleerde dranken en de gearomatiseerde dranken van oorsprong uit Zwitserland waarop zij betrekking hebben.
3. Onverminderd de artikelen 22 en 23 van de Overeenkomst inzake de handelsaspecten van de intellectuele eigendom in bijlage 1 C van de Overeenkomst tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie (hierna TRIP's-overeenkomst genoemd) nemen de Partijen, overeenkomstig het bepaalde in deze bijlage, alle nodige maatregelen om de wederzijdse bescherming te verzekeren van de in artikel 4 bedoelde benamingen die voor de aanduiding van gedistilleerde dranken en gearomatiseerde dranken van oorsprong uit het grondgebied van de Partijen worden gebruikt. Elke Partij geeft de belanghebbende Partijen de nodige rechtsmiddelen om te voorkomen dat een benaming wordt gebruikt om een gedistilleerde drank of een gearomatiseerde drank aan te duiden die niet van oorsprong is uit de plaats waarnaar de betrokken benaming verwijst of waar de betrokken benaming traditioneel wordt gebruikt.
4. De Partijen weigeren de toepassing van de bij dit artikel vastgestelde bescherming niet in de omstandigheden als bedoeld in de leden 4, 5, 6 en 7 van artikel 24 van de TRIP's-overeenkomst.

Artikel 6

De in artikel 5 bedoelde bescherming geldt ook indien de werkelijke oorsprong van de gedistilleerde drank of de gearomatiseerde drank is vermeld, alsmede wanneer de benaming wordt gebruikt in vertaling of wordt gebruikt in combinatie met uitdrukkingen zoals „genre”, „type”, „stijl”, „imitatie”, „methode” of andere soortgelijke uitdrukkingen waarin grafische symbolen voorkomen die aanleiding kunnen geven tot verwarring.

Artikel 7

Indien twee of meer benamingen voor gedistilleerde dranken of gearomatiseerde dranken gelijkkluidend zijn, wordt elke benaming beschermd. De Partijen stellen de praktische regels vast waardoor de betrokken gelijkkluidende benamingen van elkaar zullen worden onderscheiden; zij houden er daarbij rekening mee dat de betrokken producenten billijk moeten worden behandeld en dat de consumenten niet mogen worden misleid.

Artikel 8

De bepalingen van deze bijlage mogen in geen geval afbreuk doen aan het recht van personen om voor handelsdoeleinden hun naam of de naam van de vorige eigenaar van het bedrijf te gebruiken, tenzij dat op een zodanige manier gebeurt dat de consumenten zouden kunnen worden misleid.

Artikel 9

Geen enkele bepaling van deze bijlage verplicht een Partij ertoe een benaming van de andere Partij te beschermen die in het land van oorsprong niet of niet langer beschermd wordt of die in dat land in onbruik is geraakt.

Artikel 10

De Partijen nemen alle maatregelen om ervoor te zorgen dat, wanneer gedistilleerde dranken of gearomatiseerde dranken van oorsprong uit de Partijen uit hun grondgebied worden uitgevoerd en buiten hun grondgebied worden afgezet, de uit hoofde van deze bijlage beschermde benamingen van een Partij niet worden gebruikt voor de aanduiding en de aanbieding van een gedistilleerde drank of een gearomatiseerde drank van oorsprong uit het grondgebied van de andere Partij.

Artikel 11

Voor zover de relevante wetgeving van de Partijen zulks toestaat, wordt de door deze bijlage geboden bescherming ook verleend aan natuurlijke personen en rechtspersonen, alsmede aan overkoepelende organisaties, verenigingen en groeperingen van producenten, handelaren of consumenten, wier zetel op het grondgebied van de andere Partij is gevestigd.

Artikel 12

Wanneer de aanduiding of de aanbiedingsvorm van een gedistilleerde drank of een gearomatiseerde drank, met name op de etikettering of in de officiële of handelsdocumenten of in reclame, in strijd is met deze bijlage, nemen de Partijen de vereiste administratieve of gerechtelijke maatregelen om oneerlijke concurrentie te voorkomen of te voorkomen dat de beschermde benaming op een andere wijze onwettig wordt gebruikt.

Artikel 13

Deze bijlage geldt niet voor gedistilleerde dranken en gearomatiseerde dranken:

- (a) in transitoverkeer op het grondgebied van een van de Partijen, of
- (b) die van oorsprong zijn uit het grondgebied van een van de Partijen en tussen de overeenkomstsluitende Partijen worden verzonden in kleine hoeveelheden:
 - (aa) die deel uitmaken van de persoonlijke bagage van reizigers en bestemd zijn voor particuliere consumptie;
 - (bb) die worden verzonden van een particulier naar een andere, en bestemd zijn voor particuliere consumptie;
 - (cc) die deel uitmaken van de persoonlijke bezittingen in geval van verhuizing van particulieren of van erfenis;
 - (dd) die worden ingevoerd voor wetenschappelijke of technische experimenten, tot een maximumhoeveelheid van 1 hl;
 - (ee) die bestemd zijn voor diplomatieke vertegenwoordigingen, consulaten en daarmee gelijkgestelde instanties, en die krachtens de daartoe ingestelde vrijstellingsregeling worden ingevoerd;
 - (ff) die deel uitmaken van de boordprovisie van internationale vervoermiddelen.

Artikel 14

1. Elke Partij wijst de instanties aan die verantwoordelijk zijn voor de controle op de uitvoering van deze bijlage.
2. De Partijen delen elkaar uiterlijk twee maanden na de inwerkingtreding van deze bijlage de namen en adressen van de vorenbedoelde instanties mee. Deze instanties werken nauw en rechtstreeks met elkaar samen.

Artikel 15

1. Indien een van de overeenkomstig artikel 14 aangewezen instanties redenen heeft om aan te nemen:
 - (a) dat een in artikel 2 omschreven gedistilleerde drank of gearomatiseerde drank die tussen Zwitserland en de Gemeenschap wordt of is verhandeld, niet voldoet aan de bepalingen van deze bijlage of aan de in de Gemeenschap of in Zwitserland voor de sector gedistilleerde dranken geldende bepalingen, en
 - (b) dat zulks voor een Partij van bijzonder belang is en aanleiding zou kunnen geven leiden tot administratieve of gerechtelijke maatregelen,

stelt deze instantie de Commissie en de bevoegde instantie(s) van de andere Partij hiervan onverwijld in kennis.

2. De krachtens lid 1 te verstrekken gegevens dienen vergezeld te gaan van officiële documenten, handelsdocumenten of andere ter zake dienstige bescheiden. Bovendien moet worden aangegeven welke administratieve of gerechtelijke maatregelen eventueel zullen worden genomen. Over de betrokken gedistilleerde drank of gearomatiseerde drank moeten met name de volgende gegevens worden vermeld:

- (a) de producent en degene die de gedistilleerde drank of de gearomatiseerde drank voorhanden heeft,
- (b) de samenstelling van deze drank,
- (c) de aanduiding en de aanbiedingsvorm,
- (d) bijzonderheden over de overtreding van de bepalingen inzake de productie en het in het verkeer brengen.

Artikel 16

1. De Partijen plegen overleg indien een Partij van mening is dat de andere Partij een uit de bijlage voortvloeiende verplichting niet is nagekomen.

2. De Partij die het overleg vraagt, verstrekt de andere Partij alle gegevens die nodig zijn voor een grondig onderzoek van het betrokken geval.

3. In gevallen waarin uitstel de volksgezondheid in gevaar zou kunnen brengen of afbreuk zou kunnen doen aan de doeltreffendheid van de maatregelen om fraude te voorkomen, mogen zonder voorafgaand overleg voorlopige conservatoire maatregelen worden genomen, op voorwaarde dat er onmiddellijk nadat die maatregelen zijn genomen, overleg plaatsvindt.

4. Wanneer de Partijen tijdens het in de lid 1 bedoelde overleg niet tot overeenstemming zijn gekomen, kan de Partij die om het overleg heeft verzocht of die de in lid 1 bedoelde maatregelen heeft genomen, passende conservatoire maatregelen nemen om de toepassing van deze bijlage mogelijk te maken.

Artikel 17

1. De overeenkomstig artikel 7, lid 5, van de overeenkomst opgerichte Werkgroep voor gedistilleerde dranken, hierna „Werkgroep” genoemd, komt op verzoek van een van de Partijen afwisselend in de Gemeenschap en in Zwitserland bijeen, wanneer zulks voor de tenuitvoerlegging van de overeenkomst nodig is.

2. De Werkgroep onderzoekt alle problemen die zich bij de uitvoering van deze bijlage voordoen. De werkgroep kan met name aan het Comité aanbevelingen doen die bijdragen tot het bereiken van de doelstellingen van deze bijlage.

Artikel 18

Indien de wetgeving van een Partij wordt gewijzigd om andere benamingen dan die welke in de Aanhangsels bij deze bijlage zijn vermeld, te beschermen, zullen deze benamingen binnen een redelijke termijn na de beëindiging van het overleg in de lijst worden opgenomen.

Artikel 19

1. Gedistilleerde dranken en gearomatiseerde dranken die bij de inwerkingtreding van deze bijlage legaal zijn geproduceerd, aangeduid en aangeboden op een wijze die echter bij deze bijlage is verboden, mogen nog worden verkocht, door groothandelaren gedurende een periode van één jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst en door kleinhandelaren totdat de voorraden uitgeput zijn. Zodra deze bijlage in werking is getreden, mogen de in deze bijlage vermelde gedistilleerde dranken en gearomatiseerde dranken niet meer worden geproduceerd buiten de grenzen van hun gebied van oorsprong.
 2. Gedistilleerde dranken en gearomatiseerde dranken die in overeenstemming met de overeenkomst zijn geproduceerd, aangeduid en aangeboden, maar waarvan de aanduiding en aanbiedingsvorm als gevolg van een wijziging daarvan niet langer in overeenstemming zijn met deze overeenkomst, mogen worden afgezet totdat de voorraden uitgeput zijn, tenzij het Comité anders beslist.
-

*Aanhangsel 1***Beschermde benamingen van gedistilleerde dranken van oorsprong uit de Gemeenschap****1. Rum**

Rhum de la Martinique

Rhum de la Guadeloupe

Rhum de la Réunion

Rhum de la Guyane

(Deze benamingen kunnen vergezeld gaan van de aanduiding „traditionnel”.)

Ron de Málaga

Ron de Granada

Rum da Madeira

2. (a) Whisky

Scotch whisky

Irish whisky

Whisky español

(Deze benamingen kunnen vergezeld gaan van de aanduiding „malt” of „grain”.)

(b) Whiskey

Irish whiskey

Uisce Beatha Eireannach/Irish whiskey

(Deze benamingen kunnen vergezeld gaan van de aanduiding „pot still”.)

3. Gedistilleerde dranken van granen

Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise

Korn

Kornbrand

4. Wijn-eau-de-vie

Eau-de-vie de Cognac

Eau-de-vie des Charentes

Cognac

(Deze benaming kan vergezeld gaan van één van de volgende aanduidingen:

- Fine,
- Grande Fine Champagne,
- Grande Champagne,
- Petite Fine Champagne,
- Fine Champagne,

- Borderies,
- Fins Bois,
- Bons Bois.)

Fine Bordeaux

Armagnac

Bas-Armagnac

Haut-Armagnac

Ténarèse

Eau-de-vie de vin de la Marne

Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine

Eau-de-vie de vin de Bourgogne

Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est

Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté

Eau-de-vie de vin originaire du Bugey

Eau-de-vie de vin de Savoie

Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire

Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône

Eau-de-vie de vin originaire de Provence

Faugères ou eau-de-vie de Faugères

Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc

Aguardente do Minho

Aguardente do Douro

Aguardente da Beira Interior

Aguardente da Bairrada

Aguardente do Oeste

Aguardente do Ribatejo

Aguardente do Alentejo

Aguardente do Algarve

5. **Brandy**

Brandy de Jerez

Brandy del Penedès

Brandy italiano

Brandy Αττικής/Brandy uit Attika

Brandy Πελοποννήσου/Brandy uit de Peloponnesos

Brandy Κεντρικής Ελλάδας/Brandy uit Centraal-Griekenland

Deutscher Weinbrand

Wachauer Weinbrand, Weinbrand Dürnstein

6. Druivendraf-eau-de-vie

Eau-de-vie de marc de Champagne of marc de Champagne

Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine

Eau-de-vie de marc de Bourgogne

Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est

Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté

Eau-de-vie de marc originaire de Bugey

Eau-de-vie de marc originaire de Savoie

Marc de Bourgogne

Marc de Savoie

Marc d'Auvergne

Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire

Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône

Eau-de-vie de marc originaire de Provence

Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc

Marc d'Alsace Gewürztraminer

Marc de Lorraine

Bagaceira do Minho

Bagaceira do Douro

Bagaceira da Beira Interior

Bagaceira da Bairrada

Bagaceira do Oeste

Bagaceira do Ribatejo

Bagaceiro do Alentejo

Bagaceira do Algarve

Orujo gallego

Grappa

Grappa di Barolo

Grappa piemontese of del Piemonte

Grappa lombarda of di Lombardia

Grappa trentina of del Trentino

Grappa friulana of del Friuli

Grappa veneta of del Veneto

Südtiroler Grappa/Grappa dell'Alto Adige

Τσικουδιά Κρήτης/Tsikoudia uit Kreta

Τσίπουρο Μακεδονίας/Tsipouro uit Macedonië

Τσίπουρο Θεσσαλίας/Tsipouro uit Thessalië

Τσίπουρο Τυρνάβου/Tsipouro uit Tynavos

Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise

7. **Vruchten-eau-de-vie**

Schwarzwälder Kirschwasser

Schwarzwälder Himbeergeist

Schwarzwälder Mirabellenwasser

Schwarzwälder Williamsbirne

Schwarzwälder Zwetschgenschwasser

Fränkisches Zwetschgenschwasser

Fränkisches Kirschwasser

Fränkischer Obstler

Mirabelle de Lorraine

Kirsch d'Alsace

Quetsch d'Alsace

Framboise d'Alsace

Mirabelle d'Alsace

Kirsch de Fougerolles

Südtiroler Williams/Williams dell'Alto Adige

Südtiroler Aprikot of Südtiroler

Marille/Aprikot dell'Alto Adige of Marille dell'Alto Adige

Südtiroler Kirsch/Kirsch dell'Alto Adige

Südtiroler Zwetschgeler/Zwetschgeler dell'Alto Adige

Südtiroler Obstler/Obstler dell'Alto Adige

Südtiroler Gravensteiner/Gravensteiner dell'Alto Adige

Südtiroler Golden Delicious/Golden Delicious dell'Alto Adige

Williams friulano of del Friuli

Sliwovitz del Veneto

Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia

Sliwovitz del Trentino-Alto Adige

Distillato di mele trentino of del Trentino

Williams trentino of del Trentino

Sliwovitz trentino of del Trentino

Aprikot trentino of del Trentino

Medronheira do Algarve

Medronheira do Buçaco

Kirsch of Kirschwasser Friulano

Kirsch of Kirschwasser Trentino

Kirsch of Kirschwasser Veneto

Aguardente de pèra da Lousa

Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise

Wachauer Marillenbrand

8. Appalcider-en perencider-eau-de-vie

Calvados du Pays d'Auge

Calvados

Eau-de-vie de cidre de Bretagne

Eau-de-vie de poiré de Bretagne

Eau-de-vie de cidre de Normandie

Eau-de-vie de poiré de Normandie

Eau-de-vie de cidre du Maine

Aguardiente de sidra de Asturias

Eau-de-vie de poiré du Maine

9. Gentiaan-eau-de-vie

Bayerischer Gebirgsenzian

Südtiroler Enzian/Genzians dell'Alto Adige

Genziana trentina of del Trentino

10. Gedistilleerde dranken van vruchten

Pacharán

Pacharán navarro

11. Met jeneverbessen gearomatiseerde gedistilleerde dranken

Ostfriesischer Korngenever

Genièvre Flandre Artois

Hasseltse jenever

Balegemse jenever

Péket de Wallonie

Steinhäger

Plymouth Gin

Gin de Mahón

12. Met karwij gearomatiseerde gedistilleerde dranken

Dansk Akvavit/Dansk Aquavit

Svensk Aquavit/Svensk Akvavit/Swedish Aquavit

13. Met anijs gearomatiseerde gedistilleerde dranken

Anis español

Évoca anisada

Cazalla

Chinchón

Ojén

Rute

Ouzo/Oûzo

14. Likeur

Berliner Kümmel

Hamburger Kümmel

Münchener Kümmel

Chiemseer Klosterlikör

Bayerischer Kräuterlikör

Cassis de Dijon

Cassis de Beaufort

Irish Cream

Palo de Mallorca

Ginünha portuguesa

Licor de Singevergs

Benediktbeurer Klosterlikör

Ettaler Klosterlikör

Ratafia de Champagne

Ratafia catalana

Anis portuguès

Finnish berry/fruit liqueur

Grossglockner Alpenbitter

Marizzeller Magenlikör

Mariazeller Jagasaftl

Puchheimer Bitter

Puchheimer Schlossgeist

Steinfelder Magenbitter

Wachauer Marillenlikör

Jägertee, Jagertee, Jagatee

15. **Gedistilleerde dranken**

Pommeau de Bretagne

Pommeau du Maine

Pommeau de Normandie

Svensk punsch/Swedish punsch

16. **Wodka**

Svensk vodka/Swedish vodka

Suomalainen vodka/Finsk vodka/Vodka of Finland

*Aanhangsel 2***Beschermde benamingen van gedistilleerde dranken van oorsprong uit Zwitserland****Wijn-eau-de-vie**

Eau-de-vie de vin du Valais

Brandy du Valais

Druivendraf-eau-de-vie

Baselbieter Marc

Grappa del Ticino/Grappa Ticinese

Grappa della Val Calanca

Grappa della Val Bregaglia

Grappa della Val Mesolcina

Grappa della Valle di Poschiavo

Marc d'Auvernier

Marc de Dôle du Valais

Vruchten-eau-de-vie

Aargauer Bure Kirsch

Abricot du Valais

Abricotine du Valais

Baselbieterkirsch

Baselbieter Zwetschgenwasser

Bernbieter Kirsch

Bernbieter Mirabellen

Bernbieter Zwetschgenwasser

Bérudges de Cornaux

Canada du Valais

Coing d'Ajoie

Coing du Valais

Damassine d'Ajoie

Damassine de la Baroche

Emmentaler Kirsch

Framboise du Valais

Freiämter Zwetschgenwasser

Fricktaler Kirsch

Golden du Valais

Gravenstein du Valais

Kirsch d'Ajoie

Kirsch de la Béroche

Kirsch du Valais

Kirsch suisse

Luzerner Kirsch

Luzerner Zwetschgengewasser

Mirabelle d'Ajoie

Mirabelle du Valais

Poire d'Ajoie

Poire d'Orange de la Baroche

Pomme d'Ajoie

Pomme du Valais

Prune d'Ajoie

Prune du Valais

Prune impériale de la Baroche

Pruneau du Valais

Rigi Kirsch

Seeländer Pflümliwasser

Urschwyzerkirsch

Williams du Valais

Zuger Kirsch

Appelcider-eau-de-vie en perencider-eau-de-vie

Bernbieter Birnenbrand

Freiämter Theilerbirnenbrand

Luzerner Birnenträsch

Luzerner Theilerbirnenbrand

Gentiaan-eau-de-vie

Gentiane du Jura

Met jeneverbessen gearomatiseerde gedistilleerde dranken

Genièvre du Jura

Liqueur

Bernbieter Cherry Brandy Liqueur

Bernbieter Griottes Liqueur

Bernbieter Kirschen Liqueur

Liqueur de poires Williams du Valais

Liqueur d'abricot du Valais

Liqueur de framboise du Valais

Kruiden-eau-de-vie

Bernbieter Kräuterbitter

Eau-de-vie d'herbes du Jura

Eau-de-vie d'herbes du Valais

Genépi du Valais

Gotthard Kräuterbrand

Luzerner Chrüter (Kräuterbrand)

Walliser Chrüter (Kräuterbrand)

Andere

Lie du Mandement

Lie de Dôle du Valais

Lie du Valais

*Aanhangsel 3***Beschermde benamingen van gearomatiseerde dranken van oorsprong uit de Gemeenschap**

Clarea

Sangría

Nürnberger Glühwein

Thüringer Glühwein

Vermouth de Chambéry

Vermouth de Torini

*Aanhangsel 4***Beschermde benamingen van gearomatiseerde dranken van oorsprong uit Zwitserland**

Geen

BIJLAGE 9

INZAKE BIOLOGISCHE LANDBOUWPRODUCTEN EN BIOLOGISCHE LEVENSMIDDELEN*Artikel 1***Doel**

Onverminderd hun verplichtingen ten aanzien van de niet van de Partijen afkomstige producten, en onverminderd andere geldende wettelijke bepalingen, verbinden de Partijen zich ertoe, op basis van de beginselen van non-discriminatie en wederkerigheid de handel in biologische landbouwproducten en biologische levensmiddelen die afkomstig zijn uit de Gemeenschap en Zwitserland en die in overeenstemming zijn met de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van Aanhangsel 1, te bevorderen.

*Artikel 2***Werkingssfeer**

1. Deze bijlage geldt voor op biologische wijze geproduceerde plantaardige producten en levensmiddelen, die in overeenstemming zijn met de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in Aanhangsel 1.
2. De Partijen verbinden zich ertoe de werkingssfeer van deze bijlage uit te breiden tot dieren, dierlijke producten en voedingsmiddelen die ingrediënten van dierlijke oorsprong bevatten, zodra zij de desbetreffende wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen hebben vastgesteld. Tot deze uitbreiding van de bijlage kan door het Comité worden besloten na vaststelling van de equivalentie overeenkomstig artikel 3 en door wijziging van Aanhangsel 1 overeenkomstig de procedure van artikel 8.

*Artikel 3***Equivalentiebeginsel**

1. De Partijen erkennen de onderlinge equivalentie van hun respectieve wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen die zijn vermeld in Aanhangsel 1 bij deze bijlage. Zij kunnen overeenkomen een aantal aspecten of producten van de equivalentieregeling uit te sluiten. Zij preciseren dit in Aanhangsel 1.
2. De Partijen stellen alles in het werk om te zorgen voor een equivalente ontwikkeling van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen die specifiek op de in artikel 2 bedoelde producten betrekking hebben.

*Artikel 4***Vrij verkeer van biologische producten**

De overeenkomstsluitende Partijen treffen, volgens hun daarvoor bestemde interne procedures, de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de in artikel 2 bedoelde producten, voor zover die in overeenstemming zijn met de in Aanhangsel 1 genoemde wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de andere Partij, kunnen worden ingevoerd en in de handel gebracht.

*Artikel 5***Etikettering**

1. Met het oog op de ontwikkeling van een regeling op grond waarvan kan worden voorkomen dat de in deze bijlage bedoelde biologische producten opnieuw worden geëtiketteerd, stellen de Partijen alles in het werk om te garanderen dat in het kader van hun respectieve wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen:
 - aanduidingen van op biologische wijze geproduceerde producten in de verschillende officiële talen van de Partijen, worden beschermd,
 - op de etiketten van de producten die aan equivalente criteria voldoen, verplicht dezelfde aanduidingen worden gebruikt.
2. De Partijen kunnen bepalen dat de ingevoerde producten die afkomstig zijn van de andere Partij, moeten beantwoorden aan de etiketteringsvoorschriften die zijn vastgesteld in hun respectieve wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen als opgenomen in Aanhangsel 1.

*Artikel 6***Derde landen**

1. De overeenkomstsluitende Partijen stellen alles in het werk om de equivalentie van de invoerregelingen die gelden voor op biologische wijze geproduceerde producten van oorsprong uit derde landen, te garanderen.
2. Om te garanderen dat derde landen volgens gelijkwaardige criteria worden erkend, plegen de overeenkomstsluitende Partijen onderling overleg voordat zij een derde land erkennen en in de in het kader van hun wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen daartoe opgestelde lijst opnemen.

*Artikel 7***Uitwisseling van informatie**

Ter uitvoering van artikel 8 van de overeenkomst delen de Partijen en de lidstaten elkaar met name de volgende informatie mede:

- de lijst van de bevoegde autoriteiten, de controle-instanties en hun codenummers, alsmede de controleverslagen van de daarvoor bevoegde autoriteiten;
- de lijst van administratieve besluiten op grond waarvan de invoer van biologische producten uit een derde land is toegestaan;
- overeenkomstig de procedure van artikel 10bis, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2092/91 geconstateerde onregelmatigheden of overtredingen met betrekking tot de in Aanhangsel 1 opgenomen wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen.

*Artikel 8***Werkgroep biologische producten**

1. De Werkgroep Biologische producten, hierna „Werkgroep” genoemd, die is ingesteld op grond van artikel 6, lid 7, van de overeenkomst, onderzoekt alle problemen in verband met deze bijlage en de tenuitvoerlegging ervan.
2. De Werkgroep onderzoekt op gezette tijden de ontwikkeling van de onder deze bijlage vallende wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de Partijen. Zij heeft met name tot taak:
 - de equivalentie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de Partijen na te gaan, met het oog op de opnemings ervan in Aanhangsel 1,
 - het Comité voor te stellen om, zo nodig, ter wille van een coherente tenuitvoerlegging van de in deze bijlage bedoelde wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen op het grondgebied van de Partijen, uitvoeringsbepalingen in Aanhangsel 2 bij deze bijlage op te nemen;
 - het Comité voor te stellen de werkingssfeer van deze bijlage tot andere dan de in artikel 2, lid 1, bedoelde producten uit te breiden.

*Artikel 9***Vrijwaringmaatregelen**

1. Wanneer vertraging voor een van de Partijen schade zou opleveren die moeilijk te verhelpen zou zijn, kunnen zonder voorafgaand overleg voorlopige beschermende maatregelen worden vastgesteld, op voorwaarde dat het overleg onmiddellijk daarna plaatsvindt.
 2. Wanneer de Partijen ondanks het in lid 1 bedoelde overleg niet tot overeenstemming kunnen komen, kan de Partij die om overleg heeft verzocht of de in lid 1 bedoelde maatregelen heeft getroffen, passende voorlopige maatregelen vaststellen zodat deze bijlage kan worden toegepast.
-

Aanhangsel 1

Wettelijke bepalingen die in de Europese gemeenschap van toepassing zijn

- Verordening (EEG) nr. 2092/91 van de Raad van 24 juni 1991 inzake de biologische productiemethode en aanduidingen dienaangaande op landbouwproducten en levensmiddelen (PB L 198 van 22.7.1991, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1900/98 van de Commissie van 4 september 1998 (PB L 247 van 5.9.1998, blz. 6)
- Verordening (EEG) nr. 94/92 van de Commissie van 14 januari 1992 tot vaststelling van nadere bepalingen inzake de regeling voor de invoer uit derde landen, als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 2092/91 van de Raad inzake de biologische productiemethode en aanduidingen dienaangaande op landbouwproducten en levensmiddelen (PB L 11 van 17.1.1992, blz. 14), laatstelijk gewijzigd bij Verordening nr. (EG) 1367/98 van de Commissie (PB L 185 van 30.6.1998, blz. 11)
- Verordening (EEG) nr. 3457/92 van de Commissie van 30 november 1992 tot vaststelling van nadere bepalingen betreffende het controlecertificaat voor invoer uit derde landen in de Gemeenschap, als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 2092/91 van de Raad inzake de biologische productiemethode en aanduidingen dienaangaande op landbouwproducten en levensmiddelen (PB L 350 van 1.12.1992, blz. 56)
- Verordening (EEG)nr. 207/93 van de Commissie van 29 januari 1993 tot vaststelling van de inhoud van bijlage VI bij Verordening (EEG) nr. 2092/91 inzake de biologische productiemethode en aanduidingen dienaangaande op landbouwproducten en levensmiddelen en tot vaststelling van bepalingen voor de toepassing van artikel 5, lid 4, van die verordening (PB L 25 van 2.2.1993, blz. 5, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)nr. 345/97 van de Commissie (PB L 58 van 27.2.1997, blz. 38)

Wettelijke bepalingen die in Zwitserland van toepassing zijn

- Verordening („Ordonnance”) van 22 september 1997 over de biologische landbouw en de benamingen voor op biologische wijze geproduceerde plantaardige producten en levensmiddelen (Ordonnance sur l'agriculture biologique), laatstelijk gewijzigd op 7 december 1998 (RO 1999 399)
- Verordening („Ordonnance”) van het departement voor economische zaken van de Bondsstaat van 22 september 1997 over de biologische landbouw, laatstelijk gewijzigd op 7 december 1998 (RO 1999 292)

Uitsluiting van de equivalentieregeling

Zwitserse producten met bestanddelen die in het kader van de omschakeling op de biologische landbouw zijn geproduceerd.

Aanhangsel 2

Uitvoeringsbepalingen

Geen

BIJLAGE 10

BETREFFENDE DE ERKENNING VAN DE NORMCONTROLES VOOR VERSE GROENTEN EN FRUIT*Artikel 1***Werkingssfeer**

Deze bijlage geldt voor verse groenten en fruit voor verse consumptie, waarvoor de Gemeenschap op grond van Verordening (EEG) nr. 2200/96 handelsnormen heeft vastgesteld, met uitzondering van citrusvruchten.

*Artikel 2***Doel**

1. Op in artikel 1 bedoelde producten van oorsprong uit Zwitserland of van oorsprong uit de Gemeenschap en vanuit Zwitserland opnieuw naar de Gemeenschap uitgevoerd, die vergezeld gaan van het in artikel 3 bedoelde controlecertificaat wordt in de Gemeenschap geen normcontrole toegepast bij het binnenbrengen in het douanegebied van de Gemeenschap.

2. Het Office fédéral de l'agriculture wordt erkend als instantie die moet nagaan of de producten van oorsprong uit Zwitserland of van oorsprong uit de Gemeenschap en van uit Zwitserland opnieuw naar de Gemeenschap uitgevoerd, voldoen aan de normen van de Gemeenschap of aan gelijkwaardige normen. Het Office fédéral de l'agriculture kan daartoe de in het Aanhangsel genoemde controle-instanties machtigen de normcontrole uit te voeren op voorwaarde dat:

- het Office fédéral de l'agriculture de Europese Commissie ervan in kennis stelt welke instanties gemachtigd zijn om de controles uit te voeren;
- deze controle-instanties het in artikel 3 bedoelde certificaat afgeven;
- de gemachtigde instanties beschikken over controleurs die een door het Office fédéral de l'agriculture erkende opleiding hebben genoten, alsmede over het nodige materieel en de nodige installaties voor het uitvoeren van verificaties en analyses die voor de controle vereist zijn, en adequate apparatuur om de informatie door te zenden.

3. Indien Zwitserland een controle verricht om na te gaan of de in artikel 1 bedoelde producten aan de handelsnormen voldoen voordat deze producten in het douanegebied van Zwitserland worden binnengebracht, worden aan de in deze bijlage vervatte bepalingen gelijkwaardige bepalingen vastgesteld op grond waarvan de producten van oorsprong uit de Gemeenschap van dergelijke controle worden vrijgesteld.

*Artikel 3***Controlecertificaat**

1. In deze bijlage wordt onder „controlecertificaat” verstaan:

- hetzij het in bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2251/92 opgenomen model;
- hetzij het UN/ECE-model dat aan het protocol van Genève inzake de standardisatie van verse groenten en fruit, en droge en gedroogde vruchten („Geneva Protocol on Standardization of Fresh Fruit and Vegetables, and Dry and Dried Fruit”) is gehecht;
- hetzij het OESO-model dat aan het besluit van de Raad van de OESO betreffende de OESO-regeling inzake de toepassing van internationale normen voor groenten en fruit („OECD — Scheme for the Application of International Standards for Fruit and Vegetables”) is gehecht.

2. Het controlecertificaat vergezelt de partij producten die van oorsprong zijn uit Zwitserland, of die van oorsprong zijn uit de Gemeenschap en vanuit Zwitserland opnieuw naar de Gemeenschap worden uitgevoerd, totdat zij op het grondgebied van de Gemeenschap in het vrije verkeer worden gebracht.

3. Op het controlecertificaat moet het stempel van één van de in het Aanhangsel bij deze bijlage genoemde instanties zijn aangebracht.

4. Wanneer de in artikel 2, lid 2, bedoelde machtiging wordt ingetrokken, worden de door de betrokken controleinstantie afgegeven controlecertificaten niet langer erkend in de zin van deze bijlage.

Artikel 4

Uitwisseling van informatie

1. Overeenkomstig artikel 8 van de Overeenkomst deelt elke partij de andere partij met name de lijst mede van de bevoegde instanties en de instanties die de normcontroles uitvoeren. De Europese Commissie stelt het Office fédéral de l'agriculture in kennis van onregelmatigheden of inbreuken ten aanzien van de geldende normen die zij heeft geconstateerd met betrekking tot partijen groenten en fruit die van oorsprong zijn uit Zwitserland of van oorsprong zijn uit de Gemeenschap en vanuit Zwitserland opnieuw naar de Gemeenschap worden uitgevoerd, en die vergezeld gaan van het controlecertificaat.

2. Teneinde te kunnen nagaan of aan de in artikel 2, tweede alinea, derde streepje, vastgestelde voorwaarden wordt voldaan, accepteert het Office fédéral de l'agriculture, wanneer de Europese Commissie daartoe een verzoek indient, dat ter plaatse een gezamenlijke controle van de gemachtigde instanties plaatsvindt.

3. De gezamenlijke controle wordt uitgevoerd volgens de door de Werkgroep „groenten en fruit” voorgestelde en door het Comité goedgekeurde procedure.

Artikel 5

Vrijwaringclausule

1. De overeenkomstsluitende partijen plegen overleg indien een partij van mening is dat de andere partij een uit deze bijlage voortvloeiende verplichting niet is nagekomen.

2. De overeenkomstsluitende partij die het overleg vraagt, verstrekt de andere partij alle gegevens die nodig zijn voor een grondig onderzoek van het betrokken geval.

3. Wanneer wordt geconstateerd dat partijen producten van oorsprong uit Zwitserland of van oorsprong uit de Gemeenschap en vanuit Zwitserland opnieuw naar de Gemeenschap uitgevoerd, die vergezeld gaan van het controlecertificaat, niet aan de geldende normen beantwoorden en dat elk uitstel of vertraging afbreuk zou kunnen doen aan de doeltreffendheid van de maatregelen om fraude te voorkomen of aanleiding zou geven tot concurrentievervalsing, mogen zonder voorafgaand overleg voorlopige vrijwaringsmaatregelen worden genomen, op voorwaarde dat er onmiddellijk nadat die maatregelen zijn genomen, overleg plaatsvindt.

4. Wanneer de overeenkomstsluitende partijen bij het in lid 1 of lid 3 bedoelde overleg geen overeenstemming bereiken, kan de partij die om het overleg heeft verzocht of die de in lid 3 bedoelde maatregelen heeft genomen, passende vrijwaringsmaatregelen nemen die kunnen gaan tot de gedeeltelijke of volledige schorsing van het bepaalde in deze bijlage.

Artikel 6

Werkgroep „groenten en fruit”

1. De op grond van artikel 6, lid 7, van de Overeenkomst opgerichte „Werkgroep groenten en fruit” onderzoekt elke kwestie die betrekking heeft op deze bijlage en op de tenuitvoerlegging daarvan. Zij onderzoekt op gezette tijden de ontwikkeling van de interne wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de partijen op de gebieden die onder deze bijlage vallen.

2. De „Werkgroep groenten en fruit” stelt met name voorstellen op die zij aan het Comité voorlegt met het oog op de aanpassing en de bijwerking van het Aanhangsel bij deze bijlage.

*Aanhangsel***Zwitserse controle-instanties die gemachtigd zijn het in artikel 3 van bijlage 10 bedoelde controlecertificaat af te geven**

1. Fruit-Union Suisse
Baarer Str. 88
CH-6302 ZUG
 2. Union Suisse du Légume
Bahnhofstraße 87
CH-3232 INS
-

BIJLAGE 11

**INZAKE SANITAIRE EN ZOÖTECHNISCHE MAATREGELEN VOOR DE HANDEL IN LEVENDE DIEREN
EN DIERLIJKE PRODUCTEN***Artikel 1*

1. Titel I van deze bijlage heeft betrekking op
 - de maatregelen tot bestrijding van bepaalde dierziekten en de melding van die ziekten;
 - de handel in en invoer uit derde landen van levende dieren en van sperma, eicellen en embryo's daarvan.

2. Titel II van deze bijlage heeft betrekking op de handel in dierlijke producten.

TITEL I

**HANDEL IN LEVENDE DIEREN, EN VAN SPERMA, EICELLEN
EN EMBRYO'S DAARVAN***Artikel 2*

1. De Partijen constateren dat zij, met betrekking tot de bestrijding en de melding van dierziekten, overeenkomstige wetgevingen hebben die tot identieke resultaten leiden.
2. De in lid 1 van dit artikel bedoelde wetgevingen zijn opgenomen in Aanhangsel 1. Voor de toepassing van deze wetgevingen gelden de in hetzelfde Aanhangsel opgenomen bijzondere uitvoeringsbepalingen.

Artikel 3

De Partijen komen overeen dat de handel in levende dieren en van sperma, eicellen en embryo's daarvan plaatsvindt volgens de in Aanhangsel 2 opgenomen wetgevingen. Voor de toepassing van deze wetgevingen gelden de in hetzelfde Aanhangsel opgenomen bijzondere uitvoeringsbepalingen.

Artikel 4

1. De Partijen constateren dat zij, met betrekking tot de invoer uit derde landen van levende dieren en van sperma, eicellen en embryo's daarvan, overeenkomstige wetgevingen hebben die tot identieke resultaten leiden.

2. De in lid 1 van dit artikel bedoelde wetgevingen zijn opgenomen in Aanhangsel 3. Voor de toepassing van deze wetgevingen gelden de in hetzelfde Aanhangsel opgenomen bijzondere uitvoeringsbepalingen.

Artikel 5

De Partijen stellen de in Aanhangsel 4 opgenomen bepalingen op zoötechnisch gebied vast.

Artikel 6

De Partijen komen overeen dat voor de controles op het handelsverkeer en de invoer uit derde landen van levende dieren en van sperma, eicellen en embryo's daarvan de in Aanhangsel 5 opgenomen bepalingen van toepassing zijn.

TITEL II

HANDEL IN DIERLIJKE PRODUCTEN*Artikel 7***Doel**

Deze titel heeft tot doel de handel in dierlijke producten tussen de Partijen te vergemakkelijken door een regeling in te stellen voor de erkenning van de gelijkwaardigheid van de door de Partijen op deze producten toegepaste sanitaire maatregelen zonder dat de bescherming van de volksgezondheid en de diergezondheid daarbij in het gedrang wordt gebracht, en het overleg en de samenwerking inzake sanitaire maatregelen te verbeteren.

*Artikel 8***Multilaterale verplichtingen**

Deze titel vormt op geen enkele manier een beperking van de rechten en plichten die voor de Partijen voortvloeien uit de Overeenkomst tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie en de bijlagen daarbij en met name de SFN-Overeenkomst.

*Artikel 9***Werkingsfeer**

1. De werkingsfeer van deze titel wordt in eerste instantie beperkt tot de sanitaire maatregelen die door elke Partij worden toegepast voor dierlijke producten als vermeld in Aanhangsel 6.

2. Tenzij anders is bepaald in de Aanhangsels bij deze titel en onverminderd artikel 20 van deze bijlage, is deze titel niet van toepassing op sanitaire maatregelen die betrekking hebben op voedingsmiddelenadditieven (alle additieven en kleurstoffen, hulpstoffen bij de verwerking, smaakstoffen), bestraling, contaminanten (fysische contaminanten en residuen van diergeneesmiddelen), chemische stoffen die hun oorsprong vinden in de migratie van stoffen uit het verpakkingsmateriaal, chemische stoffen die niet zijn toegestaan (voedingsmiddelenadditieven die niet zijn toegestaan, hulpstoffen bij de verwerking, verboden diergeneesmiddelen, enz.), etikettering van levensmiddelen, gemedicineerde diervoeders en voormengsels.

Artikel 10

Definities

In het kader van deze titel gelden de volgende definities:

- a) dierlijke producten: dierlijke producten waarop de in Aanhangsel 6 genoemde bepalingen van toepassing zijn;
- b) sanitaire maatregelen: sanitaire maatregelen als omschreven in punt 1 van bijlage A bij de SFN-Overeenkomst, voor zover het dierlijke producten betreft;
- c) adequaat niveau van sanitaire bescherming: de mate van bescherming volgens de definitie in punt 5 van bijlage A bij de SFN-Overeenkomst, voor zover het dierlijke producten betreft;
- d) bevoegde autoriteiten:
 - i) Zwitserland — de in Aanhangsel 7, deel a), genoemde autoriteiten;
 - ii) Europese Gemeenschap — de in Aanhangsel 7, deel b), genoemde autoriteiten.

Artikel 11

Aanpassing aan regionale omstandigheden

1. Onverminderd het bepaalde in lid 2 van dit artikel zijn de maatregelen in het kader van artikel 2 van toepassing op het handelsverkeer tussen de Partijen onderling.

2. Wanneer een van de Partijen van oordeel is dat zij een bijzondere status heeft ten aanzien van een bepaalde ziekte kan zij om erkenning van die status verzoeken. De betrokken Partij kan eveneens op grond van die status aanvullende garanties eisen bij de invoer van dierlijke producten. De garanties met betrekking tot bepaalde ziekten worden opgenomen in Aanhangsel 8.

Artikel 12

Gelijkwaardigheid

1. De erkenning van de gelijkwaardigheid vereist een evaluatie en aanvaarding van:

- de wetgeving, de normen en procedures, alsmede de programma's, die controle mogelijk moeten maken en moeten garanderen dat aan de nationale eisen en aan die van de importerende partij wordt voldaan;
- de structuur — toegelicht aan de hand van de nodige bewijsstukken — van de betrokken bevoegde autoriteit(en), de bevoegdheden, de hiërarchische opbouw, de toegepaste procedures en de beschikbare middelen;
- de taak van de betrokken bevoegde autoriteit ten aanzien van het controleprogramma en de garanties terzake.

Bij deze evaluatie houden de Partijen rekening met de opgedane ervaring.

2. De gelijkwaardigheid geldt met betrekking tot sanitaire maatregelen voor de sectoren levende dieren of dierlijke producten of delen van die sectoren, met betrekking tot regelingen inzake wetgeving, inspecties en controles, of delen van dergelijke regelingen, of met betrekking tot specifieke eisen op het gebied van wetgeving, inspectie en/of hygiëne.

Artikel 13

Bepaling van de gelijkwaardigheid

1. Om te bepalen of een door een exporterende Partij toegepaste maatregel voldoet aan het vastgestelde adequate niveau van sanitaire bescherming, volgen de Partijen de onderstaande procedure:

- i) de sanitaire maatregel waarvoor erkenning van de gelijkwaardigheid wordt gestreefd, wordt geïdentificeerd;
- ii) de importerende Partij geeft enige toelichting bij het doel van de sanitaire maatregel, met inbegrip van een aan de omstandigheden aangepaste evaluatie van het risico of de risico's in verband waarmee de sanitaire maatregel is getroffen, en legt uit wat moet worden verstaan onder adequaat niveau van sanitaire bescherming;
- iii) de exporterende Partij toont aan dat haar sanitaire maatregel voldoet aan het door de importerende Partij vastgestelde adequate niveau van sanitaire bescherming;
- iv) de importerende Partij bepaalt of de door de exporterende Partij vastgestelde sanitaire maatregel al dan niet voldoet aan het door haar vastgestelde adequate niveau van sanitaire bescherming;
- v) de importerende Partij erkent de sanitaire maatregel van de exporterende Partij als gelijkwaardig indien de exporterende Partij op objectieve wijze heeft aangetoond dat de maatregel voldoet aan het door de importerende Partij vastgestelde adequate niveau van sanitaire bescherming.

2. Indien de gelijkwaardigheid niet is erkend, gelden voor het handelsverkeer de voorwaarden die door de importerende Partij in verband met het adequate niveau van bescherming zijn vastgesteld overeenkomstig Aanhangsel 6. De exporterende Partij kan ermee instemmen de door de importerende Partij vastgestelde voorwaarden in acht te nemen onverminderd, in voorkomend geval, het resultaat van de in lid 1 omschreven procedure.

Artikel 14

Erkenning van sanitaire maatregelen

1. In Aanhangsel 6 wordt de lijst vastgesteld van de sectoren of delen van sectoren waarvoor op de datum van inwerkingtreding van deze bijlage de respectieve sanitaire maatregelen als gelijkwaardig worden erkend in het kader van het handelsverkeer. Voor die sectoren en delen van sectoren gelden voor de handel in dierlijke producten de in Aanhangsel 6 vermelde wettelijke bepalingen. Voor de toepassing van deze wettelijke bepalingen gelden de in het genoemde Aanhangsel bedoelde bijzondere voorschriften.

2. In Aanhangsel 6 wordt ook een lijst vastgesteld van de sectoren of delen van sectoren waarvoor de Partijen uiteenlopende sanitaire maatregelen toepassen.

Artikel 15

Grenscontroles en retributies

De controles op het handelsverkeer tussen de Gemeenschap en Zwitserland voor dierlijke producten worden verricht overeenkomstig het bepaalde in

- a) deel A van Aanhangsel 10 voor de als gelijkwaardig erkende maatregelen;
- b) deel B van Aanhangsel 10 voor de maatregelen die niet als gelijkwaardig zijn erkend;
- c) deel C van Aanhangsel 10 voor de specifieke maatregelen;
- d) deel D van Aanhangsel 10 voor de retributies

Artikel 16

Audit

1. Om het vertrouwen in de doeltreffende tenuitvoerlegging van deze titel te vergroten, heeft elke Partij het recht om, ten aanzien van de exporterende Partij, een aantal audits te verrichten, met name:

- a) een evaluatie van het door de bevoegde autoriteiten uitgevoerde controleprogramma, of van een deel daarvan, waarbij eventueel ook de inspectie- en auditprogramma's worden gecontroleerd en
- b) controles ter plaatse.

Deze audits worden verricht overeenkomstig het bepaalde in Aanhangsel 9.

2. Voor de Gemeenschap:

- verricht de Gemeenschap de in lid 1 bedoelde audits;
- verrichten de Lid-Staten de in artikel 15 bedoelde grenscontroles.

3. Voor Zwitserland verrichten de Zwitserse autoriteiten de in lid 1 bedoelde audits en de in artikel 15 bedoelde grenscontroles.

4. Met wederzijdse instemming van de Overeenkomstsluitende Partijen kan elke Partij:

- a) de uitkomsten en conclusies van de audits en van de grenscontroles meedelen aan landen die deze bijlage niet hebben ondertekend, of
- b) gebruik maken van de uitkomsten en conclusies van audits en van grenscontroles die zijn uitgevoerd met betrekking tot landen die deze bijlage niet hebben ondertekend.

Artikel 17

Melding

1. Voor zover zij niet vallen onder de desbetreffende maatregelen die zijn vermeld in de artikelen 2 en 20 van deze bijlage zijn de bepalingen van het onderhavige artikel van toepassing.

2. De Partijen melden aan elkaar:

- binnen 24 uur, belangrijke wijzigingen inzake de gezondheidsstatus;
- zo spoedig mogelijk, alle uit epizoötiologisch oogpunt belangrijke informatie betreffende ziekten die niet vallen onder lid 1, of nieuwe ziekten;
- eventuele aanvullende maatregelen die, naast de normale sanitaire maatregelen, zijn getroffen voor de bestrijding of de uitroeiing van een dierziekte of ter bescherming van de volksgezondheid, en eventuele wijzigingen in het preventiebeleid met name het vaccinatiebeleid.

3. De in lid 2 bedoelde meldingen worden schriftelijk gedaan bij de in Aanhangsel 11 vermelde contactpunten.

4. Uit een oogpunt van volksgezondheid en/of diergezondheid ernstige en dringende gevallen worden mondeling gemeld bij de in Aanhangsel 11 vermelde contactpunten en binnen 24 uur schriftelijk bevestigd.

5. Wanneer een Partij zich ernstige zorgen maakt in verband met risico's voor de gezondheid van mens of dier, vindt, indien daarom wordt verzocht, zo spoedig mogelijk en in elk geval binnen 14 dagen overleg plaats over de situatie. Elke Partij tracht de nodige informatie te verstrekken om onderbrekingen van het handelsverkeer te voorkomen en om tot een voor alle Partijen aanvaardbare oplossing te komen.

Artikel 18

Uitwisseling van informatie en indiening van wetenschappelijke documenten of gegevens

1. De Partijen wisselen op uniforme en systematische wijze informatie uit over de tenuitvoerlegging van deze titel, teneinde de nodige garanties te verstrekken, wederzijds vertrouwen te creëren en de doelmatigheid van de gecontroleerde programma's aan te tonen. Indien nodig kan de verwezenlijking van die doelstelling worden bevorderd door de uitwisseling van ambtenaren.

2. De uitwisseling van informatie inzake wijzigingen in de respectieve sanitaire maatregelen en van andere relevante informatie betreft met name:

- de mogelijkheid om voordat zij definitief worden vastgesteld, voorstellen voor wijzigingen inzake de wettelijke normen of voorschriften die relevant zijn voor deze titel te onderzoeken. In voorkomend geval kan de voorgenomen wijziging op verzoek van een van de Partijen aan het Gemengd Veterinair Comité worden voorgelegd;
- gegevens over de meest recente ontwikkelingen op het gebied van het handelsverkeer van dierlijke producten;
- informatie over de resultaten van de in artikel 16 bedoelde audits.

3. De Partijen zien erop toe dat de wetenschappelijke documenten of gegevens ter staving van hun beweringen/aanspraken worden ingediend bij de bevoegde wetenschappelijke instanties. Deze instanties evalueren die gegevens op het juiste moment en delen de resultaten van hun onderzoek mede aan beide Partijen.

4. De contactpunten voor die uitwisseling van informatie worden vastgesteld in Aanhangsel 11.

TITEL III

ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 19

Gemengd Veterinair Comité

1. Er wordt een Gemengd Veterinair Comité opgericht, dat bestaat uit vertegenwoordigers van de Partijen. Het comité onderzoekt elke kwestie die betrekking heeft op deze bijlage en op de uitvoering daarvan. Het neemt bovendien alle taken in verband met deze bijlage op zich.

2. Het Gemengd Veterinair Comité heeft beslissingsbevoegdheid in de in deze bijlage bedoelde gevallen. De besluiten van het Gemengd Veterinair Comité worden door de Partijen volgens hun eigen regels uitgevoerd.

3. Het Gemengd Veterinair Comité onderzoekt regelmatig de ontwikkeling van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de Partijen in de gebieden waarop deze bijlage betrekking heeft. Het kan besluiten de Aanhangsels bij deze bijlage te wijzigen, met name met de bedoeling ze aan te passen en bij te werken.

4. Het Gemengd Veterinair Comité neemt besluiten met eenparigheid van stemmen.

5. Het Gemengd Veterinair Comité stelt zijn reglement van orde vast. Het Comité kan, afhankelijk van de behoeften, op verzoek van een der Partijen worden bijeengeroepen.

6. Het Gemengd Veterinair Comité kan technische werkgroepen instellen waarin deskundigen van de Partijen zitting hebben, met als opdracht de technische en wetenschappelijke vraagstukken in verband met deze bijlage op te sporen en te behandelen. Wanneer een expertise vereist is, kan het Gemengd Veterinair Comité eveneens technische werkgroepen ad hoc, en met name wetenschappelijke werkgroepen, instellen die niet uitsluitend uit vertegenwoordigers van de Partijen hoeven te zijn samengesteld.

Artikel 20

Vrijwaringclausule

1. Indien de Europese Gemeenschap of Zwitserland overweegt vrijwaringsmaatregelen toe te passen ten opzichte van de andere Overeenkomstsluitende Partij, wordt deze daarvan vooraf in kennis gesteld. Onverminderd de mogelijkheid om de voorgenomen maatregelen onmiddellijk toe te passen, vindt zo spoedig mogelijk overleg plaats tussen de bevoegde diensten van de Commissie en die van Zwitserland ten einde adequate oplossingen te zoeken. In voorkomend geval kan, op verzoek van een van beide Partijen de kwestie worden voorgelegd aan het Gemengd Comité.

2. Indien een lidstaat van de Europese Gemeenschap voornemens is om voorlopige vrijwaringsmaatregelen toe te passen ten opzichte van Zwitserland, wordt dit land daarvan vooraf in kennis gesteld.

3. Indien de Commissie besluit om ten aanzien van een deel van het grondgebied van de Europese Gemeenschap of van een derde land vrijwaringsmaatregelen toe te passen, stelt de bevoegde dienst de bevoegde Zwitserse autoriteiten daarvan zo spoedig mogelijk op de hoogte. Na onderzoek van de situatie neemt Zwitserland de uit dat besluit voortvloeiende maatregelen, tenzij het die maatregelen niet gerechtvaardigd acht. In dat laatste geval is het bepaalde in lid 1 van toepassing.

4. Indien Zwitserland besluit om ten aanzien van een derde land vrijwaringsmaatregelen toe te passen stelt het de bevoegde diensten van de Commissie daarvan zo spoedig mogelijk op de hoogte. Onverminderd de mogelijkheid die Zwitserland heeft om de voorgenomen maatregelen onmiddellijk toe te

passen, vindt zo spoedig mogelijk overleg plaats tussen de bevoegde diensten van de Commissie en die van Zwitserland, teneinde adequate oplossingen te zoeken. In voorkomend geval kan op verzoek van een van beide Partijen de kwestie worden voorgelegd aan het Gemengd Comité.

Aanhangsel 1

Bestrijdingsmaatregelen/melding van ziekten**I. Mond- en klauwzeer****A. WETGEVING****Europese Gemeenschap**

1. Richtlijn 85/511/EEG van de Raad van 18 november 1985 tot vaststelling van gemeenschappelijke maatregelen ter bestrijding van mond- en klauwzeer (PB L 315 van 26.11.1985, blz. 11), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden
2. Richtlijn 90/423/EEG van de Raad van 26 juni 1990 tot wijziging van Richtlijn 85/511/EEG tot vaststelling van gemeenschappelijke maatregelen ter bestrijding van mond- en klauwzeer, Richtlijn 64/432/EEG inzake veterinaire rechtelijke vraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in runderen en varkens en Richtlijn 72/462/EEG inzake gezondheidsvraagstukken en veterinaire rechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen en varkens en van vers vlees en vleesproducten uit derde landen (PB L 224 van 18.8.1990, blz. 13)

Zwitserland

1. Wet inzake epizootieën (LFE = Federale wet) van 1 juli 1966, laatstelijk gewijzigd op 18 juni 1993 (RS 916.40), en met name de artikelen 1, 1 bis en 9 bis (maatregel tegen zeer besmettelijke epizootieën, doelstellingen van de bestrijding) en 57 (technische uitvoeringsbepalingen, internationale samenwerking)
2. Verordening inzake epizootieën (OFE — Federale verordening) van 27 juni 1995, laatstelijk gewijzigd op 16 september 1996 (RS 916.401), en met name de artikelen 2 (zeer besmettelijke epizootieën), 49 (het omgaan met voor het dier pathogene micro-organismen), 73 en 74 (reiniging en ontsmetting), 77-98 (gemeenschappelijke bepalingen inzake zeer besmettelijke epizootieën), 99-103 (specifieke maatregelen inzake de bestrijding van mond- en klauwzeer)
3. Verordening van 1 juli 1992 betreffende het Instituut voor virologie en immunoprofylaxe (RS 172.216.35), en met name artikel 2 (referentielaboratorium, registratie, controle en beschikbaarstelling van vaccins tegen mond- en klauwzeer)

B. BIJZONDERE UITVOERINGSBEPALINGEN

1. De Commissie en het Federaal Veterinair Bureau stellen elkaar in principe op de hoogte van het voornemen om een noodvaccinatie uit te voeren. In bijzonder dringende gevallen wordt pas achteraf gemeld welk besluit is genomen en hoe het is uitgevoerd. In elk geval vindt zo spoedig mogelijk overleg plaats in het Gemengd Veterinair Comité.
2. Overeenkomstig artikel 97 van de Verordening inzake epizootieën beschikt Zwitserland over een noodplan. Het Federaal Veterinair Bureau heeft de technische bepalingen ter uitvoering van dit noodplan vastgesteld (nr. 95/65).
3. Het gemeenschappelijk referentielaboratorium voor de identificatie van mond- en klauwzeervirus is het „Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, England”. Zwitserland draagt zijn deel van de kosten voor de uit deze aanwijzing voortvloeiende werkzaamheden. De bevoegdheden en taken van het laboratorium zijn vastgesteld bij Beschikking 89/531/EEG (PB L 279 van 28.9.1989, blz. 32).

II. Klassieke varkenspest**A. WETGEVING****Europese Gemeenschap**

Richtlijn 80/217/EEG van de Raad van 22 januari 1980 tot vaststelling van gemeenschappelijke maatregelen ter bestrijding van klassieke varkenspest (PB L 47 van 21.2.1980, blz. 11), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden

Zwitserland

1. Wet inzake epizootieën (LFE) van 1 juli 1966, laatstelijk gewijzigd op 18 juni 1993 (RS 916.40), en met name de artikelen 1, 1 bis, 9 bis (maatregel tegen zeer besmettelijke epizootieën, doelstellingen van de bestrijding) en 57 (technische uitvoeringsbepalingen, internationale samenwerking)

2. Verordening inzake epizoötiën (OFE) van 27 juni 1995, laatstelijk gewijzigd op 16 september 1996 (RS 916.401), en met name de artikelen 2 (zeer besmettelijke epizoötiën), 40-47 (verwijdering en valorisatie van afval), 49 (het omgaan met voor het dier pathogene micro-organismen), 73 en 74 (reiniging en ontsmetting), 77-98 (gemeenschappelijke bepalingen inzake zeer besmettelijke epizoötiën), 116-121 (constatering van varkenspest bij het slachten, specifieke maatregelen inzake de bestrijding van de varkenspest)
3. Verordening van 1 juli 1992 betreffende het Instituut voor virologie en immunoprofylaxe (RS 172.216.35), en met name artikel 2 (referentielaboratorium)
4. Verordening van 3 februari 1993 betreffende het verwijderen van dierlijk afval (OELDA), laatstelijk gewijzigd op 17 april 1996 (RS 916.401)

B. BIJZONDERE UITVOERINGSBEPALINGEN

1. De Commissie en het Federaal Veterinair Bureau stellen elkaar op de hoogte van het voornemen om een noodvaccinatie uit te voeren. In elk geval vindt zo spoedig mogelijk overleg plaats in het Gemengd Veterinair Comité.
2. Indien nodig stelt het Federaal Veterinair Bureau Overeenkomstig artikel 117, lid 5, van de Verordening inzake epizoötiën technische uitvoeringsbepalingen vast ten aanzien van het merken en de behandeling van vlees dat afkomstig is uit de beschermings- en de toezichtsgebieden.
3. Overeenkomstig artikel 121 van de Verordening inzake epizoötiën verbindt Zwitserland zich ertoe een programma uit te voeren voor de uitroeiing van klassieke varkenspest bij wilde varkens, als omschreven in artikel 6 bis van Richtlijn 80/217/EEG. In het Gemengd Veterinair Comité vindt zo spoedig mogelijk overleg plaats.
4. Overeenkomstig artikel 97 van de verordening inzake epizoötiën beschikt Zwitserland over een noodplan. Het Federaal Veterinair Bureau heeft technische bepalingen ter uitvoering van dit noodplan vastgesteld (nr. 95/65).
5. Het Gemengd Veterinair Comité is verantwoordelijk voor de uitvoering van de controles ter plaatse op grond van artikel 14 bis van Richtlijn 80/217/EEG en van artikel 57 van de Wet inzake epizoötiën.
6. Indien nodig stelt het Federaal Veterinair Bureau overeenkomstig artikel 89, lid 2, van de Verordening inzake epizoötiën de technische uitvoeringsbepalingen vast ten aanzien van de serologische tests van de varkens in de beschermings- en de toezichtsgebieden overeenkomstig Bijlage IV bij Richtlijn 80/217/EEG.
7. Het gemeenschappelijk referentielaboratorium voor klassieke varkenspest is het „Institut für Virologie der Tierärztlichen Hochschule Hannover, Bischofsholer Damm 15, Hannover”. Zwitserland draagt zijn deel van de kosten voor de uit deze aanwijzing voortvloeiende werkzaamheden. De taken en bevoegdheden van het laboratorium zijn vastgesteld in bijlage VI bij Richtlijn 80/217/EEG.

III. Paardenpest

A. WETGEVING

Europese Gemeenschap

Richtlijn 92/35/EEG van de Raad van 29 april 1992 tot vaststelling van controlevoorschriften en van maatregelen ter bestrijding van paardepest (PB L 157 van 10.6.1992, blz. 19), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden

Zwitserland

1. Wet inzake epizoötiën (LFE) van 1 juli 1966, laatstelijk gewijzigd op 18 juni 1993 (RS 916.40), en met name de artikelen 1, 1 bis en 9 bis (maatregel tegen zeer besmettelijke epizoötiën, doelstellingen van de bestrijding) en 57 (technische uitvoeringsbepalingen, internationale samenwerking)

2. Verordening inzake epizoötiën (OFE) van 27 juni 1995, laatstelijk gewijzigd op 16 september 1996 (RS 916.401), en met name de artikelen 2 (zeer besmettelijke epizoötiën), 49 (het omgaan met voor het dier pathogene micro-organismen), 73 en 74 (reiniging en ontsmetting), 77-98 (gemeenschappelijke bepalingen inzake zeer besmettelijke epizoötiën), 112-115 (specifieke maatregelen inzake de bestrijding van paardenpest)
3. Verordening van 1 juli 1992 (RS 172.216.35) betreffende het instituut voor virologie en immunoprofylaxe, en met name artikel 2 (referentielaboratorium)

B. BIJZONDERE UITVOERINGSBEPALINGEN

1. Indien zich in Zwitserland een uitzonderlijk ernstige epizoötie voordoet, komt het Gemengd Veterinair Comité bijeen om de situatie te onderzoeken. De bevoegde Zwitserse autoriteiten verbinden zich ertoe om, met inachtneming van de uitkomsten van dit onderzoek, de nodige maatregelen te nemen.
2. Het gemeenschappelijk referentielaboratorium voor paardenpest is het „Laboratorio de Sanidad y Producción Animal, Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, 28119 Algete, Madrid, España”. Zwitserland draagt zijn deel van de kosten voor de uit deze aanwijzing voortvloeiende werkzaamheden. De bevoegdheden en taken van het laboratorium zijn vastgesteld in bijlage III bij Richtlijn 92/35/EEG.
3. Het Gemengd Veterinair Comité is verantwoordelijk voor de uitvoering van de controles ter plaatse op grond van artikel 16 van Richtlijn 92/35/EEG en artikel 57 van de Wet inzake epizoötiën.
4. Overeenkomstig artikel 97 van de verordening inzake epizoötiën beschikt Zwitserland over een noodplan. Het Federaal Veterinair Bureau heeft de technische bepalingen ter uitvoering van dit noodplan vastgesteld (nr. 95/65).

IV. Aviaire influenza

A. WETGEVING

Europese Gemeenschap

Richtlijn 92/40/EEG van de Raad van 19 mei 1992 tot vaststelling van communautaire maatregelen voor de bestrijding van aviaire influenza (PB L 167 van 22.6.1992, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden

Zwitserland

1. Wet inzake epizoötiën (LFE) van 1 juli 1966, laatstelijk gewijzigd op 18 juni 1993 (RS 916.40), en met name de artikelen 1, 1 bis en 9 bis (maatregel tegen zeer besmettelijke epizoötiën, doelstellingen van de bestrijding) en 57 (technische uitvoeringsbepalingen, internationale samenwerking)
2. Verordening inzake epizoötiën (OFE) van 27 juni 1995, laatstelijk gewijzigd op 16 september 1996 (RS 916.401), en met name de artikelen 2 (zeer besmettelijke epizoötiën), 49 (het omgaan met voor het dier pathogene micro-organismen), 73 en 74 (reiniging en ontsmetting), 77-98 (gemeenschappelijke bepalingen inzake zeer besmettelijke epizoötiën), 122-125 (specifieke maatregelen betreffende aviaire influenza)
3. Verordening van 1 juli 1992 (RS 172.216.35) betreffende het Instituut voor virologie en immunoprofylaxe, en met name artikel 2 (referentielaboratorium)

B. BIJZONDERE UITVOERINGSBEPALINGEN

1. Het gemeenschappelijk referentielaboratorium voor aviaire influenza is het „Central Veterinary Laboratory, New Haw, Weybridge, Surrey KT 15 3NB United Kingdom”. Zwitserland draagt zijn deel van de kosten voor de uit deze aanwijzing voortvloeiende werkzaamheden. De taken en bevoegdheden van het laboratorium zijn vastgesteld in Bijlage V bij Richtlijn 92/40/EEG.

2. Overeenkomstig artikel 97 van de verordening inzake epizoötieën beschikt Zwitserland over een noodplan. Het Federaal Veterinair Bureau heeft de technische bepalingen ter uitvoering van dit noodplan vastgesteld (nr. 95/65).
3. Het Gemengd Veterinair Comité is verantwoordelijk voor de uitvoering van de controles ter plaatse op grond van artikel 18 van Richtlijn 92/40/EEG en artikel 57 van de Wet inzake epizoötieën.

V. Ziekte van Newcastle

A. WETGEVING

Europese Gemeenschap

Richtlijn 92/66/EEG van de Raad van 14 juli 1992 tot vaststelling van communautaire maatregelen voor de bestrijding van de ziekte van Newcastle (PB L 260 van 5.9.1992, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden

Zwitserland

1. Wet inzake epizoötieën (LFE) van 1 juli 1966, laatstelijk gewijzigd op 18 juni 1993 (RS 916.40), en met name de artikelen 1, 1 bis, 9 bis (maatregel tegen zeer besmettelijke epizoötieën, doelstellingen van de bestrijding) en 57 (technische uitvoeringsbepalingen, internationale samenwerking)
2. Verordening inzake epizoötieën (OFE) van 27 juni 1995, laatstelijk gewijzigd op 16 september 1996 (RS 916.401), en met name de artikelen 2 (zeer besmettelijke epizoötieën), 40-47 (verwijdering en valorisatie van afval), 49 (het omgaan met voor het dier pathogene micro-organismen), 73 en 74 (reiniging en ontsmetting), 77-98 (gemeenschappelijke bepalingen inzake zeer besmettelijke epizoötieën), 122-125 (specifieke maatregelen met betrekking tot de ziekte van Newcastle)
3. Verordening van 1 juli 1992 betreffende het Instituut voor virologie en immunoprofylaxe (RS 172.216.35), en met name artikel 2 (referentielaboratorium)
4. Instructie (technische richtlijn) van het Federaal Veterinair Bureau van 20 juni 1989 betreffende de bestrijding van paramyxovirose bij duiven (Bull. OFF. vét. féd. 90 (13, blz. 113 (vaccinatie), enz.))
5. Verordening van 3 februari 1993 inzake de verwijdering van dierlijke afval (OELDA), laatstelijk gewijzigd op 17 april 1996 (RS 916.401.22)

B. BIJZONDERE UITVOERINGSBEPALINGEN

1. Het gemeenschappelijk referentielaboratorium voor de ziekte van Newcastle is het „Central Veterinary Laboratory, New Haw, Weybridge, Surrey, KT 15 3NB, United Kingdom”. Zwitserland draagt zijn deel van de kosten voor de uit deze aanwijzing voortvloeiende werkzaamheden. De taken en bevoegdheden van het laboratorium zijn vastgesteld in bijlage V bij Richtlijn 92/66/EEG.
2. Overeenkomstig artikel 97 van de verordening inzake epizoötieën beschikt Zwitserland over een noodplan. Het Federaal Veterinair Bureau heeft de technische bepalingen ter uitvoering van dit noodplan vastgesteld (nr. 95/65).
3. Het Gemengd Veterinair Comité is verantwoordelijk voor de uitwisseling van informatie als bedoeld in de artikelen 17 en 19 van Richtlijn 92/66/EEG.
4. Het Gemengd Veterinair Comité is verantwoordelijk voor de uitvoering van de controles ter plaatse op grond van artikel 22 van Richtlijn 92/66/EEG en artikel 57 van de wet inzake epizoötieën.

VI. Visziekten**A. WETGEVING****Europese Gemeenschap**

Richtlijn 93/53/EEG van de Raad van 24 juni 1993 tot vaststelling van minimale communautaire maatregelen voor de bestrijding van bepaalde visziekten (PB L 175 van 19.7.1993, blz. 23), gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden

Zwitserland

1. Wet inzake epizoötieën (LFE) van 1 juli 1966, laatstelijk gewijzigd op 18 juni 1993 (RS 916.40), en met name de artikelen 1, 1 bis en 10 (maatregel ter bestrijding van epizoötieën) en 57 (technische uitvoeringsbepalingen, internationale samenwerking)
2. Verordening inzake epizoötieën (OFE) van 27 juni 1995, laatstelijk gewijzigd op 16 september 1996 (RS 916.401), en met name de artikelen 3 en 4 (de bedoelde epizoötieën), 61 (verplichtingen van de pachters van visrechten en van de met het toezicht op de visserij belaste instellingen), 62-76 (algemene bestrijdingsmaatregelen), 275-290 (specifieke maatregelen met betrekking tot visziekten, diagnoselaboratorium)

B. BIJZONDERE UITVOERINGSBEPALINGEN

1. In Zwitserland is het kweken van zalm momenteel niet toegestaan en komt ook geen zalm voor. Daarom is in de Zwitserse wetgeving bepaald dat infectieuze zalmanemie gewoon moet worden beschouwd als een ziekte waarop toezicht moet worden gehouden. In het kader van deze bijlage verbinden de Zwitserse autoriteiten zich ertoe hun wetgeving zo te wijzigen dat infectieuze zalmanemie beschouwd wordt als ziekte die moet worden bestreden. Eén jaar na de inwerkingtreding van deze bijlage wordt de situatie opnieuw bezien in het Gemengd Veterinair Comité.
2. Momenteel worden in Zwitserland geen platte oesters gekweekt. Het Federaal Veterinair Bureau verbindt zich ertoe om, indien zich *Bonamia ostreae* of *Marteilia refringens* voordoet, de in de communautaire wetgeving vastgestelde noodmaatregelen te treffen op grond van artikel 57 van de Wet inzake epizoötieën.
3. In de in artikel 7 van Richtlijn 93/53/EEG bedoelde gevallen vindt de kennisgeving plaats in het Gemengd Veterinair Comité.
4. Het gemeenschappelijk referentielaboratorium voor visziekten is het „Statens Veterinaere Serumlaboratorium, Landbrugsministeriet, Høngøvej 2, 8200 Århus, Danmark”. Zwitserland draagt zijn deel van de kosten voor de uit deze aanwijzing voortvloeiende werkzaamheden. De taken en bevoegdheden van het laboratorium zijn vastgesteld in bijlage C bij Richtlijn 93/53/EEG.
5. Overeenkomstig artikel 97 van de Verordening inzake epizoötieën beschikt Zwitserland over een noodplan. Het Federaal Veterinair Bureau heeft de technische bepalingen ter uitvoering van dit noodplan vastgesteld (nr. 95/65).
6. Het Gemengd Veterinair Comité is verantwoordelijk voor de uitvoering van de controles ter plaatse op grond van artikel 16 van Richtlijn 93/53/EEG en artikel 57 van de Wet inzake epizoötieën.

VII. Andere ziekten**A. WETGEVING****Europese Gemeenschap**

Richtlijn 92/119/EEG van de Raad van 17 december 1992, tot vaststelling van algemene communautaire maatregelen voor de bestrijding van bepaalde dierziekten en van specifieke maatregelen ten aanzien van de vesiculaire varkensziekte (PB L 62 van 15.3.1993, blz. 69), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden

Zwitserland

1. Wet inzake epizoötieën (LFE) van 1 juli 1966, laatstelijk gewijzigd op 18 juni 1993 (RS 916.40), en met name de artikelen 1, 1 bis en 9 bis (maatregelen ter bestrijding van zeer besmettelijke epizoötieën, doelstellingen van de bestrijding) en 57 (technische uitvoeringsbepalingen, internationale samenwerking)

2. Verordening inzake epizoötiën (OFE) van 27 juni 1995, laatstelijk gewijzigd op 16 september 1996 (RS 916.401), en met name de artikelen 2 (zeer besmettelijke epizoötiën), 49 (het omgaan met voor het dier pathogene micro-organismen), 73 en 74 (reiniging en ontsmetting), 77-98 (gemeenschappelijke bepalingen met betrekking tot zeer besmettelijke epizoötiën), 103-105 (specifieke maatregelen met betrekking tot de bestrijding van vesiculaire varkensziekte)
3. Verordening van 1 juli 1992 inzake het Instituut voor Virologie en Immunoprofylaxe (RS 172.216.35), en met name artikel 2 (referentielaboratorium)

B. BIJZONDERE UITVOERINGSBEPALINGEN

1. In de in artikel 6 bedoelde gevallen vindt de kennisgeving plaats in het Gemengd Veterinair Comité.
2. Het gemeenschappelijk referentielaboratorium voor vesiculaire varkensziekte is het „AFR Institute for Animal Health, Pirbright laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking Surrey, GU240NF, United Kingdom”. Zwitserland draagt zijn deel van de kosten voor de uit deze aanwijzing voortvloeiende werkzaamheden. De bevoegdheden en taken van het laboratorium zijn vastgesteld in bijlage III bij Richtlijn 92/119/EEG.
3. Overeenkomstig artikel 97 van de verordening inzake epizoötiën beschikt Zwitserland over een noodplan. Het Federaal Veterinair Bureau heeft de technische bepalingen ter uitvoering van dit noodplan vastgesteld (nr. 95/65).
4. Het Gemengd Veterinair Comité is verantwoordelijk voor de controle ter plaatse op grond van artikel 22 van Richtlijn 92/119/EEG en artikel 57 van de Wet inzake epizoötiën.

VIII. De melding van dierziekten

A. WETGEVING

Europese Gemeenschap

Richtlijn 82/894/EEG van de Raad van 21 december 1982 inzake de melding van dierziekten in de Gemeenschap (PB L 378 van 31.12.1982, blz. 58), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden

Zwitserland

1. Wet inzake epizoötiën (LFE) van 1 juli 1966, laatstelijk gewijzigd op 18 juni 1993 (RS 916.40), en met name de artikelen 11 (melding van ziekten) en 57 (technische uitvoeringsbepalingen, internationale samenwerking)
2. Verordening inzake epizoötiën (OFE) van 27 juni 1995, laatstelijk gewijzigd op 16 september 1996 (RS 916.401), en met name de artikelen 2-5 (bedoelde ziekten), 59-65 en 291 (meldingsplicht, kennisgeving), 292-299 (toezicht, uitvoering, administratieve steun)

B. BIJZONDERE UITVOERINGSBEPALINGEN

In samenwerking met het Federaal Veterinair Bureau zorgt de Commissie ervoor dat Zwitserland wordt opgenomen in de bij Richtlijn 82/894/EEG vastgestelde regeling inzake de melding van dierziekten.

Aanhangsel 2

Diergezondheid: handelsverkeer en in de handel brengen**I. Runderen en varkens****A. WETGEVING****Europese Gemeenschap**

Richtlijn 64/432/EEG van de Raad van 26 juni 1964 inzake veterinaire rechtelijke vraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in runderen en varkens (PB L 121 van 29.7.1964, blz. 1977/64), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 95/25/EG van de Raad (PB L 243 van 11.10.1995, blz. 16)

Zwitserland

1. Verordening inzake epizoötieën (OFE) van 27 juni 1995, laatstelijk gewijzigd op 16 september 1996 (RS 916.401), en met name de artikelen 27-31 (markten, tentoonstellingen), 34-37 (handel), 73 en 74 (reiniging en ontsmetting), 116-121 (Afrikaanse varkenspest), 135-141 (ziekte van Aujeszky), 150-157 (runderbrucellose), 158-165 (tuberculose), 166-169 (enzootische boviene leukose), 170-174 (IBR/IPV), 175-195 (spongiforme encefalopathieën), 186-189 (ziekten van de geslachtsorganen bij runderen), 207-211 (varkensbrucellose), 297 (erkenning van markten, verzamelcentra, ontsmettingscentra)
2. Verordening inzake de invoer, doorvoer en uitvoer van dieren en dierlijke producten (OITE) van 20 april 1988, laatstelijk gewijzigd op 14 mei 1997 (RS 916.443.11)

B. BIJZONDERE UITVOERINGSBEPALINGEN

1. Krachtens artikel 297, eerste alinea, van de verordening inzake epizoötieën wordt het Federaal Veterinair Bureau belast met de erkenning van de verzamelcentra als omschreven in artikel 2 van Richtlijn 64/432/EEG.
2. De kennisgeving als bedoeld in artikel 3, lid 8, van Richtlijn 64/432/EEG, vindt plaats in het Gemengd Veterinair Comité.
3. In het kader van deze bijlage wordt erkend dat Zwitserland voldoet aan de in artikel 3, lid 13, van Richtlijn 64/432/EEG vastgestelde voorwaarden met betrekking tot runderbrucellose. Zwitserland verbindt zich ertoe om, voor de handhaving van de erkenning als officieel brucellosevrij rundveebeslag, de volgende voorwaarden te doen naleven:
 - a) Wanneer een rund ervan verdacht wordt met runderbrucellose te zijn besmet, wordt dat onmiddellijk gemeld bij de bevoegde autoriteiten en worden bij het dier de officiële tests voor de opsporing van brucellose verricht, met name ten minste twee serologische tests met complementbindingsreactie alsmede een microbiologisch onderzoek van monsters die zijn genomen ingeval een abortus is geconstateerd.
 - b) Zolang het dier van besmetting wordt verdacht, d.i. totdat de onder a) genoemde tests een negatief resultaat hebben opgeleverd, wordt de erkenning als officieel brucellosevrij beslag geschorst voor het beslag waarvan het van besmetting verdachte dier deel uitmaakt.

Nadere gegevens over de positieve beslagen en een epizoötiologisch verslag worden aan het Gemengd Veterinair Comité toegezonden. Indien Zwitserland niet meer aan een van de in artikel 3, lid 13, eerste alinea, van Richtlijn 64/432/EEG vastgestelde voorwaarden voldoet, stelt het Federaal Veterinair Bureau de Commissie daarvan onmiddellijk in kennis. Het Gemengd Veterinair Comité bespreekt dan de situatie ten einde de in dit lid vastgestelde bepalingen te herzien.

4. In het kader van deze bijlage wordt erkend dat Zwitserland voldoet aan de in artikel 3, lid 14, van Richtlijn 64/432/EEG vastgestelde voorwaarden met betrekking tot rundertuberculose. Zwitserland verbindt zich ertoe om, voor de handhaving van de erkenning als officieel tuberculosevrij rundveebeslag, de volgende voorwaarden te doen naleven:
 - a) Er wordt een identificatiesysteem ingevoerd waarmee voor ieder rund kan worden nagegaan uit welk beslag het oorspronkelijk afkomstig is en van welke andere beslagen het deel heeft uitgemaakt.
 - b) Bij ieder rund dat wordt geslacht, wordt een keuring na het slachten verricht door een officiële dierenarts.

- c) Ieder vermoeden van tuberculose bij een levend, dood of geslacht rund, wordt bij de bevoegde autoriteiten gemeld.
- d) Bij ieder verdacht dier verrichten de bevoegde autoriteiten de nodige onderzoeken om het vermoeden te bevestigen of te weerleggen, en gaan zij na uit welk beslag het dier oorspronkelijk afkomstig is en van welke andere beslagen het deel heeft uitgemaakt. Wanneer bij het slachten of bij de keuring na het slachten letsels worden ontdekt die op tuberculose wijzen, laten de bevoegde autoriteiten deze letsels in een laboratorium onderzoeken.
- e) Van alle beslagen waarvan de verdachte runderen deel hebben uitgemaakt, wordt de erkenning als officieel tuberculosevrij beslag geschorst totdat uit klinisch onderzoek, laboratoriumtests of tuberculinetests is gebleken dat er geen rundertuberculose aanwezig was.
- f) Wanneer het vermoeden van tuberculose door tuberculinetests, klinisch onderzoek of laboratoriumtests wordt bevestigd, wordt van de betrokken beslagen de erkenning als officieel tuberculosevrij beslag ingetrokken.
- g) De erkenning als officieel tuberculosevrij beslag blijft ingetrokken totdat alle als besmet beschouwde dieren uit het beslag zijn verwijderd, het bedrijf en het materieel zijn ontsmet en alle overblijvende runderen die ten minste zes weken oud zijn, negatief hebben gereageerd op ten minste twee officiële Overeenkomstig bijlage B bij Richtlijn 64/432/EEG uitgevoerde intradermale tuberculinetests, waarvan de eerste moet zijn verricht ten minste zes maanden nadat het besmette dier uit het beslag is verwijderd, en de tweede ten minste zes maanden daarna.

Nadere gegevens over de besmette beslagen en een epizoötiologisch verslag worden aan het Gemengd Veterinair Comité toegezonden. Indien Zwitserland niet meer aan een van de in artikel 3, lid 14, eerste alinea, van Richtlijn 64/432/EEG vastgestelde voorwaarden voldoet, stelt het Federaal Veterinair Bureau de Commissie daarvan onmiddellijk in kennis. Het Gemengd Veterinair Comité bespreekt dan de situatie ten einde de in dit lid vastgestelde bepalingen te herzien.

- 5. In het kader van deze bijlage wordt erkend dat Zwitserland voldoet aan de in bijlage G, hoofdstuk I.B. bij Richtlijn 64/432/EEG vastgestelde voorwaarden met betrekking tot enzoötische bovine leukose (EBL). Zwitserland verbindt zich ertoe om, voor de handhaving van de erkenning als officieel EBL-vrij rundveebeslag, de volgende voorwaarden te doen naleven:
 - a) Het Zwitserse rundveebestand wordt steekproefsgewijs gecontroleerd. De bemonstering moet volstaan om met een betrouwbaarheid van 99 % te bevestigen dat minder dan 0,2 % van alle beslagen met EBL is besmet.
 - b) Bij ieder rund dat wordt geslacht, wordt een keuring na het slachten verricht door een officiële dierenarts.
 - c) Ieder vermoeden van EBL op grond van een klinisch onderzoek, een keuring na het slachten of een vleeskeuring, wordt bij de bevoegde autoriteiten gemeld.
 - d) Wanneer besmetting met EBL wordt vermoed of bevestigd, wordt van het betrokken beslag de erkenning als officieel EBL-vrij beslag geschorst totdat de inbeslagneming wordt ingetrokken.
 - e) De inbeslagneming wordt ingetrokken indien, nadat de besmette dieren en eventueel de kalveren daarvan zijn verwijderd, twee serologische tests die met een tussenpoos van ten minste 90 dagen zijn verricht, negatief resultaat hebben opgeleverd.

Indien bij 0,2 % van de beslagen EBL is geconstateerd, stelt het Federaal Veterinair Bureau de Commissie daarvan onmiddellijk in kennis. Het Gemengd Veterinair Comité bespreekt dan de situatie ten einde de in dit lid vastgestelde bepalingen te herzien.

- 6. In het kader van deze bijlage wordt erkend dat Zwitserland officieel vrij is van infectieuze bovine rhinotracheïtis (IBR). Zwitserland verbindt zich ertoe om, voor de handhaving van deze erkenning, de volgende voorwaarden te doen naleven:
 - a) Het Zwitserse rundveebestand wordt steekproefsgewijs gecontroleerd. De bemonstering moet volstaan om met een betrouwbaarheid van 99 % te bevestigen dat minder dan 0,1 % van alle beslagen met infectieuze bovine rhinotracheïtis is besmet.
 - b) Bij fokstieren van meer dan 24 maanden wordt jaarlijks een serologisch onderzoek verricht.
 - c) Ieder vermoeden van IBR wordt bij de bevoegde autoriteiten gemeld en bij ieder verdacht dier worden de officiële tests voor de opsporing van IBR, met name virologische of serologische tests, verricht.

- d) Wanneer besmetting met IBR wordt vermoed of bevestigd, wordt van het betrokken beslag de erkenning als officieel IBR-vrij beslag geschorst totdat de inbeslagneming wordt ingetrokken.
- e) De inbeslagneming wordt ingetrokken indien een serologisch onderzoek, uitgevoerd ten vroegste dertig dagen nadat de besmette dieren uit het beslag zijn verwijderd, een negatief resultaat heeft opgeleverd.

In verband met de erkenning van de status van Zwitserland, is het bepaalde in Beschikking 93/42/EEG *mutatis mutandis* van toepassing.

Het Federaal Veterinair Bureau stelt de Commissie onmiddellijk in kennis van elke wijziging in de voorwaarden voor de erkenning. Het Gemengd Veterinair Comité bespreekt de situatie ten einde de in dit lid vastgestelde bepalingen te herzien.

- 7. In het kader van deze bijlage wordt Zwitserland erkend als officieel vrij van de ziekte van Aujeszky. Zwitserland verbindt zich ertoe om, voor de handhaving van deze erkenning, de volgende voorwaarden te doen naleven:
 - a) Het Zwitserse bestand wordt steekproefsgewijs gecontroleerd. De bemonstering moet volstaan om met een betrouwbaarheid van 99 % te bevestigen dat minder dan 0,1 % van alle beslagen met de ziekte van Aujeszky is besmet.
 - b) Ieder vermoeden van de ziekte van Aujeszky wordt bij de bevoegde autoriteiten gemeld en bij ieder verdacht dier worden de officiële tests voor de opsporing van de ziekte van Aujeszky, met name virologische of serologische tests, verricht.
 - c) Wanneer besmetting met de ziekte van Aujeszky wordt vermoed of geconstateerd, wordt van alle betrokken beslagen de erkenning als officieel vrij van de ziekte van Aujeszky geschorst, totdat de inbeslagneming wordt ingetrokken.
 - d) De inbeslagneming wordt ingetrokken indien, nadat alle besmette dieren uit het beslag zijn verwijderd, twee serologische tests bij alle fokdieren en bij een representatief aantal mestdieren, uitgevoerd met een tussenpoos van ten minste 21 dagen, een negatief resultaat hebben opgeleverd.

In verband met de erkenning van de status van Zwitserland is het bepaalde in Beschikking 93/24/EEG *mutatis mutandis* van toepassing.

Het Federaal Veterinair Bureau stelt de Commissie onmiddellijk in kennis van elke wijziging in de voorwaarden voor de erkenning. Het Gemengd Veterinair Comité bespreekt de situatie ten einde de in dit lid vastgestelde bepalingen te herzien.

- 8. De eventuele vaststelling van aanvullende garanties ten aanzien van transmissibele gastro-enteritis bij het varken (TGE) en dysgenetisch en respiratoire syndroom bij het varken, wordt zo snel mogelijk besproken in het Gemengd Veterinair Comité. De Commissie houdt het Federaal Veterinair Bureau op de hoogte van de verdere ontwikkelingen.
- 9. In Zwitserland wordt het Instituut voor Veterinaire bacteriologie van de Universiteit van Bern belast met de officiële controle van de tuberculines als bedoeld in bijlage B, punt 12, bij Richtlijn 64/432/EEG.
- 10. In Zwitserland wordt het Instituut voor Veterinaire bacteriologie van de Universiteit van Bern belast met het officiële toezicht op de antigenen (brucellose) als bedoeld in bijlage C, punt A.9, bij Richtlijn 64/432/EEG.
- 11. In het handelsverkeer tussen de Lid-Staten van de Gemeenschap en Zwitserland moeten runderen en varkens steeds vergezeld gaan van een gezondheidscertificaat volgens een van de in bijlage F bij Richtlijn 64/432/EEG vastgestelde modellen. De volgende aanpassingen moeten daarbij worden aangebracht:
 - in de titel wordt telkens „en Zwitserland” toegevoegd;
 - punt III wordt telkens gelezen: „De dieren hebben sedert ten minste zes maanden vóór de dag van inlading of sedert hun geboorte op het grondgebied van de Lid-Staat van verzending of op dat van Zwitserland verbleven.”;
 - in voetnoot 4 van model I, voetnoot 5 van model II, voetnoot 4 van model III en voetnoot 5 van model IV, wordt telkens „Voor Zwitserland: vétérinaire de contrôle” toegevoegd.

II. Schapen en geiten

A. WETGEVING

Europese Gemeenschap

Richtlijn 91/68/EEG van de Raad van 28 januari 1991 inzake veterinaire voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer in schapen en geiten (PB L 46 van 19.2.1991, blz. 19), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden

Zwitserland

1. Verordening inzake epizoötiën (OFE) van 27 juni 1995, laatstelijk gewijzigd op 16 september 1996 (RS 916.401), en met name de artikelen 27-31 (markten, tentoonstellingen), 34-37 (handel), 73 en 74 (reiniging en ontsmetting), 142-149 (rabies), 158-165 (tuberculose), 166-169 (scrapie), 190-195 (schape- en geitebrucellose), 196-199 (agalactia infectiosa), 200-203 (caprine arthritis/encefalitis), 233-235 (brucellose bij de ram), 297 (erkenning van markten, verzamelcentra, ontsmettingscentra)
2. Verordening inzake de invoer, doorvoer en uitvoer van dieren en dierlijke producten (OITE) van 20 april 1988, laatstelijk gewijzigd op 14 mei 1997 (SR 916.443.11)

B. BIJZONDERE UITVOERINGSBEPALINGEN

1. De kennisgeving als bedoeld in artikel 3, lid 2, tweede alinea, van Richtlijn 91/68/EEG, vindt plaats in het Gemengd Veterinair Comité.
2. Het Gemengd Veterinair Comité is bevoegd voor de controles ter plaatse op grond van artikel 11 van Richtlijn 91/68/EEG en van artikel 57 van de Wet inzake epizoötiën.
3. In het kader van deze bijlage wordt erkend dat Zwitserland officieel vrij is van schape- en geitebrucellose. Zwitserland verbindt zich ertoe om, voor de handhaving van deze erkenning, de in bijlage A, hoofdstuk I, punt II.2, vastgestelde maatregelen te doen uitvoeren.

Wanneer schape- of geitebrucellose uitbreekt of weer oplaait, stelt de Commissie het Gemengd Veterinair Comité daarvan in kennis, ten einde de nodige maatregelen te kunnen treffen naargelang van de ontwikkeling van de situatie.

4. Gedurende een periode van één jaar na de inwerkingtreding van deze bijlage moeten voor Zwitserland bestemde mest- en fokgeiten aan de volgende eisen voldoen:
 - de geiten van het bedrijf van oorsprong die ouder zijn dan zes maanden moeten in de afgelopen drie jaar driemaal met een tussenpoos van 12 maanden met negatief resultaat een serologische test op virale caprine arthritis-encefalitis hebben ondergaan,
 - de geiten moeten minder dan dertig dagen voor de verzending met negatief resultaat een serologische test op arthritis-encefalitis hebben ondergaan.

Het bepaalde in deze paragraaf wordt binnen een jaar na de datum van inwerkingtreding van deze bijlage opnieuw onderzocht in het Gemengd Veterinair Comité.

5. In het handelsverkeer tussen de Lid-Staten van de Gemeenschap en Zwitserland moeten schapen en geiten vergezeld gaan van een gezondheidscertificaat volgens een van de in bijlage E bij Richtlijn 91/68/EEG vastgestelde modellen. De volgende aanpassingen moeten daarbij worden aangebracht:
 - in de titel wordt telkens „en Zwitserland” toegevoegd,
 - de tekst in punt III, onder a), wordt gelezen: „zijn geboren op het grondgebied van de Gemeenschap of dat van Zwitserland en sedertdien aldaar gefokt, of”.

III. Paardachtigen

A. WETGEVING

Europese Gemeenschap

Richtlijn 90/426/EEG van de Raad van 26 juni 1990 tot vaststelling van veterinaire voorschriften voor het verkeer van paardachtigen en de invoer van paardachtigen uit derde landen (PB L 224 van 18.8.1990, blz. 42), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden

Zwitserland

1. Verordening inzake epizoötiën (OFE) van 27 juni 1995, laatstelijk gewijzigd op 16 september 1996 (RS 916.401), en met name de artikelen 112-115 (paardenpest), 204-206 (dourine, paardenencefalomyelitis, infectieuze anemie, kwade droes), 240-244 (besmettelijke baarmoederontsteking bij paarden)
2. Verordening inzake de invoer, doorvoer en uitvoer van dieren en dierlijke producten (OITE), van 20 april 1988, laatstelijk gewijzigd op 14 mei 1997 (RS 916.443.11)

B. BIJZONDERE UITVOERINGSBEPALINGEN

1. De kennisgeving als bedoeld in artikel 3 van Richtlijn 90/426/EEG vindt plaats in het Gemengd Veterinair Comité.
2. De kennisgeving als bedoeld in artikel 6 van Richtlijn 90/426/EEG vindt plaats in het Gemengd Veterinair Comité.
3. Het Gemengd Veterinair Comité is bevoegd voor de controles ter plaatse op grond van artikel 10 van Richtlijn 90/426/EEG en artikel 57 van de Wet inzake epizoötiën.
4. a) Bijlage B bij Richtlijn 90/426/EEG is *mutatis mutandis* van toepassing voor Zwitserland.
b) Bijlage C bij Richtlijn 90/426/EEG is *mutatis mutandis* van toepassing voor Zwitserland. Aan de titel wordt „en uit Zwitserland” toegevoegd. In de voetnoot c) onderaan de bladzijde wordt „Voor Zwitserland: vétérinaire de contrôle” toegevoegd.

IV. Pluimvee en broedeieren

A. WETGEVING

Europese Gemeenschap

Richtlijn 90/539/EEG van de Raad van 15 oktober 1990 tot vaststelling van veterinaire voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer en de invoer uit derde landen van pluimvee en broedeieren (PB L 303 van 31.10.1990, blz. 6), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden

Zwitserland

1. Verordening inzake epizoötiën (OFE), van 27 juni 1995, laatstelijk gewijzigd op 16 september 1996 (RS 916.401), en met name de artikelen 25 (vervoer), 122-125 (vogelpest en ziekte van Newcastle), 255-261 (Salmonella Enteritidis), 262-265 (infectieuze laryngotracheïtis)
2. Verordening inzake de invoer, doorvoer en uitvoer van dieren en dierlijke producten (OITE) van 20 april 1988, laatstelijk gewijzigd op 14 mei 1997 (RS 916.443.11), en met name artikel 64 bis (erkenning van exportfirma's)

B. BIJZONDERE UITVOERINGSBEPALINGEN

1. Zwitserland legt aan het Gemengd Veterinair Comité een plan voor waarin de met het oog op de erkenning van zijn inrichtingen voorgenomen maatregelen zijn aangegeven, als bedoeld in artikel 3 van Richtlijn 90/539/EEG.
2. Overeenkomstig artikel 4 van Richtlijn 90/539/EEG wordt het Instituut voor Veterinaire Bacteriologie van de Universiteit van Bern aangewezen als het nationaal referentielaboratorium voor Zwitserland.
3. De voorwaarde inzake het verblijf als bedoeld in artikel 7, lid 1, eerste streepje, van Richtlijn 90/539/EEG is *mutatis mutandis* van toepassing voor Zwitserland.

4. De Zwitserse autoriteiten verbinden zich ertoe om bij verzending van broedeieren naar de Gemeenschap de in Verordening (EEG) nr. 1868/77 van de Commissie bepaalde regels voor het merken van eieren na te leven. Voor Zwitserland worden de kenletters „CH” gebruikt.
5. De voorwaarde inzake het verblijf als bedoeld in artikel 9, onder a), van Richtlijn 90/539/EEG is *mutatis mutandis* van toepassing voor Zwitserland.
6. De voorwaarde inzake het verblijf als bedoeld in artikel 10, onder a), van Richtlijn 90/539/EEG, is *mutatis mutandis* van toepassing voor Zwitserland.
7. De voorwaarde inzake het verblijf als bedoeld in artikel 11, lid 2, eerste streepje, van Richtlijn 90/539/EEG, is *mutatis mutandis* van toepassing voor Zwitserland.
8. In het kader van deze bijlage wordt erkend dat Zwitserland voldoet aan de in artikel 12, lid 2, van Richtlijn 90/539/EEG vastgestelde voorwaarden ten aanzien van de ziekte van Newcastle en derhalve de status bezit van gebied „waar niet tegen de ziekte van Newcastle wordt ingeënt”. Het Federaal Veterinair Bureau stelt de Commissie onmiddellijk op de hoogte van eventuele wijzigingen in de omstandigheden op grond waarvan deze status werd erkend. Het Gemengd Veterinair Comité bespreekt dan de situatie ten einde het bepaalde in dit lid te herzien.
9. Gedurende een periode van een jaar na de inwerkingtreding van deze bijlage moet voor Zwitserland bestemd fok- en gebruikspluimvee voldoen aan de volgende eisen:
 - gedurende ten minste zes maanden voor de verzending mag in de troep of broederij van oorsprong geen enkel geval van infectieuze laryngotracheïtis gediagnostiseerd zijn,
 - het fok- en gebruikspluimvee mag niet gevaccineerd zijn tegen infectieuze laryngotracheïtis.Het bepaalde in deze paragraaf wordt binnen een jaar na de datum van inwerkingtreding van deze bijlage opnieuw onderzocht in het Gemengd Veterinair Comité.
10. De verwijzingen naar de naam van de Lid-Staat als bedoeld in artikel 15, gelden *mutatis mutandis* als verwijzing naar Zwitserland.
11.
 - a) Bij verzendingen uit de Europese Gemeenschap naar Zwitserland moet een gezondheidscertificaat worden gebruikt volgens een van de modellen in Bijlage IV bij Richtlijn 90/539/EEG. In rubriek 9 wordt „Lid-Staat van bestemming” telkens vervangen door: „Land van bestemming: Zwitserland”.
 - b) Bij verzendingen uit Zwitserland naar de Europese Gemeenschap moet een gezondheidscertificaat worden gebruikt volgens een van de modellen in Bijlage IV bij Richtlijn 90/539/EEG, aangepast als volgt:
 - in de titel wordt „Europese Gemeenschap” vervangen door „Zwitserland”,
 - in rubriek 2 wordt „Lid-Staat van oorsprong” vervangen door „Land van oorsprong: Zwitserland”,
 - in rubriek 14 wordt de verklaring onder a) vervangen door:
 - model 1: „De hierboven omschreven eieren voldoen aan het bepaalde in de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland van ... (Bijlage 11, Aanhangsel 2, punt IV)”,
 - model 2: „De hierboven omschreven kuikens voldoen aan het bepaalde in de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland van ... (Bijlage 11, Aanhangsel 2, punt IV)”,
 - model 3: „Het hierboven omschreven pluimvee voldoet aan het bepaalde in de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland van ... (Bijlage 11, Aanhangsel 2, punt IV)”,
 - model 4: „Het hierboven omschreven pluimvee of de hierboven omschreven eieren voldoen aan het bepaalde in de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland van ... (Bijlage 11, Aanhangsel 2, punt IV)”,
 - model 5: „Het hierboven omschreven pluimvee voldoet aan het bepaalde in de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland van ... (Bijlage 11, Aanhangsel 2, punt IV)”,
 - model 6: „Het hierboven omschreven pluimvee voldoet aan het bepaalde in de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland van ... (Bijlage 11, Aanhangsel 2, punt IV)”.
12. De Zwitserse autoriteiten verbinden zich ertoe om bij uitvoer van Zwitserland naar Finland of Zweden ten aanzien van Salmonella de in de communautaire wetgeving vastgestelde garanties te verstrekken.

V. Aquicultuurdieren en aquicultuurproducten

A. WETGEVING

Europese Gemeenschap

Richtlijn 91/67/EEG van de Raad van 28 januari 1991 inzake veterinaire rechtelijke voorschriften voor het in de handel brengen van aquicultuurdieren en aquicultuurproducten (PB L 46 van 19.2.1991, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 95/22/EG van de Raad (PB L 243 van 11.10.1995, blz. 1)

Zwitserland

1. Verordening inzake epizoötieën (OFE) van 27 juni 1995, laatstelijk gewijzigd op 16 september 1996 (RS 916.401), en met name de artikelen 275-290 (ziekten van vissen en zoetwaterkreeften) en 297 (erkenning van inrichtingen, zones en laboratoria)
2. Verordening inzake de invoer, doorvoer en uitvoer van dieren en dierlijke producten (OITE) van 20 april 1988, laatstelijk gewijzigd op 14 mei 1997 (RS 916.443.11), en met name artikel 64 bis (erkenning van exportfirma)

B. BIJZONDERE UITVOERINGSBEPALINGEN

1. De in artikel 4 van Richtlijn 91/67/EEG bedoelde informatie wordt verstrekt in het Gemengd Veterinair Comité.
2. Het Gemengd Veterinair Comité is bevoegd voor de eventuele toepassing van de artikelen 5, 6 en 10 van Richtlijn 91/67/EEG voor Zwitserland.
3. Het Gemengd Veterinair Comité is bevoegd voor de eventuele toepassing van de artikelen 12 en 13 van Richtlijn 91/67/EEG voor Zwitserland.
4. De Zwitserse autoriteiten verbinden zich ertoe de in artikel 15 van Richtlijn 91/67/EEG bedoelde bemonsterings-schema's en diagnosemethoden toe te passen.
5. Het Gemengd Veterinair Comité is bevoegd voor de controles ter plaatse op grond van artikel 17 van Richtlijn 91/67/EEG en artikel 57 van de Wet inzake epizoötieën.
6.
 - a) Bij het in de handel brengen van levende vis, eieren en gameten afkomstig uit een erkend gebied moet een vervoerdocument worden gebruikt volgens het model in bijlage E, hoofdstuk 1, bij Richtlijn 91/67/EEG.
 Wanneer dit document wordt opgesteld door de Zwitserse autoriteiten moet in rubriek VI „in Richtlijn 91/67/EEG” worden vervangen door „in de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland van ... (Bijlage 11, Aanhangsel 2, punt V)”.
 - b) Bij het in de handel brengen van levende vis, eieren en gameten afkomstig uit een erkend bedrijf moet een vervoerdocument worden gebruikt volgens het model in bijlage E, hoofdstuk 2, bij Richtlijn 91/67/EEG.
 Wanneer dit document wordt opgesteld door de Zwitserse autoriteiten moet in rubriek VI „in Richtlijn 91/67/EEG” worden vervangen door „in de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland van ... (Bijlage 11, Aanhangsel 2, punt V)”.
 - c) Bij het in de handel brengen van weekdieren afkomstig uit een erkend kustgebied moet een vervoerdocument worden gebruikt volgens het model in bijlage E, hoofdstuk 3, bij Richtlijn 91/67/EEG.
 - d) Bij het in de handel brengen van weekdieren afkomstig uit een erkend bedrijf moet een vervoerdocument worden gebruikt volgens het model in bijlage E, hoofdstuk 4, bij Richtlijn 91/67/EEG.
 - e) Bij het in de handel brengen van levende gekweekte vis, week- of schaaldieren, en van eieren of gameten daarvan die niet behoren tot de soorten die, naargelang van het geval, gevoelig zijn voor IHN, VHS of bonamiose, marteilose, moet een vervoerdocument worden gebruikt volgens het model in bijlage I bij Beschikking 93/22/EEG van de Commissie.
 Wanneer dit document wordt opgesteld door de Zwitserse autoriteiten wordt in punt V.c) „genoemd in bijlage A, kolom 2, lijsten I en II, bij Richtlijn 91/67/EEG” vervangen door „naargelang van het geval IHN, VHS of bonamiose, marteilose”.
 - f) Bij het in de handel brengen van levende in het wild levende vis, week- of schaaldieren, en van eieren of gameten daarvan moet een vervoerdocument worden gebruikt volgens het model in bijlage II bij Beschikking 93/22/EEG van de Commissie.

VI. Embryo's van runderen

A. WETGEVING

Europese Gemeenschap

Richtlijn 89/556/EEG van de Raad van 25 september 1989 tot vaststelling van veterinairrechtelijke voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer in embryo's van als huisdier gehouden runderen en de invoer daarvan uit derde landen (PB L 302 van 19.10.1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 94/113/EG van de Commissie (PB L 53 van 24.2.1994, blz. 23)

Zwitserland

1. Verordening inzake epizoötiën (OFE) van 27 juni 1995, laatstelijk gewijzigd op 16 september 1996 (RS 916.401), en met name de artikelen 56-58 (embryotransplantatie)
2. Verordening inzake de invoer, doorvoer en uitvoer van dieren en dierlijke producten (OITE) van 20 april 1988, laatstelijk gewijzigd op 14 mei 1997 (RS 916.443.11), en met name de artikelen 64 bis en 76 (erkenning van de embryoteams als exportfirma)

B. BIJZONDERE UITVOERINGSBEPALINGEN

1. Het Gemengd Veterinair Comité is bevoegd voor de controles ter plaatse op grond van artikel 15 van Richtlijn 89/556/EEG en artikel 57 van de Wet inzake epizoötiën.
2. a) Bij verzendingen uit de Europese Gemeenschap naar Zwitserland moet een gezondheidscertificaat worden gebruikt volgens het model in bijlage C bij Richtlijn 89/556/EEG. In rubriek 9 moet „Lid-Staat van bestemming” worden vervangen door „Land van bestemming: Zwitserland”.
b) Bij verzendingen uit Zwitserland naar de Europese Gemeenschap moet een gezondheidscertificaat worden gebruikt volgens het model in bijlage C bij Richtlijn 89/556/EEG, aangepast als volgt:
 - in rubriek 2 wordt „Lid-Staat van herkomst” vervangen door „Land van herkomst: Zwitserland”;
 - in rubriek 13, a) en b) wordt Richtlijn 89/556/EEG „vervangen door” de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland van ... (Bijlage 11, Aanhangsel 2, punt VI).

VII. Sperma van runderen

A. WETGEVING

Europese Gemeenschap

Richtlijn 88/407/EEG van de Raad van 14 juni 1988 tot vaststelling van de veterinairrechtelijke voorschriften van toepassing op het intracommunautaire handelsverkeer in sperma van runderen en de invoer daarvan (PB L 194 van 22.7.1988, blz. 10), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden

Zwitserland

1. Verordening inzake epizoötiën (OFE) van 27 juni 1995, laatstelijk gewijzigd op 16 september 1996 (RS 916.401), en met name de artikelen 51-55 (kunstmatige inseminatie)
2. Verordening inzake de invoer, doorvoer en uitvoer van dieren en dierlijke producten (OITE) van 20 april 1988, laatstelijk gewijzigd op 14 mei 1997 (RS 916.443.11), en met name de artikelen 64 bis en 76 (erkenning van de KI-stations als exportfirma)

B. BIJZONDERE UITVOERINGSBEPALINGEN

1. Voor de toepassing van artikel 4, lid 2, van Richtlijn 88/407/EEG wordt geconstateerd dat in Zwitserland alle centra uitsluitend dieren bevatten die negatief hebben gereageerd op de serumneutralisatietest of de Elisa-test.
2. De informatie als bedoeld in artikel 5, lid 2, van Richtlijn 88/407/EEG wordt verstrekt in het Gemengd Veterinair Comité.
3. Het Gemengd Veterinair Comité is bevoegd voor de controles ter plaatse op grond van artikel 16 van Richtlijn 88/407/EEG en artikel 57 van de Wet inzake epizoötiën.

4. a) Bij verzendingen uit de Europese Gemeenschap naar Zwitserland moet een gezondheidscertificaat worden gebruikt volgens het model in bijlage D bij Richtlijn 88/407/EEG.
- b) Bij verzendingen uit Zwitserland naar de Europese Gemeenschap wordt het gezondheidscertificaat volgens het model in bijlage D bij Richtlijn 88/407/EEG als volgt aangepast:
- in rubriek IV wordt Richtlijn 88/407/EEG telkens vervangen door „de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland van ... (Bijlage 11, Aanhangsel 2, punt VII)”.

VIII. Sperma van varkens

A. WETGEVING

Europese Gemeenschap

Richtlijn 90/429/EEG van de Raad van 26 juni 1990 tot vaststelling van de veterinairrechtelijke voorschriften van toepassing op het intracommunautaire handelsverkeer in sperma van varkens en de invoer daarvan (PB L 224 van 18.8.1990, blz. 62), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden

Zwitserland

1. Verordening inzake epizoötiën (OFE) van 27 juni 1995, laatstelijk gewijzigd op 16 september 1996 (RS 916.401), en met name de artikelen 51-55 (kunstmatige inseminatie)
2. Verordening inzake de invoer, doorvoer en uitvoer van dieren en dierlijke producten (OITE) van 20 april 1988, laatstelijk gewijzigd op 14 mei 1997 (RS 916.443.11), en met name de artikelen 64 bis en 76 (erkenning van KI-stations als exportfirma)

B. BIJZONDERE UITVOERINGSBEPALINGEN

1. De informatie bedoeld in artikel 5, lid 2, van Richtlijn 90/429/EEG wordt verstrekt in het Gemengd Veterinair Comité.
2. Het Gemengd Veterinair Comité is bevoegd voor de controles ter plaatse op grond van artikel 16 van Richtlijn 90/429/EEG en artikel 57 van de Wet inzake epizoötiën.
3. a) Bij verzendingen uit de Europese Gemeenschap naar Zwitserland moet een gezondheidscertificaat worden gebruikt volgens het model in bijlage D bij Richtlijn 90/429/EEG; het moet als volgt worden aangepast: in rubriek 9 wordt „Lid-Staat van bestemming” vervangen door „Land van bestemming: Zwitserland”.
- b) Bij verzendingen uit Zwitserland naar de Europese Gemeenschap wordt het gezondheidscertificaat volgens het model in bijlage D bij Richtlijn 90/429/EEG als volgt aangepast:

— in rubriek 2 wordt „Lid-Staat van herkomst” vervangen door „Land van herkomst: Zwitserland”,

— in rubriek 13 wordt „Richtlijn 90/429/EEG” telkens vervangen door „de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland van ... (Bijlage 11, Aanhangsel 2, punt VIII)”.

IX. Andere diersoorten

A. WETGEVING

Europese Gemeenschap

Richtlijn 92/65/EEG van de Raad van 13 juli 1992 tot vaststelling van de veterinairrechtelijke voorschriften voor het handelsverkeer en de invoer in de Gemeenschap van dieren, sperma, eicellen en embryo's waarvoor ten aanzien van de veterinairrechtelijke voorschriften geen specifieke communautaire regelgeving als bedoeld in bijlage A, onder I, van Richtlijn 90/425/EEG geldt (PB L 268 van 14.9.1992, blz. 54), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 95/176/EG van de Commissie (PB L 117 van 25.5.1995, blz. 23)

Zwitserland

1. Verordening inzake epizoötiën (OFE) van 27 juni 1995, laatstelijk gewijzigd op 16 september 1996 (RS 916.401), en met name de artikelen 51-55 (kunstmatige inseminatie) en 56-58 (embryotransplantatie)
2. Verordening inzake de invoer, doorvoer en uitvoer van dieren en dierlijke producten (OITE) van 20 april 1988, laatstelijk gewijzigd op 14 mei 1997 (RS 916.443.11), en met name de artikelen 25-30 (invoer van honden, katten en andere dieren), 64 (uitvoervoorwaarden), 64 bis en 76 (erkenning van de KI-stations en embryoteams als exportfirma)

B. BIJZONDERE UITVOERINGSBEPALINGEN

1. In het kader van deze bijlage betreft dit punt het handelsverkeer van levende dieren die niet vallen onder het bepaalde in de punten I tot en met V, alsmede van sperma, eicellen en embryo's die niet vallen onder het bepaalde in de punten VI tot en met VIII.
2. De Europese Gemeenschap en Zwitserland verbinden zich ertoe het handelsverkeer van de in punt 1 bedoelde levende dieren, sperma, eicellen en embryo's niet te verbieden of te beperken op andere veterinairerechtelijke gronden dan die welke voortvloeien uit de toepassing van deze bijlage, met name eventuele vrijwaringsmaatregelen op grond van artikel 20.
3.
 - a) Bij het verzenden uit de Europese Gemeenschap naar Zwitserland van andere soorten hoefdieren dan bedoeld in de punten I, II en III, moet een gezondheidscertificaat worden gebruikt volgens het model in bijlage E bij Richtlijn 92/65/EEG, aangevuld met het in artikel 6, lid A, punt 1, onder f), van die richtlijn vastgestelde attest.
 - b) Bij verzendingen uit Zwitserland naar de Europese Gemeenschap moet een gezondheidscertificaat worden gebruikt volgens het model in bijlage E bij Richtlijn 92/65/EEG, aangevuld met het in artikel 6, lid A, punt 1, onder f), van die richtlijn vastgestelde attest. Het certificaat moet als volgt worden aangepast:
 - „... Richtlijn 64/432/EEG” wordt vervangen door „Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland van ... (Bijlage 11, Aanhangsel 2, punt IX)”.
4.
 - a) Bij het verzenden van haasachtigen uit de Europese Gemeenschap naar Zwitserland moet een gezondheidscertificaat worden gebruikt volgens het model in bijlage E bij Richtlijn 92/65/EEG, eventueel aangevuld met het in artikel 9, lid 2, tweede alinea, van Richtlijn 92/65/EEG vastgestelde attest.
 - b) Bij het verzenden van haasachtigen uit Zwitserland naar de Europese Gemeenschap moet een gezondheidscertificaat worden gebruikt volgens het model in bijlage E bij Richtlijn 92/65/EEG, eventueel aangevuld met het in artikel 9, lid 2, tweede alinea, van Richtlijn 92/65/EEG vastgestelde attest. Dit attest kan door de Zwitserse autoriteiten zodanig worden aangepast dat daarin het bepaalde in artikel 9 van Richtlijn 92/65/EEG *in extenso* wordt opgenomen.
5. De in artikel 9, lid 2, vierde alinea, van Richtlijn 92/65/EEG bedoelde kennisgeving wordt gedaan in het Gemengd Veterinair Comité.
6.
 - a) Voor het verzenden van honden en katten uit de Europese Gemeenschap naar Zwitserland geldt het bepaalde in artikel 10, lid 2, van Richtlijn 92/65/EEG.
 - b) Voor het verzenden van honden en katten uit Zwitserland naar andere Lid-Staten van de Europese Gemeenschap dan het Verenigd Koninkrijk, Ierland en Zweden, geldt het bepaalde in artikel 10, lid 2, van Richtlijn 92/65/EEG. De Zwitserse autoriteiten kunnen het in artikel 10, lid 2, onder a), vijfde streepje, vastgestelde attest zodanig aanpassen dat daarin het bepaalde in artikel 10, lid 2, onder a) en b), en lid 3, onder b), van Richtlijn 92/65/EEG *in extenso* wordt opgenomen.
 - c) Voor het verzenden van honden en katten uit Zwitserland naar het Verenigd Koninkrijk, Ierland en Zweden geldt het bepaalde in artikel 10, lid 3, van Richtlijn 92/65/EEG. Voor die bestemmingen moet een certificaat worden gebruikt volgens het model in Beschikking 94/273/EG van de Commissie dat als volgt moet worden aangepast: „Lid-Staat van herkomst” wordt vervangen door „Land van herkomst: Zwitserland”. De identificatie vindt plaats volgens het bij Beschikking 94/274/EG van de Commissie vastgestelde identificatiesysteem.
7.
 - a) Voor het verzenden van sperma, eicellen en embryo's van schapen en geiten uit de Europese Gemeenschap naar Zwitserland moet een certificaat worden gebruikt volgens het bij Beschikking 95/388/EG vastgesteld model, aangepast als volgt:
 - in de titel wordt na „intracommunautair” telkens „of met Zwitserland” ingevoegd,
 - in rubriek 9 wordt „Lid-Staat van bestemming” vervangen door „Land van bestemming: Zwitserland”.
 - b) Voor het verzenden van sperma, eicellen en embryo's van schapen en geiten uit Zwitserland naar de Europese Gemeenschap moet een certificaat worden gebruikt volgens het bij Beschikking 95/388/EG van de Commissie vastgestelde model, aangepast als volgt:
 - in rubriek 2 wordt „Lid-Staat van winning” vervangen door „Land van winning: Zwitserland”,
 - in rubriek 13, mogen de Zwitserse autoriteiten de daar vermelde voorschriften *in extenso* opnemen.

8. a) Voor het verzenden van sperma van paarden uit de Europese Gemeenschap naar Zwitserland moet een certificaat worden gebruikt volgens het bij Beschikking 95/307/EG van de Commissie vastgestelde model, aangepast als volgt:
 - in rubriek 9 wordt „Lid-Staat van bestemming” vervangen door „Land van bestemming: Zwitserland”.
 - b) Voor het verzenden van sperma van paarden uit Zwitserland naar de Europese Gemeenschap moet een certificaat worden gebruikt volgens het bij Beschikking 95/307/EG van de Commissie vastgestelde model, aangepast als volgt:
 - in rubriek 2 wordt „Lid-Staat van winning” vervangen door „Land van winning: Zwitserland”.
 9. a) Voor het verzenden van eicellen en embryo's van paarden uit de Europese Gemeenschap naar Zwitserland moet een certificaat worden gebruikt volgens het bij Beschikking 95/294/EG van de Commissie vastgestelde model, aangepast als volgt:
 - in rubriek 9 wordt „Lid-Staat van bestemming” vervangen door „Land van bestemming: Zwitserland”.
 - b) Voor het verzenden van eicellen en embryo's van paarden uit Zwitserland naar de Europese Gemeenschap moet een certificaat worden gebruikt volgens het bij Beschikking 95/294/EG van de Commissie vastgestelde model, aangepast als volgt:
 - in rubriek 2 wordt „Lid-Staat van winning” vervangen door „Land van winning: Zwitserland”.
 10. a) Voor het verzenden van eicellen en embryo's van varkens uit de Europese Gemeenschap naar Zwitserland moet een certificaat worden gebruikt volgens het bij Beschikking 95/483/EG van de Commissie vastgestelde model, aangepast als volgt:
 - in de titel wordt na „intracommunautair” „of met Zwitserland” ingevoegd,
 - in rubriek 9 wordt „Lid-Staat van bestemming” vervangen door „Land van bestemming: Zwitserland”.
 - b) Voor het verzenden van eicellen en embryo's van varkens uit Zwitserland naar de Europese Gemeenschap moet een certificaat worden gebruikt volgens het bij Beschikking 95/483/EG van de Commissie vastgestelde model, aangepast als volgt:
 - in rubriek 2 wordt „Lid-Staat van winning” vervangen door „Land van winning: Zwitserland”.
 11. De in artikel 24, lid 2, van Richtlijn 92/65/EEG bedoelde kennisgeving wordt gedaan in het Gemengd Veterinair Comité.
 12. Voor de handel tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland in de in punt 1 bedoelde levende dieren moet *mutatis mutandis* een gezondheidscertificaat worden gebruikt volgens het model in bijlage E bij Richtlijn 92/65/EEG.
-

*Aanhangsel 3***Invoer uit derde landen van levende dieren en bepaalde dierlijke producten****I. Europese Gemeenschap — Wetgeving****A. Runderen, varkens, schapen en geiten**

Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairerechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen, varkens, schapen en geiten, van vers vlees of van vleesproducten uit derde landen (PB L 302 van 31.12.1972, blz. 28), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden.

B. Paardachtigen

Richtlijn 90/426/EEG van de Raad van 26 juni 1990 tot vaststelling van veterinairerechtelijke voorschriften voor het verkeer van paardachtigen en de invoer van paardachtigen uit derde landen (PB L 224 van 18.8.1990, blz. 42), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden.

C. Pluimvee en broedeieren

Richtlijn 90/539/EEG van de Raad van 15 oktober 1990 tot vaststelling van veterinairerechtelijke voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer en de invoer uit derde landen van pluimvee en broedeieren (PB L 303 van 31.10.1990, blz. 6), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 95/22/EG van de Raad (PB L 243 van 11.10.1995, blz. 1).

D. Aquicultuurdieren

Richtlijn 91/67/EEG van de Raad van 28 januari 1991 inzake veterinairerechtelijke voorschriften voor het in de handel brengen van aquicultuurdieren en aquicultuurproducten (PB L 46 van 19.2.1991, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 95/22/EG van de Raad (PB L 243 van 11.10.1995, blz. 1).

E. Weekdieren

Richtlijn 91/492/EEG van de Raad van 15 juli 1991 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van levende tweekleppige weekdieren (PB L 268 van 24.9.1991, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden.

F. Embryo's van runderen

Richtlijn 89/556/EEG van de Raad van 25 september 1989 tot vaststelling van veterinairerechtelijke voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer in embryo's van als huisdier gehouden runderen en de invoer daarvan uit derde landen (PB L 302 van 19.10.1989, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 94/113/EG van de Commissie (PB L 53 van 24.2.1994, blz. 23).

G. Sperma van runderen

Richtlijn 88/407/EEG van de Raad van 14 juni 1988 tot vaststelling van de veterinairerechtelijke voorschriften van toepassing op het intracommunautaire handelsverkeer in diepgevroren sperma van runderen en de invoer daarvan (PB L 194 van 22.7.1988, blz. 10), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden.

H. Sperma van varkens

Richtlijn 90/429/EEG van de Raad van 26 juni 1990 tot vaststelling van de veterinairerechtelijke voorschriften van toepassing op het intracommunautaire handelsverkeer in sperma van varkens en de invoer daarvan (PB L 224 van 18.8.1990, blz. 62), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden.

I. Andere levende dieren („bezemrichtlijn”)

Richtlijn 92/65/EEG van de Raad van 13 juli 1992 tot vaststelling van de veterinairerechtelijke voorschriften voor het handelsverkeer en de invoer in de Gemeenschap van dieren, sperma, eicellen en embryo's waarvoor ten aanzien van de veterinairerechtelijke voorschriften geen specifieke communautaire regelgeving als bedoeld in bijlage A, onder I, van Richtlijn 90/425/EEG geldt (PB L 268 van 14.9.1992, blz. 54), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 95/176/EG van de Commissie (PB L 117 van 24.5.1995, blz. 23).

II. Zwitserland — Wetgeving

Verordening inzake de invoer, doorvoer en uitvoer van dieren en dierlijke producten (OITE) van 20 april 1988, laatstelijk gewijzigd op 27 juni 1995 (RS 916.443.11).

III. Uitvoeringsbepalingen

In het algemeen moet het Federaal Veterinair Bureau dezelfde bepalingen toepassen als zijn vastgesteld in punt I van dit aanhangsel. Het Federaal Veterinair Bureau kan evenwel strengere maatregelen nemen en aanvullende garanties eisen. In dat geval en onverminderd de mogelijkheid om deze maatregelen onmiddellijk toe te passen, vindt overleg plaats in het Gemengd Veterinair Comité om adequate oplossingen te zoeken. Indien het Federaal Veterinair Bureau minder restrictieve maatregelen wil toepassen, licht het de bevoegde dienst van de Commissie daarvan tevoren in. In dat geval vindt overleg plaats in het Gemengd Veterinair Comité ten einde adequate oplossingen te zoeken. In afwachting van die oplossingen passen de Zwitserse autoriteiten de geplande maatregelen niet toe.

*Aanhangsel 4***Zoötechniek, invoer uit derde landen inbegrepen****I. Europese Gemeenschap — Wetgeving****A. Runderen**

Richtlijn 77/504/EEG van de Raad van 25 juli 1977 betreffende raszuivere fokrunderen (PB L 206 van 12.8.1977, blz. 8), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden.

B. Varkens

Richtlijn 88/661/EEG van de Raad van 19 december 1988 betreffende de zoötechnische normen die gelden voor fokvarkens (PB L 382 van 31.12.1988, blz. 36), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden.

C. Schapen, geiten

Richtlijn 89/361/EEG van de Raad van 30 mei 1989 betreffende raszuivere fokschapen en -geiten (PB L 153 van 6.6.1989, blz. 30).

D. Paardachtigen

- a) Richtlijn 90/427/EEG van de Raad van 26 juni 1990 tot vaststelling van zoötechnische en genealogische voorschriften voor het intracommunautaire handelsverkeer in paardachtigen (PB L 224 van 18.8.1990, blz. 55).
- b) Richtlijn 90/428/EEG van de Raad van 26 juni 1990 inzake het handelsverkeer in voor wedstrijden bestemde paardachtigen en houdende vaststelling van de voorwaarden voor deelneming aan deze wedstrijden (PB L 224 van 18.8.1990, blz. 60).

E. Raszuivere dieren

Richtlijn 91/174/EEG van de Raad van 25 maart 1991 inzake zoötechnische en genealogische voorschriften voor de handel in rasdieren en tot wijziging van de Richtlijnen 77/504/EEG en 90/425/EEG (PB L 85 van 5.4.1991, blz. 37).

F. Invoer uit derde landen

Richtlijn 94/28/EG van de Raad van 23 juni 1994 tot vaststelling van de beginselen inzake de zoötechnische en genealogische voorschriften voor de invoer uit derde landen van dieren, alsmede van sperma, eicellen en embryo's en tot wijziging van Richtlijn 77/504/EEG betreffende raszuivere fokrunderen (PB L 178 van 12.7.1994, blz. 66).

II. Zwitserland — Wetgeving

De Zwitserse autoriteiten hebben een ontwerp van landbouwwet opgesteld en ingediend. Dit wetsontwerp geeft de Federale Raad de bevoegdheid verordeningen goed te keuren op het onder dit Aanhangsel vallende gebied. De Zwitserse autoriteiten verbinden zich ertoe om vanaf de inwerkingtreding van deze bijlage een soortgelijke wetgeving goed te keuren als de in punt I van dit Aanhangsel opgenomen wetgeving, die tot identieke resultaten leidt. Dit Aanhangsel zal zo spoedig mogelijk worden herzien aan de hand van de door de Zwitserse autoriteiten goedgekeurde nieuwe bepalingen.

III. Overgangsbepalingen

Onverminderd de in de Aanhangsels 5 en 6 vastgestelde voorschriften inzake de zoötechnische controles, verbinden de Zwitserse autoriteiten zich ertoe erop toe te zien dat bij het verzenden van dieren, sperma, eicellen en embryo's het bepaalde in Richtlijn 94/28/EG van de Raad wordt nageleefd.

Eventuele problemen in het handelsverkeer worden op verzoek van een van de Partijen aan het Gemengd Veterinair Comité voorgelegd.

*Aanhangsel 5***Controles en retributies**

HOOFDSTUK 1

Handelsverkeer tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland**I. ANIMO-netwerk**

In samenwerking met het Federaal Veterinair Bureau neemt de Commissie Zwitserland op in het computernetwerk ANIMO. Zo nodig worden in het Gemengd Veterinair Comité overgangsmaatregelen vastgesteld.

II. Voorschriften voor paardachtigen

De controles in het kader van het handelsverkeer tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland worden uitgevoerd overeenkomstig Richtlijn 90/425/EEG van de Raad van 26 juni 1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende dieren en producten in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt (PB L 224 van 18.8.1990, blz. 29), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/118/EEG van de Raad (PB L 62 van 15.3.1993, blz. 49).

Het Gemengd Veterinair Comité is bevoegd voor de toepassing van de artikelen 9 en 22.

III. Voorschriften voor dieren die bestemd zijn voor beweiding in grensgebieden

1. De officiële dierenarts van het land van verzending:
 - informeert 48 uur tevoren, de officiële dierenarts van het land van bestemming over de komst van de dieren;
 - onderzoekt de dieren minder dan 48 uur vóór hun vertrek voor beweiding; de dieren moeten naar behoren geïdentificeerd zijn;
 - geeft een certificaat af waarvan het model door het Gemengd Veterinair Comité moet worden vastgesteld.
2. De officiële dierenarts van het land van bestemming controleert de dieren bij aankomst in het land van bestemming en onderzoekt of zij voldoen aan de in deze bijlage vastgestelde voorschriften.
3. Tijdens de gehele duur van de beweiding moeten de dieren onder douanetoezicht blijven.
4. De eigenaar van de dieren moet schriftelijk verklaren dat hij akkoord gaat om:
 - a) zich, net als elke eigenaar uit de Gemeenschap/Zwitserland, te houden aan alle in toepassing van deze bijlage genomen maatregelen en aan alle andere plaatselijke maatregelen;
 - b) de uit de toepassing van deze bijlage voortvloeiende controlekosten te betalen;
 - c) zijn volledige medewerking te geven aan de door de officiële autoriteiten van het land van verzending of bestemming vereiste douane- of veterinaire controle.
5. De beweiding moet beperkt blijven tot een grensgebied van 10 km of, in naar behoren gemotiveerde speciale gevallen, een grotere afstand aan beide kanten van de grens tussen Zwitserland en de Gemeenschap.

6. Bij het uitbreken van ziekten worden in gezamenlijk overleg tussen de bevoegde veterinaire autoriteiten passende maatregelen genomen.

Bovenbedoelde autoriteiten zullen het vraagstuk van de eventuele kosten onderzoeken. Zonodig wordt de kwestie aan het Gemengd Veterinair Comité voorgelegd.

IV. Specifieke voorschriften

- A. Voor slachtdieren die bestemd zijn voor het slachthuis van Basel worden bij één van de grensovergangen naar het Zwitserse grondgebied alleen de documenten gecontroleerd. Dit voorschrift geldt uitsluitend voor dieren afkomstig uit het departement Haut-Rhin of de Landkreise Lörrach, Waldshut, Breisgau-Hochschwarzwald en de stad Fribourg i.B. Het kan worden uitgebreid tot de andere slachthuizen langs de grens tussen de EG en Zwitserland.
- B. Voor dieren die bestemd zijn voor de douane-enclave Livigno worden alleen te Ponte Gallo de documenten gecontroleerd. Dit voorschrift geldt uitsluitend voor dieren uit het kanton Graubünden. Het kan worden uitgebreid tot andere gebieden onder douanecontrole, die langs de grens tussen de EG en Zwitserland liggen.
- C. Voor dieren die bestemd zijn voor het kanton Graubünden worden alleen de documenten gecontroleerd in la Drossa. Dit voorschrift geldt uitsluitend voor dieren uit de douane-enclave Livigno. Het kan worden uitgebreid tot andere gebieden langs de grens tussen de EG en Zwitserland.
- D. Voor levende dieren die op het grondgebied van de EG rechtstreeks of onrechtstreeks in een trein worden geladen om, na transitovervoer over het grondgebied van Zwitserland, elders in de EG te worden uitgeladen, is alleen vereist dat de Zwitserse veterinaire autoriteiten tevoren worden ingelicht. Dit voorschrift geldt alleen voor treinen waarvan de samenstelling niet tijdens het vervoer wordt gewijzigd.

V. Voorschriften voor dieren die over het grondgebied van de Gemeenschap of Zwitserland worden vervoerd

- A. Voor levende dieren van oorsprong uit de Gemeenschap die over het Zwitserse grondgebied worden vervoerd, controleren de Zwitserse autoriteiten uitsluitend de documenten. In geval van verdenking kunnen zij alle nodige controles uitoefenen.
- B. Voor levende dieren uit Zwitserland die over het grondgebied van de Gemeenschap worden vervoerd, controleren de communautaire autoriteiten uitsluitend de documenten. In geval van verdenking kunnen zij alle nodige controles uitoefenen. De Zwitserse autoriteiten garanderen dat de dieren vergezeld zullen gaan van een door de autoriteiten van het eerste derde land waar de dieren naartoe gaan afgegeven certificaat van niet-terugleiding.

VI. Algemene voorschriften

Deze bepalingen gelden voor die gevallen waarop de paragrafen II tot en met V niet van toepassing zijn.

- A. Voor levende dieren van oorsprong uit de Gemeenschap of Zwitserland die bestemd zijn voor de uitvoer moeten de volgende controles worden verricht:
- controle van de documenten,
 - identiteitscontrole,
 - en, in geval van verdenking:
 - fysieke controle.
- B. Voor levende dieren uit andere landen dan die welke vallen onder deze bijlage, waarop de controles bedoeld in Richtlijn 91/496/EEG zijn uitgeoefend, moeten de volgende controles worden verricht:
- controle van de documenten,
 - identiteitscontrole,
 - en, in geval van verdenking:
 - fysieke controle.

- | | | | |
|---|-----------------------|---------------------------------------|--|
| — | grens met Duitsland: | Thayngen
Kreuzlingen
Basel | (weg)
(weg)
(weg/spoorweg/
vliegveld) |
| — | grens met Frankrijk: | Bardonnex
Basel

Genève | (weg)
(weg/spoorweg/
vliegveld)
(weg/vliegveld) |
| — | grens met Italië: | Campocologno
Chiasso
Martigny | (spoorweg)
(weg/spoorweg)
(weg) |
| — | grens met Oostenrijk: | Schaanwald
St. Margrethen
Buchs | (weg)
(weg)
(spoorweg) |

HOOFDSTUK 2

Invoer uit derde landen**I. Wetgeving**

De controles in het kader van de invoer uit derde landen worden uitgevoerd Overeenkomstig Richtlijn 91/496/EEG van de Raad van 15 juli 1991 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor dieren uit derde landen die in de Gemeenschap worden binnengebracht en tot wijziging van de Richtlijnen 89/662/EEG, 90/425/EEG en 90/675/EEG (PB L 268 van 24.4.1991, blz. 56), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden.

II. Uitvoeringsbepalingen

- A. Voor de toepassing van artikel 6 van Richtlijn 91/496/EEG zijn de inspectieposten aan de grens: vliegveld Basel-Mülhausen, het vliegveld van Genève en het vliegveld van Zürich. Het Gemengd Veterinair Comité is bevoegd voor de verdere wijzigingen.
- B. Het Gemengd Veterinair Comité is bevoegd voor de controles ter plaatse op grond van artikel 19 van Richtlijn 91/496/EEG en artikel 57 van de Wet inzake epizoötieën.

HOOFDSTUK 3

Specifieke bepalingen

- Voor Frankrijk zal in het Gemengd Veterinair Comité overleg worden gepleegd over de gevallen Ferney-Voltaire/vliegveld van Genève en St. Louis/vliegveld van Basel.
- Voor Zwitserland zal in het Gemengd Veterinair Comité overleg worden gepleegd over de gevallen vliegveld Genève-Cointrin en vliegveld Basel-Mülhausen.

I. Wederzijdse bijstand**A. WETGEVING****Europese Gemeenschap****Zwitserland**

Richtlijn 89/608/EEG van de Raad van 21 november 1989, betreffende de wederzijdse bijstand tussen de administratieve autoriteiten van de Lid-Staten en samenwerking tussen deze autoriteiten en de Commissie met het oog op de juiste toepassing van de veterinaire en zoötechnische wetgeving (PB L 351 van 2.12.1989, blz. 34)

Wet inzake epizoötieën (LFE) van 1 juli 1966 (RS 916.40), en met name artikel 57

B. BIJZONDERE UITVOERINGSBEPALINGEN

Het Gemengd Veterinair Comité is bevoegd voor de toepassing van de artikelen 10, 11 en 16 van Richtlijn 89/608/EEG.

II. Identificatie van dieren**A. WETGEVING****Europese Gemeenschap****Zwitserland**

Richtlijn 92/102/EEG van de Raad van 27 november 1992 met betrekking tot de identificatie en de registratie van dieren (PB L 355 van 5.12.1992, blz. 32), gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden

Verordening inzake epizoötieën (OFE) van 27 juni 1995, laatstelijk gewijzigd op 16 september 1996 (RS 916.401), en met name de artikelen 7-22 (registratie en identificatie)

B. BIJZONDERE UITVOERINGSBEPALINGEN

1. Het Gemengd Veterinair Comité is bevoegd voor de toepassing van artikel 3, lid 2, en artikel 4, lid 1, onder a), vijfde alinea, en lid 2, van Richtlijn 92/102/EEG.
2. Voor verplaatsingen van varkens, schapen en geiten binnen het Zwitsers grondgebied wordt in artikel 5, lid 3, genoemde datum gelezen als 1 juli 1999.
3. Het Gemengd Veterinair Comité coördineert de eventuele invoering van elektronische identificatiemiddelen als bedoeld in artikel 10 van Richtlijn 92/102/EEG.

III. SHIFT-systeem**A. WETGEVING****Europese Gemeenschap**

Beschikking 92/438/EEG van de Raad van 13 juli 1992 betreffende de informatisering van de veterinaire procedures bij invoer (SHIFT-project), tot wijziging van de Richtlijnen 90/675/EEG, 91/496/EEG en 91/628/EEG, alsmede Beschikking 90/424/EEG, en tot intrekking van Beschikking 88/192/EEG (PB L 243 van 25.8.1992, blz. 27), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden

Zwitserland

Verordening inzake epizoötieën (OFE) van 27 juni 1995, laatstelijk gewijzigd op 16 september 1996 (RS 916.401)

B. BIJZONDERE UITVOERINGSBEPALINGEN

In samenwerking met het Federaal Veterinair Bureau neemt de Commissie Zwitserland op in het bij Beschikking 92/438/EEG van de Raad ingestelde SHIFT-systeem.

IV. Bescherming van de dieren**A. WETGEVING****Europese Gemeenschap**

Richtlijn 91/628/EEG van de Raad van 19 november 1991 inzake de bescherming van dieren tijdens het vervoer en tot wijziging van de Richtlijnen 90/425/EEG en 91/496/EEG (PB L 340 van 11.12.1991, blz. 17), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 95/29/EG van de Raad (PB L 148 van 30.6.1995, blz. 52)

Zwitserland

Verordening inzake de bescherming van dieren van 27 mei 1981 (RS 455.1)

Verordening inzake de invoer, doorvoer en uitvoer van dieren en dierlijke producten (OITE) van 20 april 1988, laatstelijk gewijzigd op 14 mei 1997 (RS 916.443.11)

B. BIJZONDERE UITVOERINGSBEPALINGEN

1. De Zwitserse autoriteiten verbinden zich ertoe om in het handelsverkeer tussen Zwitserland en de Europese Gemeenschap en bij de invoer uit derde landen Richtlijn 91/628/EEG na te leven.
2. De in artikel 8, vierde alinea, van Richtlijn 91/628/EEG bedoelde kennisgeving wordt gedaan in het Gemengd Veterinair Comité.
3. Het Gemengd Veterinair Comité is bevoegd voor de controles ter plaatse op grond van artikel 10 van Richtlijn 91/628/EEG en artikel 65 van de Verordening inzake de invoer, doorvoer en uitvoer van dieren en dierlijke producten van 20 april 1988, laatstelijk gewijzigd op 27 juni 1995 (RS 916.443.11).
4. De in artikel 18, lid 3, tweede alinea, van Richtlijn 91/628/EEG bedoelde kennisgeving wordt gedaan in het Gemengd Veterinair Comité.

V. Sperma, eicellen en embryo's

Het bepaalde in hoofdstuk VI en hoofdstuk 2 van dit Aanhangsel is mutatis mutandis van toepassing.

VI. Retributies

- A. De Zwitserse autoriteiten verbinden zich ertoe om voor de controles op levende dieren afkomstig uit andere landen dan die waarop deze bijlage betrekking heeft ten minste de retributies vermeld in bijlage C, hoofdstuk 2 bij Richtlijn 96/43/EG te innen.
- B. Voor dieren van oorsprong uit de Gemeenschap of uit Zwitserland, die bestemd zijn voor invoer in de Gemeenschap of in Zwitserland gelden de volgende retributies:
- 2,5 EUR/t, met een minimum van 15 EUR en een maximum van 175 EUR per zending.
- C. Voor
- slachtdieren bestemd voor het slachthuis van Basel;
 - dieren bestemd voor de douane-enclave Livigno;
 - dieren bestemd voor het kanton Graubünden;
 - levende dieren die rechtstreeks of onrechtstreeks op een plaats in het grondgebied van de EG op een trein worden geladen en op een andere plaats in de EG worden uitgeladen;
 - levende dieren die over het grondgebied van Zwitserland worden vervoerd;
 - levende dieren van oorsprong uit Zwitserland die over het grondgebied van de Gemeenschap worden vervoerd;
 - paardachtigen is geen retributie verschuldigd.
- D. Voor dieren bestemd voor beweiding in het grensgebied gelden de volgende retributies:
- 1 EUR/dier voor het land van verzending en 1 EUR/dier voor het land van bestemming met een minimum van 10 EUR en een maximum van 100 EUR per zending.
- E. In dit hoofdstuk wordt onder „zending” verstaan een hoeveelheid dieren van hetzelfde type, waarvoor één gezondheidscertificaat of -document is afgegeven, die met hetzelfde transportmiddel wordt vervoerd, die is verzonden door één enkele afzender en afkomstig is uit hetzelfde land van uitvoer of deel daarvan en dezelfde bestemming heeft.
-

Aanhangsel 6

Dierlijke producten

HOOFDSTUK 1

Sectoren waarvoor beide partijen de gelijkwaardigheid van de wetgevingen erkennen

Producten: Voor menselijke consumptie bestemde melk en zuivelproducten van runderen**Niet voor menselijke consumptie bestemde melk en zuivelproducten van runderen**

	Uitvoer van de Gemeenschap naar Zwitserland			Uitvoer van Zwitserland naar de Gemeenschap		
	Handelsvoorwaarden		Gelijk-waardigheid	Handelsvoorwaarden		Gelijk-waardigheid
	Normen EG	Normen Zwitserland		Normen Zwitserland	Normen EG	
Diergezondheid — Runderen	64/432/EEG 92/46/EEG 92/118/EEG	Verordening inzake epizoötieën (OFE) van 27 juni 1995, laatstelijk gewijzigd op 16 september 1996 (RS 916.401), en met name de artikelen 47, 61, 65, 101, 155, 163, 169, 173, 177, 224 en 295	Ja	Verordening inzake epizoötieën (OFE) van 27 juni 1995, laatstelijk gewijzigd op 16 september 1996 (RS 916.401), en met name de artikelen 47, 61, 65, 101, 155, 163, 169, 173, 177, 224 en 295	64/432/EEG 92/46/EEG 92/118/EEG	Ja
Volksgezondheid	92/46/EEG 92/118/EEG	Verordening van 18 oktober 1995 betreffende het garanderen van de kwaliteit van de melkvoorziening (Or-AOL, RS 916.351.0) Verordening van de Centrale unie van Zwitserse melkproducenten van 25 januari 1996 betreffende het garanderen van de kwaliteit in de industriële melkverwerking (RS 916.351.04) Verordening van de Centrale unie van Zwitserse melkproducenten van 16 januari 1996, betreffende het garanderen van de kwaliteit in de inrichtingen voor melkproductie (RS 916.351.05) Verordening van de USAL van 24 januari 1996 betreffende het verzekeren van de kwaliteit voor de ambachtelijke verwerking van melk (RS 916.351.06) Verordening van de Zwitserse unie van de kaashandel van 30 januari 1996 betreffende het verzekeren van de kwaliteit bij het rijpen en voorverpakken van kaas (RS 916.351.07)	Ja	Verordening van 18 oktober 1995 betreffende het garanderen van de kwaliteit van de melkvoorziening (Or-AOL, RS 916.351.0) Verordening van de Centrale unie van Zwitserse melkproducenten van 25 januari 1996 betreffende het garanderen van de kwaliteit in de industriële melkverwerking (RS 916.351.04) Verordening van de Centrale unie van Zwitserse melkproducenten van 16 januari 1996, betreffende het garanderen van de kwaliteit in de inrichtingen voor melkproductie (RS 916.351.05) Verordening van de USAL van 24 januari 1996 betreffende het verzekeren van de kwaliteit voor de ambachtelijke verwerking van melk (RS 916.351.06) Verordening van de Zwitserse unie van de kaashandel van 30 januari 1996 betreffende het verzekeren van de kwaliteit bij het rijpen en voorverpakken van kaas (RS 916.351.07)	92/46/EEG 92/118/EEG	Ja

Producten Dierlijk afval

Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Zwitserland				Uitvoer van Zwitserland naar de Europese Gemeenschap			
Handelsvoorwaarden		Gelijk- waardigheid	Bijzondere voorwaarden	Handelsvoorwaarden		Gelijk- waardigheid	Bijzondere voorwaarden
Normen EG	Zwitserse normen			Zwitserse normen	Normen EG		
90/667/EEG	Verordening van 3 februari 1993 betreffende de verwijdering van dierlijk afval (OELDA) laatstelijk gewijzigd op 17 april 1996 (RS 916.401) Verordening van 20 april 1988 betreffende de invoer, doorvoer en uitvoer van dieren, dierlijke producten (OITE), laatstelijk gewijzigd op 14 mei 1997 (RS 916.443.11) en met name de artikelen 64a, 76 en 77 (erkenning als exportbedrijf, uitvoervoorwaarden voor dierlijk afval)	Ja	Het handelsverkeer in hoogrisicomateriaal is verboden. Het vraagstuk zal opnieuw worden onderzocht in het Gemengd Veterinair Comité.	Verordening van 3 februari 1993 betreffende de verwijdering van dierlijk afval (OELDA) laatstelijk gewijzigd op 17 april 1996 (RS 916.401) Verordening van 20 april 1988 betreffende de invoer, doorvoer en uitvoer van dieren, dierlijke producten (OITE), laatstelijk gewijzigd op 14 mei 1997 (RS 916.443.11) en met name de artikelen 64a, 76 en 77 (erkenning als exportbedrijf, uitvoervoorwaarden voor dierlijk afval)	90/667/EEG	Ja	Het handelsverkeer in hoogrisicomateriaal is verboden. Het vraagstuk zal opnieuw worden onderzocht in het Gemengd Veterinair Comité.

HOOFDSTUK II

Andere sectoren die niet vallen onder hoofdstuk I**I. Uitvoer van de Gemeenschap naar Zwitserland**

De uitvoer vindt plaats volgens de voorwaarden die gelden voor het intracommunautaire handelsverkeer. De zendingen gaan evenwel altijd vergezeld van een door de bevoegde autoriteiten afgegeven certificaat waarin is vermeld dat aan deze voorwaarden is voldaan.

Zo nodig zullen de modellen van de certificaten in het Gemengd Veterinair Comité worden besproken.

II. Uitvoer van Zwitserland naar de Gemeenschap

De uitvoer vindt plaats volgens de relevante voorwaarden van de communautaire wetgeving. De modellen voor de certificaten worden besproken in het Gemengd Veterinair Comité.

Zolang deze modellen niet zijn vastgesteld, zijn de momenteel vereiste certificaten van toepassing.

HOOFDSTUK III

Overgang van een sector van hoofdstuk II naar hoofdstuk I

Zodra Zwitserland een wetgeving heeft goedgekeurd die het gelijkwaardig acht met de communautaire wetgeving wordt de kwestie voorgelegd aan het Gemengd Veterinair Comité. Hoofdstuk I van dit Aanhangsel zal na bestudering van de resultaten van het uitgevoerde onderzoek zo spoedig mogelijk worden aangevuld.

*Aanhangsel 7***Bevoegde autoriteiten**

DEEL A

Zwitserland

De controle op sanitair en veterinair gebied wordt uitgeoefend door het Federale Ministerie van Economische Zaken en het Federale Ministerie van Binnenlandse Zaken. Met name geldt het volgende:

- voor de uitvoer naar de Gemeenschap is het Ministerie van Economische Zaken bevoegd voor de afgifte van certificaten inzake de inachtneming van de overeengekomen normen en eisen op veterinairrechtelijk gebied;
- voor de invoer van levensmiddelen van dierlijke oorsprong is het Ministerie van Economische Zaken bevoegd voor alle normen en eisen op veterinairrechtelijk gebied voor vlees (inclusief vis, schaal- en weekdieren) en vleesproducten (inclusief vis, schaal- en weekdieren) en is het Ministerie van Binnenlandse Zaken bevoegd voor melk, zuivelproducten, eieren en eiprodukten.
- voor de invoer van andere dierlijke producten is het Ministerie van Economische Zaken bevoegd voor de normen en eisen op veterinairrechtelijk gebied.

DEEL B

Europese Gemeenschap

De controle wordt gezamenlijk uitgevoerd door de nationale diensten van de Lid-Staten en door de Europese Commissie. Met name geldt het volgende:

- met betrekking tot de uitvoer naar Zwitserland zijn de Lid-Staten bevoegd voor de controle op de productie-omstandigheden en de productievoorschriften, inclusief de voorgeschreven inspecties en het afgeven van gezondheidscertificaten betreffende de inachtneming van de overeengekomen normen en eisen;
- de Europese Commissie is bevoegd voor de algemene coördinatie, de inspecties/audits van de controleregelingen en de vereiste wetgevende maatregelen die een uniforme toepassing van de normen en voorschriften in de Europese interne markt moeten garanderen.

*Aanhangsel 8***Aanpassingen aan de regionale omstandigheden**

*Aanhangsel 9***Richtsnoeren betreffende de procedures voor het uitvoeren van een audit**

In dit verband wordt onder „audit” verstaan de beoordeling van de resultaten.

1. Algemene principes

- 1.1. Audits worden verricht in samenwerking tussen de beoordelende Partij (de „beoordelaar”) en de beoordeelde Partij (de „beoordeelde”) overeenkomstig het bepaalde in dit aanhangsel. Wanneer dit nodig wordt geacht kunnen ook inrichtingen en voorzieningen worden gecontroleerd.
- 1.2. Audits moeten erop gericht zijn de efficiency van de controlerende autoriteit te toetsen en niet individuele zendingen levensmiddelen of inrichtingen af te keuren. Wanneer uit een audit blijkt dat er ernstig risico bestaat voor de gezondheid van mens of dier, neemt de beoordeelde onmiddellijk corrigerende maatregelen. Die maatregelen kunnen betrekking hebben op onderzoek van de desbetreffende regelingen, methode van tenuitvoerlegging, evaluatie van het eindresultaat, mate van overeenstemming en de daarop aansluitende corrigerende maatregelen.
- 1.3. De frequentie van de audits wordt aangepast aan de resultaten. Bij matige resultaten wordt de frequentie verhoogd; bij ontoereikende resultaten treft de beoordeelde corrigerende maatregelen met inachtneming van de richtlijnen van de beoordelaar.
- 1.4. Audits en de daarop gebaseerde besluiten moeten transparant en consistent zijn.

2. Principes betreffende de beoordelaar

Wie verantwoordelijk is voor het uitvoeren van een audit dient een plan op te stellen, bij voorkeur overeenkomstig internationaal erkende normen, dat betrekking heeft op de volgende punten:

- 2.1. het onderwerp, de grondigheid en de werkingssfeer van de audit;
- 2.2. datum en plaats van de audit, en een tijdschema tot en met de opstelling van het eindrapport;
- 2.3. de taal of talen waarin de audit wordt verricht en het rapport wordt geschreven;
- 2.4. de identiteit van de beoordelaars, met vermelding van de leider indien het een team betreft. Voor het uitvoeren van audits van specifieke systemen en programma's kan enige ter zake nuttige beroepservaring vereist zijn;
- 2.5. een programma van de vergaderingen met ambtenaren en de bezoeken aan inrichtingen of voorzieningen. De identiteit van de te bezoeken inrichtingen of voorzieningen dient niet vooraf te worden bepaald;
- 2.6. onverminderd de bepalingen inzake vrije nieuwsgaring dient de beoordelaar voor uit commercieel oogpunt gevoelige gegevens de nodige vertrouwelijkheid in acht te nemen. Belangenconflicten moeten worden vermeden;
- 2.7. inachtneming van de voorschriften betreffende gezondheid en veiligheid op het werk en van de rechten van de betrokkene.

Dit plan wordt vooraf met vertegenwoordigers van de beoordeelde bezien.

3. Principes betreffende de beoordeelde

De volgende principes gelden voor maatregelen die door de beoordeelde worden genomen om de audit te vergemakkelijken.

- 3.1. De beoordeelde verleent zijn volledige medewerking aan de beoordelaar en wijst de personeelsleden aan die daarvoor verantwoordelijk zijn. De samenwerking kan met name betrekking hebben op:
 - de toegang tot alle relevante regelingen en normen;
 - de toegang tot overeenstemmingsprogramma's en adequate registers en documenten;

- de toegang tot audit- en controleverslagen;
- documentatie inzake corrigerende maatregelen en sancties;
- vereenvoudigde toegang tot inrichtingen.

3.2. De beoordeelde stelt een gedocumenteerd programma op om derden ervan te overtuigen dat op consistente en uniforme wijze aan de normen wordt voldaan.

4. Procedures

4.1. *Startvergadering*

Met vertegenwoordigers van beide Partijen wordt een startvergadering gehouden. Op deze vergadering geeft de beoordelaar een overzicht van het auditprogramma en bevestigt dat de nodige middelen, documentatie en andere voorzieningen beschikbaar zijn om de audit te verrichten.

4.2. *Overzicht documenten*

Het overzicht van de documenten kan een overzicht inhouden van de documenten en gegevens als bedoeld in punt 3.1, de structuren en bevoegdheden van de beoordeelde, en elke relevante wijziging in de regelingen inzake voedselcontrole en certificering die sedert de goedkeuring van deze bijlage of sedert de laatste audit zijn ingevoerd, waarbij vooral de nadruk wordt gelegd op de tenuitvoerlegging van de aspecten in de regeling inzake keuring en certificering die betrekking hebben op de hier bedoelde dieren of producten. Dit kan een onderzoek inhouden van relevante gegevens en documenten betreffende keuringen en certificeringen.

4.3. *Controle ter plaatse*

4.3.1. Tot deze maatregel kan worden besloten op basis van een risico-evaluatie, waarbij rekening is gehouden met elementen als de betrokken producten, de wijze waarop de betrokken industriële sector of het betrokken exporterende land in het verleden met de overeenstemmingsvoorschriften is omgegaan, de omvang van de productie en van de in- en uitvoer, wijzigingen inzake infrastructuur en aard van de nationale controle- en certificeringsregelingen.

4.3.2. Controle ter plaatse kan ook inhouden dat een bezoek wordt gebracht aan productie- en bereidingsinstallaties, aan ruimten voor handling en opslag van voeder en aan controlelaboratoria om na te gaan of de gegevens die zijn vermeld in het onder punt 4.2 bedoelde referentiemateriaal met de werkelijkheid overeenstemmen.

4.4. *Follow-up audit*

Wanneer een follow-up audit wordt uitgevoerd om na te gaan of tekortkomingen zijn bijgestuurd, kan worden volstaan met een onderzoek inzake die punten waarvoor bijsturing nodig was.

5. Werkdocumenten

De formulieren voor de rapportering van de bevindingen en conclusies van een audit worden zoveel mogelijk genormaliseerd ten einde een uniforme, transparante en efficiënte aanpak van de audit te garanderen. De werkdocumenten kunnen een checklist van de te evalueren gegevens bevatten. Een dergelijke checklist kan betrekking hebben op:

- wetgeving;
- structuur en werking van inspectie- en certificeringsdiensten;
- gegevens over de inrichting en de werkingsprocedures;
- gezondheidsstatistieken, bemonsteringsplannen en resultaten;
- maatregelen en procedures inzake overeenstemming;
- procedures voor rapportering en het indienen van klachten;
- trainingsprogramma's.

6. Slotvergadering

Een slotvergadering wordt gehouden met vertegenwoordigers van beide Partijen, met name met de ambtenaren die verantwoordelijk zijn voor de nationale inspectie- en certificeringsprogramma's. Tijdens deze vergadering licht de beoordelaar de resultaten van de audit toe. De informatie wordt duidelijk en beknopt gepresenteerd zodat de conclusies van de audit door iedereen worden begrepen.

Een actieplan voor correctie van eventueel geconstateerde tekortkomingen wordt opgesteld door de beoordeelde, bij voorkeur met vaststelling van een tijdschema voor de voltooiing daarvan.

7. Rapportering

Het ontwerp-rapport van de audit wordt zo snel mogelijk aan de beoordeelde gezonden. De beoordeelde krijgt één maand de tijd om opmerkingen bij het ontwerp-rapport in te dienen; alle opmerkingen van de beoordeelde worden in het eindrapport opgenomen.

Aanhangsel 10

Grenscontroles en retributies voor keuringen en controles**A. Grenscontrole voor de sectoren waarvoor beide partijen de gelijkwaardigheid hebben erkend**

Aard van de grenscontrole	Percentage
1. Controle van de documenten	100 %
2. Fysieke controle	
— melk en zuivelproducten	1 %
— dierlijk afval	1 %

B. Grenscontrole voor andere dan de in A bedoelde sectoren

Aard van de grenscontrole	Percentage
1. Controle van de documenten	100 %
2. Fysieke controle	max. 10 %

C. Specifieke maatregelen

1. Van bijlage 3 bij Aanbeveling nr. 1/94 van de gemengde Commissie EEG-Zwitserland, ter vergemakkelijking van bepaalde veterinaire controles en formaliteiten voor dierlijke producten en levende dieren wordt nota genomen. Het vraagstuk zal zo spoedig mogelijk opnieuw worden behandeld in het Gemengd Veterinair Comité.
2. Het vraagstuk betreffende het Frans-Zwitserse handelsverkeer van visserijproducten uit het meer van Genève en het Duits-Zwitserse handelsverkeer van visserijproducten uit het meer van Konstanz (Bodenmeer) wordt zo spoedig mogelijk onderzocht in het Gemengd Veterinair Comité.

D. Retributies

1. Voor de sectoren waarvoor de gelijkwaardigheid door beide partijen is erkend gelden de volgende retributies:
1,5 EUR/t ,met een minimum van 30 en een maximum van 350 EUR per zending.
2. Voor de andere sectoren dan die bedoeld zijn in punt 1, gelden de volgende retributies:
3,5 EUR/t ,met een minimum van 30 EUR en een maximum van 350 EUR per zending.

Het bepaalde in dit punt zal een jaar na de inwerkingtreding van deze bijlage opnieuw worden onderzocht in het Gemengd Veterinair Comité.

*Aanhangsel 11***Contactpunten****Voor de Europese Gemeenschap**

De directeur
DG VI/B/II „Volksgezondheid, diergeneeskunde en gewasbescherming”
Europese Commissie
B-1049 Brussel

Andere belangrijke contactpunten:

De directeur
Voedsel- en Veterinair Bureau
Dublin
Ierland

Het hoofd van de eenheid
DG VI/B/II/4 „Coördinatie horizontale gezondheidsvraagstukken”
Europese Commissie
B-1049 Brussel

Voor Zwitserland

Office vétérinaire fédéral
Case postale
3003 Berne
Suisse
Tel. (41-31) 323 85 01/02
Fax (41-31) 323 85 22

Andere belangrijke contactpunten:

Office fédéral de la santé publique
Case postale
3003 Berne
Tel. (41-31) 322 21 11
Fax (41-31) 322 95 07

Centrale du Service d'inspection et de consultation en matière d'économie laitière
Schwarzenburgstraße 161
3097 Liebefeld-Berne
Tel. (41-31) 323 81 03
Fax (41-31) 323 82 27
